

মৈতৈলোনি

অহানবা শৰুক

1603.12

0304.12

42012

মৈতৈলোন

অহানবা শরুক

(ক) মরীমখোঙ

১ মৈতৈলোন্না মমালোন ওইবা মাওইশিংবু মৈতৈ কোই।
মৈতৈশিংনা মণিপুরগী অপুনবা মাকোকী ৬৪% ন। ঋ: ১৯৭১ ইংদা
মণিপুরদা মৈতৈগী অপুনবা মাকোক আস ৬,৭৪,০৪৪ গুয়ে। মৈতৈ
৫,০০০ রোম ত্রিপুরাদা খুন্দাবি। মৈতৈ ৮৯,০০০ রোমশু আসামদা
শাইদাংলি। ভারত অপুনবা ঋ: ১৯৬১ ইংদা মৈতৈগী অপুনবা মাকোক
মসি ৬২১,২৪৪ গুবে। অত্রু ঋ: ১৯৭১ ইংদা ভারত অপুনবা মৈতৈগী
মপুনবা মাকোক অসি কয়া গুরবলৈ লৈববা চপ চানা ষডনজি।

২ মৈতৈলোন্না মমালোন ওইবা মৌই কয়াশু অবা অমসুং
মাজলদেশতা খুন্দার। অবাদ। মৈতৈ ৪০০,০০০ রোম শাইদাংলি।
মাজলদেশতশু মৈতৈ ৫০,০০০ রোম খুন্দারি।

৩ মৈতৈলোন্না মমালোন ওইদবা মণিপুরগী ক কাঙলুপ-
শংনা লোন অসিবু ষডনবা অমসুং ডাংনবা মরম্মা, লোন অসিবু
মণিপুরী লোন হায়নশু কোনরকলি অমসুং মৈতৈ সাহিত্যবু মণিপুরী
সাহিত্য হায়নরকলি।

৪ মৈতৈলোন অসি অবা ভিবত লোন কাঙলুপ (Liberal
Turman specon ১৯৮১), গী গলাই অমনি, অবা ভিবত
লোন কাঙলুপকী শলাইশং অসি অবাদ। উৎলি:—

শলাইগী বহিং	শলাই অদ্দমা রাওবা লোনশিং
ক হিমালয় লম্বদমগী শলাই (Himalayan Group)	নিহারী, গুরুং
খ অরাং আসাম শলাই (North Assam Group)	আকা, দক্লা, মিরি, আবর, মিশমি
গ বোরো শলাই (Boro Group)	গারো, মেক, লাভু, কোক, কাছাড়ী
ঘ নাগা শলাই (Naga group)	আজামী, শেমা, বেংমা, লোথা
ঙ ময়ান তুরান শলাই (Mixed group)	মিকির, খোইরাও
চ কাচিন শলাই (Kaohin group)	কাচিন, হ্রাংকুল
ছ কুকি চিন শলাই (Kuki ohin group)	মৈতৈ, খাওঁ, জুসাই

৫ কুকি চিন শলাই অসিবু শাংগে অনিখোং খাওঁদোকই।
অহানবা শাংগেবু মৈতৈ শাংগে কোঁনে। শলাই অসিমা মৈতৈলোন
রাওই। শলাই অসিগী অনিখোংবা শাংগেবু চিন শাংগে কোঁনে।
শাংগে অসিগী ময়ুংবা জুসাই অমহুং খাওঁ লোন রাওই।

৬ কুকি চিন শলাইগী লোনশিং অসিমা ময়ালোন খোঁবা য়ো-
ওইশিং অসি এলখোঁওলা অরাং নোংচুপ খাগী (চিনা) গী খাংগিয়াং
অমহুং হোয়াংহো তুয়েনগী ভোৰ্কান লম্বদমদা লৈবামি মায়ান
মৈমখংবা অরা লৈবাক্তা চংলকলমি অমহুং লৈবাক অসিগী মৈমখ
অমহুং নিংখি তুয়েনগী ভোৰ্কান লম্বদমদা লৈবামি। লম্বদম মসিদা
মখোয়না মখিপুৰ তম্পাক্তা চংলকল অমহুং খুন্দা। মখোয়

মৈতৈলোন

মণিপুর তম্পাক্তা খুন্দাৰা মতম অসিনা অৱা তিব্বত কাঙলুপকী খলাই-
শিংনা অৱাং নোংপোক ভাৱতকী অঠৈ মকমদা খুন্দাৰিবা মতম অত্ৰদগী
হাল্লি। মণিপুর তম্পাক্তা ইহান হাল্লা খুন্দাৰিবা কুকি চিন খলাইগী
লোল অত্ৰ মৈতৈলোন অসিনি।

৭ মৈতৈলোনগী মতাংদা ৱাঠৈগী অক্ষর (Syllable) অসি
খোন্হোক অক্সম-অয়াং অনি গুৱি। মৈতৈলোন নতবা অৱা তিব্বত
কাঙলুপকী লোন অয়াংগী মতাংদশ ৱাঠৈগী অক্ষরগী খোন্হোক অসি
অনি নত্ৰগা অত্ৰম গুই। মৈতৈলোনগী মতাংদা হকচাং কায়াং অমন্তুং
ময়ীমতা খঙনবা ৱাঠৈশিংদা, ময়াংগী চৈতপ (pronominal prefix)
ম অসি তল্লী। ঐখোয়গী লোল অসি নতবা অৱা তিব্বত কাঙলুপকী
লোলশিংগী মতাংদশ, হকচাং কায়াং অমন্তুং ময়ীমতা খঙনবা ৱাঠৈ-
শিংদা ময়াংগী চৈতপ অসি তল্লী।

৮ মৈতৈলোনগী পংথৈ মন্তুংদা খাত্ত (verbal root) অৱা
অসি অক্ষর (syllable) অমন্তুনা ওইবা ৱাঠৈনি। লোল অসি
নতবা অৱা তিব্বত কাঙলুপকী লোনিশিংগী মতাংদশ, খাত্ত অৱা
অসি অক্ষর অমন্তুগী ৱাঠৈনি।

৯ মৈতৈলোনগী পংথৈদা, সংযুক্ত শব্দ (compound word)
অৱা অসি তোঙানবা ৱাঠৈ ওইনা থুগায়বা ৱাই। লোন অসি
নতবা অৱা তিব্বত কাঙলুপকী লোন অয়াংগী পংথৈদা সংযুক্ত
শব্দ অসি তোঙানবা ৱাঠৈ ওইনা থুগায়বা ৱাই।

১০ মৈতৈলোনগী ৱাঠৈপৱেং অয়গী মতাংদা, কঠা (subject),
কৰ্ম (object) অমন্তুং ক্ৰিয়া (verb) অসি মখংলিংনা ৰশ্মি।
অৱা তিব্বত কাঙলুপকী লোনশিংগী ৱাঠৈপৱেংগী মতাংদশ, ৱাঠৈ-
পৱেংগী মন্তুংদা কঠা, কৰ্ম অমন্তুং ক্ৰিয়া অসি মখংলিংনা ৰশ্মি।

১১ খাগীগী য়াংলিক্যাং অমন্তুং হোৱাংহো তুৱেনগী ভোৰ্কা
লুম্বমদা ঠাঁংলিবা লোনশিংগা, মৈতৈলোনগা মায়বা মন্তুং কৰ্মসূক্ত

লৈবতা নন্তনা, লোন অসিনা অৱা তিববত কাঙলুপকী লোনশিংগলু
মায়বা মঙং কয়ালু লৈরি। লোন অসিনা কুকি চিন শলাইগী
লোন অতৈদা নকশিনবদগীদি, মসিনা অৱালোন অমন্তুং তিববতলোন
অনি অসিদা নকশিনবনা হেল্লি। মৈতৈলোনা নাগা লোন শলাই
অমন্তুং কুকি চিন লোন শলাইগী লাংদায়নি। অদুবু মসিনা নাগা
শলাইদা নকশিনবদগীদি, মসিনা কুকি চিন লোন শলাইদা নকশিনবনা
হেল্লি।

১২ মৈতৈলোনা অৱা তিববত কাঙলুপকী লোনশিংগা লৈনরিবা
মরী অসি চংখোনা খঙননবগী মায়কৈদা। নেনবগী থবক অসি খোইনা
খুমাং চাওশিন্দি মৈতৈলোনা মতম শাংনা অমন্তুং মনীঙ তল্লা
শাৰেপ তাল্লক্কা, মসিনা হোজিক ওইরিবা শাং অসি তাদ্ৰকপনি।
লোন অসিগী মশাদা য়ান্না কুইরিবা লোল অমা ওইবগী মতিক মন্তুণাশং
অহু শুনা লৈরি।

(খ) মৈতৈলোন অমন্তুং মৈতৈ সাহিত্য

১৩ চহি লিশিং অনি হেল্লি শাৰেপ তাল্লক্কা সাহিত্য অমগী
কাৱদোকম অসি মৈতৈলোন ওইরকালি। মৈতৈ সাহিত্যনলু মৈতৈ
লোনগী শক্তম অসি চংখোনা তাকহ। মসিবু মখাগী মতাং অহম
অসি থোৱা কাৱদোকহৈ :—

ক অহানবা মতাং :— মসি থুং ১০০ গী অদুৱাইদগী থুং ১২০০
কাওবা চংখাৰি হায়না খাভনৈ।

খ ময়াম চনবা মতাং :— মসি থুং ১২০০ দগী থুং ১৯০০
কাওবা চংখাৰি হায়না লোনৈ।

গ হোজিকী মতাং :— মসি থুং ১৯০০ দগীনা ডসি কাওবা
চংখাৰি।

১৪ মৈতৈ সাহিত্যগী অহানবা মতাংদা ঐখোয়গী সাহিত্যনা
কাৱেংগী পংথৈ মহুংদা য়ান্না চংখোনা খুমাং চাওশিন্দি হীৱম কয়ালু

বাবেং লাইব্রিক মথল মথেল কয়া পুথোকথি। অসিগুয়া বাবেং লাইব্রিকশিংগী মরক্তগী পোইটৈভোন খুহোক অসি নিংশিংনিঙাইনি। মসি থুং ৩০০ গী অদুৱাইদা ইরম্বা যাই হায়না বাবেংবম যুমজাওনা মহাকী লাইব্রিক অমদা (Report on the Archaeological Studies in Manipur Vol I, 1935 ভা) প্রমান কয়া গীবি। থায়নগী বাবেং লাইব্রিকশিংগী মরক্তগী নিংথো থোংতেকচা য়োইরেন্থগী কোরি কোম্পাক অসি মমিং পনবা য়াই। মসি থুং ৭৯৯ ইংদা ইহল্লবনি। মৈতৈ সাহিত্যগী অহানবা মতাংগী শিংশানিংঙাই ওইবা শকলোন অমদি নিংথোবোন অমস্থঃ ইতিহাসকী বাবেং লাইব্রিক কয়ামুক পুথোক-লম্বা অসিনি। অসিগুয়া লাইব্রিকশিংগী মরক্তগী, চৈখারোন কুম্বাৰা, চাদ লাইজই, মোইৱাং কংলৈৱোননচিংবা অসি নিংশিংনিঙাইনি।

১৫ মৈতৈ সাহিত্যগী অনিশুবা মতাংদা, ঐথোৱগী সাহিত্যনা মুংশি-মুংওন, লাইনিং-লাইশোল অমস্থঃ নিংথোবোনগী বাংমা লান-থোক্তুন। ইকলোন, লৈঙাকলোন, লমিংলোমচিংবা অনোবা হীৱম কয়াদা থুমাং চাওশিনাথি। হীৱমাশং অসিদা বাবেং অমস্থঃ শৈৱেংগী লাইব্রিক মথল মথেল কয়া পুথোকথি। ঐথোৱগী সাহিত্যগী অনিশুবা, মতাংগী অৱোইবা শরক্তা অনুবাদ সাহিত্য (Translation literature) গী অচেৎপা লৈভাকম অমা শেষাথি। মহাশাবত, ৰামায়ণ, ভাগবত পুৱাননচিংবগী মরুওইবা পন্দুপ কয়া মৈতৈলোন্দা হন্দোকথি।

১৬ মৈতৈলোনগী থায়নগী শক্তম অসি ঐথোৱগী সাহিত্যগী অহানবা অমস্থঃ য়াই চনবা মতাংগী লাইব্রিকশিংনা তাকপা ওম্মি। ঐথোৱগী থায়নগী সাহিত্যগী পংথৈদা অকর অমতগী বিণেয (monosyllabic noun) কয়ামুক উই :-

ধায়নগী

কোং

খুম

লাং

লু

হোজিহী

কংকাল

খাওচফু

লৈচিন

কোক

১৭ মৈঠে সাহিত্যগী অহানবা মতাং অনি অসিগী পংথৈদা, অয়াস্বা বিশেষ্য (noun) গী অর্থ মান্নবা হাঠৈ (synonyms) বরাং কায়না লৈরন্মি :—

ধায়নগী

কাওবী, লাল্লু, লু

কোংদিং, চট্টৈ, শংদিং, হাওরং

কোরো, থবি. য়োইয়াই

খমগোন, মালং, স্বাংবন

খমলো খুম, তনমু, তাওভেক

খাস্বী, খেলী, চকমোম, মৈত্রোং

খোইরি, ইমু, তরং. থমং. লোকলো

খোইজি, খোইজেং, খোইমা, তিন্নাং,

পাইমা, উনবী

তোংজোং, হাকটৈ, হেমখু

খাংই, লিঠৈ, লোইমোম

মুংকী, লৈরুম, কাগং

মরানরায়, মোংবা, শজায়,

মশায়কোন

য়াওরো, য়াংলো, শরেল, শারেল

য়োইবুনাই, য়োইবু, হৈবীশু

জাং, শিকা, হামলেন

হোজিহী

কোক

কী

মুমিং

মুংনিং

নো

মৈ

জৈনিং

পুন্নিং

হি

কো

উবোং

মুম

শা

ইবুঙো

লৈচিন

১৮ ঐকোত্তরী ঝাৱনগী সাহিত্যগী পংখৈদা, সামান্য ক্ৰিয়া (infinitive) না বিশেষ্য (noun) গী মহৎ শিনবা অসি ভাঙনা খোকৈ। ঝাৱনটৈদা চৎনৱৰা অমন্তঃ মমৈখংদদি সামান্য ক্ৰিয়ানা মহৎ শিনবা বিশেষ্য থৱা মখাদা উৎলি :—

ঝাৱনগী	হৌজিকী
অবল, ধৰকুং, শৱা	শিবা
কজিন কৰাও	নিনখোংবা
খিজু	খাওবা
লেৱা	লমহেনবা
বাজোল	মচা পোকপা
শৱি	বাকপা

১৯ বৈভৈ সাহিত্যগী অহানবা মতাং অনি অসিদা সংযুক্ত বিশেষ্য (compound noun) শিং অসি ৱান্না মৱাও কাৱৱন্নি। অসিওবা বিশেষ্য থৱা মখাদা উৎলি :—

ঝাৱনগী	হৌজিকী
জৈৱোক	চীঙগী লোক
খাওবী	চীঙগী লোকমাই
নাওদা	চাৱোন গুৱোন
পাইজংনা	মবাইগী মৱী
পাইটৈ	মবাইগী কাংবু
কমলো	অঙম অথো
লাইহুঙ	মতিক মঙণ
লোইৱা	চীঙখোঙগী মৱা
খংলো	ইনখাং নাগী

২০ ঝাৱনটৈদা বিশেষ্যগী মহৎপু বিশেষণ (stative verbal

infinitive) ନା ଶିନବା ଅସି ଡାଢ଼ନା ଥୋକଇ । ସମାଂତେଦା ଚଢ଼ନରସ୍ତା
ମମେଧଂନା ବିଶେଷରା ସହଂ ଶିନଶ୍ରବା ବିଶେଷ୍ୟ ଧରା ସମାଦା ଉଠିଲି :-

ଧାସ୍ତନଗୀ	ହୋଜିକ୍ତୀ
ଚାଧା, ପୁଂଜେଂ	ଅସିବା
ସେହେଲୋ	ଅହାନବା
ଲାଂଜେଂ	ଅନୋବା
ହାୟୁକ	ଅୟୁବା

୧୧ ଧାସ୍ତନଗୀ ସାହିତ୍ୟାଦା ନିଷେଧବାଚକ ପ୍ରତ୍ୟୟ (negative
inflix) ତ- ଅସି ଚାଂ ହସ୍ତନା ଶିଞ୍ଜିରସ୍ତା । ଅସିଂଶ୍ଚା ପ୍ରତ୍ୟୟ ଅସି
ସାଂଦନା ଚଢ଼ନରସ୍ତା ସାମାନ୍ୟ କ୍ରିୟା (infinitive) ଧରା ସମାଦା ଉଠିଲି :-

ଧାସ୍ତନଗୀ	ହୋଜିକ୍ତୀ
କାସା ଧାବା	ଚଂଘୋକହନ୍ଦବା
କୁସ୍ତା ସାହି ଚଂନିବା, କୋରୋହନ	
କାଂବା	ନୋଂ ଡାଦବା
ଖୋଇଞ୍ଜଂ ହୁଂ ଚେନବା, ଲାକଡ଼ରୋଇ	
ନୋଂଘୋଇବା	ହୁଂଘାହିତବା
ନାପ-ଶେନ ଡାନବା	ଖୋଓଇଦବା
ହୁଂଘନ ଥୋଇ ହୋଂପା	ସବୁକ କଡ଼ତବା
ହୁଂଶି ଶସନ କୋକପା	ହୁଂଶିଦବା
ପନସ ହେକସାହି କାବା	ହାସିବା ଇନ୍ଦବା
ପାହିସା ଶେଲୋଂ ନିକପା	ସବୁକ ଶେଂଦବା
ସାଂଘ ହୋରା ଶସ୍ତା	ସାଂଘାଂ ହୈତବା
ଶଂଲୋନା କସ୍ତା	ଧୋଧାଦବା
ଶୁକନୋ ଶୋଇ ନୋବା	ସଚା ସାୟଦବା

୧୨ ବୈଭୂତ ସାହିତ୍ୟାଗୀ ଅହାନବା ସତାଂ ଅନି ଅସିଦା, ପୃଷ୍ଠ
(plosive) ସଂସ୍ପେଷ୍ଟ ଅକ୍ଷର— କ, ଡ, ପ, ଉଞ୍ଚ (spirant) ସଂସ୍ପେଷ୍ଟ ଚ,

অমসুং পাশ্চিক ময়েক (lateral) ল অসিনা রাইহগী মমুংদা লৈবা ভাৱবদি, মথোয়গী শকলোন অসি হোংদে, গ, দ, ব, জ, ৱ এইদে ।

(গ) মৈতৈলোনগী লোঠৈশিং

২৩ খায়নঙেদা মৈতৈলোনগী পংথৈ মমুংদা লোন অসিগী লোঠৈ (dialect) খরা লৈৱস্থা য়াই হায়বা ৱাকম অসি পুথোৱ-ৱকলি । অসিগুয়া ৱাকম অসি খাজনিংঙাই ওই । মৈতৈলোনগী লোঠৈশিং অসি ওসিদি মমি শামথৈ । মথোয় অসি মৈতৈ সাহিত্যগী ময়্যৱ চনবা মতাং 'খু: ১২০০—খু: ১৯০০) গী অৱোইবা শৱক্তা ময়্যাই চাৱথৱস্থা য়াই হায়না খাজনৈ । মথোয়গী মৱী মথোঙ অসি নিংখিনা থিজিদ্ৰি ।

২৪ মৈতৈলোনগী লোঠৈশিং অসিনা মমি শামথবশু, মথোয়না ঐথোয়গী লোন্দা জৈৱাই-জৈনিম অমসুং শউম খরা পীৱি । অসিগুয়া শউমশিং অসি মৈতৈলোনগী ষোস্থোক কায়াং (morphology) অমসুং ৱাঙাং ৱাতা (intonation pattern) গী মতাংদা মকা কোংলি । শউমশিং অসিনা লোন অসিগী অচাবী কীভম (standard form) অসিদগী থৈথৱকপা কীভম (dialectical divergences) খরা থোকহল্লি ।

২৫ মৈতৈলোনগী অচাবী কীভম অসি মণিপুৰ তম্পাকী অৱাস্থা মফমদা উই । মসি ইম্ফাল অমসুং মসিগী মনাকী লমদম থৱদনা হেমা ময়েক লানা থেংনৈ । মসিনা মৈতৈ সাহিত্যগী হোজিক্ৰী মতাংগী য়াংলেন শৱ এইয়ি । মৈতৈ সাহিত্যবু কুল, কোলেজ অমসুং ইউ-নিভৰ্চিটিদা তম্মৱকপগা লোয়ননা, মৈতৈলোনগী অচাবী কীভম অসিগী শাওং শাবানশু চুং কীৱান চাবা হেনগৎলকলি । অমসুং মসিনা মৈতৈলোনগী থৈথৱকপা কীভমগী পংথৈ অসি য়ান্না পিকশিনহল্লকলি ।

২৬ মৈতৈলোনগী থৈথৱকপা কীভম অসি মণিপুৰ তম্পাকী লমদম থৱদা মকা কোংলি । মসিগী মৱওইবা শকলোন অমদি লোন

খোইবা অসিনি। লোন খোইবগী শউম অসি হাঙাং হাতা (intonation pattern) দা অপাঙ্গনা কাওরি। মহোশাগী মৈতৈ সাহিত্যগী পংখৈদা ওইবগুয়া, লোন খোইবগী মতাংদশু পৃষ্ঠ ময়েক (plosive) অহম—ক, ত, প, উম্ম ময়েক (spirant) চ অম্মং পাখিক ময়েক (lateral) ল না হাইগী মম্মদা লৈবা মতমদা, মখোয়গী শক্তম হোংদে; গ, দ, ব, জ অম্মং র ওইদে।

২৭ লোন খোইবগী শউম কংদবা মতাংদশু, মৈতৈলোনগী থৈথরকপা কীভম অসি উই। অসিগুয়া মতা দা খোহোঁকী চৈথেং (accent) না ক্রিয়া (verb) গী বিভক্তি (suffix) দা পাল্লি। খুদম ওইনা, খঙতে, চাতে—অসিনচিঃবা অসি পনবা যাই। মৈতৈলোনগী অচাবী কীভমদদি খোহোঁকী চৈথেং অসি ক্রিয়াগী বিভক্তিদা কাওদে। খঙদে, চাদে—হায়নরি।

২৮ লোনগী হায়ন (morphology) গী মতাংদশু, মৈতৈলোনগী থৈথরকপা কীভমগা লোন অসিগী অচাবী কীভমগা খেন্নবা থরা লৈ। থৈথরকপা কীভমদা, হাং অমা অম্মা হংনৈ—“ইবেম্মা! নপা লৈ, লৈতে।” অচাবী কীভমদদি হাং অসি অম্মা হংঙি—“ইবেম্মা! নপা লৈত্রা?”

২৯ হাই পুঁকৈ (vocabulary) গী মতাংদশু, মৈতৈলোনগী থৈথরকপা কীভমগা লোন অসিগী অচাবী কীভমগা তৈনবা থরা উই। থৈথরকপা কীভমগা শাগোয়বা বিশেষ্য (noun) অম্মং ক্রিয়া (verb) থরদি অচাবী কীভমগী পংখৈ মম্মং য়োজি। খুদম থরা মখাদা গীরিঃ—

থৈথরকপা কীভম

অহন শাবা

অহন শাবী

আনি

ইশাইকু

অচাবী কীভম

মচামুপা অহন

মচামুগী অহন

য়েংখিনবা

খোঙহাম্পুল

মৈতৈলোন কীভম

ইমুং

উকক

কদি

কম

লংহিং

শামোক

হমুবী

কিন্না নাবা

খাওভেব্বা

চেনৎনবা লান ভোবা

মুমিং চৈঙাক ময়েপ ফংদবা

নোংফেন হাইবা

অচাবী কীভম

ইমুং

খুদেং

খুদে অচোৎপা

ফমুং

কী অনেংবা

শন

শুমজিং

কিন্না শিনবা

খুনা শিগদবা

খোংপাক্সা কাওবা

মুমিং ডাগদৌরবা

নোং হাইজিনবা

(ঘ) মৈতৈলোনগী হাট্‌হে পুট্‌ক

৩০. মৈতৈলোনগী হাট্‌হে পুট্‌ক (vocabulary) অসি মখাগী
কাঙলুপ মঙা অসি থোকা খায়মোকপা হাই :—

ক খাগী-ভিববত লোন কাঙবু (Sino-Tibetan Speech family) গী লোনশিংগা চা-নবা হাট্‌হে কাঙলুপ,

খ মথক্তা পনজিব্বা লোন কাঙবু অসিগী লোনশিংগী লো-
শিনবা হাট্‌হে কাঙলুপ,

গ সংস্কৃত লোনগী পুশিল্লকপা হাট্‌হে কাঙলুপ,

ঘ আরবী, ফরাসীনচিংবা লোনশিংগী চংশিল্লকপা হাট্‌হে
কাঙলুপ,

ঙ ইংরেজী অমন্তুং যুরোপকী অতৈ লোনশিংগী লোশিনবা
হাট্‌হে কাঙলুপ।

৩১. খাগী-ভিববত লোন কাঙবু (Sino-Tibetan Speech family) গী লোনশিংগা চা-নবা হাট্‌হে কাঙলুপ অসিনা মৈতৈ

হাই পুঠৈগী অতৈ কাঙলুপশিংদগী থাইদগী হেন্না চাঙই । অসি-
 গুদ্বা হাই কাঙলুপ অসিগী হাই থরা মখাদা উংলি । ময়েক
 মরি— ম; ক. ত, অমসুং থ অসিনা মথংশিংনা মৈতৈলোন, কবুই-
 লোন, তাংখুল লোন অমসুং থাদৌ লোনগী মহৎ শিল্পগা ময়েকশিং
 অসিবু মরী লৈনবা হাইগী মনাক্তা থমলি অমসুং হাই অহ লোন
 মরি অসিদা চা-নৈ হায়বা তাকলি :—

ককৎ, out (ম, ক, কপা ;

কৎ, offer ম, ক, কপা ; থৎ (থ), কচিকৎ (ত)

কপ, weep (ম, থ), কপ্লা

কা, room (ম, ক, ত, থ)

কা, olimb (ম, ত), কাবা

কাই, divide (ম, ক), কাবা

কাঙ, mosquito (ম); থোকাঙ (থ)

কাপ, shoot ম, ক. ত, থ), কাপ্লা

কি, fear (ম, থ), কিবা

কু, coffin (ম); লনকু (থ), তংখু (ক) ;

কুম, year ম, ক, ত, থ)

কুম্মৈ, entertainment (ম, থ)

কবোঠৈ, leopard (ম, ক); কমঠৈ (থ)

কোন, crooked ম, ক, থ), কোনবা

কোন, eating vessel (ম), কোং (থ)

কৌ, short as of cloth, (ম, ক) কৌবা

কৌ, oall (ম); ককৌ (থ); কশৌ (ত), কাঙ (ক)

কৌই, digress (ম, ক), কৌইবা

কোয়, surround (ম, ক) কোয়বা

কোয়, walk (ম, ক), কোয়বা

খদাং, obin (ম), খলদাং (থ)

- খন, spread an umbrella (ম, ক), খনবা
 খা, bitter (ম, ত, থ), খাবা
 খাম, prevent (ম, ক, ত, থ), খাম্বা
 খাটৈ, laddle (ম, ত) ; খাটৈ (থ)
 খা, chin (ম, ক, থ) ; খশো (ত)
 খাঙ, bag (ম, ক), খাঙদিগ (থ), খাখাঙ (থ), চোখাখাঙ (ত)
 খাঙ, bear, tolerate (ম, ক) খাঙবা
 খু, cough (ম, থ, খৌ (ক) খুবা
 খুজ্জং, wrist (ম) ; খুজ্জং (থ)
 খুংরাই, middle finger (ম, থ)
 খুং, hand (ম, থ)
 খুন, village (ম), খু (থ)
 খুকুট, knee (ম) ; খুকনাঙ (ত), খুবুত (ক)
 খৈরোই, squirrel (ম, ত)
 খোইক, bee wax (ম, ক, থ) খোইক (ত)
 খোইহি, honey (ম) ; খোইনিং (থ), খোইয়ি (ক)
 খোক, peel (ম, ক), খোকপা
 খোং, drum (ম, ক, থ)
 খোং, scratch (ম, থ), খোংপা
 খোল, noise (ম, ক, ত)
 খোম, collect (ম, ক, থ), খোম্বা
 উক, wonder (ম, ক), উকপা
 উন, rude, harsh (ম, ক) উনবা
 উম, steep (ম, ক), চীউনা উম্বা
 উা, fish (ম, থ, জবা) , খা 'ক'
 ডৌ, fry (ম, ক), ডা ডৌবা
 চঙ, enter (ম, ত), য়ুম চংবা

- ଟ, go [ଗ, ଡ], ଟଙ୍ଗା; ଡ [କ]; ଟେ [ଥ]
 ଟ eat [ଗ, ଡ, ଡିକ୍ଷତ], ଟାକ ଟାବା, ଟା [ଥ]
 ଟାଙ୍କ, corner [ଗ, ଡ]
 ଟିକ, calm, cool [ଗ], ଅଟିକିଆ ଅଟିକ; ଲୀକ [ଡ]
 ଟିଲ, hill [ଗ], ଟିଙ୍ଗା [ଥ]
 ଟିନ, busy [ଗ, କ], ଟିକ ଟିକିଆ
 ଟୁ, stain [ଗ, କ], କି ଟୁଆ
 ଟୁ, sugar cane [ଗ]; କୋଳିକିଆ
 ଟୁପ, kiss [ଗ, କ], ଟୁଆ; ଟୋପ [ଥ]
 ଟୋଙ୍ଗ, jump [ଗ, ଡିକ୍ଷତ], ଟାଙ୍ଗିଆ ଟୋଙ୍ଗା, ଟୋମ [ଥ]
 ଟୋନ, long as of cloth [ଗ, କ, ଥ], କି ଟୋନିଆ
 ଡା, fall [ଗ, ଥ, ଡିକ୍ଷତ] ଡାବା
 ଡାକ, costly [ଗ, ଥ], ଡାକ ଡାକିଆ
 ଡାକ, float [ଗ, କ], ଡିକ୍ଷିଆ ଡାକିଆ
 ଡିନ, worm [ଗ, କ, ଥ]
 ଡୁଇ, water [ଗ, କ, ଥ, ଡିକ୍ଷତ]; ଡୁଇଲ, [ଡୁଇ + ଲେନ]-river
 ଡୁ, fall [ଗ, କ] ଡିକ୍ଷ ଡୁଆ
 ଡି, oint [ଗ, କ], ଡିକାକ ଡିକିଆ
 ଡିନ, summit [ଗ, କ, ଡ], ଡିନ ଡିକିଆ
 ଡୋପ, add [ଗ, କ], ଡୋପିଆ ଡାକିଆ ଡୋପିଆ
 ଡୋ, do [ଗ, ଥ], ଡିକାକ ଡୋକିଆ
 ଡା, month [ଗ]; ଡା [ଥ]; ଡାକ [ଡିକ୍ଷତ]
 ଡା, moon [ଗ]; ଡା [ଥ]; ଡାକ [ଡିକ୍ଷତ]
 ଡିଙ୍ଗ, prevent [ଗ, କ], ଡିକ୍ଷିଆ ଡିଙ୍ଗିଆ;
 ଡୁଂ, arrive [ଗ, ଥ]; ଡୁଂ [ଡ]; ଡୁକିଆ ଡୁଂ
 ଡୁକ, sweet [ଗ, ଥ], ଡୁକିଆ ଡୁକିଆ
 ଡେବା, rabbit [ଗ, ଡ]

ধেম, persuade [ম, ক, থ], অঙাং ধেমা
 ধোয়, proud [ম, ক], ধোয়বা
 ধোৎ, soft [ম, ক], চাক ধোৎপা
 ধোয়, reinforce [ম, ক], লান্মী ধোয়জিনবা
 নঙ, you [ম, থ]
 নঙ, cogulate, dense [ম, ক], মহি নঙবা
 নম, smell [ম, ক, ত, থ, তিব্বত] মনম নম্বা
 নপ, cling [ম, ক], চনাংনা নপপা
 নপ, nose mu us [ম, থ]
 না, ill [ম, থ], কুমলায়নানা নাবা; নাদ [তিব্বত]
 না, ear [ম, থ, অৱা]; থনা [ত]
 না, leaf [ম, থ] থিনা [থ]
 নান, sleepory [ম, থ] লন্থী কংনান নানবা
 নাৎকম, womb [ম, ক, ত]
 নাই, pus [ম, থ]
 নি, day [ম, থ, থাগী]—মৱিনি, মঙানি
 নিপা, man [ম], মিপা [থ]
 নি, two [ম, থ], অনি, নিফু [ফু=কুন]
 নিং, wish [ম, ক, ত] নিংবা
 নীন, reclain waste land [ম, ক], লৌ নীনবা
 নুপী, woman [ম], নুপী [থ], তুমৈ [ক], নু [থাগী]
 নুংশি, love [ম], নুংশিবা, নুংশিং [থ]
 নুংশা, sun-shine [ম], নিশা [থ]
 নেম, low [ম, থ.] থিক নেম্বা।
 নোয়, fat [ম, ক], মশা নোয়বা
 নোই, message [ম, ক], হকচাং নোইবা
 পঙ, foolish [ম, ক]; পঙবা

- পত্র, put a baby in the lap (ম, থ) অর্থাৎ পত্র।
 পা, thin (ম, থ, অর্থাৎ, খাগী); পাত্র
 পিতা, father (ম, ত, থ); পাত্রী, পাত্র
 পত্র, line (ম, ত); কত্র (ক)
 পাত্র, boil [ম; থ]; অপাত্র অপাত্র
 পাত্র, arum (ম, থ)
 গী, give (ম), পোত্র গীত্র; কপি থ); থে (ক)
 পূ, carry (ম, থ); পোত্র অত্র পূত্র; পাও (খাগী)
 পূ, gra d father (ম, ত, থ); পৌ (ক)
 পূক, belly (ম); বুক (থ)
 পৈ, spleen (ম, ত); পাই (থ)
 পো, oarry (ম, থ); অর্থাৎ পোত্র;
 পোত্র, thing (ম, ক); রোত্র (ত)
 পোত্র, suffer from boil (ম, ক, থ), থো পোত্র;
 ক, good (ম, ত, থ); পূকচেন কত্র;
 কক, tear into pieces (ম, ক); মচের ককপা
 কং, receive (ম, ক, ত); শেন কংত্র
 কুংগা, family (ম); কুং (থ), মীনাত্র কুত্র
 কেন, slant (ম, ক); কেনত্র (উমথত্র)
 কৈ, thigh (ম, থ)
 কোত্র, open (ম, ক, ত), মত্র কোত্র; হোত্র (থ)
 কোত্র, pluck grass (ম, ক), নাপী কোত্র
 মধ্য, half (ম, থ)
 ময়ন, prio (ম); অয়ন (ত), মন (থ)
 ময়ন ময়ত্র, trick (ম, ত)
 মচামুত্রী, daughter (ম); চত্র (থ)
 মত্রামুত্রী, pounger of one's husband (ম) অত্রামুত্রী (থ)

মঙ, dream (ম, ক, ত, থ), মঙ মঙবা

মা, bug (ম), মং (থ)

মাঙ, lose (ম, ক, ত), শেন মাঙবা, কশি মাঙ (ত)

মায়, face (ম, থ)

মচা, son (ম), কচা (থ)

মরি, four (ম; লি (থ)

মঙা, five (ম), ঙা (থ)

মী, human being (ম, থ)

মীচং, party (ম, ত)

মিংচং, fame (ম, ত)

মিং, name (ম, ত, থ, তিব্বত)

মিৎ, eye (ম, অদা, তিব্বত), থিক (ক, ত)

মু, black (ম, ক), কুচু মুবা

মু, put into fire (ম, ক); মৈদা মুবা

মুক, press (ম, ক), মুকপা

মেন, mend (ম, ক), মেনবা

মৈ, tail (ম, ত, থ খাগী), মমৈ পানবা

মৈ, fire (ম, থ,

মৈথু, smoke (ম, থ),

মৈতান, charcoal (ম, খাগী); মৈহোন (থ)

মৈবা, spark (ম, ত)

মৈরা, torch (ম, ত)

মোনপাক, bad stead (ম, থ)

ম্মা, consent (ম), ম্মাবা; থম্মা (ত)

ম্মা, tooth (ম, খাগী), হা (থ)

ম্মাঙ, fast (ম, থ), লমজেন ম্মাঙবা

ম্মাক, too much salty (ম, ক), থুম ম্মাকপা

বু, wine (অ, থ), জিয়া (খাগী), বান (ক)

বাত, sheep (অ, থ)

বের, argue (অ), বরৈ বেরপা, গেং (ক)

বোন, sell (অ), পোং বোনবা, জোন (ক), যোর (ত), যো (থ)

লক; catch fish in a net (অ, ক), ডা লকপা

লম, country (অ, থ)

লম্বী, road (অ, থ), লম (অব্রা), লম্বা (তিব্বত)

লম্বাই, road meet (অ), লম্বা (থ)

লন, wealth (অ, ক, ত)

লাক, come (অ), খুজংদগী লাকপা, থলা (ত)

লাক, control (অ, ক), শন লাকপা

লাক, take by force (অ, ক), পোং লাকপা

লাঙ, noisy (অ, ক), জাঙবা

লান, cross (অ, ক), থোং লানবা

লাগী, soldier (অ), লাইমী (ত), রিমী (ক)

লীচৈ, cane (অ, ত)

লু, head (অ, থ), লু কোকপা

লুহপ, cap (অ), লুকোপ (থ)

লুক, basket (অ, থ), কৌরু কলাইরুক

লুম, hot as of water (অ, থ), জেগিং লুম্বা

লেক, lick (অ, ক), লৈনা লেকপা

লেং, shoulder (অ, থ), লেংবাল, লেংজুম

লেম, share (অ, ক), চাক লেম্বা

লৈ, earth (অ, থ), লৈবাক

লৈখোম, clay (অ, ত)

লৈ, tongue (অ, ত, থ), বরৈ (ক)

লৈশৌ, white ant (ম), লৈকা (ম)

লোক, reap (ম, ক), কো লোকপা

লৌ, agricultural land (ম, থ)

বাহোং, peacock (ম, থ)

হাই, huek (ম, থ)

বান, buy (ম, ক), কো বানবা

বান, lack (ম, থ), শেন বাৎপা, গাত (ক)

বাং, king (ম, থ, থাগী), অবাং (ত), গবাং (ক)

বাজোন নিংথৌ, prince

শঙম, bear (ম, থ), শগোম (ক)

শমুক, bull (ম), শিমুক (ত)

শউন, skin (ম, থ)

শজি, dear (ম), শজিহি (থ)

শম, out short (ম, ক), লম্বী শম্বা

শম, hair (ম, থ)

শা, build (ম, ত, থ), শে (ক), যুম শাবা

শা, body (ম, থ), মশা নোয়বা

শা, hot (ম, ত, থ) হুংশা শাবা

শাই, chew (ম), কলহাই (থ), শঙপ শাইবা

শাং, long (ম, ক, ত, থ) লম্বী শাংবা

শি, die (ম, থাগী, তিব্বত), থি (ত), থি (থ) লম্বি শিবা

শিং, wise (ম), চিং (থ), লৌশিং শিংবা

শীঙ, fuel (ম, তিব্বত); থীঙ (ক; থ)

শঙ, dye (ম, ক), মচু শঙবা

শঙ, guard (ম, থ), যুম শঙবা

শু, pound rice (ম, থ), কো শুবা

শুক, rice pounder (ম), শু (থ), শুকা শুবা

- গেলুং, gong [ম], গেলমু [ক], পুং [ত]
 গেম establish [ম, থ], গেশ্বা
 গোৎ, borrow [ম, থ], গোৎ গোটপা
 গোক, draw water [ম, ক], জৈলিং গোকপা
 গোট, dense [ম, ক], মোংগোং
 গোন, weak [ম, ক], মশা গোনবা
 গৌ, boil [ম, থ], চফ গৌবা
 হরাই, pulse [ম, ক, ত]
 হা, yam [ম, থ], হাপাই [ত]
 হাঙ, empty [ম, ক], লম হাঙবা
 হাৎ, kill [ম], ভাৎ [থ], থাৎ [ত], মী হাৎপা
 হান, pour in [ম, ক], লিকলিদা ঙ্গিং হানবা
 হাম, devoid of seed [ম, ক], মরু হাম্বা
 হিক, louce [ম, থ], হিকপী, হিকম
 হিং, live [ম, থ], লিং [ক], থরাই হিংবা
 হু, poison [ম, ক, থ]
 হু, steal [ম]; থ্ [থ] হুহানবা
 হুই, dog [ম, থ], গুই [ভিক্সত]
 হেক, pluck fruit etc. [ম, ত], হৈ হেকপা
 হেন, exceed [ম, ক], চামদগী হেনবা
 হেলোই, evil spirit [ম], হেলো [ম]
 হৈ, fruit [ম], থৈ [থ], অতৈ [ত]
 হোঙ, cheap [ম, ক, থ], ডা হোঙবা
 হৌ, awake [ম] হৌ [থ], তুয়া হৌবা
 হৌ, begin [ম, ক], ইশৈ হৌবা
 হোৎন, try [ম], হোৎনেন [ত], কিহোৎ [থ], হোৎনবা
 হুং, pierce [ম, থ], পুংহুৎনা হুৎপা

অঙাং, baby (ম), অঙাংনাও (ত)

অহিং, night (ম), অহিং (ধ)

ঝে, blood (ম); বী (ধ)

ইতাও, comrade (ম, ধ)

ইংখোন, homestead land (ম), ইন (ধ)

উং, ash (ম), বুত (ধ), বুত (ক)

উচি, rat (ম), উচা (থ)

উন, skin (ম, ধ),

ওক, pig (ম, ধ)

৩২ খাগী তিব্বত লোন কাংবু (Sino-Tibetan Speech family) গী লোনশিংদগী মৈতৈলোনগী বাঁহে পুঁক (Vocabulary) দা চংশিনখিবা বাঁহেখিংগী বাকম অসি ৩০ শুবা ভাংকক্তা পনধে । অসিগুম্বা বাঁহেখিং অসিনা মৈতৈলোনগী বাঁহে পুঁকগী কাঙলুপ অমা থম্বা মধোয়গী মরীমধোও অসি মচা ধায়না থিজিলি । মখাগী বাঁহে থম্বা অসি পনবা যাই :—

চে, paper (ম, খাগী)

চেক, brick (ম খাগী)

ফুয়া, small brick temple (ম), ফুয়া (অরা)

৩৩ সংস্কৃত লোনগী মৈতৈলোনগী বাঁহে পুঁকদা যৌখিবা বাঁহেখিংগী মতাংলু ৩০ শুবা তা কক্তা পনধে । অসিগুম্বা বাঁহেখিং অসিনা থায়নটুদগী থুং ১৩০০ ফাওবগী মনুংদা ঐখোয়গী বাঁহে পুঁকদা হাইজিনখি । থুং ৭৯৯ ইংদা মনিপুরগী নিংখৌ খোংডেকচা য়োইরেম্বনা মৈতৈ ময়েক্তা মৈতৈলোনগী বারেংগী শক্তমদা ইহনখিবা কোরি কোম্পাক অদুদা মখাগী সংস্কৃত বাঁহেখিং অসি য়াওই :—

অবতার incarnation

অশিম্বা boundless

ওঁ, sign of Hindu trinity

- কৰ্ম, duty
 কুল, family
 কনেশ (গণেশ), son of Lord Siva
 কুর (কুর), preceptor
 ভগী (দেবী), goddess meaning Parvati, consort
 of Lord Siva
 ভৰ্ম (ধৰ্ম), religion
 নিলপংখ (নিৰ্বংশ) one having no issues
 পূজা (পূজা), worship, ইয়াং ধোনি
 নিখপ, (বিশ্ব), universe, য়ালেয়
 পুৰান (পুৰান), Purana
 মহাযনিক, one of the deities
 লসায়ন (লসায়ন), alchemy
 খাপ, curse
 শিব শিব), Lord Siva
 শিলি (শ্রী), prosperity
 হলি (হরি), one of the names of Lord Visnu

৩৪ খ্ৰ: ১৩০০ গী স্বাইদগীদি, হিন্দী. বাজালা, আসাধী,
 ব্রজবলীনচিংবা সংস্কৃত লোনগী লোনখায়শিংগী হাঠেই কয়ামুক মৈত্ৰৈ-
 লোনগী হাঠেই পুঠেই য়োরকখি। খুদম ওইনা মখাদা হাঠেই খরা
 উৎলি:—

- কুম্ভাটল (কুম্ভ), a kind of flower
 কেতুকী (কেতকী), a kind of flower
 কল্পক, (গন্ধক), sulphur
 গাধা (গন্ধক), ass
 গুহা (কূপ), well
 জাম (জম্বু), a kind of fruit

- চাকা (চকা) wheel
 দেবালী (দীপাবলী), a Hindu festival
 নিয়ম (নিয়ম), rule
 নোরোক (নরক), hell
 পাণ্ডি (পণ্ডিকা), astrologer
 পাঠ (পাঠ), lesson
 পুষ্টি (পুষ্কর), pond
 পুহাল (প্রবাল), coral
 ফোলান (ফলহার), a kind of food
 বাসি (বংশি) flute
 বাঘোন (ব্রাহ্মণ), Brahmin
 মন্দিরা (মণ্ডল), a musical instrument
 মহারাজ, king
 মালোপ, (মণ্ডপ), pendal
 মোরোক (মির্চ), ohilly
 লাখ (লক্ষ), one lakh
 লুগুন (নবগুন), saored thread worn by the Hindus.
 শাভিন (ছত্র), umbrella
 শালিগ্রাম (শলিগ্রাম) a kind of saored stone
 শুইনো (শুইন্য), zero
 শোরাৎ (শ্রাদ্ধ), Saradha Ceremony
 সনা (স্বর্ণ), gold
 সভা; assembly
 সমুদ্র (সমুদ্র); sea
 সমশোর (সাম্বৎসরিক) annual Saradha Ceremony
 সেবোক (সেবক), disciple
 লোই (স্বাক্ষর), signature

কেত্রী (কত্রী), a kshetriya, কেত্রীময়ুম

আর্থ (অর্থ), meaning

আয়ুত (অয়ুত), elizir

ওলখি (অলক্ষী), shrew

৩৫ মৈতৈলোন্দা চংশিনখিবা আরবী অমসুং কারাসী রাইহে-
শিংগী মতাং অসি ৩০ গুবা ভাংকক্তা পনথ্রে। অসিগুদ্বা রাইহেশিং
অসি খুঃ ১৪০০ গী অতুবাইদগী ঐথোয়গী লোনগী পনথৈদা রাইজিল্লকপা
হৌখি। মখাদা আরবী রাইহে খরা উৎলি :—

আকোল (আকিল), intelligence

ইজৎ (ইজ্জত), prestige

খবর (অখবার), news

ভোলোপ (ডলব), salary

উকিল (বাকিল) lawyer

মখাগী কারাসী রাইহে খরা অসি য়েংশিনবা রাই :—

কংশমান (খানসমান), cook

চাদোর (চাদর); a chadar; a kind of cloth

জিঞ্জুর (জজোর); a kind of necklace

তারিক (তারিখ) date

তেক (দেগ) a kind of utensil

নোমনা (নমুন) model

পাইজামা (পাজামা) a kind of dress.

৩৬ মৈতৈলোনগী রাইহে পুটৈ (vocabulary) দা চংশিবা
পারভুগীজ লোনগী রাইহেশিংগী মতাং অসি ৩০ গুবা ভাংকক্তা পনথ্রে।
পারভুগীজশিংনা বাঙ্গলা লৈবাক্তা ললোন হাতককৌ থবক হৌখবা
মতুংদা (খুঃ ১৬০০কৌ মতুংদা) মখোয়গী রাইহেশিংনা সংস্কৃতকৌ লোনখাই
(আসামী; বাঙ্গলা লোয়চিংবা) শিংগী পনথৈ লাহোকতুনা ঐথোয়গী
লোন্দা চংলকপা হৌখি। অসিগুদ্বা রাইহে খরা মখাদা উৎলি :—

আভা (অভা), flour
 আলমিরি (আলমিরা), almirah
 কয়েজ (কমিজ), a kind of shirt
 কিরানি (কেরানী), clerk
 গমলা (গামলা), flower vessel
 গীর্জা, church
 গুদাম (গুদাও), store
 চাবি (চেড), key
 নিলাম (নৈলাম), auction
 ফিতা, ribbon
 বাগভিন (বাগতি, bucket
 ভনন্দা (ভবন্দা, verandah
 খাপোন (শেবাও, soap.

৩৭ মৈতৈলোনগী রাইহে পুঁকৈদা চংখিবা ইংরেজী লোনগী রাইহেশিংগী বাক্স অসি ৩০ শুবা ভাংকক্তা পনখৈ। অসিগুচা রাইহেশিং অসিনা খাইদগী ইকোন কোন্না ঐখোয়গী লোন্না চংলকপনি। মনি-পুয়গী নিংখৌ ভাগ্যচন্দ্রনা ইংরেজশিংগা ময়ী লৈনরবগী মতুংদা (খঃ ১৭৬০ গী মতুংদা) মখোয়গী রাইহেশিংনা ঐখোয়গী লোন্না চংলকপা হোখি। মনিপুরদা ইং ১৮৯১ দা ইংরেজ রায়েন কাংলোন লিংখৎ-লবগী মতুংদদি, মখোয়গী রাইহেশিংনা ঐখোয়গী লোন্না চংবগী চং অসি হামদগী যান্না হেন্না যামখৎখি। ইংরেজী লোনবু রায়েন খৌদা অমন্তং মইহে মশিং তখগী মতাংদা হৌজিক কাওবা শিজিন্নবা ময়ান্না, লোন অসিগী রাইহেশিংনা ঐখোয়গী লোন্না চংলকপা লেপত্রি। ইংরেজী লোন্দগী লৌশিনবা রাইহে খরা মখাদা উৎলি :—

অফিস, office
 ইঞ্চি, inch
 কমিটি, committee
 কোর্ট, court

কমফোর্ডি, comforter

কোলেজ, college

ভেরশিং, kerosene

ফলালি, flannel

লেমতোন, lantern

৩৮ খাগী ভিবত লোন কাঙবু (Sino-Tibetan Speech family) গী লোনশিং নরুবা ঙংরেজীনচিংবা অতৈ লোনশিংদগী মৈতৈলোন্না চংলকপা রাইহেশিং অসি বিশেষ্য শব্দ (noun words) ডাক্ত ওইনা ভৌই। অপুনবা রাইহেশিংগী মরক্তা ক্রিয়া (verb) অমা অনিঙংদি রাওরি। খুদম ওইনা—কোন চলাইবা, দুকান উখাইবা অসি নিংশিংবা য়াই।

৩৯ খাগী ভিবত লোন কাঙবুগী লোনশিং নরুবা অতৈ লোনশিংদগী চংলকপা বিশেষ্য শব্দ (noun words) শিং অসিগী পংখৈ মনুংদা অসিগুন্না রাইহে অনি তপ্পরগা, সংযুক্ত শব্দ (compound word) শেখ অসি থোকই। খুদম ওইনা—বোরো মিস্ত্রি, বোরো সাহেব, শোতো সাহেব, হেদ কিরানি, হেদ পণ্ডিত নচিংবা অসি নিংশিংবা য়াই। অসিগুন্না রাইহেশিং অসিবু মহাকী শৈরেং লাইব্লিক “কংশ বধ কাব্য” গা পংখৈ মনুংদা অরামম দরেন্দ্র না ক্রিয়া (verb) ওইনা শিজিন্নরি। অবানজরকই, সেবাজরকই পনবা য়াই। মহাক্সা হোৎনরুনা অসি অরামন হাতিন্দে হায়বা তাই।

(ঙ) খোছোক অমসুং ময়েক

৪০ মৈতৈলোনগী খোছোক অসি মৈতৈ ময়েক্সা ডাকই। ঐখোয়গী খোছোকী শউম অমসুং ঈরাই-জেনিন অসি মৈতৈ ময়েক্সা চংখোন্না কোঙদোকই। অমসুন্না খায়নঙেদগী থুং ১৮৯১ ইং কাঙবা, মৈতৈ ময়েক্সা মৈতৈলোন অমসুং সাহিত্যগী কার্যদোংকম ওইখি। মৈতৈ-খোছোকী মতাংদা, অসিগুন্না খোছোক অসিবু মশক ডাকলখা মৈতৈ ময়েকী বাকম অসি মরী লৈনরকই।

৪১ মৈতৈ ময়েক অসি মণিপুর মচাশিংনা পুথোকখিবা নহুং অমহুং মপানগী মৌওইশিংনা পুথোকখিবনি হায়বা হারোন অবা অখঙ-অই খরনা হায়নৈ। অসিগুম্বা অখঙ-অইশিংনী মরক্তগী গ্রীয়ার-জনগী মমিং পনবা যাই। মহারাজা মহাকী লাইব্রিক অমদা (Linguistic Survey of India, Vol. II, Page 63 দা) ইরি— ‘In Manipur where there was no indigenous population speaking an Aryan language, the people became enthusiastic Hindus without giving up their native language although that language unlike Ahom was unwritten and a character in which to write it invented by the Brahmins’ গ্রীয়ারসন গুম্বা অইহ-অশিং খর অসিগী হারোল অসি নৈনবা হোরকলে। অদুবু মখোয়গী হারোনগী অচুম-অরান লেপপা উম্মি। মরম অসিনা মৌইবাকী মৌওইশিংনা মৈতৈ ময়েক পুথোকখিবনি হায়বা বাকম অসিদা অরোইবা হারোন হায়নজি।

৪২ গ্রীয়ারসননচিংবা অখঙ অইশিংনী হারোল অসি মণিপুরগী পণ্ডিতশিংনা যানে মৈতৈ ময়েক অসি মণিপুর মচাশিংনা পুথোক-খিবনি হায়বা বাকম অসি মখোয়না কয় খাজে। অসিগুম্বা বাকম অসি শৌগৎননবা, মৈতৈময়েকী হোরককম তাকপা খায়নগী মৈতৈ লাইব্রিক খরশু পুথোকরকলি। অসিগুম্বা লাইব্রিকশিং অসিনা মৈতৈ ময়েকী মরীমখোঙ, খোহুংকনচিংবা তাকই। খায়নগী মৈতৈ ময়েকী পংখি মনুংদা, চৈতপ ময়েক অমহুং অজি ময়েক খাদনা, ময়েক কুম্ভামঙা যাওরি। ময়েকশিং অসিবু ময়েক মঙাগী কাঙবু তরেং খোলা খায়রি। ময়েক কাঙবু তরেং অসিগী অহোবা ময়েকপু মণী ময়েক কোই। মণী ময়েক তরেং অসিবু চয়োল তরেং ওইনা লোনৈ। ময়েক কুনখামঙা অসিবু নিপা, মূপী অমহুং কৈদা (nunuh) হায়নশু কাঙলুপ অহম খোলা খায়রি মখোয়গা খাগোলবা লাইশিংশু তাকলি। নিপা ময়েকশিংগী মরক্তগী ক অমহুং খ অসি

মথংশিনা পাখংবা অমদি অতিয়া শিদিবা এইনা লৌনৈ। মুপী ময়েকশিংগী মমুংদগী গ অমন্তং ন বু মথংশিনা লাইসনা অমন্তং লৈময়েন এইনা শিংখারি। মৈদ ময়েকশিংগী মরক্তগী ৫ বু “অশিবা” এইনা লৌনৈ। ক দগী ক্ষ ফাওবা ময়েক কুনখামঙা অসিনা পরেং খারগা, অজিনা হৈরু ওই। অজি ময়েকী মরী মথোঙ তাকপা মঙাংদা, খায়নগী লাইরিক ময়েক লাইশক খঙবনা অন্তম্মা ইরি:—

“অহানবা থেকপা মথেক্তি মচৌন লূকএ, মনম হুল্লে, মমায় হারগংলে, কোলোই মমিং থোংদি অজি কোএ।”

৪৩ মৈতৈ ময়েক অসি মণিপুর মচাশিংনা পুথোকখিবনি হায়বা বারোল অসি কমা নৈনরকলি। অদুবু মসিগী অচুম-অরান্দী লেপ্পা ওমজি। ঐখোয়গী ময়েক অসি ইরৈবাক মচাশিং নক্তগা মীরৈবাক মচাশিংনা পুথোকখিত্তা হায়বা বারং অসিগী পাখুম পীবা ওমজি। অন্তম্মা মৈতৈ ময়েকী হোরককমগী মতাংদা অরেপ্পা বারোন অমা হায়নজি।

৪৪ মৈতৈ ময়েক অসি য়ান্না কুইরে। অসি নিংখোরেন অশোক্তী মমাংদা চংনবা হোথ্রে হায়না প্রে ফেশার কালিদাস নাগনা ইখি (ভাং ১২। ১০। ৪৭ ইংদা ফোংখিবা পলেম”—লামায় ২)। খু: ৩০০ গী অহুহাইদা মৈতৈগী বারেং লাইরিক “পোইরৈতোন খুস্তোক” অসি মৈতৈ ময়েক্তা ইখিবনি হায়বা বাকম অসি বাহেংবম যুমজাওনা মগী লাইরিক অমদা (Report on the Archaeological studies in Manipur দা) প্রমান ভোরি। খু: ৭০২ ইংদা মণিপুরগী নিংখৌ খোঙভেকচা হোইয়েখনা মৈতৈ ময়েক্তা মৈতৈলোনগী বারেং লাইরিক অমা বোরি কোম্পাক্তা ইহল্লম্মি। নিংখৌ কিয়ান্ব (খু: ১৪৬৭-১৫০৮) গী সনা বাথং অহুল্ল মৈতৈরোন্দা অমন্তং মৈতৈ ময়েকী লক্তমদা নুংদা হুল্লগা, খোইবু খুলদা যুংহল্লম্মি। অহুল্লদা নুং অহু ওসি ফাওবা লৈম্মি। নিংখৌ চম্বাইরোংবনা খু: ১৭০০ কী অহুহাইদা যুংহল্লদা নুংদা ইখিবা মৈতৈরোনগী বারোন অহুল্ল মৈতৈ ময়েক্তা ইবনি।

৪৫ মৈত্ৰৈ ময়েক্সা মৈত্ৰৈ সাহিত্যগী অহানবা অমন্ত্ৰং ময়্যস চনবা মতাংগী কায়দোংকম ওইখি। সাহিত্য অসিগী মতাং অনি অসিগী মন্ত্ৰংদা পুথোয়গী হায়েং শৈৱেংগী লাইৱিকশিং অসি মৈত্ৰৈ ময়েক্সা ইৱশ্বি। ঐথোয়গী সাহিত্যনা হোজিকী মতাং য়ৌৱকপদা (খুঃ ১৮২১ দা মনিপুৱনা ইংৱেজশিংগী লোইলম্ ওইখিবগা লোয়ননা), মৈত্ৰৈময়েকপু মৈত্ৰৈলোন অমন্ত্ৰং সাহিত্যগী পংখৈদগী অমন্ত্ৰং কোমুং, সরকারগী লোইখং অমদি লাইৱিক তমকমশিংদগী বাজলা ময়েকনা তাহোকাখি। অমন্ত্ৰা খুঃ ১৮২১ দগী ওসি কাওবা মৈত্ৰৈ ময়েক্সা মৈত্ৰৈলোন অমন্ত্ৰং সাহিত্যগী পংখৈদা মশাগী লৈতাকম লৈত্ৰে, বাজলা ময়েক্সা ঐথোয়গী লোন অমন্ত্ৰং সাহিত্যগী কায়দোংকম ওইৱকলি।

৪৬ বাজলা ময়েকী স্বব ময়েক (vowels) শিংগী থোহোকা অভেন-অশাং অনি অসিনা মৈত্ৰৈলোনগী থোহোকা অক্ৰম-অম্বাং অনি অসি কোউদোকপা ওমদে। চৈতপ অমন্ত্ৰং তপ্ৰবা ময়েক ময়্যস অসি থাৱগা, বাজলা ময়েকী অপুনবা মশীং অসি ৪০০ হেল্লি। ময়েকশিং অসিগী ময়ক্কগী খৱা অমনা ঐথোয়গী থোহোকা ময়ী লৈনদে, খৱা অমনা, কান্নকম অমন্ত্ৰং শিজিন্নকম খঙদনা মৈত্ৰৈলোন অমন্ত্ৰং সাহিত্যগী পংখৈদা পুশিল্লকলি। অসিগুয়া চা-নদবা ময়েকশিং অসিনা ঐথোয়গী লোন অমন্ত্ৰং সাহিত্যগী হোজিকী মতাংগী হায়েং-শৈৱেং লাইৱিক-শিংদা, থোহোকা অমন্ত্ৰং হাইগী বানানগী মতাংদা নীঙবা খুংদবা কয়া থোকহল্লি। অশুক মশীং বানপ্রবা ময়েকশিং অসিনা ঐথোয়গী লাইৱিক ইবা, ছাপা নবা অমন্ত্ৰং তম্বগী মতাংদা অপনবা কয়ান্ত পীৱি। বাজলা ময়েক্সা মৈত্ৰৈলোন অমন্ত্ৰং সাহিত্যগী হোজিকী মতাং অসিবু ঐথোয়গী লোন অমন্ত্ৰং সাহিত্যগী থাৱন অমদি ময়্যস চনবা মতাং অনি অসিদগী তোঙান্না তাহনগ্ৰে অমন্ত্ৰং ময়ী লৈনহল্লে। ঐথোয়গী থাৱনগী খুংই লাইৱিক ১৫০০ য়োম অসি ঐথোয়বু পাৰা ওমহল্লে অমন্ত্ৰং ঐথোয়দা অৰ্থ থোকহল্লে। ঐথোয়গী ময়েক লৈৱিবা ময়ক্সা।

বাজল। যথেক শিহিহরিবা অসি ওহোহা। ইকাহকম থোকপনি ।
অসিগুহা হাকমনিং অসি য়েংসুরগা, ঐথোয়গী লোন অমসুং সাহিত্যগী
পংথৈদগী অমদি ঐথোয়গী সরকারগী লোইশং, অমসুং লাইনিক
ভমকমশিংদগী বাজল। যথেকপু লোথোককম থোকলে, মৈতৈ যথেকপু
হিংগংহনবা মতম ওইয়ে।

অনিশ্চয় শব্দ

(ক) ধোহোকাী মপাং (phoneme)

৪৭ মৈতৈময়েকী পংখৈদা মাত্ৰিবা ময়েকশিং অসি মৈতৈলোনগী ধোহোকাী মপাং (phoneme) ডাক্তনি। ধোহোকাী মপাং (phoneme) অনি—চ অমত্ৰং আ অসি ভিন্নগা, মৈতৈ বাই—চা (eat) গী ধোহোক অসি কোডোকলি।

* ৪৮ মৈতৈলোনগী ধোহোকাী মপাং (phoneme) শিং অত্ৰ মপাদা উলি :—

ব্যঞ্জন (consonant) শিং

		ওষ্ঠ bi-labial	দন্ত মূলীয় alveolar	ভালব্য palatal	কণ্ঠ্য velar	কণ্ঠনালীয় glottal
স্পৃষ্ঠ plosive	unaspirated	প ব	ত দ		ক গ	
	aspirated	ফ ভ	থ ধ		খ ঙ	
উষ্ম (spirant)				চ জ শ ছ		হ
অশ্বনাখিক (nasal)		ম	ন		ঙ	
পাশ্বিক lateral)			ল			
কম্পিত (rolled)			র			
অৰ্ধ-স্বর (semi-vowel)		য		য়		

* ১ ব্যঞ্জন ময়েক (consonant phonemes) শিংগী কাঙলুপ ধাৰবা :—

ধোনাচময়দা মত্ৰাধৰগী ইহমদা অপনবা পীবা মতাংদা, ব্যঞ্জন ময়েক (consonant phoneme) কী ধোহোক কোডোকলি। ব্যঞ্জন ময়েকশিং অনিৰু মৰাখী কীভম ময়ী অনিগী মত্ৰংইয়া কাঙলুপ কৰানুক ধাৰদোকলি :—

- (১) মত্ৰাধৰ পনহনবগী মত্ৰা ;
- (২) মত্ৰাধৰ পনহনবা মকম ;
- (৩) ধোহোক নিকপা অমত্ৰং নিকপা ; অমদি
- (৪) ধোহোকা হু গী অক্ৰম মাত্ৰা অমত্ৰং মাত্ৰা

স্বর (vowel) শিঃ

	সম্মুখ front	মধ্যম central	পশ্চাৎ back
উচ্চ (high)	ই, ঐ		উ, ঊ
উচ্চতর মধ্যম (higher mid)	এ		ও
মধ্যম উচ্চ (mid high)		অ	
নিচ (low)		আ	

(খ) স্পৃষ্ঠ্য ময়েক (plosive) শিঃ

৪৯ স্পৃষ্ঠ্য ময়েক (plosive) শিঃ :— ময়েক অহ্ম ক, ত অমহ্ম প অসিবু স্পৃষ্ঠ্য ময়েক (plosive নত্ৰা) stop কোই। মযোয় অহ্ম অসিগী শউমদি হুংশ। স্বর অসি পুমথিং থিংলুরগা থংথ। থাদোকগী মঙনি।

৫০ ক (unvoiced velar plosive) :— মসিগী শউম অসি ইংরেজী বাটৈ কিক (kiok) তা যাওরিবা ক গী শউমগা চাওরাক্স। মাইম। মসি বৈঠেলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ অমহ্ম তুং থাংড :—

কোক, head

কোং, barn

লিক, necklace

হিক, louse

২ হুংশ। স্বর পল্হনবগী মঙং মতুং ইম্ম। বাঞ্জন ময়েক (consonant phoneme) শিংবু কাঙলুপ থায়বা :— হুংশ। স্বর পল্হনবগী মঙং অমহ্ম চাংগী মতুং ইম্ম। বাঞ্জন ময়েক (consonant phoneme) শিংবু মথাগী কাঙলুপ উল্লক থোকা। থায়দোকই :—

(১) স্পৃষ্ঠ্য ময়েক কাঙলুপ (plosive phonemes) :— কাঙলুপ অসিগী ময়েকশিংনা হুংশ। স্বর অসি পুমথিং থিংলুরগা, থংথ। থাদোকই। কাঙলুপ অসিদা মথাগী ময়েকশিং অসি বাওই :—

ক, খ, গ, ঘ, ত, থ, দ, ধ, প, ফ, ব, ভ

(২) উদ্ব ময়েক কাঙলুপ (spirant phonemes) :— কাঙলুপ অসিগী ময়েকশিংনা হুংশ। স্বর অসি যদি প হজি, থিংবদি বৌদে। কংলুপ অসিদা মথাগী ময়েকশিং অনি বাওই :—

চ, ছ, জ, ঞ, ঝ

৫১ গ (voiced velar plosive) :— মসিগী শউম অসি ইংরেজী হাট্ৰ গ্রিন (green) দা হাট্ৰিবা গ গী শউমগা হাইবপ মাইন। মসিনা অক্ষর (syllable) অমতগী ক্ৰিমা বিশেষণ (adverb) অমগী মাঙ থাই :—

গ্রি গ্রি, √ ডক (press) পু মতেং পাংবা, গ্রি গ্রি ডকপা
গৌ গৌ, √ খোং (bark) বু মতেং পাংবা, গৌ গৌ খোংবা
গ্রৌ গ্রৌ, √ শায় (chew) বু মতেং পাংবা, গ্রৌ গ্রৌ শায়বা

গ না সংযুক্ত বিশেষ্য শব্দ (compound noun word) অমা অনিগী মাঙ থাই :—

পিনোম, pineapple

৫২ খ (aspirated ক) :— মসি ক দা হ গী খোম্বোক (aspiration) হাপচিন্নগা ওইবনি। মসিগী শউমগা ইংরেজী হাট্ৰ ব্লোক-হেদ (block-head) ভা হাট্ৰিবা খ গী শউমগা চাওরান্না মাইন। মসিনা মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ থাই :—

খুং, top
খুং, hand
খোং, canal
খোঙ, leg

(৩) অনুনাসিক ময়েক কাঙলুপ (nasal phoneme) কাঙলুপ অসিগী ময়েকশিংনা হুংখাশ্ব অসি অংখিং থিংলুগা, নাভোনলোমদা খানোকই। কাঙলুপ অসিনা মখাগী ময়েকশিং অসি হাওই :—

ঙ, ঙ, ঞ

(৪) পাখিক ময়েক (lateral phoneme) :—পাখিক ময়েক (lateral phoneme) তি ল নি। ময়েক অসিনা খনাও তেংখন্দা হুংখাশ্ব পুখিং থিংলুগা, খনাও তেংখন্দা নাকচি অনিনা খানোকই।

(৫) কল্লিত ময়েক (rolled phoneme) :— কল্লিত ময়েক (rolled phoneme) তি ঞ নি। মসি মৈতৈলোনগী তোমনা লেংহনি।

৫৩ ঘ (aspirated গ) :— যসি গ গৌ খোছোক্তা হ গৌ খোছোক (aspiration) হাপচিলগা ওইবনি। যসিদি মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মমুং চঙত্রি, অগুবা হাট্‌হ (loan word) খরদা থেংনৈ :—

ঘড়ি, watch

ঘা, ghee

৫৪ ত (unvoiced alveolar plosive) :— যসিগী শউমগা ইংরেজী হাট্‌হ তোক (talk) ভা য়াওরিবা ত গী শউমগা চাওয়াক্সা মাইনৈ। যসি মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ অমমুং তুং থংডি :—

ভেপ, fence

ভোক, a kind of spade

ভাৎ, pretension

পাৎ, lake

(৬) অর্ধস্বর ময়েক কাঙলুপ (Semi-Vowel phonemes) :—কাঙলুপ অসিগী ময়েকশিংনা, স্বর ময়েকশিং (vowel phoneme) ওয়া মূংখাশ্বরদা অপনবা লীদে। কঙলুপ অসিদা মখাগী ময়েক অনি অসি হাওই :—

য়, র

৩ মূংখাশ্বর পল্‌হনবা মকমগী মতুংইয়া, ব্যঞ্জন ময়েক (consonant phonemes) শিংবু কাঙলুপ থায়া :—মূংখাশ্বর পল্‌হনবা মকমশিং অমমুং মতু পল্‌হনবা লৈ, যানচিংবনা ওইবা কৌভমগী মতুংইয়া, ব্যঞ্জন ময়েক (consonant phoneme) শিংবু মখাগী কাঙলুপ মঙা অসি থোকা থায়াদোকই :—

(১) ওষ্ঠ ময়েক কাঙলুপ (bi-labial phonemes) :— কাঙলুপ অসিগী ময়েকশিংনা চিনবান অনিদা শউং গী। কাঙলুপ অসিদা মখাগী ময়েকশিং অসি হাওই :—

(অ) স্পৃষ্ট ময়েক (plosive phonemes)—প, ক, ব, ভ

(আ) অস্থানাসিক ময়েক (nasal phoneme)—ম

(ই) অর্ধস্বর ময়েক (semi-vowel)—য়

৫৫ \sqrt (unvoiced alveolar plosive):— মসিগী শউমগা ইংরেজী রাইে দোগ (dog) তা য়াওরিবা দ গী শউমগা চাওরাক্সা মাইে । মসি অক্ষর (syllable) অমতনা শাবা ক্রিয়া বিশেষণ (adverb) থরগী মাঙ থাই :—

জং জং, \sqrt কাপ (shoot) কী মতেং পাংবা, জং জং কাপ্সা
দোম, \sqrt তু (fall) গী মতেং পাংবা, দোম তুবা

৫৬ থ (aspirated ত) :— মসি ত দা হ গী খোহোক (aspiration) তিনশিলগা ওইবনি । মসিগী শক্তমগা ইংরেজী রাইে থিক thick, তা য়াওরিবা থ গী শউমগা চাওরাক্সা মাইে । মসি মৈত্‌লোনগী অক্ষরগী মাঙ থাই :—

থক, a worm

থাক, stair

থোং, bridge

থোঙ, door

(২) দন্তমূলীয় ময়েক কাঙলুপ (alveolar phonemes) :— কাঙলুপ অসিগী ময়েকশিংনা নৈতোনদা শউম পী । কাঙলুপ অসি মথাগী ময়েকশিং অসি য়াওই :—

(অ) স্পৃষ্ঠ ময়েক (plosive phoneme)— ত, থ, দ, থ

(আ) অঘ্রনাসিক ময়েক (nasal phoneme)— ন

(ই) পাশ্বিক ময়েক (lateral phoneme)— ল

(ঐ) কল্পিত ময়েক (rolled phoneme)— র

(৩) তালব্য ময়েক কাঙলুপ palatal phonemes):—কাঙলুপ অসিগী ময়েকশিংনা ডোদা শউম পী । কাঙলুপ অসিদা মথাগী ময়েকশিং অসি য়াওই :—

(অ) উন্ন ময়েক (spirant phonemes)—চ, ছ, জ, ঞ

(আ) অর্ধব্র ময়েক (semi-vowel phonemes)—ঝ

৫৭ ধ (aspirated দ) :—যদি দ না হ'লি বোহোক (aspiration) তিনশিলগা ওইবনি। যদি মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মনুং চট্‌জি। যদি সংযুক্ত শব্দ (compound word) অমগী মনুংদা হাওই :—

ভাখন, elder brother (ভাদ+✓হন)

৫৮ প (unvoiced bi-labial plosive) :—যদিগী শউমগা ইংরেজী হাটৈ পুত (put, তা হাওরিবা প গী শউমগা চাওরান্না হাটৈ। যদি মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ অমনুং তুং থংডি :—

পুক, belly
পোক, grey hair
কাপ, a span
ধোপ, brain

(৪) কণ্ঠ ময়েক কাঙলুপ (velar phonemes) :—কাঙলুপ অসিগী ময়েক-শিংবা ধোনাওদা খটম পী। কাঙলুপ অসিদা মখাগী ময়েকশিং অসি হাওই :—

(অ) স্পৃষ্ঠ ময়েক (plosive phoneme)—ক, খ, গ, ঘ

(আ) অনুনাসিক ময়েক (nasal phoneme)—ঙ

(৫) কণ্ঠমালীয়া ময়েক (glottal phoneme) :—কণ্ঠমালীয়া ময়েক (glottal phoneme) তি ছ নি। ময়েক অসিনা ধোঁরৌচরমদা খটম পী।

৬ বোহোক নিকপা অমনুং নিকবগী মতুং ইয়া বাঞ্জন ময়েক (consonant phonemes) শিংবু কাঙলুপ অসি ধাওবা :—হাওদোকপদা বোহোক নিকপা অমনুং নিকবগী মতুং ইয়া, বাঞ্জন ময়েক (consonant phoneme) শিংবু কাঙলুপ অসি বোঝা ধাওদোকই। বোহোক নিকবা মতাংদা, অসিগুবা বাঞ্জন ময়েকশিং অসিবু অদোব ময়েক (voiceless consonant phonemes) কোই, বোহোক নিকপা মতাংদা মখোয়বু দোব ময়েক (voiced consonant phonemes) হাওনৈ। মখাগী খুদম অসি বেংশি :—

৫৯ ব 'voiced bi-labial plosive':— মসিগী শউমগা ইংরেজী বাটৈ বোৎ (boat) ডা রাওরিবা ব গী শউমগা চাওরাক্সা মাইলৈ। মসি অক্ষর অমতনা শাবা ক্ৰিয়া বিশেষণ (adverb) থন্নগী মাঙ থাই :—

বেং বেং, √ ডাং (speak) গী মভেং পাংবা, বেং বেং ডাংবা
বোম, √ ডু (fall) গী মভেং পাংবা, বোম ডুবা
ব্রোং ব্রোং, √ শৌ (boil) গী মভেং পাংবা, ব্রোং ব্রোং শৌবা

৬০ ফ (aspirated প) :— মসি প দা হ গী খোছোক (aspiration) ভিনশিন্নগা ওইবনি। মসিগী শউমগা ইংরেজী বাটৈ ফুৎ (foot) ডা রাওরিবা ফ গী শউমগা চাওরাক্সা মাইলৈ। মসি মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ থাই :—

মক, mat
মকাল, stool
মকী cloth
মকৌ paddy

	অধোব ময়েক (voiceless con- sonant)	ধোব ময়েক (voiced con- sonant)
স্পষ্ট ময়েক (plosive phonemes)	<div> <div>ক</div> <div>খ</div> <div>ত</div> <div>থ</div> <div>প</div> <div>ফ</div> </div>	<div> <div>গ</div> <div>ঘ</div> <div>দ</div> <div>ধ</div> <div>ব</div> <div>ভ</div> </div>
উষ্ম ময়েক (spirant phonemes)	<div> <div>চ</div> <div>ছ</div> <div>জ</div> </div>	<div> <div>হ</div> </div>
অনুনাসিক ময়েক (nasal phonemes)		<div> <div>ঙ</div> <div>ন</div> <div>ম</div> </div>
অর্ধস্বর ময়েক (semi-vowel phonemes)		<div> <div>য়</div> <div>য</div> </div>
কম্পিত ময়েক (rolled phoneme)		<div> <div>ৱ</div> </div>
পার্শ্বিক ময়েক (lateral phoneme)		<div> <div>ল</div> </div>

৬১ উ (aspirated ব) :— মসি ব দা হ গী খোহোক (as-
atlon) তিবশিলগা ওইবনি। মসি মৈতৈলোনগী অক্ষরগী পংখৈ
মন্তু লানশিল্লি। মসি সংযুক্ত বিশেষ্য শব্দ (compound noun
word) অমা অনিগী মন্তুনা উই :—

চাঙেন, a personal name (✓ চাঙ+পা+✓ হন)

(গ) উষ্ম ময়েক (spirant) শিং

৬২ উষ্ম ময়েক (spirant) শিং :—ময়েক অহম চ, শ অমন্তু
হ অসিবু উষ্ম ময়েক (spirant নত্ৰগা fricative) কোই। মথোয়গী
শউমদি মুংখাম্বর অসি থিংবদি নত্ৰনা মচেং ওইনা পল্হনবগী
মঙনি।

৬৩ চ (voiceless palatal spirant) :—মসিগী শউমদি
ইংরেজী হাঠৈ চ্চ (ohuroh) তা হাওবা চ গী শউমগা চাওরান্না
মঠৈ। মসি মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ থাই :—

চাক, cooked rice

চীঙ, hill

চেক, brick

চুপ, peg

৫. খোহোক্তা হ গী শউম হাওবগী মন্তু ইয়া, বাজান ময়েক (consonant
phoneme) শিংখু কাঙলুপ অনি থায়বা :—খোহোক্তা হ গী শউম হাওবা অমসুং
হাওবগী মন্তু ইয়া বাজান ময়েক থয়বু কাঙলুপ অনিখোক্তা থায়দোকই।
অসিঙবা খোহোক অসি হাওবা ময়েকশিংহু মহাপ্রাণীয় ময়েক (aspirated
consonant phoneme) কোই। অসিঙবা খোহোক অসি হাওবগী ময়েক-
শিংবু অল্প প্রাণীয় ময়েক (unaspirated consonant phonemes) থায়নৈ।
মথাগী খুদম অসি থেংখি :—

	মহাপ্রাণীয় (aspirated)	অল্প প্রাণীয় (unaspirated)
স্পর্শ ময়েক (plosive phonemes)	<p>খ ব</p> <p>থ ব</p> <p>ক ড</p>	<p>ক গ</p> <p>ত দ</p> <p>প ফ</p>
উষ্ম ময়েক (spirant phonemes)	<p>ছ</p> <p>শ হ</p>	<p>চ জ</p>

৬৪ জ (voiced palatal spirant) :— মসিগী শউমদি ইংরেজী বাঁৰে জেল (jail) দা হাওরিবা জ গী শউমগা চাওরাক্কা মাইৰে । মসিনা অক্ষর (syllable) অমতনা শাবা ক্ৰিয়া বিশেষণ (adverb) ধরগী মাঙ থাই :—

জম, √ চোং (jump) মতেং পাংবা, জম চোংথবা

জর জর, √ হেন (increase) বু মতেং পাংবা, জর জর হেনগংপা

জি জি, √ চং (go) বু মতেং পাংবা, জি জি চংপা

জৌ জৌ, √ জাং (speak) বু মতেং পাংবা, জৌ জৌ জাংবা

জ না সংযুক্ত বিশেষ্য শব্দ (compound noun word) অমা অনিগী মাঙ থাই :—

জগোই, dance (চং. go + √কোই, walk)

জুরি, drainage (√চু, rain + লি, drainage)

৬. স্বর ময়েক (vowel phonemes) শিংগী কাঙলুপ ধায়বা :—হাং-মোকপা মতাংদা, চীন মজুংদা অপনবা পীরমদনা লৈ অমসুং চীনবানগী কীডম কয়ামুক হোংহলগা, স্বর ময়েক (vowel phonemes) শিংগী ধোহোক কোঙদোকই চীনবান অমসুং লৈগী মখাদা উংলিবা কীডমশিং অলিগী মতুংইয়া, স্বর ময়েক (vowel phonemes) শিংবু কাঙলুপ কয়ামুক ধোকা ধায়দোকই :—

(১) লৈনা ভোঁদা কোনখংপা ;

(২) লৈ ভিংখোকপা ; অমসুং

(৩) ধোঁনাও চরয়া অনিয়ক হাইদোক হাইজিন ভোঁবা

৭ লৈনা ভোঁদা কোনখংপা মতুংইয়া, স্বর ময়েক (vowel phonemes) শিংবু কাঙলুপ মরী ধায়দোকপা :—লৈনা ভোঁদা কোনখংপা কীডমশিং অলিগা খেমবগী মতুংইয়া স্বর ময়েক (vowel phonemes) শিংবু মখাগী কাঙলুপ মরী অলি ধোকা ধায়দোকই :—

(১) উচ্চ স্বর ময়েক কাঙলুপ (high vowel phonemes) কাঙলুপ অলিগা মখাগী স্বর ময়েকশিং অলি হাওই :—

ই, ঊ

৬৫ ছ (aspirated চ) :— যদি চ দা হ গী খোহোক (aspiration) ভিনশিল্পগা ওইবনি। যদি বৈভোলোনিগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ অমন্তুং তুং ঞংৎ। হ গী খোহোক চংদবা ব্যঞ্জন যবৈক-শিংনা মাঙ থাবা খাতু (verbal root) শিংদা প্রত্যয় (primary infix) চিন, অমন্তুং চেম আসি তপশিনবা মতাংদা, প্রত্যয় অহম আসিগী মাঙ থাবা চ আসি ছ ওলি :—

ককহিনবা, ✓ কক, out (খাকচিনবা, ✓ খাক)

পুজেন্দ্ৰা, ✓ পু, bring

৬৬ শ (voiceless palatal spirant) :— যদিগী শউষ আসি ইংরেজী রাটৈ (shut) ভা রাওবা শ গী শউষগা চাওরাঙ্গা য়াই। যদি বৈভোলোনিগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ থাই :—

শক, appearance

শম, hair

শ আসি অক্ষর অমন্তুনা শাবা সম্বোধন বাচক শব্দ (interjection) ধরগী মতুং ঞংৎ :—

ইশ, ah

ভশ, expression of disgust

(২) উচ্চতর মধ্যম স্বর ময়েক কাঙলুপ (higher mid vowel phonemes) :— কাঙলুপ অসিদা মধ্যগী স্বর ময়েকশিং আসি রাওই :—

এ, ও

(৩) মধ্যম উচ্চ স্বর ময়েক (high mid vowel phoneme) :— মধ্যম উচ্চ স্বর ময়েক (high mid vowel) ভি জা নি।

(৪) নীচ স্বর ময়েক (low vowel phoneme) .— নীচ স্বর ময়েক (low vowel phoneme) ভি জা নি।

৮. লৈ ভিংখেকপগী মতুংইরা স্বর ময়েক (vowel phoneme) শিংবু কাঙলুপ অহম ধারবা :— লৈনা ভিংখোকপগী কীভমশিং আসি খেরবগী মতুংইরা স্বর ময়েকশিংবু মধ্যগী কাঙলুপ অহম আসি ধোরা ধারদোকই :—

(১) সম্মুখ স্বর ময়েক কাঙলুপ (front vowel phonemes) :— কাঙলুপ অসিদা মধ্যগী স্বর ময়েকশিং আসি রাওই :—

৬৭ হ (voiced glottal aspirant) :—মসিগী শউম অসি
ইংরেজী হাট্‌হ (hit) তা হাওরিবা হ গী শউমগা চাওরাহা মাই।
মসি মৈত্ৰৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ খাই :—

হি, boat

হিক, louse

হপ, a kind of grass

হ অসি অক্ষর অমতন শাবা সম্বোধন বাচক শব্দ (interjection) ধরগী তুং ঞংডি :—

ইহ, ah

উহ, oh

(ঘ) অনুনাসিক ময়েক (nasal) শিং

৬৮ অনুনাসিক ময়েক (nasal) শিং :— ময়েক অহম—ঙ, ন
অমত্‌ম অসিবু অনুনাসিক ময়েক (nasal) কোই। মথোয়গী শউমদি
মুংখাস্বর পুমখিং খিংলুরগা, নাভোনলোমদা ঞংহোন হোন্দোরকপগী
মওংনি।

(ক) উচ্চ স্বর ময়েক (high vowel) ই

(খ) উচ্চতর মধ্যম স্বর ময়েক (high mid vowel) এ

(২) মধ্যম স্বর ময়েক কাঙলুপ (central vowel phonemes) :—কাঙলুপ
অসিবা মথাগী স্বর ময়েকশিং অসি হাওই :—

(ক) মধ্যম উচ্চ স্বর (mid high vowel phoneme)—এ

(খ) নিচ স্বর ময়েক (low vowel)—আ

(৩) পশ্চ্য স্বর ময়েক কাঙলুপ (back vowel phonemes) কাঙলুপ অসিবা
মথাগী স্বর ময়েকশিং অসি হাওই :—

(ক) উচ্চ স্বর ময়েক (high vowel)—উ

(খ) উচ্চতর মধ্যম স্বর ময়েক (higher mid vowel)—ও

৯. ধোনাও চরমদা অনিরক হাইদোক হাইজিন ভৌবগী মতুংইয়া স্বর
ময়েক (vowel phonemes) ধরবু কাঙলুপ অমদা পুনশিনবা :—ধোনাও চরমদা
অনিরক হাইদোক হাইজিন ভৌবা মতাংদা, স্বর ময়েক (vowel phonemes)

মৈত্বেলোন

৬৯ **ঙ** (voiced velar nasal) :—মসিগী শউম অসি ইং-
রেজী রাইহে স্ত্রোং (strong) দা য়াওবা ঙ গী শউমগা চাওরাকনা
মাইমৈ। মসি মৈত্বেলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ অমন্তুং তুং
খংডি :—

ঙক, neck
ঙা, fish
খাং, knife
খোং, bridge

৭০ **ন** (voiced alveolar nasal) :—মসিগী শউম অসি
ইংরেজী রাইহে নেক (neck) তা য়াওবা ন গী শউমগা চাওরাকনা
মাইমৈ। মসি মৈত্বেলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ অমন্তুং তুং
খংডি :—

নপ, nose
নাক, side
পন, dam
শন, cow

৭১ **ম** (voiced bilabial nasal) :—মসিগী শউম অসি
ইংরেজী রাইহে মেন (man) দা য়াওবা ম গী শউমগা চাওরাকনা মাইমৈ।
মসি মৈত্বেলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ অমন্তুং তুং খংডি :—

মিৎ, eye
মুক, ink
পাম, terrace cultivated area
কম, post

খবগী খোহোক কোঙদোকই। অসিঙবা স্বর ময়েকশিং অসি স্বর ময়েক অনি
তিস্ববগা ওইবনি। মখোয়বু দ্বিস্বরখনি ময়েক (diphthong) কোই। মৈত্বেলোন্না
দ্বিস্বরখনি ময়েক তরুৎ লৈ। মখোয় অহু মখাদা উৎলি :—

আই—নাই, pus, লাই, god, রাই, husk
আও—কাও, bull, খাও, bag, খাও, oil
উই—কুই (v) last long, খুই (v), decay, হই, rivet
ঐ—পৈ, spleen, কৈ, thigh, লৈ, flower
ওই—কোই, beard, খোই, bee, লোই, conquered people
ঔ—খৌ, throat, ডৌ, reed, খৌ, duty.

(৬) অৰ্দ্ধস্বৰ ময়েক (Semi-Vowel) শিঃ

৭২ অৰ্দ্ধস্বৰ ময়েক (Semi-Vowel) শিঃ : - ময়েক অনি য় অমসং বা অসিবু অৰ্দ্ধস্বৰ ময়েক (Semi-Vowel) কোঁই। মথোয়গী শউম অসি ব্যঞ্জন ময়েক (consonant) কৌ খোছোক্তগী থৈধবত্বনা স্বৰ ময়েক (vowel) গী খোছোকলোমদা নকশিলি।

৭৩ য় (voiced palatal semi vowel) : - মসিগী শউম অসি ইংরেজী বাটৈ য়েং (yet) ভা যাওরিবা য় গী শউমগা চাও-
ৱাক্সা মাইলৈ। মসি মৈত্ৰিলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ থাই :—

ফ্লায়, flour

য়েক, clan

য়েং, iron

য় অসি সংযুক্ত ব্যঞ্জন ময়েক (consonant cluster) গী শকক অমা ওইনা মৈত্ৰিলোনগী অক্ষর (syllable) থরগী মনুং থংডি :—

কা'ফ, a kind of flower

খ্যাও, √কং (dry) বু মভেং পাংবা, খ্যাও কংবা

ড্যাও, √খোং (maw) বু মভেং পাংবা, ড্যাও ড্যাও খোংবা

ল্যাও, √লাও (to be) বু মভেং পাংবা, ল্যাও লাওবা

৭৪ ব (voiced bi-labial semi-vowel) :—মসিগী শউম অসি ইংরেজী বাটৈ বাক (walk) ভা বাওবা ব গী শউমগা চাও-
ৱাক্সা মাইলৈ। মসি মৈত্ৰিলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ থাই :—

বাম্বু, bamboo

বাই, husk

ব অসি সংযুক্ত ব্যঞ্জন ময়েক (consonant cluster) ওইনা মৈত্ৰিলোনগী অক্ষরগী ময়্যাই থংডি :—

থ্বাই, many people থ্বাইনা থ্বাই

থ্বাঙ, waist.

খা, √খা (start) বু মভেং পাংবা, খা খাখা
 খাই, √লাও (to be) বু মভেং পাংবা, খাই লাওবা

(চ) অটৈ ব্যঞ্জন ময়েক (consonant) থরা

৭৫ র (voiced alveolar rolled) :— মসিগী শউমগা অসি
 ইংরেজী রাটৈ রেত (rat) তা যাওবা র গী শউমগা চাওরাকনা মাই।
 মসি অক্ষর (syllable) অমতনা শাবা রাটৈ অমা অনিগী মাঙ খাই :—

রো রো, a word of address to the cow asking it
 to stop

র অসি অক্ষর অমতনা শাবা রাটৈ থরগী তুংশু থংডি :—

অর, a word of address to the cow asking it to go
 to the right

চাৱ, door (খায়নগী মৈতৈ সাহিত্যগী রাটৈ)

মার foot print (খায়নগী মৈতৈ সাহিত্যগী রাটৈ)

র অসি রাটৈ অমতনা শাবা অক্ষরগী ময়ায়দা সংযুক্ত ব্যঞ্জন
 (consonant cluster) ওইনা যাওই :—

গ্রং গ্রং, √চেন (run) বু মভেং পাংবা, গ্রং গ্রং চেনবা

গ্রি গ্রি, √তক (press) বু মভেং পাংবা, গ্রি গ্রি তকপা

গ্রৌ গ্রৌ, √শায় (chew) বু মভেং পাংবা, গ্রৌ গ্রৌ শায়বা

৭৬ ল (voiced alveolar lateral) :— মসিগী শউমগা
 ইংরেজী রাটৈ লেক (lake) তা যাওবা ল গী শউমগা চাওরাকনা
 মাই। মসি মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ খাই :—

লিক necklace

লুক, meal (honorific)

লোক, lake

অক্ষরগী তুং থংবা অস্থানাসিক ময়েক (nasal) ন গী মভেং
 অসি ল না শিনবা অসি খুমং লোনগী মভাংদা উই :—

ঈল, fishing net (ঈন)

ভল, bread (ভন)

পল, bund (পন)

(ছ) স্বর ময়েক (vowel) শিঃ

৭৭ অ (central mid high vowel) :—মসিগী শউমগা অসি ইংরেজী বাইহ অস্ত (aunt) তা দ্বাওবা au গী শউমগা চাওরাক্সা মাইহে। মসি মৈত্বেলোনগী অক্ষর (syllable) গী ময়াই থংডি :—

উক, neck

চক, age (খায়নগী মৈত্বে সাহিত্যগী বাইহে)

নপ, nose mucus.

অ না মৈত্বেলোনগী অক্ষর অমা অনিগী মাও থাই :—

অঙ, yes, হোই

অখ, ah

অ না অক্ষর অমা অনিগী তুং থংডি :—

ক, good, হকচাং কবা

৭৮ আ (central low vowel) :—মসিগী শউমগা ইংরেজী বাইহ ফার (far) দা দ্বাওবা আ গী শউমগা চাওরাক্সা মাইহে। মসি মৈত্বেলোনগী অক্ষরগী ময়ায় অমন্তুং মতুং থংডি :—

কাপ, span

চাক, cooked rice

কা, room

খা, month

আ না মৈত্বেলোনগী অক্ষর অমা অনিগী মাও থাই :—

আ, at a great distance, আদা

আ না সংযুক্ত শব্দ (compound word) অমা অনিগী মাও থাই :—

আকপাক, good manner, আকপাক নায়দবা

আরে, name of the month Mera, মেরা থা (খায়নগী সাহিত্যগী বাইহে)

আরাহাই, a war weapon √(আ.+√লাপ. far + √পাই,

୧୯ **ଇ (front high vowel) :-** ସମ୍ପର୍କୀ ଖଣ୍ଡର ଅସି ଇଂରେଜୀ ବାଟି (pit) ତା ବାଟି ଇ ଗୀ ଖଣ୍ଡର ଗାଠରା ଗାଟି । ସମ୍ପର୍କୀ ଐଠେଲୋନର ଅକ୍ଷର (syllable) ଗୀ ଗାଠ, ଗାଟିର ଅକ୍ଷର ଗାଠ ଥାନ୍ତି :-

ଇ, cold, ଇ, ବା

ମି, tear

ସି, spider

ନାମ, name

ଗିଂ. ginger

ଇ ନା ଐଠେଲୋନର ଅକ୍ଷର ଗାଟିର ଐ :-

ଇ, thatch

ଇ, write ଲାଈର ଇବା

୨୦ **ଉ (back high vowel) :-** ସମ୍ପର୍କୀ ଖଣ୍ଡର ଅସି ଇଂରେଜୀ ବାଟି (put) ତା ବାଟି ଉ ଗୀ ଖଣ୍ଡର ଗାଠରା ଗାଟି । ସମ୍ପର୍କୀ ଐଠେଲୋନର ଅକ୍ଷର ଗାଠ, ଗାଟିର ଅକ୍ଷର ଗାଠ ଥାନ୍ତି :-

ଉ, snow

ଉ, ash

କ୍ଷ, twenty

ପି, pitcher

ଚୁ, sugarcane

ଲୁ, head, ଲୁ କୋକପା

ଉ ନା ଐଠେଲୋନର ଅକ୍ଷର ଗାଟିର ଐ :-

ଉ, tree ଉ ପାଣ୍ଡି

ଉ, see, ସିଂନା ଉବା

ଉ, cultivate, ଲୋ ଉବା

୨୧ **ଏ (front higher mid vowel) :-** ସମ୍ପର୍କୀ ଖଣ୍ଡର ଅସି ଇଂରେଜୀ ବାଟି (pen) ତା ବାଟି ଐ ଗୀ ଖଣ୍ଡର ଗାଠରା ଗାଟି । ସମ୍ପର୍କୀ ଐଠେଲୋନର ଅକ୍ଷର (syllable) ଗୀ ଗାଟିର ଅକ୍ଷର ଗାଠ ଥାନ୍ତି :-

মৈতৈলোন

হেন, hen

শেন, money

চে, paper

পে, a kind of large umbrella

৮২ ঙ (back higher mid vowel) :—মসিগী শউম অসি ইংরেজী বাটৈ পোৎ (pot) তা বাওবা ঙ গী শউমগা চাওরাক্সা মাইমৈ। মসিনা, স্বর ময়েক অনি ই অমন্ত্ৰ উ গুয়া, মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী মাঙ, ময়ান অমন্ত্ৰ মত্ৰং ঙংঙি :—

এক, pig

ওৎ, appress, ওৎপা

কোম, pit

খোঙ, leg

মো, a kind of flea

শো, key

ঙ না অক্ষর অমগী বাটৈশু ওই :—

ও, vomit, ওবা

(জ) দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক (diphthong) শিং

৮৩ দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক (diphthong) অসি স্বর ময়েক (vowel) অনিনা শাবনি। অদুবু স্বর ময়েক অমা হায়দোকপদা চঙবা মন্তম অদুগী মন্তুংদা দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক অমা হায়দোকপা যাই। মৈতৈলোনগী পংঐ মন্তুংদা দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক তরুক লৈ। মখোয় অদুদি আই, আও, উই, ঐ, ওই অমন্ত্ৰ ঔ অসিনি। মখোয় অসি মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী তুং ঙংঙি।

৮৪ আই :—মসি স্বর ময়েক (vowel) অনি - আ অমন্ত্ৰ ই না শাবনি। মসিগী শউমগা ইংরেজী বাটৈ লাই (lie) দা বাওবা ie গী শউমগা চাওরাক্সা মাইমৈ :—

নাই, pus

য়াই, valuable thing

লাই, god

৮৫ আও :— মসি স্বর ময়েক (vowel) অনি—আ অমসুং
ও না শাবনি। মসিগী শউমগা ইংরেজী রাইহে হাও (how) দা
রাওবা ow গী শউমগা চাওরাক্সা মাইমৈ :—

কাও, bull

খাও, bag

খাও, oil

রাও, sheep

৮৬ উই :— মসি স্বর ময়েক (vowel) অনি—উ অমসুং ই না
ভিন্নরগা ওইবনি। মসিগী শউমগা ইংরেজী রাইহে পুইনি (puisne)
দা রাওবা ui গী শউমগা চাওরাক্সা মাইমৈ :—

কুই, long last, মতম কুইবা

খুই, decay, মনা খুইবা

হুই, rivet,

উই না অক্সর (syllable) অমতগী রাইহে ওই :—

উই, dose উইবা

৮৭ ঐ :— মসি স্বর ময়েক (vowel) অনি—ঐ অমসুং ই
না ভিন্নরগা ওইবনি। মসিগী শউমগা ইংরেজী রাইহে ঐত (eight)
দা রাওবা ei গী শউমগা চাওরাক্সা মাইমৈ :—

ঐপ, spleen

ফৈ, thigh

লৈ, flower

হৈ, fruit

৮৮ ওই :— মসি স্বর ময়েক (vowel) অনি ও অমসুং ই
না ভিন্নরগা ওইবনি। মসিগী শউমগা ইংরেজী রাইহে তোই (toy)
দা রাওবা oy গী শউমগা চাওরাক্সা মাইমৈ :—

কোই, beard

খোই, bee

লোই, conquered people

ওই না অক্সর (syllable) অমতগী রাইহে ওই :—

ওই, be, থন্ননিংগাই ওইবা

৮৯ ঔ :—মসি স্বর ময়েক (vowel) অনি অ অমন্তঃ উ
না ভিন্নরগা ওইবনি। মসিগী শউমগা ইংয়েজী হাট্‌ই ঔজিন্‌য়ারি
auxiliary) দা য়াওবা au গী শউমগা চাওরাক্সা মামৈ :—

থৌ, throat

ভৌ, reed

থৌ, duty

নৌ, oar

(ব) অক্ষর (syllable) গী মন্তঃদা ময়েকী লৈফম

৯০ অক্ষর (syllable) গী মাঙ'থাবা স্বর ময়েক (vowel)
শিং :—স্বর ময়েক (vowel) এ নস্তবা অঁতৈ স্বর ময়েক মঙাদি
অক্ষরগী মাঙ থাই :—

অঙ, yes, হোই

আ, at a great distance, আদা

জৈন, fishing net

উন, ice

ওক, pig

ময়েক মরী আ, ই, উ অমন্তঃ ও অসিনা অক্ষর ওইজৈ :—

আ, at a great distance, আদা

ই, thatch

উ, tree

ও, vomit, ওবা

৯১ অক্ষরগী ময়্যর থংবা স্বর ময়েক (vowel) শিং :— স্বর ময়েক
ভরুকমক মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী ময়্যর থংডি :—

কন, strong, মশা কনবা

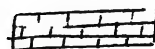
কান, cross, দোলান কানবা

চিং, pull, থৌরি চিংবা

চুম, lizard

চেক, brick

থোং, bridge



৯২ অক্ষরগী তুং থংবা স্বর ময়েক (vowel) শিং :— স্বর ময়েক
ভরুকমক মৈতৈলোনগী অক্ষরগী তুং থংডি :—

ক, good, কবা
ফা, catch, ডা ফাবা
মি, spider
মু, black, কুচু মুবা
পে, a kind of large umbrella
শো, key

৯৩ অক্ষর (syllable) গী তুং থংবা দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক (dip-
thong) শিং :— ৮৩ পুবা' বা বক্তা হাফথিবগুয়া, দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক
(diphthong) ভরুক অসি মৈতৈলোনগী অক্ষরগী তুং থংডি :—

কাই, coffin
কাও, bull
কুই, last long, মতম কুইবা
কৈ, tiger
কোই, beard
ভৌ, reed

৯৪ অক্ষর (syllable) গী মাঙ থাংবা ব্যঞ্জন ময়েক (conso-
nant) শিং :— স্পৃষ্ঠ ময়েক (plosive) অহম—ম, ধ অমমুং ভ, উম
ময়েক (spirant) ছ নভবা ব্যঞ্জন ময়েক (consonant) অভৈদি
মৈতৈলোনগী অক্ষরগী মাঙ থাই :—

(ক) স্পৃষ্ঠ ময়েক (plosive) শিংনা মাঙ থাংবা

কা, room
ধুন, village
গো গো, √ ধোং (bark) পু মতেং পাংবা, গো গো ধোংবা
ডা, spear
থা, month
দোম, √ ডু (fall) বু মতেং পাংবা, দোম ডুবা

শি, tear

কী, cloth

বোম, √তু (fall) বু মতেং পাংবা. বোম তুবা

(খ) উন্ন ময়েক (spirant) শিংনা মাঙ থাবা

চীং, hill

শম, hair

হি, boat

(গ) অহ্নাসিক ময়েক (nasal) শিংনা মাঙ থাবা অক্ষরশিং :—

ঙা, fish

না, ear

মি, spider

(ঘ) অর্ধস্বর ময়েক (se, i-vowel) শিংনা মাঙ থাবা অক্ষরশিং :—

রা, bamboo

য়া, tooth

ঙ কল্পিত ময়েক (re-ll-ed) রা না মাঙ থাবা অক্ষরশিং :—

রো রো, word of address to the cow asking it to stop.

(চ) পার্শ্বিক ময়েক lateral ল না মাঙ থাবা অক্ষরশিং :—

লাং, net

লী, cane

লু, head, লু কোকপা

৯৫ অক্ষর (syllable) গী তুং থংবা ব্যঞ্জন ময়েক (consonants) শিং :— মঞ্চান পৌরিব ব্যঞ্জন ময়েক (consonant phonemes) শিং অসিন। মৈতৈলো: গী অক্ষর (syllable) গী তুং থংতি :—

(ক) স্পৃষ্ঠ ময়েক (plosive) অহম — ক, ত, প :—

খাক reser e, চাক খাকপা

খোং, scratch, খুজিমা খোংপা

চপ, squire, খেজ্জা চপা

(খ) উন্নয়ন (spirant) অনি-শ, হ :-

ইশ, ah !

ইহ, ah !

(গ) অনুনাসিক (nasal) অহম-উ, ন, ম :-

কং, dry, জৈং কংবা

কন, strong, মশা কনবা

কোম, pit

মৈতৈলোমী ধ্বন্যলোমী, অনুনাসিক ময়েক—ন গী মহৎ অসি
পাশ্বিক ময়েক (lateral) ল না শিনবা যাওই :-

জৈল, fishing net (জৈন)

তল, bread (তন)

পল, bund (পন)

ল না লোমদবা চৈতপ (formative affix) তপশিনবা মতাংদা
অক্ষরগী তুং থংলিবা ল অসি ন ওলি :-
পন্দগী, from the bund.

(ঘ) কম্পিত ময়েক (rolled) র :-

অর, a word of address to the cow asking it to
go to the right.

চার, door (ধায়নগী সাহিত্যগী হাটৈ)

মার, foot print (ধায়নগী সাহিত্যগী হাটৈ)

৯৬ অক্ষর (syllable) গী ময়্য থংবা ব্যঞ্জন ময়েক (conso-
nent) :- কম্পিত ময়েক (voiced alveolar rolled) র অসি,
সংযুক্ত ব্যঞ্জন ময়েক (consonant cluster) কী শব্দক অমা ওইনা,
মৈতৈলোমগী অক্ষর (syllable) গী ময়্য থংতি :-

গ্রং গ্রং, √চেন (run) বু মতেং পাংবা, গ্রং গ্রং চেনবা

গ্রি গ্রি, √ভক (press) পু মতেং পাংবা, গ্রি গ্রি ভকপা

গ্রৌ গ্রৌ, √শায় (chew) বু মতেং পাংবা, গ্রৌ গ্রৌ শায়বা

৯৭ অক্ষর (syllable) গী ময়্যার থংবা অর্ধস্বর ময়েক (semi-vowel) শিং :— অর্ধস্বর ময়েক (semi vowel) অনি -- য় অমন্তুং
 ব্ব অসি মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) গী ময়্যার থংডি অমন্তুং
 সংযুক্ত বর্ণ তপুনবা ময়েকী শরুৎ অমা ওই :—

ক্যাম, a kind of plant, ক্যামলৈ, ক্যাম্বা

খ্যাঙ, √ কং (dry) ব্ব মতেং পাংবা, খ্যাঙ কংবা

খ্যায়, many people, খ্যায়গী মনাই

খ্যাঙ, waist,

৯৮ অক্ষর (syllable) গী মপানগী শকলোন (segmental feature) :— স্বর ময়েক (vowel phoneme), দ্বিস্বরধ্বনি (dipthong), অর্ধস্বর (semi vowel phoneme), অমন্তুং ব্যঞ্জন ময়েক (consonent phoneme) শিং অসিনা মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) শিংগী মন্তুংবা, অমনা অতোপ্লা অমগী মমাঙ, ময়্যার নন্তুংবা মন্তুং থংবগী কীভম অসিবু অক্ষরশিং অমগী মপানগী শকলোন (segmental feature) কোই ।

৯৯ এক অক্ষরবাদ (mono-syllabism) :— মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) অয়াহা অসি মরু ওইবা রাটৈ (elementary word) ঙাক্তনি । অসিগুয়া অক্ষর অনি নন্তুংবা অনিদগী হেন্না তিন্নরগা, সংযুক্ত শব্দ compound word) অমা ওই । অমন্তুংবা ঐখোয়গী লোনগী অক্ষর অমনা রাটৈ অমা ওইবা অমন্তুং অসিগুয়া অক্ষর অনি নন্তুংবা অনিদগী হেন্না তিন্নরগা, সংযুক্ত শব্দ (compound word) অমা ওইব অসি মৈতৈলোনগী খোঙৈদোকপা শকলোন অমনি । মৈতৈলোনগী অসিগুয়া শকলোন অসিবু এক অক্ষরবাদ (mono-syllabism) কোই । মৈতৈলোনগী পংখৈদা ওইবগুয়া, থাগী তিব্বত লোন কাংবু (Sino-Tibetan speech family) গী লোনশিংগী পংখৈদা, এক অক্ষরবাদ (mono-syllabism) অসি উই ।

অভ্যুত্তৰা শব্দক

(ক) অক্ষৰ (syllable) গী ষোহোঁক অনি (two tones)

১০০ অক্ষৰ (syllable) গী ষোহোঁক অনি (two tones):—
মৈতৈলোনগী অক্ষৰ (syllable) অযান্ধদা য়াওবা স্বৰ ময়েক (vowel phoneme) অমন্ত্ৰং দ্বিস্বৰধ্বনি (diphthong) শিংগী ষোহোঁক (tone) অনি শুই। ষোহোঁক অনি অসিগী ময়ন্ত্ৰগী, অমবু অক্সা ষোহোঁক (low tone) কোঁই। অমদি অতোপ্পা ষোহোঁক অমা অক্সা অযাংবা ষোহোঁক (high tone) হায়নৈ।

১০১ স্বৰীয় ভাষা (tone language):—মৈতৈলোনগী অক্ষৰ (syllable) শিংগী য়াওবা স্বৰ ময়েক (vowel phoneme) অমন্ত্ৰং দ্বিস্বৰধ্বনি (diphthong) শিং অসিনা ষোহোঁক অক্স অযাং অনিশুবা ময়ন্ত্ৰা, মৈতৈলোনবু স্বৰীয় ভাষা (tone language) কোঁই। মৈতৈলোনগী মতাংদা ওইবগুমা, ষাংগী তিব্বত লোন কাঙ (Sino-Tibetan speech family) গী নোনশিংগী মতাংদন্ত্ৰ অক্ষৰ ময় ময়েক অমন্ত্ৰং দ্বিস্বৰধ্বনি ময়েকশিংগী ষোহোঁক অসি অনি শুই বগা অনিগী হেলি। ময়ম অসিনা মৈতৈলোনগুমা, কাঙবু অ লোনশিংবুস্ত্ৰ স্বৰীয় ভাষা (tone language) কোঁনৈ।

১০২ অক্ষৰ (syllable) গী অক্সা ষোহোঁক (low tone):—
মৈতৈলোনগী অক্ষৰ (syllable) শিংগী য়াওবা স্বৰ ময়েক (vowel phoneme) অমন্ত্ৰং দ্বিস্বৰধ্বনি ময়েক (diphthong) শিং অসিগী ষোহোঁক লুমা মতাংদা, মখোয়গী ষোহোঁক অসি লাওংলুগা, লোইমদাইদা ষংনেম নেমৈথ। খুদম ষাং মখাদা পীৰি:—

ঈন, fishing net, চাংদমো—in (English)

ওন, change, পুৰিং ওনব চাংদমনো—on (English)

কাঙ, bull, চাংদমনো—cow (English)

ধীন, delay, খোঙহৌ ধীনবা, চাংদমনৌ—thin (English)

ফায়, answer the call of nature,

খী ফায়বা, চাংদমনৌ—fie (English)

হেন, beautiful, শক হেনবা, চাংদমনৌ—hen (English)

১০৩ অক্ষর (syllable)গী অহাংবা খোঙোক (high tone):—

মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) শিংনা ঝাওবা স্বর ময়েক (vowel phonemes) অমন্তুং দ্বিস্বরধ্বনি (diphthong) শিংগী খোঙোক ঝাংবা মতাংদা, মখোয়গী খোঙোক ল'ওখংপগী চা, অসি মান্ননা লৈ খুদম খয়া ঝাংদা পীরি। য় না অহাংবা খোঙোক (high tone) অমন্তুং ল না অহাংবা খোঙোক (low tone) ঝঙনগনি:—

কোন (য়), embrace, লেং কোলবা, চাংদমনৌ—cone (English),
কোন (ল), bon of ময়ায়দা কোনবা

চেন (য়) send, পাও চেনবা, চাংদমনৌ—chain (English),

চেন (ল), run, লমজেন চেনবা

তু (য়), লৈকংদা তুবা, চাংদমনৌ—two (English তু (ল),

sew, ফুরিৎ তুবা

পাই (য়), fly, অভিযাদা পাইবা, চাংদমনৌ—pie (English)

পায় (ল), handle, খুংনা পায়বা

মোন (য়) pillow, চাংদমনৌ—moan (English) মোন ল,

soft, তেরানা মোনবা

লাই (য়), god, চাংদমনৌ—lie (English), লায় (ল) easy,

থবক লায়বা

লেম (য়), disguised, চীং লেম্বা, চাংদমনৌ—lame (English),

লেম (ল), speare,

শিন (য়), copy, লাহরিক শিনদোকপা, চাংদমনৌ—sin (English),

শীন (ল), manage, থবক শীনবা

১০৪ অক্ষর (syllable) গী খোঙোকী মতাংদা, অহানবা ঝাংগোল অহা:—মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) শিংদা ঝাওবা স্বর

ময়েক (vowel phonemes) অমন্তুং দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক (diphthong) শিংগী খোম্বোক অরুম অয়াং তনি অসি নতবা অহুম শুবা খোম্বোক অমা লৈ অমন্তুং মদুবু 'অহুমশুবা খোম্বোক অদুবু' ময়ায়গী খোম্বোক (mid tone) কোই হায়বা হারোন অমা খ্রীউশম চেতন সিংহনা মগী হারেং অমদ' (Tones of the Manipuri Language দা) ইরি। তদুবু মহাকী হারোল অসি অরানবনি। মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) শিংদা রাওবা স্বর ময়েক (vowel phonemes) অমন্তুং দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক (diphthong) শিংগী অহুম শুবা খোম্বোক অমা লৈতে। ১০০ শুবা তাকক্তা উৎলিবা অতুনি, মৈতৈলোনগী অক্ষরশিংগী স্বর ময়েক অমন্তুং দ্বিস্বরধ্বনি ময়েকশিং অসি খোম্বোক অকম অয়াং অনিখক্তা লৈ। মথাগী খুদম থরা অসি য়েংশি :—

অরুম্বা	অয়াংবা
না, [n] ear	[n] leaf, যনা কংবা
[v] wage war, লান নাবা	[v] ill, কুম লায়না নাবা
পা, [n] father, পাজি, পাবুং	[n] eye lash
[v] thin, মশা পাবা	[v] read, লাইয়িক পাবা
লৈ [n] earth, লৈবাক	[n] flower
[v] buy, পোং লৈবা	[v] live, possess
লৌ [n] agricultural land	[n] trick for wrestling
[v] take, খুৎনা লৌবা	[v] roast, ডা লৌবা
লোন [r] language	[n] generation, নহারোন
[v] speak, মরোল লোনবা	[v] boil, চা লোনবা
লম [n] hair	[n] a kind of basket
[v] short, লম্বা লম্বা	[v] join, অতেকপা লম্বা

১০৫ অক্ষর (syllable) গী তুং থংবা স্পৃষ্ঠ ময়েক (plosive phoneme) শিংনা অরুম্বা খোম্বোক কোঙকোপা :—অক্ষর (syllable) লাক, come নচিংবা অক্ষর অমা অনি নতবা স্পৃষ্ঠ ময়েক

(plosive phoneme) অহম—ক, ত অমসুং প না লোম্বা অক্ষর-
লিঙ্গা য়াওবা স্বর ময়েক (vowel phonemes) অমসুং দ্বিস্বরধ্বনি
ময়েক (diphthong) লিঙ্গি খোহোক লুম্মি :—

কোক, head

লিক, necklace

কোং, barn

পোং, thing

কাপ, span

খোপ, brain

১০৬ অক্ষর (syllable) গী তুং থংবা স্বর ময়েক (vowel phonemes) নচিংবনা খোহোক অরুম-অয়াং অনি তাকপা :—
স্বর ময়েক (vowel phonemes), দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক (diphthong)
অমসুং অনুনাসিক ময়েক (nasal phonemes) লিঃনা লোম্বা অক্ষরগী
মতাংহদি, স্বর ময়েক অমসুং দ্বিস্বরধ্বনি ময়েকলিঃ অসিগী খোহোক
অসি অরুম অয়াং অনী শুই।— য় অমসুং ল না মংলিঃনা অরুম্বা
খোহোক অমসুং অয়াংবা খোহোক ঞঙনগনি :—

কাঙ (ল), mosquito,

(য়) chariot

ভীন (ল), worm

(য়) spittle

শব্ব (ল), hair

(য়) a kind of basket

খা (ল), mouth

(য়) south

মী (ল), human being

(য়) spider

লু (ল), a fishing net

(য়) head

খে (ল), have trouble in
the breast

(য়) black varnish

পো (ল), carry on the back

(য়) pawn

মাই (ল), face

(য়) no

ম্বাঙ (ল), join

(য়) sheep

১০৭ অক্ষর (syllable) গী মনুংগী শকলোন (supra-segmental feature) : - মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable) শিংগী রাওবা স্বর ময়েক (vowel phonemes) অমসুং দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক (diphthong) শিংগী ষোহোক অরাম অয়াং আনি অসিবু মৈতৈলোনগী অক্ষরশিংগী মনুংগী শকলোন (supra-segmental feature) কোই। অমরোমদনা অক্ষর (syllable) গী মপানগী শকলোন (segmental feature) অসিদি অক্ষর অদুগী মমাঙ, ময়ায় নত্রগা মতুংদা স্বর ময়েক (vowel phonemes), দ্বিস্বরধ্বনি ময়েক (diphthong), অধ্বস্বর ময়েক (semi-vowel phonemes) নত্রগা ব্যঞ্জন ময়েক consonant phonemes) শিং অসিনা লৈরিবা মৎ অসিবু খঙনৈ।

(খ) মৈতৈলোন া ষোহোক অমসুং বাঙ্গলা ময়েক

১০৮ (ক) স্বর ময়েক (vowel phonemes) ষোহোকী মতাংদা, মৈতৈলোন অমসুং বাঙ্গলা লোনগী মরক্তা শাখিনা খেম্বা য়ান্না লৈ। মৈতৈলোনগী স্বর (vowel phonemes) শিংগী ষোহোক অরাম অয়াং আনি শুং। অমরোমদনা বাঙ্গলা লোনগী স্বর (vowel phonemes) শিংগী ষোহোক অসি অতেনবা অমসুং অশাংবা আনি ষোকই। মরম অসি া বাঙ্গলা লোনগী ষোহোক অতেন অশাং আনি অসিনা মৈতৈলোনগী ষোহোক অরাম অয়াং আনি অসিবু ফোঙ-দোক্তে। অদুবু বাঙ্গলা লোনগা স্বর ময়েকশিংবু মৈতৈলোনগী স্বর (vowel phoneme) শিংগী ষোহোক আনি অসি ফোঙদোকহম্বা হোংনরি। মসি ওহোরা মরিং মরাংডি।

(খ) মৈতৈলোনগী স্বর (vowel phoneme) গী অয়াংবা ষোহোকী মতাংদা, বাঙ্গলা ময়েকী স্বর আনি—ই, উ অসি অমসুং ঐধোয়গী লোনগী অরাম্বা ষোহোকী মতাংদা, বাঙ্গালীশিংগী স্বর ময়েক আনি—ঈ, উ অসি শিজিন্নরি :—

অয়াংবা	অরুয়া
মি, spider	মী, human being
লিং, ginger	লীং fire wood
উন, ice	উন, skin
শু (v), pound rice	শূ (v), work

(গ) মৈতৈলোনগী স্বর (vowel phoneme) গী অয়াংবা অমসুং অরুয়া খোহোক অনিমকী মতাংদা বাঙ্গলা ময়েকী স্বর (vowel) মরি—অ, আ, এ, ও অসি শিজিন্নরি :—

অয়াংবা	অরুয়া
কন (v) save	(v) strong
কা (v) overheated	(v) climb
খেন (v) display	(v) shallow
মোন (v) pare	(v) soft

১০৯ (ক) দ্বিস্বরধ্বনি (diphthong) শিংগী খোহোকী মতাংদা মৈতৈলোন অমসুং বাঙ্গলা লোনগী মরক্তা শাখিনা খেলবা কয়ামুক লৈ। মৈতৈলোনগী দ্বিস্বরধ্বনি (diphthong) দা তেঙানবা স্বর (vowel) অনিগী খোহোক অরুয় অয়াং অতু যাওই। অমরোমদনা বাঙ্গলা লোনগী দ্বিস্বরধ্বনিগী মৈতৈলোনগী দ্বিস্বরধ্বনিগী খোহোক ফোঙদোক্তে। বাঙ্গলা ময়েকী দ্বিস্বরধ্বনিবু ঐখোয়গী লোনগী দ্বিস্বরধ্বনিগী খোহোক ফোঙদোকহন্নবা শীজিন্নরিবা অসি যাহা মরিং মরাংতি।

(খ) মৈতৈলোনগী দ্বিস্বরধ্বনিগী অয়াংবা খোহোকী মতাংদা, বাঙ্গলা ময়েকী দ্বিস্বরধ্বনি অহম—আই, উই, ওই অমসুং ঐখোয়গী লোনগী দ্বিস্বরধ্বনিগী অরুয়া খোহোকী মতাংদা, বাঙ্গলা ময়েকী দ্বিস্বরধ্বনি অহম—আই, উই, ওই অসি নতুগা মখোয়গী ময়েকী দ্বিস্বরধ্বনি অহম—আয়, উয়, ওয়—অসি শীজিন্নৈ :—

অরাংবা	অরুয়া
পাই (v) fly, পাইবা	পাউ, পায় (v), handle পাইবা, পায়বা
উই (v) dose, উইবা	উউ, উয় (v), firm, উউবা,
খোই (v) cultivate land খোইবা	খোঙ, খোয় (v), bend, খোঙবা খোয়বা

‘প’ মৈতৈলোনগী দ্বিস্বরধ্বনিগী অক্ষর অমন্তঃ অরাংবা খো-
হোক অনিমকী মতাংদা, বাক্সলা ময়েকী দ্বিস্বরধ্বনি—ঐ অসি লিভিন্নৈ।
ময়েক ঐ অসিবু অরাংব খোহোক্তা, অমন্তঃ ময়েক য় বু অরুয়া
খোহোক্তা যীওই ধরনা লিভিন্নৈ :—

অরাংবা	অরুয়া
কৈ, tiger	কৈ, কয়, barn (কৈ)
লৈ, flower	লৈ, লয়, earth (লৈ)

(ঘ) মৈতৈলোনগী দ্বিস্বরধ্বনিগী খোহোক অরুয়া অরাং অনিমকী
মতাংদা, বাক্সলা ময়েকী দ্বিস্বরধ্বনি অনি—আও, ও অসি লিভিন্নৈ :—

অরাংবা	অরুয়া
কাও (v) forget	কাও (v) kick
কৌ (v) call	কৌ (v) short as of cloth

১১০ (ক) স্বর (vowel phoneme) গী খোহোক অসি ব্যঞ্জন
(consonant phoneme), না ফোঙদোক্তে। অহুবু অনুনাসিক
(nasal phoneme) ও না লোখা মৈতৈলোনগী অক্ষর (syllable)
শিংদা য়াওবা স্বর (vowel phoneme) শিংদা খোহোক য়াংবা মতাংদা
বাক্সলা ময়েকী অহুসার (২) লিভিন্নৈ। অসিগুয়া অক্ষরশিংগী স্বর
(vowel phoneme) শিংদা খোহোক লুখা মতাংদা, বাক্সলীশিংগী
ময়েক ও লিভিন্নৈ :—

অরাংবা	অরুয়া
খং, (v) get frightened	খঙ (v), know
পং (v) blunt	পঙ (v), foolish

(৭) বৈভোলোম উন্নয়ন (spirant) অনি—স, ব অনিগী
খোহোক লৈতে। অক্সু বৈভোলোমগী উন্নয়ন খ নী বহুতা
বয়েক অনি—স, ব অনি যীওই বরনা শীজিয়বি:—

(খন)

অসি, this (অসি)

(গ) বৃদ্ধন বয়েক (cerebral ব্রজা retroflex) বহা ট, ঠ,
ড, ঠ, ণ অনিগী খোহোক বৈভোলোম লৈতে। অক্সু বয়েক বহা
অসি বৃদ্ধন (alveolar plosive) বয়েক বরি—ত, থ, দ, ধ
অমন্ত: অমুনাসিক (alveolar nasal) বয়েক ন গী বহুতা যীওই
বরনা শীজিয়বি:—

যন, ঘন, oon (খন)

অবি, অসি, this (অসি)

(গ) বৈভোলোমগী খোহোক (tone) কী বৈধরকপা
কীভম (allotone) শিং

১১১ (ক) বৈভোলোমগী খোহোক (tone) কী বৈধরকপা কীভম
(allotone) শিং:— বৈভোলোমগী অক্স (syllable) অনি ব্রজা
অনিদগী বহা ভিন্নরগা, সংযুক্ত শব্দ (compound word) শেখা
বভাংবা অক্সরশিং অসিদা যীওবা স্বর (vowel) অমন্ত: দ্বিস্বরধনি
(diphthong) শিংগী খোহোক অক্স অয়া অনি অসি ব্রজা হারগী
শউম অক্সগী বৈধরকই। অসিগুখা খোহোক অনিগী বৈধরকপা
শউমশিং অসি ব্রজা বৈধরকপা কীভমশিং (allotones) কোই।

(খ) বৈভোলোমগী স্বর অমন্ত: দ্বিস্বরধনিশিংগী খোহোক অক্স
অয়া অনিগী বৈধরকপা কীভম (allotone) শিং অসি নৈনবা খুদোং
চা-নবা, ব্রজাগী পরিভাষা (terminology) অনি অসি শীজিয়বগনি:—

(অ) অক্স খোহোকী অক্স (low tonic syllable):—
অক্স খোহোক (low tone) কোঙদোকপা স্বর অমন্ত: দ্বিস্বরধনি
যীওবা বৈভোলোমগী অক্স (syllable) শিং অক্স খোহোকী অক্স
(low tonic syllable) কোরগনি।

(আ) অগাংবা ধোহোঁকী অক্ষর (high tonic syllable) :-
অগাংবা ধোহোঁক (high tone) কোঙদোকপা স্বর অমসুং দ্বিস্বরধ্বনি
শিং হাওবা বৈঠলোনগী অক্ষরশিংবু অগাংবা ধোহোঁকী (high
tonic syllable) কোঁরগনি।

১১২ অরুহা ধোহোঁকী অক্ষর (low tonic syllable) অমগী
মতুংদা, অতোপ্লা অরুহা ধোহোঁকী অক্ষর অমা তপ্পগা, সংযুক্ত শব্দ
(compound word) শেহা মতাংদা, মাঙ ধাৰা অক্ষরগী ধোহোঁকী
অওনবা অমা লাকই। অসিগুহা অওনবা অসিবু অরুহা ধোহোঁক
(low tone) কী ধৈথরকপা কীভম (allotone) কোঁই (১)। অসিগুহা
ধৈথরকপা কীভম অসিদা অরুহা ধোহোঁকী শউম অসি ময়্যরাইদা
হাইগংলি অমসুং লাওৎপগী চাংশু অচাবী কীভমদগী শরুক অহমগী
শরুম অমা হইহে :-

(১) সংযুক্ত শব্দ (compound word) অমা শেহদা চঙবা অক্ষর (sy-
llable) শিংগী মরুতা, অকরুবা অক্ষর অমগী ধোহোঁক (tone) কী ধৈথরকপা
কীভম (allotone) অসি লাকই। মসি চমথুবা হাকমনি। অসিগুহা হাকম
অসি খ্রীষ্টম চেনন সিংহনা খঙদে। অক্ষর অমবু তোঙান্না মতোমতা থমলগা,
মতুগী ধোহোঁকী ধৈথরকপা কীভম লাকই হারবা শেরান্নবা বাথল অমা খ্রীচেতন
খাগংলি। মবাদা উংলিবা অক্ষরশিং অসিগী মশাদা মথোয়গী অরুহা ধোহোঁক
(low tone) কী ধৈথরকপা কীভম (allotone) অহু হাওরে হারুন! খ্রীচেতন লাওরি
(Tones of the Manipuri Language, Page 5, c, 1) :-

মী, person
চে, paper
ঙা, fish
পো, carry on back
খোঙ, door
চৌং, hill
চেঙ, rice

কোয়ে, turban (কোক, head + √ য়ে, coil)
 খুদোপ, ring (খুে, hand + √ ভোপ, fix)
 খোক্তাও, kick (খোঙ, leg + √ কাও, kick)
 খোঙউপ, shoe (খোঙ, leg + √ উপ, wear)
 খোঙচে, journey (খোঙ, leg + √ চে, go)
 চীজাক, food (চীন, mouth + √ চাক, cocked rice)
 পোৎচঙ, requisite (পোৎ, thing + √ চঙ, require)
 য়েখেৎ, match (য়ে, fire + √ খেৎ, strike)

১১৩ অরুখা খোহোকী অক্ষর (low tonic syllable)
 অমগী মতুংদা অয়াংবা খোহোকী অক্ষর (high tonic syllable)
 অয়া ভগ্নগা, সংযুক্ত শব্দ (compound word) শেখা মতাংদা
 অরুখা খোহোকী অক্ষরগী শউমদা অওনবা অয়া লাকই। অসিগুখা
 অওনবা অসি অরুখা খোহোক (low tone) কী বৈধরকপা কীভম
 (allotone) অমনি। বৈধরকপা কীভম অসিনা অচাবী কীভমগী
 মাঙ অমসুং ময়্যারগী চাংচে অদুদগী শরুক অহমগী শরুক অয়া হইহে :—

কাঙখন, mosquito curtain (কাঙ, mosquito +
 √ খন, screen)

কোকখোং, load (কোক, head + √ খোং, carry on head)

চাকখাও, stomach (চাক, cooked rice + √ খাও, bag)

চাকখুং, share (চাক, cooked rice + √ খুং, allot)

য়েভান, light (য়ে, fire + √ ভান, shine)

হায়েং, prose (হা, word + √ লেং, compose)

হাং, question (হা, word + √ হং, ask)

১১৪ অয়াংবা খোহোকী অক্ষর (high tonic syllable) গী
 মতুংদা অতোপা অয়াংবা খোহোকী অক্ষর (high tonic syllable)
 অয়া ভগ্নগা, সংযুক্ত শব্দ (compound noun) শেখা মতাংদা, মাঙ
 খায়া অক্ষরগী খোহোকী অওনবা অয়া লাকই। অসিগুখা অওনবা

অসি অয়াংবা খোহোক (high tone) কী বৈথরকপা কীভম (allotone) নি (১)। হায়দোকপদা চঙবা মতমগী মতাংদা, বৈথরকপা কীভম অসি অচাবী কীভমগা চপ মাইন। খোজেন লাওখংগী মতাংদা বৈথরকপা কীভম অসিন। অচাবী কীভমদগী হেন্না চাং নায় :-

চাং, expenditure (চাং quantity + √ভিং, spend)

চাংয়েং, test (চাং, quantity + √য়েং, examine)

খানিন, full moon (খা, moon + √নিন, full)

খানি, new moon (খা, moon + √শি, die)

খোজান, kindness (খো, duty + √চান, kind)

নাওশুম, cradle (নাও, baby + √শুম, lull)

পাওখুম, answer (n) (পাও, news + √খুম, reply)

পাওজেন, message (পাও, news + √চেন, send)

লমন, debt (লন, wealth + √মন, old)

১১৫ অয়াংবা খোহোকী অক্ষর (high tonic syllable) অমগী মতুংদা অরুখা খোহোকী অক্ষর (low tonic syllable) অমা ভগ্নগা, সংযুক্ত শব্দ (compound word) শেস্বা মতাংদা, মাঙ খাখা

(১) লীউশম চেভন সিংহগী শেয়াংবা বাধন অসি মথকা পুনত্রে। চং-নবা বাধবা বাধন অসি মহাকা মথা মমথরি। মথাদা উংলিবা অক্ষরশিং অসিগী মথাদা মথোবগী অয়াংবা খোহোক (high tone) কী বৈথরকপা কীভম (allotone) অহু হাওয়ে হায়না লীচেতনা লাওরি (Tones of the Manipuri Language, Page 4, A, i) :-

নোং, rain

ভম, valley

তুম, pin

পি, tear

পু, carry

অক্ষরগী ধোহোক্তা অণনবা অমা লাকই। অসিগুহা অণনবা অসি
অয়াংবা ধোহোক্ত (high tone) কী ভৈথরকপা কীভম (allotone)
অমনি। ভৈথরকপা কীভম অসিনা অচাবী কীভমগী যমাঙ অমন্তুং
ময়ায়গী চাংচং অহুদগী শরুক অহুমগী শরুক অমা হুইঃ—

চাথোক, product (চাং, quantity + √থোক, produce)

ভুমশং, pinners, (ভুম, pin + √শং, take out)

ধোদোক, event (ধৌ, duty + √থোক, occur)

পাওতাক, advice (পাও, news + √তাক, inform)

কিভেং, dress (কি, cloth + √শেং, wear)

কিরেপ, decision (কি, cloth + √লেপ, decide)

মিংচং, fame (মিং, name + √চং, go)

শেনশিং, sale proceeds (শেন, money + √শিং, sell)

শেলেপ, capital (শেন, money + √লেপ, fix)

১১৬ অনীদগী হেনবা অক্ষর (syllable) শিং তপ্পরগা, সংযুক্ত
শব্দ (compound word), শেহা মতাংদন্ত মাঙ ধাবা অক্ষরগী
ধোহোক্ত (tone) কী ভৈথরকপা কীভম (allotone) অসি লাকই।
অসিগুহা ভৈথরকপা কীভম অসি—১১২, ১১৩, ১১৪ অমন্তুং ১১৫
শুবা তাংকক্তা উংলিবা মঙংলিং অহুগা মপুং ওইবা কিরেপ্তা মাইঃ—

পনথুংকম, destination (পন, bund + √থুং, reach +

কম, place)

মীকিধি, coward (মী, person + √কি, fear + √খী, ugly)

মীহুংখোঙ, window (মী, person + √হুং, bore +

খোঙ, door)

লায়য়েংখঙ, hospital (লায়, disease + √য়েং, treat +

খঙ, house)

লৈকংলা, desert (লৈ, earth + √কং, dry + লা, area)

লৈঙাকলোন, art of administration (লৈ, earth + √ঙাক

govern + লোন, treatise)

লৈবাকলৈ, a kind of flower (লৈ, earth + √পাক,
wide + লৈ, flower)

হাকোংশেন, fine (হা, word + √কোং impose +
শেন, money)

হাহোদোক, preface (হা, word + √হো, begin + ভো ক,
a primary infix)

শমকোকথাঙ, razor, (শম, hair + ~ কোক, shave +
থাঙ, a small knife)

১১৭ খোছোক অক্ৰম অয়াং নায়দবা অক্ৰশিং (atonic syllables) :— ব্যঞ্জন স্বর্যক (consonant phoneme) অমতনা শাবা ক্রিয়াগী চৈতপশিং (primary affixes) অমন্তুং কারকী চৈতপশিং (inflexional case affixes) অসি খোছোক অক্ৰম অয়াং লৈতে। মরম অসিনা মখোয়বু খোছোক অক্ৰম অয়াং নায়দবা অক্ৰ (atonic syllable) কোই। (৩) মখাগী খুদম থরা অসি য়েংশি :—

(৩) খোছোক অক্ৰম অয়াং নায়দবা অক্ৰ (atonic syllable) গী মরী মখোঙ অসি লীউশম চেতন সিংহনা ঞঙদে। অসিঙবা অক্ৰশিংবু অয়াংবা খোছোকী অক্ৰ (high tonic syllable) নি হায়বা শেরায়বা রাধন অমা লীচেতরা শাগংলি। ক্রিয়াগী মতুংগী চৈতপ (Primary suffix)—প ব্ অয়াংবা খোছোকী অক্ৰ (high tonic syllable) অমনি হায়হনা, লীচেতরা মখাগী খুদম থরা অসি গীরি (Tones of the Manipuri Language, Page 4, A, i) :—

ভানবা, to pursue (√ভান + প)

চোনবা, to be brimfull (√চোন + প)

লিংবা, to be straight (√লিং + প)

তাবা, to fall (√তা + প)

ক্রিয়াগী মরাধগী চৈতপ (primary infix) ন ব্ অয়াংবা খোছোকী অক্ৰ (high tonic syllable) নি হায়হনা, লীচেতরা মখাগী খুদম থরা অসি গীরি (Tones of the Manipuri Language, Page 5, c, u) :—

পীনবা, in order to give (√পী + ন + প)

ধানবা, in order to fence (√ধা + ন + প)

পোদবা, in order to carry on back (√পো + ন + প)

- অ, a primary prefix, অহাংবা, red (অ+√হাং+প)
 চ, a primary prefix, চম্বা, confused (চ+√ম্বা, dark
 +ন+)
 চ, a primary infix, চাহা, request (√হা, say+চ+প)
 ত, a primary prefix, তহাংবা, red (ত+√হাং,
 red+প)
 ত, a primary infix, তহাংবা, to be not red (√হাং,
 red+ত+প)
 ভ, a secondary suffix, ভা, only fish (ভা, fish+ভ)
 ন, a primary infix, পাহা, in order to be wide
 (√পাহা, wide+ন+প)
 ন, a primary suffix, তপা, slowly (√তপ, slow+ন)
 ন, no inative and instrumental case affix,
 রান্না যত্ন খাওয়া ককই
 গ, infinitival suffix, গা, go (√গা, go+প)
 ল, a primary infix, লহা, to have gone (√লহা+ল+প)
-

মরীচিকা শব্দক

মাউ থাৰা অক্ষর (initial syllable) গী স্বর (vowel)

অমন্তুং দ্বিস্বরধ্বনি (diphthong) শিং

১১৮ স্বরধ্বনি লোপ (aphaeresis) অমন্তুং স্বরধ্বনি পরি-
বর্তন (vowel change): অক্ষর (syllable) অনি নন্তগা অনিদগী
হেমা তপ্পরগা, সংযুক্ত শব্দ (compound word) শেখা মতাংদা
মাউথাৰা অক্ষরশিং (initial syllable) অসিদা যাওবা স্বর (vowel)
নন্তগা দ্বিস্বরধ্বনি (diphthong) শিং অসি মাউই নন্তগা অতোপ্পা
স্বর নন্তগা দ্বিস্বরধ্বনি অমদা ওল্লি। মথোয়না মাউবা অসিবু স্বর-
ধ্বনি লোপ (aphaeresis) কোই। মথোয়না অতোপ্পা স্বর নন্তগা
দ্বিস্বরধ্বনি অমদা ওনবা অসিবু স্বরধ্বনি পরিবর্তন (vowel change)
কোই।

১১৯ মাউ থাৰা অক্ষর (initial syllable) গী স্বর (vowel)
অমন্তুং দ্বিস্বরধ্বনি (diphthong) শিং: - স্বরধ্বনি লোপ (apha-
eresis) অমন্তুং স্বরধ্বনি পরিবর্তন (vowel change) গী মতাংদা,
সংযুক্ত শব্দ (compound word) কী মাউ থাৰা অক্ষর (initial
syllable) দা যাওবা স্বর (vowel) অমন্তুং দ্বিস্বরধ্বনি [diphthong]
শিংগী মরী মথোউ নৈনগনি। নৈনরকপদা খুদম > অসি শীজিন্নরি।
অ > ০ না, অ না 0 (zero; শূন্য) ওল্লি হায়বনি।

(ক) মাউ থাৰা স্বর (initial vowel) অ

১২০ অ > ০

নিনি, two days (অনি, two + নি, day)

নিকু, forty (অনি, two + কু, twenty)

মাইবা, priest (অমাইবা)

মাইবী, priestess (অমাইবী)

হুয়কু, sixty (অহুয়, three+কু, twenty)

হোয়, yes (অহোয়)

সামান্য ক্রিয়া (infinitive) দা ভল্লা ক্রিয়াগী মাঙগী চৈতপ (primary prefix) অ অসি সামান্য ক্রিয়া অদুদা ন নতবা ক্রিয়াগী ময়য়গী চৈতপ (primary infix) অতৈ ভপশিনবদা, মাঙডি :—

পাকথোকপা, অপাকপা, √পাক, wide

পীকশিনবা, অপীকপা, √পীক, small

লাপথোকপা, অরাপ্লা, √লাপ, far

অপুবা রাটাই (loan word)

খবর, news (অখবার)

১১১ অ > আ

কাংঙে, a fried dish (√কং, dry+√ঙে, fry)

কাংচুপ, a smoking pipe (√কং, dry+√চুপ, kiss)

খাকন, canopy (খক, up+√খন, screen)

পাঞ্জন, goal (পন, bund+√চন, enter)

পান্দন, objective (পন, bund+√ডন, aim)

হাকথং, হকচাংপা তাইনবা কৈজুপ (হক, body+√থং, place)

হাকন, support (হক, body+√কন, save) হাকন চঙবা

অপুবা রাটাইশিং (loan words)

আয়ুড, olizir (অয়ুড)

আবিন, surveyer (অবিন)

কাতারি, a small knife (কটারী)

খাজনা, revenue (খজনা)

গাধা, ass (গর্জভক)

বাশি, flute (বংসি)

খাতিন, umbrella (হুত)

১২২ অ > উ :— মসি অপূৰা বাটৈ (loan word) নিংদা
উই :—

গুদাম, button (বতন)

জুবাকুশ, a kind of flower (জুবাকুশ)

পুৰান, coral (প্রবাল)

ফুৰা, edifice (কথা)

মুসলা, spices (মসলা), মুশলা নং

লুগুন, sacred thread worn by the Hindus

(নগুন)

১২৩ অ > এ :— অপূৰা বাটৈ অৰা অনিদা উই :—

ক্বেত্ৰি, a kshetriya (কত্ৰী), ক্বেত্ৰিময়ুম

লংগোতা, a kind dress for wrestlers (লংগোট)

১২৪ অ > ই

ইশৈ, song (অশৈ ; ঋষনগী সাহিত্যগী বাটৈ)

অপূৰা বাটৈশিং

গিলাশ, glass 

জিলিবি, a kind of sweet meat (জিলেবী)

জিঞ্জুর a necklace (জঞ্জীৰ) ^{১২}

১২৫ অ > ও

গোংকম, grave (মং, grave + কম, place) মজাৰকপা

অপূৰা বাটৈশিং

নোমনা, model (নমুনা)

নোরোক hell (নরক)

কোলান, dessert (কলহাৰ)

সোই, signature (সহী)

(খ) মাঙ থাৰা স্বর (initial vowel) অ

১২৬ অ > ০

চখোম, morsel (চাক, cooked rice + √খোম, collect)

চজিক, cold cooked rice (চাক + √চিক, cold)

ভংখার, half (ভাং, limb + √খার, divide)

পত্নয়, pin (পা, thin + ত্নয়, pin)

শজিক, fodder (শা, animal + √চিক bite)

শউন, skin (শা, body + উন, skin)

শরেন, a sacrificial animal (শা, animal +

লেন, a secondary affix)

অপুবা রাহৈশিং

অম্বারি, almirah (আলমিরি)

অন্দোলন, agitation (আন্দোলন)

বরি, alkaline (খার)

কংশয়ান, cook (খানসমা)

খলাশ, discharge (খরিজ)

সমশোর, annual sradha (সম্বৎসরিক)

১১৭ আ > ই

খিভা, a little (খা, mouth + √চিক, bite + ভ,

a secondary affix)

অপুবা রাটাই

ত্রিপান, tarpoline (ভারপোলিন)

১২৮ আ > ও

খোঙদাই, cloth sewn lengthwise in the middle

(খাং, waist + √ভাই, sew)

অপুবা রাহৈশিং

জ্যামিতি, geometry (জ্যামিতি)

পোরা, lesson (পাঠ)

(গ) বাঙ খাবা স্বর (initic vowel) ই—

১২৯ ই > ও

তুরেন, river (তুই, water + লেন, a secondary affix)

খিংডেন, bund (ঈ, water + √খিং, block + লেন)

পেয়া, a word of address to the woman junior in age
(ইবেয়া)

কদী, rags (কী, cloth + √বী, ugly)

কবেক, a garment for ladies (কী; cloth + √বে, wear)

বৈবাক; foreign country (বী person + বৈ, earth +
পাক wide,

বোংখম; loom (ই + বোং + √খম)

১৩০ ই > অ

অবোক; grandmother (ইবোক)

১৩১ ই > উ

মুংখা; breathing (নিংখা)

কুয়িং; shirt (কী; cloth + √লিং; wear)

মুংলোবগী-বাইহেশিং

উয়ান; a pitcher for cooking curry (ইয়ান)

চুখেক, corner (চিখেক)

মুপা; man (নিপা)

মুপী, woman (নিপী)

মুংখেন; looking glass (বিংখেন)

অপুবা বাইহেশিং (loan words)

কুয়া; a vessel for keeping tobacco (ভিবিয়া)

মুভি; daily (নিভি, হুভিভারগী, every day;

১৩২ ই > এ

চেববাক; edible earth from unctuous claying
rocks (চৌ hill + বৈ; earth + √পাক, wide)

মেকক, a small basket to measure rice (মী;
person + মেক; basket)

শেজুক, a small basket to put spod
(শিন, buty + জুক, basket)

শেজুংবা, an officer (শিন, duty + √জুং, supervise)

খুনুংলোনগী রাইহেশিং

ইনশাং, curry (ইনশাং)

থেনহো থেনহো, again and again (থিলহো থিলহো)

ফেনাং, sandal (ফীনাং)

অপুবা রাইহেশিং (loan words)

খের, rice cooked with milk (কীর)

খেচি, a dish prepared with rice and dal (খিচড়ী)

খেতর, theatre (থিয়েতর)

দেবালী, a Hindu festival (দীপাবলী)

পেশকারী, pump (পিচকারী)

বেরি, a kind of cigar (বিড়ী)

ভেলঙ্গি, ladies finger (ভিন্ডি)

১৩৩ ই > ঐ

কৈজোম, dhoti (কী, cloth + √চোন, long)

কৈজা, a rolled cloth placed between the head
and the load (কী, cloth + √জা, make)

কৈদা, eunuch (কী, cloth + √খা, discard)

কৈজুপ, cloth for covering the body in sleep
(কি, cloth + √জুপ, cover the body)

মৈতৈ, Meitei (মী, person + √তৈ, mix)

মৈহোরোন, pedigree (মী, person + √হো, originate + লোন, treatise)

মৈমিঙু, king of Manipur (মী, person + √মৈ, mix + ইমুঙে)

শেজাক, a fruit of a plant (শিন, duty + চাক, cooked rice)

(ঘ) বাঙ থাবা স্বর (initial vowel) উ

১৩৪ উ > ০

ভোংজৈ, a small bamboo pipe (উ, tree + ভোং
flesh + জৈ, stick)

পাঞ্জা, widower (নুপা, man + √খা, fence)

পাখঙ, youth (male) (নুপা, man + √খঙ, recognise)

লরাই, forehead (লু, head + √রাই, dash)

বহ্নে, bobbing (√ছন, throw + √তা, fall + ন,

a primary infix + এ, a primary suffix)

১৩৫ উ > ই

ইমুং, family (যুম, house + √মোং, make sign)

ইম্ফাল, Imphal (যুম, house + হাল, earlier)

চিখাক, remnant of food (√চুপ, kiss + √খাক,

reserve)

১৩৬ উ > ও

খোরাইমচা, an obscene word (থুরাইমচা)

খোরাবী, an obscene word (থুরাবী)

পুংহুং, a sharp pointed instrument for boring

(পোঙ, post + √হুং, bore)

অপূবা বাহৈশিং (loan words)

কোইনিন, quinine (কুইনাইন)

শোরি, knife (ছুরী)

জোরিবানা, fine (জুরমনা)

দোরবিন, telescope (দূরবীন)

খোরা, axle (ধুর)

শোরেন, evil spirit (শুয়েল)

শোর, breathing (শ্বর)

১৩৭ উ > ঔ :— খুন্সলোৱগী পংখৈদা ৰাটৈ অমা অনিদা
উই :—

হৌজিক, now (হজিক)

(ঙ) মাঙ খাৰা অক্ষৰ (syllable) গী স্বৰ (vowel) এ

১৩৮ এ > ০

চগেম, broken rice (চং, rice + √কেম, decay)

চমাং, rice of low quality (চং, rice + √মাং, impure)

চংলৈ, a kind of paddy (চং + লৈ, flower)

, চক, straw, (চং + লু, stem)

চনান, oat (চং + √নান, clean)

অপূৰা ৰাটৈ

পলভোন, platoon (প্লেভুন)

১৩৯ এ > আ :— অপূৰা ৰাটৈ অমা অনিগী পংখৈদা উই :—

শানা, a food prepared from milk (ছনা)

লালভেন, lantern (লেনভন্ন)

১৪০ এ > ই

মচিন মৌপা, brother and sister (মচেম, elder sister + মৌপা, younger brother)

মচিন মনাঙ, brothers or sisters (মচেম + মনাঙ, younger brother)

মনি মমৌ, mother-in-law and daughter-in-law (মনেম, mother in law + মমৌ, daughter-in-law)

খুন্সলোৱগী ৰাটৈশিং

জিৱি, soup (জিৱী)

চিংহি, rice water (চংহি)

(চ) মাঙ থাবা অক্ষর (initial syllable) গী স্বর
(vowel) ও

১৪১ ও > ০

কজেনৈ, head gear of a bride (কোক,
head + √চিন, decorate + নৈ, flower)

নহান, day before yesterday (নোং,
day + √হান precede)

পর্য, plan (পো, pawn + লয়, passage)

পরিং, straight line (পো + √লিং, straight)

পরেং, line (পো + √লেং, place in a row)

পঠৈ, knot (পো + √লৈ, coil)

১৪২ ও > আ :— অপূবা বাকৈ অমা অনিগী মনুংদা উই :—
কাংক্রিক, brickbate (concrete)

দাক্তোর, dootor (দোক্তর)

১৪৩ ও > ই

নিংখৌলৈবাক, sky (নোংখৌ, sky + লৈবাক country)

নিংখৌতুরেন, milky way (নোংখৌ + তুরেন, river)

বিরশা, oream of boiled milk (খোআ)

১৪৪ ও > উ

খুকউ, knee (খোঙ, leg + উ, stem)

খুগ্রাং, sandal (খোঙ + √কাঙ, stand on tiptoe)

খুজ়েং, ankle (খোঙ + √চেং, constrict)

o. f: খুজ়েং, wrist (খুং hand + √চেং, constrict)

খুলা, seat (খোঙ + √খা, spread)

খুদেং, tray (খোঙ + √ভেং, wash)

খুরম, sandal (খোঙ + √মুম, shadow)

মুভি, daily (নোং + √বি, count)

মুংখিন, after-noon নোং + √খিন, delay

সুংনাং, night (নোং + বিৎ, eye + √ভাঙ, blind)

পুংদোন, guava (গোং, people of Pong +
√খোন, present)

অপূবা রাইহেশিং

কুখি, horoscope (কোষ্ঠি)

গুদাম, store (গোদাম)

গুলি, pill (গোলী)

তুপী, cap (ভোপী)

ধুলোপ, a kind of drum (ঢোলক)

মুক্তা, pearl (মোতী)

মুজী, cobbler (মোচী)

১৪৫ ও > উ

লোংকো, a scissoring method of wrestling (লো,
art of wrestling + খোঙ, leg + √লো, stickle)

অপূবা রাইহে

রো, a kind of fish (বোহু)

১৪৬ ' ও > উই : — মসি অপূবা রাইহে অমা অনিদা উই : —

দুইদোলান, two storied building (দোতলা)

(ছ) মাঙ থাবা দ্বিস্বরধ্বনি (diphthong) শিং

১৪৭ আই > ও

উলাই, a few hours ago (√উাই, wait + লা, self)

উহাফু, a while (√উাই + হক, body)

উরাং, yester-day (√উাই + √লান, pass)

উসি, to-day (√উাই + √চি, drain out)

১৪৮ আই > আ

রাঙো, a plant (রাই, valuable thing + √ও, white)

রাঙা, tarmeric (রাই + √রাং, red)

লাহেংগ, hospital (লাই, disease + √হেং, treat +
গ, house)

রাই, burning husk (রাই, husk + রাই, fire)

১৪৯ আও > আ

বাবুনাই, servant (বা, bag + √পু, bring +
নাই, servant)

বাটাই, lamp (√বান, light + রাই, fire)

বাবা, bary (বা, baby + বা, a secondary affix)

নাহেং, cloth used for comforting a baby on
the back (না + √হেং, change)

পাখোঙ, riddle (পা, news + খোঙ, root)

পাখোন, errand (পা, news + খোন, voice)

রাবো, animal (রাই, valuable thing + √লো, take)

১৫০ আও > ও

কোবা, a small plant (কা, bull + √বা, bitter)

কোবাক, a small plant (কা + √পাক, wide)

কোনা, reed (কা + না, leaf)

১৫১ নুংলোনগী রাইহেং

কোজেং, locust (কা + জেং)

কোখুম, a small plant (কা + খুম)

১৫২ উই > আ

খা, a word expressing disgust uttered while
spitting (খুই + বা)

১৫৩ উই > ও

ভোখুপ, bent portion of canal (তুই, water +
লেন, a secondary affix + √খুপ, fold)

ভোরবান, embarkment (ভুই+লেন+পান, near)
 ভোরবোভ, white gourd (ভুই+লেন+পোৎ, thing)
 ভোরৈ, current of water (ভুই+লেন+√লৈ, turn)
 ভোরোংখোংচাক, a small plant .ভুই+লেন+খোং
 canal+চাক, cooked rice)

১৫৩ উই > উ

হুয়েন, war হুইয়েন) (খায়নগী সাহিত্যগী ঝাইহে)

১৫৪ ঐ > ও

চগো, hoop (ঐচ, stick + √কোন, bent)
 চবুন, bunch (ঐচ+√পুন, gather)
 চরোঙ, spike (ঐচ+√লোঙ, diverse)
 চহই, a tree bearing stick like fruit
 (ঐচ+√হই, tapper)
 চম্বোন, week (ঐচ+√ওন, change)
 চহি, year (ঐচ+√হি, lop)
 ভাজোই, residue of a thing burnt in fire
 (মৈতান, charcoal+√কোই, last)
 ভানথি, burnt charcoal (মৈতান+থি, residue)
 হরিখাগোক, a kind of fruit (হৈ, fruit + √লি, old
 +√খা, bitter+√কোক, bald)
 হরিকোকখোং, a kind of fruit (হৈ+√লি+কোকখোং
 load)
 হরিবোপ, a kind of fruit (হৈ+√লি+√পোপ,
 subject to stroke)
 হরিহৈজাঙ, a kind of mango (হৈ+√লি+হৈ+
 √চাঙ, big)

খুনুংলোনগী রাটৈশিং

কৈথেন, market (কৈথেন)

লকাং, soot (লৈকাং)

লয়েং, tongue (লৈয়েং)

লয়ি, line (লৈয়ি)

লটৈ, flat mallet for leveliing floor (লটৈ)

হয়াই, a kind of fruit (হৈয়াই)

হয়েন, a kind of fruit (হৈয়েন)

অপুবা রাটৈশিং

গয়ন্তি, pick-axe (গৈংতি)

ভয়াং, ready (ভৈয়াং)

১৫৫ এ > আ :— অপুবা রাটৈ অমা অনিবা উই :—

আনোক, spectacles (ঐনক)

কাঞ্চি, rafter (কৈংচী)

১৫৬ ঐ > এ

মেরা, name of a month (মৈ, fire + মা,

a secondary affix)

অপুবা রাটৈ

রেভী, file (রৈভী)

১৫৭ ঐ > ই

কীরাং, liver (কৈ, thigh + √লাং, join)

খুনুংলোনগী রাটৈ

মিখিনটৈ, a bamboo piece used for taking out
burning charcoal (মৈ, fire + √খিন, strike + টৈ,
stick)

১৫৮ ওই > ও :— খুনুংলোনগী রাটৈ থরদা উই :—

খোহি, honey (খোইহি, খোই, bee + হি, juice)

খোয়ু, god (খোইয়ু)

পোইরৈভোন, a kind of paddy (চাহাে পোইরৈভোন)
লোয়ারম, western area of Manipur valley near
the hill (লোইয়ারম),

১৫৯ ঔ > O :— থুনংলোনগী পংঐধনা উই :—

থনাও, throat (থোনাও)

থবোম, throat (থোবোম)

ডবোং, a kind of chaddar (ডোবোং)

ডঙে, an implement for rolling the string of
spinning wheel (ডোঙে)

ফরায, paddy devoid of rice (ফোরায)

লরাই, village (লোরাই)

লবুক, agricultural lands (লৌবুক)

লহোন, small paddy plant for transplantation
(লৌহোন)

১৬০ উ > ও :— অপূবা রাইধে থরনা উই :—

শোক, mixture of fried oil in preparation of
dal curry (শৌক)

লোংপান, clove (লৌং)

মঙাশুবা শরুক

তুং থংবা স্বর (vowel) অমসুং

দ্বিস্বরধ্বনি (diphthong) শিং

১৬১ অক্ষর (syllable) অনি নত্রগা অনিদগী হেরা তপ্তরগা
সংযুক্ত শব্দ (compound word) শেখা মভাংনা, অক্ষরশিং অসিগী
তুং থংবা অক্ষরনা রাওবা স্বর (vowel) নত্রগা দ্বিস্বরধ্বনি (dip-
thong) অসিবু তুং থংবা স্বর (final vowel) নত্রগা তুং থংবা

দ্বিস্বরধ্বনি (final diphthong) কোই । তুং ঞংবা স্বর অমন্তুং দ্বিস্বরধ্বনি
জিং অসি, যাঙ ঞাংবা স্বর (initial vowel) অমন্তুং যাঙ-ঞাংবা
দ্বিস্বরধ্বনি (diphthong) গুয়া, মাঙিঙ নত্রগা অতোপ্লা স্বর অমন্তুং
দ্বিস্বরধ্বনি অমা ওলি ।

(ক) তুং ঞংবা স্বর (final vowel) অ

১৬২ অ > আ :— অপূবা রাইহিংগী পংখৈদা উই :—

গুহা, well (কূপ)

ধোরা, axle (ধুর)

নিজা, personal (নিজ)

পংখা, fane (পংখ)

পোরা, lesson (পাঠ)

পৌরা, one fourth of a seer (পাঠ)

মার্ক, mark (মার্ক)

সনা, gold (স্বর্ণ)

হাজিরা, earning of wages (হাজির)

১৬৩ অ > ই :— অপূবা রাইহিংগী পংখৈদা উই :—

ইঞ্চি, inch (ইঞ্চ)

পুঞ্জি, pond (পুঞ্জ)

ফলালি, flannel (ফ্রানেল)

শাতিন, umbrella (ছত্র)

১৬৪ অ > ও :— অপূবা রাইহিংগী পংখৈদা উই :—

নম্বোর, a village officer (নম্বর)

নিয়াম, rule (নিয়ম)

নোরোক, hell (নরক)

পাকোর, cake made of powder of pulse and
spices (পাপড়)

প্রলোই, annihilation of universe (প্রলয়)

বামোন, Brahmin (ব্রাহ্মণ)

মাতোন, butter (মধু)

মাতোপ, a building for Samkritan performance

(মতপ)

মোরোক, chilly (মির্চ)

মোলোম, balm (মবহম)

রেশোম, velvet (রেশম)

লাঙ্গোন, plough (লাংগন)

শালগোম, turrip (শলগম)

শাশোন, rule (শাসন)

সীতাকোল, a kind of fruit (সীতাকল)

শুইনো, zero (শূন্য)

সেবোক, disciple (সেবক)

সোহোর, town (সহর)

হাজোং, police custody (হাজত)

১৬৫ অ > উ

কম্প, camp (কেম্প), মোইরাংকম্প

কল্প, ক, sulphur (গন্ধক)

সমুদ্র, sea (সমুদ্র)

গুহাং, cave (গুহাং)

হুকুম, order (হুকুম)

(খ) তুং থংবা স্বর (final vowel) আ

১৬৬ আ - O

ভাকক, fish out lengthwise and roasted

(ভা, fish + √কাক, open)

মানজ, husband (মান, maternal uncle + জা, son)

মিকপ, wink (মিৎ, eye + √কপ, shoot)

মাইশ, the best animal (মাই, valuable thing + শা, animal)

মৈক্রক, crevice (মৈ, earth + √কাক open)

মাম, bamboo branch used for whipping
(মা, bamboo + মাম branch)

মারং, cage (মা, animal + মারং, net)

অপুৰা বাটহৈ

খবৰ, news (অখবাব)

১৬৭ আ > ই ঃ— মসি অপুৰা বাটহৈ খবৰা উই :—

কম্ফৰ্ভি, comforter (কম্ফৰ্ভিতাৰ)

খুতি, post (খুঁটা)

ঝুলি, satchel (ঝোলা)

শিকি, one fourth of a rupee (সিকা)

১৬৮ আ > উ :— মসি অপুৰা বাটহৈ খবৰা উই :—

তেলঙ্গা, people of Telengana (তেলেঙা)

তেলেঙ্গা মুফব

গুশু, lime (চুনা)

(গ) তুং খংবা সৰ (final vowel) ই

১৬৯ ই > ও ই ঃ— মসি অপুৰা বাটহৈ খবৰা উই :—

জাভ, caste (জাতি)

ত্ৰিপাল, tarpoline (ভাৰপোলিন)

পাঙল, Muslim (বান্ধালী)

পুৰিৎ, priest (পুৰোহিত)

মুৎ, handful (মুষ্টি)

১৭০ ই > আ :— মসি অপূবা বাটৈহ থরদা উই :—

খলাশ, discharge (খারিজ)

ভুকা, fault (ত্রুটি), ভুকা থিবা

ধমকা, threat (ধমকী)

মুলা, radish (মুলী), হুকাইমুলা

মুক্তা, pearl (মোতী)

শিজা, horn (সীংগী)

১৭১ ই > এ

শমজেং oomb (শম, hair + √শিৎ, sweep)

খুন্‌লোনগী বাটৈহশিং

অসে, this (অসি)

মশে, this (মশি)

ভে, a post position (ভি), নহাদে বাত্ৰাদে

নে, is (নি), মছনে, চংগনে

শে, hortative suffix (শি) চংশে, য়েংশে

অপূবা বাটৈহশিং

আবের, a kind of red powder used in the Dal

Jatra (অবির)

কমেজ, shirt (কমিজ)

ভশবের, photo (ভসবীর)

নাপেং, barber (নাপিত), নাপেং পল্লি

১৭২ ই > ও :— মসি অপূবা বাটৈহ থরদা উই :—

আকোন, intellegence (আকিল)

নাবালোক, minor (নাবালিগ)

শমজোর, annual Gradha (সান্ধৎসৱিক)

১৭৩ ই > উ :- মসি অপূবা রাইহে থরদা উই :-

কুরূপ, search (কুর্কী)

জিঞ্জুব, a kind of necklace (জঞ্জীর)

(ঘ) তুং থংবা স্বর (final vowel) উ

১৭৪ উ > ও

ধুম্মোক, basket (ধুম, salt + লুক basket)

তুলশিবোং, mound for growing Tulshi plant

(তুলশি + পুং, mound)

অপূবা রাইহেশিং

জাম, a kind of fruit (জম্মু)

পলভোন, platoon (প্লেভুন)

শাপোন, soap (সাবুন)

হিং, asafoetida (হিংগ)

ধুম্মংলোনগী রাইহেশিং

কনো, imperative negative suffix (কন্মু), চৎকনো

(চৎকন্মু)

শনো, third personal hortative suffix (শন্মু),

চৎশনো (চৎশন্মু)

(ঙ) তুং থংবা স্বর (final vowel) ও

১৭৫ ও > উ

নম্বুৎ, load (নম, back + পোৎ, thing)

রাইফুল, name of a place (রাই, valuable

thing + কোন, abode)

অপূবা রাইহেশিং

গ্রামফোন, gramophone (গ্রামোফোন)

মোনভুগ, a kind of sweet meat (মোহনভোগ)

রোসগুলা, a kind of sweet meat (রসগোলো)

১৭৬ ও > আ ঃ—অপুৰা হাটৈ অমা অনিদা উই :—
রিকশা, rickshaw (রিকশো)

(চ) তুং থংবা স্বৰ (final vowel) এ

১৭৭ এ > আ ঃ—অপুৰা হাটৈ অমা অনিদা উই :—
ফলালী, flannal (ফ্লানেল)

(ছ) তুং থংবা দ্বিস্বৰধ্বনি (final diphthong) শিং

১৭৮ আই > ঐ

খাটৈ, middle (খাং, waist + √টাই, wait)

খাটৈ, laddle (খুং, hand + √পায়, handle)

চিংটৈ, instantly (√চিং draw + √টাই, wait)

পাটৈ, means (পন, bund + √পায়, handle)

হাটৈ, word (হা, word + √হায়, say)

১৭৯ আও > ও

খাওঁ, a kind of snake (খা, mouth + √লাও, wide)

ঙাওঁ, a kind of fish (ঙা, fist + √চাও, big)

ঙাকিওঁ, a kind of fish (ঙা + ৷ কি, knot + √চাও)

ঙাওঁ, a kind of fish (ঙা + √হাও, delicious)

চাংজোঁ, shore (চাং, quantity + √চাও, big)

খাংজোঁ, dagger (খাং, knife + √চাও)

খেজোঁ, a kind of dance (√খেং, dash + √কাও, nick)

লাইপৌ, an account of the Lai haraoba festival (লাই, god + পাও, news)

শাজোঁ, a personal name (শা, body + √চাও, big)

হাওঁ, grass hopper (হা, grass + √লাও, shout)

১৮০ ঐ > ই

কাচি, crook (√কা, open + চৈ, stick)

কোচি, hook (√কোৎ, scoop + চৈ, stick)

খুরজি, rein (খুৎ, hand + চৈ, stick)

তরুৰুগুবা শরুৰু

খেংজিন্নবা স্বরশিং (Vowels in contact)

১৮১ অক্ষর (syllable) অনি নল্লগা অনিদগী হেরা তপ্পরগা সংযুক্ত শব্দ (compound word) শেন্না মভাংদা, অক্ষরশিং অসিদা হাওবা স্বর (vowels) শিংগী খোহোতী শউম অসি মুইয়ে । মখোয়বু খেংজিন্নবা স্বর (vowels in contact) কোই । মখোয়না মখাগী কীভরশিং অসি ওই :—

১ । দ্বিস্বরধ্বনি ওনবা (diphthongisation) ;

২ । মশক হোংদনা লৈরগা য়, র়, ব় গী থাংথাং হাপতিনবা (insertion of euphonic glide) ;

৩ । স্বর ময়্যেক অবধত্তা ওইরকপা ;

(ক) দ্বিস্বরধ্বনি ওনবা (diphthongisation)

১৮২ অ+ই > ঐ :— কীভর অসি ব্যঞ্জন (consonant) অমতনা ওইবা ক্রিয়াগী ময়্যারগী চৈতপ, (primary infix) শিংদা হাওবা অ না বর্তমান কালগী অচম্মা শক্তমগী চৈতপ (present indefinite tense suffix) ই-গা তপ্পবা মভাংদা উই :—

খনজৈ, (√খন, think + চ primary infix + ই,
present indefinite tense suffix)

খনথৈ, (√খন + থ, primary infix + ই)

খনৈ, ($\sqrt{\text{খন}} + \text{ন}$, primary infix + ই)

খনকৈ, ($\sqrt{\text{খন}} + \text{ক}$, primary infix + ই)

হায়নৈ, ($\sqrt{\text{হায়}}$, say + ন, secondary infix + ই)

১৮৩ অ। ই > ঐ :- মসি খুংলোনগী বাটৈ ধৰনা অৰহুং
অপূৰা বাটৈহ অমা অনিদি উই :-

কৈদনো, where (কদাইদনো)

কৈদোটে, when (কদোটে)

কৈনো, what (কৰিনো)

অপূৰা বাটৈহ

ভৈ, a small cauldron (ভই)

১৮৪ অ + য় > ঐয় :- মসি ক্ৰিয়াগী সমাঙগী চৈতপ (primary prefix) অ-না অৰ্দ্ধস্বর (semi vowel) য়-না মাঙ থাৰা
ধাতু (vowel root) ভগ্না যভাংদা, খুংলোনগী পংখৈদা উই :-

ঐয়াঙবা, fast (অয়াঙবা) $\sqrt{\text{য়াঙ}}$

ঐয়ানবা, mixed (অয়ানবা) $\sqrt{\text{য়ান}}$

ঐয়ান্ধা, many (অয়ান্ধা) $\sqrt{\text{য়ান্ধ}}$

ঐয়োকপা, domesticated (অয়োকপা), $\sqrt{\text{য়োক}}$

ঐয়োনবা, that which is sold (অয়োনবা), $\sqrt{\text{য়োন}}$

১৮৫ অ। য় > ঐয় :- খুংলোনগী পংখৈদা উই :-

কৈয়া, how much (কয়া)

খৈয়াং, mouth (খয়াং)

মৈয়া, son-in-law used by women (ময়া)

মৈয়ায়, many (ময়ায়)

মৈয়ুঙ, length (ময়ুঙ)

মৈয়োন, bundle (ময়োন)

মৈয়েং, tomorrow (ময়েং)

অপূৰা ব্ৰাহ্মণিঃ

বৈনা, bride (কন্যা)

জৈগ্য, sacrifice (বজ্জ)

নৈয়া, new (নয়া), নৈয়া পৈশা

আনাবৈশা, new moon (অমাবস্তা)

উপৈনাশ, novel (উপন্যাস)

১৮৬ অ+উ > ওঁ :- যসি ব্যঞ্জন (consonant) অসতনা ওঁইবা ক্ৰিয়াগী ময়ামগী চৈতপ (primary infix) শিংদা ক্ৰিয়াগী অজ্ঞার্থক বিভক্তি (imperative mood suffix) উ ভগ্না মতাংদা উই :-

থনজৌ, (√থন, think+চ, primary infix+উ, imperative mood suffix)

থনথৌ, (√থন+থ, primary infix+উ)

থমৌ, (√থন+ন, primary infix+উ)

মথজা উৎলিবা কীভম অসি ক্ৰিয়াগী ময়ামগী চৈতপ (primary infix) চিন, মিন, দা চৈতপ ন ভগ্না মতাংদা উই :-

থৌজিমৌ, (√থৌ, drive+চিন, primary infix+ন, primary infix+উ, imperative mood suffix)

থৌমিমৌ (√থৌ+মিন, primary infix+ন+উ)

১৮৭ অ+ব > ওঁব :- যসি ক্ৰিয়াগী মাঙ থাবা চৈতপ (primary prefix) অ-দা অৰ্দ্ধস্বর (semi vowel) ব-না মাঙ থাবা থাতু (verbal root) ভগ্না মতাংদা থুমুংলোনগী পংথৈদা উই :-

ওঁবাবা, (অবাবা) √বাবা, sad

ওঁবাব্জিবা (অবাব্জিবা) √বাব্জি, hire

ওঁবাবা (অবাবা) √বাবা, high

ওঁবাবা (অবাবা) √বাবা, fall short

ওঁবাবা (অবাবা) √বাবা, buy as of rice

১৮৮ অ। ব > ঔর :--মসি খুংলোনগী পংখৈদা উই :—

যোপ ১, younger brother in relation to women
(যোপ ১)

যোরা, husband (যরা)

যোরা, his/her word (যরা)

যোরাং, height (যরাং)

যোরাচান, at one's risk (যরাচান)

যোরা, death (যরা)

যোরাই, pulse (হরাই)

যোৱান, name of a Manipuri month (থৱান)

যোৱাই, soul (থৱাই)

লোৱাই, forehead (লৱাই)

লোৱায়, village (লৱায়)

অপুৰা ৱাটৈহশিং

খোৱা, wide spread rumour (থৱা)

ভোৱা, cauldron (ভৱ)

পোৱা, one fourth of a seer (পাৱ)

হোৱা, air (হৱা) হোৱাগাড়ী

(খ) য়, ৱ নন্তগা ৱ গী থাংখাঙ (euphonic glide)

১৮৯ খাভু (verbal root) গী মতুঙ্ থংবা স্বৰ (vowel)
ই, এ, দ্বিস্বৰধ্বনি (dipthong) আই উই, ওই, ঐ নচিংবগী
মতুঙ্ দা জিৱাগী অজ্ঞার্থক বিভক্তি (imperative mood suffix)
উ, জিৱাগী বৰ্তমান কালগী মপুং কাৱবা শক্তমগী চৈতপ (present
perfect tense suffix) এ ভল্লা মভাংদা, য় নন্তগা ল-গী থাংখাঙ
(euphonic glide) খোৱকই : —

কিহু, কিরো ($\sqrt{\text{কি}}$, afraid + উ, imperative mood suffix)

কিয়ে, কিরে ($\sqrt{\text{কি}}$ + এ, present perfect tense suffix)

কেহু, কিরো ($\sqrt{\text{কে}}$, have affection + উ)

কেরে, কেয়ে ($\sqrt{\text{কক}}$ + এ)

খাইহু, খাইরো ($\sqrt{\text{খাই}}$, take out + উ)

খাইয়ে, খাইরে (খাই + এ)

খুইহু, খুইরো (খুই, fade + উ)

খুইয়ে, খুইরে ($\sqrt{\text{খুই}}$ + এ)

খোইহু, খোইরো ($\sqrt{\text{খোই}}$, cultivate land + উ)

খোইয়ে, খোইরে ($\sqrt{\text{খোই}}$ + এ)

পৈহু, পৈরো ($\sqrt{\text{পৈ}}$, collect + উ)

পৈয়ে, পৈরে ($\sqrt{\text{পৈ}}$ + এ)

স্ন গী ঝাংঝাঙ (euphonic glide) য়াওবা ক্রিয়া (verb)
শিং অসি খুহুংলোন্দা শিজিন্নৈ ।

১৯০ অ + ই > অয়ি :- মসি ক্রিয়াগী মাঙগী চৈতপ (primary prefix) অ-না ধাতু (verbal root) গী মাঙ ঝাৰা স্বর (vowel ই ভগ্না মতাংদা খুহুংলোনগী পংখৈদা উই ।

অয়িকপা, (অইকপা) $\sqrt{\text{ইক}}$, put to fire

অয়িংবা (অইংবা) $\sqrt{\text{ইং}}$, cold

অয়িংপা (অইংপা) $\sqrt{\text{ইং}}$, out to required shape

অয়িনবা (অইনবা) $\sqrt{\text{ইন}}$, follow

১৯১ স্বর (vowel) আ, উ-না লোন্দা ধাতু (verbal root)
তা ক্রিয়াগী বর্তমান কালগী মপুং কারবা শক্তমগী চৈতপ (present perfect tense suffix) এ ভগ্না মতাংদা, খুহুংলোনগী পংখৈদা স্ন-গী

ধাংখাঙ (euphonic glide), অহুগা মৈতৈলোনগী অচাবী কীভয় (standard form) দা র-গী ধাংখাঙ ধোরকই :—

কাৱে, কাৱে (√কা, climb + এ, present perfect tense suffix)

ফুৱে, ফুৱে (√ফু, beat + এ)

১৯২ দ্বিস্বৰধ্বনি (diphthong) আও, ঔ না লোম্বা ধাতু (verbal root) ভা ক্ৰিয়াগী অজ্ঞার্থক বিভক্তি (imperative mood suffix) উ, ক্ৰিয়াগী বৰ্তমান কালগী মপুং ফাৱবা শক্তমগী চৈতপ (present perfect tense suffix) এ ভগ্না মতাংদা, খুমুলোনগী পংথৈদা, র-গী ধাংখাঙ (euphonic glide) অহুগা অচাবী লোনগী পংথৈ (standard Manipuri language) দা র-গী ধাংখাঙ ধোরকই :—

কাওৱো, কাওৱো (√কাও, kick + উ, imperative mood suffix)

কাওৱে, কাওৱে (√কাও + এ, present perfect tense suffix)

কৌৱো, কৌৱো (√কৌ, call + উ)

কৌৱে, কৌৱে (√কৌ + এ)

১৯৩ স্বৰ (vowel) আ, উ-না লোম্বা ধাতু (verbal root) দা ক্ৰিয়াগী অজ্ঞার্থক বিভক্তি (imperative mood suffix) উ ভগ্না মতাংদা, খুমুলোনগী পংথৈদা র-গী ধাংখাঙ (glide) অহুগা অচাবী লোনগী পংথৈদা র-গী ধাংখাঙ ধোরকই :—

চাৱো, চাৱো, (√চা, eat + উ, imperative mood suffix)

ফুৱো, ফুৱো, (√ফু, beat + উ)

১৯৪ অ+উ > অরু নল্লগা ওঁরু :— যসি ক্রিয়াগী যযাঙগী চৈতপ (primary prefix) অ-দা স্বর (vowel) উ-না মাঙ থাৰা ধাতু (verbal root) তল্লা যতাংদা থুমুংলোনগী পংখৈদা উই :—

অরুবা, ওঁরুবা (অউবা) √উ, see

অরুইবা, ওঁরুইবা (অউবা) √উই, firm

অরুঙবা, ওঁরুঙবা (অউঙবা) √উঙ, whirl

অরুনবা, ওঁরুনবা (অউনবা) √উন, give as dowry

অরুয়া, ওঁরুয়া (অউয়া) √উয়, keep inside the mouth)

১৯৫ অ+ও > অরো নল্লগা ওঁরো :— যসি ক্রিয়াগী যযাঙগী চৈতপ (primary prefix) অ-দা স্বর (vowel) ও-না মাঙ থাৰা ধাতু (verbal root) তল্লা যতাংদা থুমুংলোনগী পংখৈদা উই :—

অরোবা, ওঁরোবা (অওবা) √ও, vomit

অরোইবা, ওঁরোইবা (অওইবা) √ওই, be

অরোকপা, ওঁরোকপা (অওকপা) √ওক, enough

অরোংবা, ওঁরোংবা (অওংবা) √ওং, be wife of

অরোৎপা, ওঁরোৎপা (অওৎপা) √ওৎ, oppress

অরোনবা, ওঁরোনবা (অওনবা) √ওন, change

অরোয়া, ওঁরোয়া (অওয়া) √ওয়, make worm

১৯৬ সংযুক্ত শব্দ (compound word) বরুগী পংখৈদা বরুগী থাংখাঙ (glide) অসি উই :—

খুরজি, rein খুৎ, hand + চৈ, stiek)

খোজ্জাঙ, trouser (√খোঙ, leg + থাং, bag)

খোঁজ্জ, pen (√খোৎ, scribble + চৈ, stiek)

ভীহুঁক, earth worm (ভীন, worm + √খোং, appear)

নুংছেঙ, pabble (নুং, stone + চেং, rice)

শিত্তু, baby (√শিক, small + ত্তু, fur)

লৈজ্বক, crevice (লৈ, earth + √কাক, open)

লৈছেং, small earth particle (লৈ, earth + চেঙ, rice)

১৯৭ উন্নয়নক (plosive) ক, ত অম্মং অনুনাসিক য়েক (nasal) ন-না লোম্বা ধাতু (verbal root) শিংগী মতুংদা ক্রিয়াগী অজ্ঞার্থক বিভক্তি (imperative mood suffix) উ অম্মং ক্রিয়াগী বর্তমান কালগী মপুং কারবা শক্তমগী চৈতপ (present perfect tense suffix) এ তগ্না মতাংদা ল-গী ধাংখাঙ (glide) খোকই :—

ককলু, কৎলু, কল্প (√কক, cut, √কৎ, offer, √কন, save, উ, imperative mood suffix)

ককলে, কৎলে, কল্পে (√কক, √কৎ, √কন, এ, present perfect tense suffix)

১৯৮ উন্নয়নক (plosive) প অম্মং অনুনাসিক য়েক (nasal) ঙ, ঞ না লোম্বা ধাতুগী মতুংদা ক্রিয়াগী অজ্ঞার্থক বিভক্তি (imperative mood suffix) উ অম্মং ক্রিয়াগী বর্তমান কালগী মপুং কারবা শক্তমগী চৈতপ (present perfect tense suffix) এ তগ্না মতাংদা, ধুংলোনগী পংখৈদা ল-গী ধাংখাঙ (glide), অতগ্না অচাবী লোনগী পংখৈদা মখংখিৎনা প, ঙ, ঞ-গী ধাংখাঙ (glide) খোকই :—

কপ্প, কপলু, খঙঙ, খঙলু, কপ্প, কপ্প (√কপ, cry, √খঙ, know, √কম, sit, উ, imperative mood suffix)

কপ্পে, কপলে, খঙঙে, খঙলে, কপ্পে, কপ্পে (√কপ, √খঙ, √কম, এ, present perfect tense suffix)

(গ) খেংজিন্নবা স্বর (contact vowels) শিংনা মশক ওনবা

১৯৯ তাংকক ১৮১ শুবদা খেংজিন্নবা স্বর (contact vowels) শিংনা অতোপ্লা স্বর ওইরকপগী বাকম অসি পৌরপা নৈনথে । বাকম অসি মভাং অসিদা মচা খায়না নৈনগনি ।

(১) খেংজিন্নবা স্বর (contact vowel) অ

২০০ অ > ০

নিকুনিখোই, forty two (অনি, two + কু, twenty +
অনি, two + √খোই exceed)

মরিকুহুমদোই, eighty three (মরি, four + কু +
অহুম, three + √খোই)

ইবেমহন, a personal name for females (ইবেম্মা,
word of address to woman junior in age +
অ, a primary prefix + √হন, senior in age)

ইবোহন, a personal name for males (ইবুঙেঙা, a
word of address to man junior in age +
অ + √হন)

২০১ অ > আ

নিকুমাখোই, forty one (অনি, two + কু, twenty +
অম, one + √খোই, exceed)

ম্মাংখোই, fifty one (ম্মাংখো, fifty + অম + √খোই)

অপূবা ব্রাট্টে

কুন্দালৈ, a kind of flower (কুন্দ, a kind of flower
+ লৈ, flower)

দেবালী, a Hindu festival (দীপাবলী)

মৈতৈলোন

খুম্বলোনগী রাটৈহশিং

ষরফ, eighty (ষরফু)

মৌজা, ninety (ষরফুদ্রা)

চন, a primary infix (চিন), হৈজনবা, (হৈজিনবা),

✓হৈ, pour

চন্ন, a primary infix (চিন্ন), তুমশন্নবা (তুমশিন্নবা),

pretend to sleep ✓তুন্ন, sleep

অপুবা রাটৈহশিং

চিরাইতা, a kind of spices (চিরতিক্ত)

দায়, responsibility (দায়িত্ব)

পূরিব', multiplication (পূরন + প, infinitival
suffix)

বিলামাতি comment (বিলায়তি যতি)

২০৮ ই > আ

ক্যামলৈ, a kind of flower (কিয়াম + লৈ, flower)

অপুবা রাটৈহশিং

অম্বারি, almurah (আলমিরা)

কাওবিলা, a kind of tree (কাবুলিরালা)

লুপ', rupee (রুপিয়া)

২০৯ ই > এ

কজংলৈ, head gear for bride (কোক, head +

✓চিন, put on + লৈ, flower)

খাগেশ্বা, personal name for males (খাগী, China

+ ✓উন্ন, conquer + প, infinitival suffix)

লশ্বেল, road (লম, passage + পি, a secondary

infix + লেন, a secondary suffix)

অপুবা বাট্হেলিং

আরতি, a Hindu ritual (আরাত্রিক)

দেবালী, a Hindu festival (দীপাবলী)

মালখাঙ, a small bag to put rosary (মাল + খাঙ)

মুশলা, pieces (মসলা), মুশলা নুঙ

২০৫ আ > ই : - মসি অপুবা বাট্হে খরদা উই :—

অম্বারি, almira (আলমিরা)

কালিজিরা, a kind of spices (কালাজীরা)

কালিকোর, artist (কলাকার) কালিকোর শংলাকপা

২০৬ আ > ও

চিগোংলৈ, a kind of flower (চিন, fix on the ear + √কাং, short + লৈ, flower)

অপুবা বাট্হে

কালিকোর, artist (কলাকার), কালিকোর শংলাকপা

(৩) থেংজিন্নবা স্বর, (contact vowel) ই

২০৭ ই > ও

ভামেয়া, a kind of fish (ভা, fish + ইবেয়া, a word of address to woman junior in age)

ভামো, honorific word of address to man

senior in age (ভাদ, elder brother + ইবুডেভা, a word of address to man junior in age)

খৌবানঘচাক, star (.খৌবাই, soul + মি, shadow + চাক, cooked rice)

মুংদাঙ night (মোং, day + মিৎ, eye + √ভাঙ, blind)

মস্বাইদা, over here (মসি, this + রাই, a secondary infix + ড, locative case termination)

অস্বাইদা, over here (অসি, this + রাই + ড)

মৈনিংঙু, king of Manipur (মৈঠে + ইবুডেভা)

খুন্মলোনগী রাইহেশিং

ষরফু, eighty (ষরফু)

মৌজা, ninety (ষরফুজা)

চন, a primary infix (চিন), হৈজনবা, (হৈজিনবা),
✓চৈ, pour

চন্ন, a primary infix (চিন্ন), ভুশশনবা (ভুশশিনবা),
pretend to sleep ✓ভুথ, sleep

অপুবা রাইহেশিং

চিরাইতা, a kind of spices (চিরতিক্ত)

দায়, responsibility (দায়িত্ব)

পুৰিবা, multiplication (পুরন + প, infinitival
suffix)

বিলামাতি comment (বিলায়তি মাতি)

২০৮ ই > আ

ক্যামলৈ, a kind of flower (কিয়াম + লৈ, flower)

অপুবা রাইহেশিং

অম্বারি, almirah (আলমিরা)

কাওবিলা, a kind of tree (কাবুলিবালা)

লুপ, rupee (রুপিয়া)

২০৯ ই > এ

কজেংলৈ, head gear for bride (কোক, head +
✓চিন, put on + লৈ, flower)

খাগেখা, personal name for males (খাগী, China
+ ✓ভুথ, conquer + প, infinitival suffix)

লখেল, road (লম, passage + পি, a secondary
infix + লেন, a secondary suffix)

অপূবা রাইহৈশিং ২১০ ই > উ

অনুহা, thus (অসি this + কু, a post position + ন, a post position)

দেবানুহা, thus (মসি, this + কু + ন)

মালানুহে, at this time (অসি, this + উং, a secondary

মুশং, infix + হে, a secondary temporal suffix)

মনুংহে, at this time (মসি, this + উং + হে)

২০৫ অ অন্তক, অনুপ, this much (অসি this + উক/উপ, a secondary suffix)

মসি অন্তক, মনুপ, this much (মসি, this + উক উপ)

২১১ ই > ও

২০৬ অসোমদা, at this way (অসি, this + লোম, a secondary infix + ত, locative case termination)

অপূবা রাইহৈশিং মসোমদা, at this way (মসি, this + লোম + ত)

কুগুং খেংজিম্বা স্বর (contact vowel) শাকপা

২১২ উ > ও

২০৭ ভামো, an honorific word of address to man

ভামো senior in age or to elder brother (ভাদ, elder brother + ইবুডো, a word of address to man junior in age)

বোবী, মোবী, personal names for males (ইবুডো + গী, a secondary suffix)

খোলাইবংখো, god (লাই, god + ইবুডো + খো, a secondary suffix)

খুংলোঙ্গী রাইহৈশিং

মোজী, ninety (মরিজী, a secondary

মোংগী, three legged iron implement used in the fire place (মোংগী)

মেদি ৬, kiz ... the fire place (মেদি ৬)

(ঙ) থেং জিনবা স্বর (contact vowel) ও

কানন, a revenue collection officer (কাননগো)

২১৮ ৩য়ী, a kind of dao (খুখড়ী)

क.दे.बो.प्र.की word of address to the Brahmin-
d v s + ५, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 105, 110, 115, 120, 125, 130, 135, 140, 145, 150, 155, 160, 165, 170, 175, 180, 185, 190, 195, 200, 205, 210, 215, 220, 225, 230, 235, 240, 245, 250, 255, 260, 265, 270, 275, 280, 285, 290, 295, 300, 305, 310, 315, 320, 325, 330, 335, 340, 345, 350, 355, 360, 365, 370, 375, 380, 385, 390, 395, 400, 405, 410, 415, 420, 425, 430, 435, 440, 445, 450, 455, 460, 465, 470, 475, 480, 485, 490, 495, 500, 505, 510, 515, 520, 525, 530, 535, 540, 545, 550, 555, 560, 565, 570, 575, 580, 585, 590, 595, 600, 605, 610, 615, 620, 625, 630, 635, 640, 645, 650, 655, 660, 665, 670, 675, 680, 685, 690, 695, 700, 705, 710, 715, 720, 725, 730, 735, 740, 745, 750, 755, 760, 765, 770, 775, 780, 785, 790, 795, 800, 805, 810, 815, 820, 825, 830, 835, 840, 845, 850, 855, 860, 865, 870, 875, 880, 885, 890, 895, 900, 905, 910, 915, 920, 925, 930, 935, 940, 945, 950, 955, 960, 965, 970, 975, 980, 985, 990, 995, 1000, 1005, 1010, 1015, 1020, 1025, 1030, 1035, 1040, 1045, 1050, 1055, 1060, 1065, 1070, 1075, 1080, 1085, 1090, 1095, 1100, 1105, 1110, 1115, 1120, 1125, 1130, 1135, 1140, 1145, 1150, 1155, 1160, 1165, 1170, 1175, 1180, 1185, 1190, 1195, 1200, 1205, 1210, 1215, 1220, 1225, 1230, 1235, 1240, 1245, 1250, 1255, 1260, 1265, 1270, 1275, 1280, 1285, 1290, 1295, 1300, 1305, 1310, 1315, 1320, 1325, 1330, 1335, 1340, 1345, 1350, 1355, 1360, 1365, 1370, 1375, 1380, 1385, 1390, 1395, 1400, 1405, 1410, 1415, 1420, 1425, 1430, 1435, 1440, 1445, 1450, 1455, 1460, 1465, 1470, 1475, 1480, 1485, 1490, 1495, 1500, 1505, 1510, 1515, 1520, 1525, 1530, 1535, 1540, 1545, 1550, 1555, 1560, 1565, 1570, 1575, 1580, 1585, 1590, 1595, 1600, 1605, 1610, 1615, 1620, 1625, 1630, 1635, 1640, 1645, 1650, 1655, 1660, 1665, 1670, 1675, 1680, 1685, 1690, 1695, 1700, 1705, 1710, 1715, 1720, 1725, 1730, 1735, 1740, 1745, 1750, 1755, 1760, 1765, 1770, 1775, 1780, 1785, 1790, 1795, 1800, 1805, 1810, 1815, 1820, 1825, 1830, 1835, 1840, 1845, 1850, 1855, 1860, 1865, 1870, 1875, 1880, 1885, 1890, 1895, 1900, 1905, 1910, 1915, 1920, 1925, 1930, 1935, 1940, 1945, 1950, 1955, 1960, 1965, 1970, 1975, 1980, 1985, 1990, 1995, 2000, 2005, 2010, 2015, 2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050, 2055, 2060, 2065, 2070, 2075, 2080, 2085, 2090, 2095, 2100, 2105, 2110, 2115, 2120, 2125, 2130, 2135, 2140, 2145, 2150, 2155, 2160, 2165, 2170, 2175, 2180, 2185, 2190, 2195, 2200, 2205, 2210, 2215, 2220, 2225, 2230, 2235, 2240, 2245, 2250, 2255, 2260, 2265, 2270, 2275, 2280, 2285, 2290, 2295, 2300, 2305, 2310, 2315, 2320, 2325, 2330, 2335, 2340, 2345, 2350, 2355, 2360, 2365, 2370, 2375, 2380, 2385, 2390, 2395, 2400, 2405, 2410, 2415, 2420, 2425, 2430, 2435, 2440, 2445, 2450, 2455, 2460, 2465, 2470, 2475, 2480, 2485, 2490, 2495, 2500, 2505, 2510, 2515, 2520, 2525, 2530, 2535, 2540, 2545, 2550, 2555, 2560, 2565, 2570, 2575, 2580, 2585, 2590, 2595, 2600, 2605, 2610, 2615, 2620, 2625, 2630, 2635, 2640, 2645, 2650, 2655, 2660, 2665, 2670, 2675, 2680, 2685, 2690, 2695, 2700, 2705, 2710, 2715, 2720, 2725, 2730, 2735, 2740, 2745, 2750, 2755, 2760, 2765, 2770, 2775, 2780, 2785, 2790, 2795, 2800, 2805, 2810, 2815, 2820, 2825, 2830, 2835, 2840, 2845, 2850, 2855, 2860, 2865, 2870, 2875, 2880, 2885, 2890, 2895, 2900, 2905, 2910, 2915, 2920, 2925, 2930, 2935, 2940, 2945, 2950, 2955, 2960, 2965, 2970, 2975, 2980, 2985, 2990, 2995, 3000, 3005, 3010, 3015, 3020, 3025, 3030, 3035, 3040, 3045, 3050, 3055, 3060, 3065, 3070, 3075, 3080, 3085, 3090, 3095, 3100, 3105, 3110, 3115, 3120, 3125, 3130, 3135, 3140, 3145, 3150, 3155, 3160, 3165, 3170, 3175, 3180, 3185, 3190, 3195, 3200, 3205, 3210, 3215, 3220, 3225, 3230, 3235, 3240, 3245, 3250, 3255, 3260, 3265, 3270, 3275, 3280, 3285, 3290, 3295, 3300, 3305, 3310, 3315, 3320, 3325, 3330, 3335, 3340, 3345, 3350, 3355, 3360, 3365, 3370, 3375, 3380, 3385, 3390, 3395, 3400, 3405, 3410, 3415, 3420, 3425, 3430, 3435, 3440, 3445, 3450, 3455, 3460, 3465, 3470, 3475, 3480, 3485, 3490, 3495, 3500, 3505, 3510, 3515, 3520, 3525, 3530, 3535, 3540, 3545, 3550, 3555, 3560, 3565, 3570, 35

কব্র নোমিনা, model (নমুনা)
 মামা, maternal uncle (মাতুল)

नासिका, ४०४ (मसुदा) , with the nose and

২১৩ উঃ-^১সি অপর ^২বাহিনী ^৩অনিন্দা উই-^৪support)

नयाकुल (batel नयाकुल (उत्तर) - २ + ४ फां, diverse),

২১৪ উ > ই:— মসি অপূবা রাইহে অমা অক্ষিণী উল্লহা।
লাইবংগে, কা. প্র. ই. ১৫৬, word of ad-
কাবিল, a kind of tree (কাবুলিগা) থো. a

ସଂସ୍କୃତ ଶବ୍ଦ (secondary suffix)

লেটজা: *le* (সে) + *te* (উঠ) + *ja* (উঠ, raise up +
 অদোষদা, at that way (অদ, that + *do* (কাজ, break)
 দ্ব্যর্থক) *dy* infix + *ha*, locative case (সংস্কৃত)

बदोबदा, at that way (बहु! that 4th line 400)

ইহাচা a personal name for males (ইবচা, word of address to a man junior to one) =

word of address to man junior in age + ঈ,
ইবো (•) • • • • •

- (१३) a secondary suffix

২. **ইন্দ্রা** is a personal name, **মহা** (ইন্দ্র + **মহা**) is a **seniority** suffix.

অপূবা দ্বাটোঃ ইবোহন, a personal name for males (ইবুডোহ +
 গ্ৰামফল, গ্রাম, a village) (ইবোহন, senior in age)

তে ^{১০}শি, ^{১১}য়ে, ^{১২}জিম্বা (স্বর ^{১৩}contact vowel) এ

তপস্বী, hermit age (তপে বন)

२५७ हार्मोनियम, *Harmonium* (हार्मोनियम)

খাউবু, runner resting on the Khagen (beam)
and Yumbiren of a house (√খাউ, bear + লেন,
a secondary infix + √পু, carry)

ভোরবান, river bank (ভুই, water + লেন + পান,
near)

ভোঁরৈ, current of river (ভুই + লেন + √লৈ, turn)

ভোথুপ, bent portion of river (ভুই + লেন + √থুপ,
fold)

লাইরেন্মা, goddess (লাই, god + লেন + ইবেন্মা,
word of address to woman junior in age)

হংচিং, day before tomorrow (হংহংচিং ; ধারনগী
সাহিত্যগী রাই)

ইচেন্মা, honorific word of address to the elder
sister or to the woman senior in age (ইচে,
elder sister + ইবেন্মা)

খুন্মোলানগী রাই

কদৌই, a compound primary suffix (ক + ভৌই),
চংকদৌই, is about to go (চংকে ভৌই), হিপকদৌই
is about to lay down (হিপকে ভৌই)

অপুবা রাইহিং

ভেলঙ্গা, people of Telengana (ভেলেঙ) ভেলঙ্গা
মুমকম

থোত্তর, theatre (থিয়েটার)

২১৭ এ > ই

হিদিঙ্গা, shipyard হি, boat + √থেন, display +
√কা, climb) হিদিঙ্গা ললোনবা, merchant

অপুবা রাই

জিলিবী, a kind of sweet meat (জলেবী)

(৬) খেংজিন্নবা স্বর (contact vowel) ও

২১৮ ও > ০

কদোমদা, where (কদাই, where + লোম, a secondary infix + ত, locative case termination)

কত্রং, muga yarn (কবো, a Manipuri district + লং, yarn), কত্রংচাক, mulberry, কত্রংভীন, muga worm

নাখাঙ, part of the body below the nose and above the mouth (নাভোন, nose + √খাঙ, support)

লকাং, banana (লকোই, banana + √কাং, diverse), লকোই লকাং

লাইবংখো, god (লাই, god + ইবুঙেঙা, word of address to the man junior in age + খো, a secondary suffix)

লৈভজার, clod (লৈ, earth + √ভোঙ, raise up + √কার, break)

রাভংখোই, a kind of bee (রা, bamboo + √ভোং, sit on + খোই, bee)

ইবোচা, a personal name for males (ইবুঙেঙা + চা, a secondary suffix)

ইবোভোন, a personal name for males (ইবুঙেঙা + ভোন, a secondary suffix)

ইবোহন, a personal name for males (ইবুঙেঙা + √হন, senior in age)

অপুবা দ্বাইহাংশ

গ্রামফোন, gramophone (গ্রামোফোন)

ভেরলিং, kerosine (কেরোলিন)

ভপবোন, hermitage (ভপোবন)

হারমনি, harmonium (হারমনিয়াম)

খাঙব, runner resting on the Khagen (beam)
২১৯ ও > ২১৯ Yumbiren of a house (✓খাঙ, bear + লেন,

শনাথ, honorific word of address to the Rany)

জোম্মায়া (লেন), agodd কুইয়া, agodd + লেন + খাঙব

য়া = খুয়া, scholar)

অপুবা বাটৈ

ভোঁৱৈ, current of river (ভুই + লেন + ✓লৈ, turn)

ত্রিপুলা, tripulana (ভাৱপাৰিন) (ভুই + লেন + ✓থুপ,

fold)

২২০ ও > এ :— মসি বাটৈ অমা অনিদা উই :—

লাইৰেয়া, god (লাই, god + লেন + ইৰেয়া,

লাইৰেয়া, name of a deity (লাই, god + লেন + ইৰেয়া, word of address to woman junior in age)

হাংচি, day before tomorrow (হাং, day before tomorrow)

২২১ ও > ই :— মসি অপুবা অমা অনিদা উই :—

ইচেয়া, honorific word of address to the elder

পুৱি, eldest (পুৱি, eldest)

old sister + ইবেয়া)

খুইলৈনগী বাটৈ

শগলাই, a kind of dal (শগলা, horse + হবাই, কৰোই, a common and primary suffix (কে + হবাই),

অপুবা বাটৈশিং হিপকদোই, a kind of dal (হিপকদোই, a kind of dal)

জগমোহন, a building attached to the mandab

অপুবা বাটৈশিং at the front of the temple (জগমোহন)

দাংকুয়া, a kind of dal (দাংকুয়া, a kind of dal)

(৭) থেংজিম্বা, দিস্বৰধনি (contact diphthongs) শিং যুমকম

২২৩ অক্ষর (syllable) অনি নলগা অনিদগী হোয়া তপ্লগা
সংযুক্ত শব্দ (compound word) শেয়া মতাংদা, অক্ষরশিং অসিদা

য়াওবা দিস্বৰধনি (diphthong) শিংগী খোঁখোঁকী শেয়া অসি মৰো

মৰোয়ৰু থেংজিম্বা দিস্বৰধনি (contact diphthong) কোই

অপুবা বাটৈ মৰোয়ৰু অতোয়া যব (vowel) নলগা দিস্বৰধনি (diphthong)

জিলিবা, a kind of meat (জিলিবা, a kind of meat)

ওমি ।

২২৪ আই > ও :— মসি খুমংলোনগী রাইহে অমা অনিদা
উই :—

কৈদনো, where (কদাইদনো)

২২৫ আই > আ

খরানমচাক, star (খরাই, soul+মি, shadow+চাক
cooked rice)

খোরাবী, an obscene word (খুলাইবী)

কিঙারুক, a covered bamboo basket to keep
cloth (কি, cloth+√ঙাই, wait+লুক, basket)

অপুবা রাইহেশিং

বিলাতি, British (বিলায়তি), বিলাতি পুংদোন, বিলাতি
হুই

বিলামতি, cement (বিলায়তিমতি)

২২৬ আই > ই :— মসি খুমংলোনগী রাইহে অমা অনিদা
উই :—

কদারাইদা, where (কদাইরাইদা)

২২৭ আই > ও :— মসি খুমংলোনগী রাইহে অমা অনিদা
উই :—

কদোয়দা, where (কদাইরোয়দা)

২২৮ আও > ও

খেজোরোন, a kind of dance (√খেং, dash+
√কাঙ, kick+লোন, treatise)

খাজোবা, personal name for males (খা, body+
√চাঙ, big+প, infinitival suffix)

খানোভোন, younger brother (খা, body+নাঙ,
body+ভোন, a secondary suffix)

অচৌবী, a personal name both for males and
females (অ, a primary prefix+√চাঙ, big+
প, infinitival suffix+ই, a feminine suffix)

২২৯ ঐ > ০

চেরবাক, edible earth from unctuous clay rock

(চাঁং, hill + লৈ, earth + √পাক, wide)

মরবাক, foreign country (মৌ, person + লৈ + √পাক)

মৈত্রবাক, Manipur (মৈঠে + লৈ + √পাক)

অমালোই, a game for the children (অ, a primary prefix + √ম্বাং, impure + টৈ, store + লোই, an empty word)

২৩০ এ > ই ঃ— মসি রাইহে অমা অনিহা উ :—

মৈঠেঙ, king of Manipur (মৈঠে + ইম্ভো, a word of address to man junior in age)

২৩১ উ > ০

হৈনজোম, a kind of fruit (হৈ, fruit + √(মৌ. new + √চোম, profuse)

খুম্ভলোনগী রাইহে

কদ, a primary infix (কদৌ), পীগদবা (পীগদৌবা);

ought to be given ; লেপকদবা (লেপকদৌবা)

ought to be decided

তরৈংলুবা শব্দক

ময়্যায়গী ব্যঞ্জন (medial consonant) শিং

২৩২ ময়্যায়গী ব্যঞ্জন (medial consonant) শিং অসি শব্দ-
লোন খরদা ওল্লি : মখোয়না হোংলিবা মঙংলিং অহু মখাদা উংলি :—

(১) অভোপ্লা ব্যঞ্জন অমা ওনবা ;

(২) খোম্বোক খোংখরকপা (voloing)

- (৩) হ-গী ষোহোক/যাঙবা (de-aspiration)
 (৪) হ-গী ষোহোক হাপচিল্লকপা (aspiration)

(১) অতোপ্পা ব্যঞ্জন অবা ওনবা

২৩৩ ত > চ :— মসি ধুমুলেনগী পংখৈদা উই :—

চচবা (চৎচবা) $\sqrt{\text{চৎ}}$, gO ($\sqrt{\text{চৎ} + \text{চ} + \text{প}}$)

লাচবা (লাৎচবা) $\sqrt{\text{লাৎ}}$, worship ($\sqrt{\text{লাৎ} + \text{চ} + \text{প}}$)

খাচবা (খাৎচবা), $\sqrt{\text{খাৎ}}$, blossom ($\text{খাৎ} + \text{চ} + \text{প}$)

২৩৪ ত > র

কোফু, an utensil (কোৎ, barn + ফু, an empty word)

কোকাঁল an utensil (কোৎ + $\sqrt{\text{কান}}$, drink, used honorifically)

কোকাঁন, a kind of stool (কোৎ + কান, stool)

কোকেঁক, book (কোৎ + $\sqrt{\text{পেক}}$, collect)

খুঁজী, rein (খুৎ, hand + চৈ, stick)

খোঁজৈ, pen ($\sqrt{\text{খোৎ}}$, scribble + চৈ)

খোঁবাক, slate ($\sqrt{\text{খোৎ}} + \sqrt{\text{পাক}}$, wide)

খোঁদাক, name of a river ($\sqrt{\text{খোৎ}} + \sqrt{\text{তাক}}$ disappear)

২৩৫ ল > ও

খাঙেন, beam ($\sqrt{\text{খাঙ}}$, bear + লেন, an empty word)

খাঙবু, runner resting on beam (খাঙেন) and main post (যুখীরেন of a house ($\sqrt{\text{খাঙ}} + \text{লেন} + \sqrt{\text{পু}}$, carry)

খিঙেন, bund ($\sqrt{\text{খিং}}$, block + লেন)

খিঙেন, flower (খিং, stem + লেন)

২৩৬ ল > প :— বসি বৃহৎজেনানী পংথৈবা উই :—

কপকই (কপলকই), √কপ, weep (√কপ + লক, a primary infix + ই, present indefinite tense suffix)
 বাপলন্নি (বাপলন্নি), √বাপ, far (√বাপ + লব, a primary infix + ই)
 হাপলন্নি (হাপলন্নি), √হাপ, appoint '√হাপ + লব + ই)

২৩৭ ল > ব

ব্রায়েন, brinjal (ব্রান, protest + লেন, an empty word)
 ভিয়েন, spear (√ভিন, join + লেন)
 পায়েন, tree (পান, an empty word + লেন)
 কয়েন, seat of the head of family (কব, seat + লেন)

২৩৮ ল > ব

ভারিন, eel (ভা, fish + লিন, snake)
 চৈয়াক, control (চৈ, stick + √লাক, control)
 ঘৌরাঙ, management (ঘৌ, duty + √লাঙ, manage)
 কিত্তাক, a covered bamboo basket for keeping cloth (কি, cloth + √টাই, wait + লুক, basket)
 বারং, prose (বা, word + √লং, compose)
 ঞায়, cage (ঞা, animal + লায়, net)
 ঞরিক, bell (ঞা, animal + লিক, necklace)
 বৈরং poetry (বৈশ, song + √লং, compose)

২৩৯ ল > ও

কোজোয়, knot (√কোন, bent + √কোয়, round)
 কোঙো, tin (কোন, utensil + √(ঙো), white)

- পল্লঃখোক, two legged bamboo structure for
hanging cloth (পন, bund + √লান, cross +
খোক, post)
পাংখোক, arum plant (পান arum + খোক, post)
পাক্কন, strength (পান, an empty word + √কন,
strong)
লিংজেন, courage (লিন, an empty word + √চেন,
possess) লিন্দা পানবা
লোজা, contemporary (লোন, generation + √কা,
rise)
শক্কোন, cowshed (শন, cow + কোন, abode)
শক্কোম, cow milk (শন + খোম, milk)

২৪. ন > ব

- কোম্পাক, a kind of uten sil (কোন, utensil +
√পাক, wide)
ভীক্ষা leech (ভীন, insect + √কা, catch)
ভীষোঙ, a kind of insect (ভীন + √পোঙ, bulge)
ভেষখং, pressure (ভেন, arrow + √খং, dash)
পাছী, plant (পান, plant + পী, a secondary suffix)
পাখোম, arm (পান, plant + √পোম, swell)
মোম্পাক, mattress (মোন, pillow + √পাক, wide)
য়েছী, hen (য়েন, a word meaning both cook and
hen + পী, a secondary suffix)
লাঙ্ঘন, castle (লান, war + পন, bund)
লান্মী, soldier (লান, war + মী person)
শঙ্ঘন, fence (শন, a word meaning both bull
and cow + পন, bund)
শঙ্ঘী, cow (শন + পী, a secondary suffix)

২৪১ ন > ল

কোল্লপ, neighbouring area (কোল, abode + ল্প, group)

ভীলাইখোখী, caterpillar (ভীল, insect + লাই, disease + √খোন, associate + প, infinitival suffix + ই, feminine suffix)

পল্লাংখোক, two legged bamboo structure for hanging cloth (পল, bund + √লান, cross + খোক, post)

য়েলা, a kind of mustard (য়ে, small plant + ল, a secondary suffix)

য়েলাং, an edible plant (য়ে, small plant + লং, net)

লাল্লপ, division of an army (লাল, war + ল্প, group)

খলৈপান, * tongue disease (খা, animal + লৈ, tongue + √পান, strike)

খেল্লুক a basket for keeping weaving materials (খিল, duty + লুক, basket)

খেল্পে, capital (খেল, money + √লেপ, fix)

২৪২ ব > উ

কোজ্জ, pit (কো, pit + √জ্জ, low)

নজ্জ, back (ন, back + √কন, hard)

নজ্জ, support (ন, a word meaning both bull and cow + √কন, save) বীচং নজ্জ

(খ) খোছোক খোংখরকপা (voicing)

২৪৩ ক > গ

কাজ, tax (কাং, equipment for an indoor
game + √কং, offer)

চাগা, income (চাং, quantity + √কা, increase)

খোজান, siokle (খোঙ, knife + √কোন, bent)

খোজান, gate (খোঙ, door + √কান, pass through)

পাঙ্গন, strength (পান, plant + √কন, strong)

শকোন, cowshed (শন, word meaning both the
bull and cow + কোন, abode)

শগোল, horse (শা, animal + √কোন, domesticate)

শজাই, house (শং, hut + √কাই, reserve)

হিগাশং, boat house (হি, boat + √কা, go up + শং
hut)

২৪৪ ড > দ

কাইদোংকম, shelter (√কাই, reserve + √ভোং,
ride + কম, place)

খুদম, example (খুং, hand + √ভম, show size,
shape etc.)

খুদোং, opportunity (খুং, hand + √ভোং, ride)

o. f. খুদোং, hukka (খুং + √খোং, fix)

খুদোপ, ring (খুং + √ভোপ, add)

চাংদিং, expenditure (চাং, quantity + √ভিং,
spend)

পাঙ্গম, objective (পন, goal + √ভম, aim)

পাঙ্গপ, chapter (পন, bund + √ভূপ, cut up)

শেন্দোং, profit (শেন, money + √ভোং, profit)

২৪৫ ড > ধ :— বসি হাটহ অসি অনিহা উই :—

ভাধন, elder brother (ভাধ, elder brother + অ,
a primary prefix + √হন, senior in age)

২৪৬ প > ব

কাংজৈবুং, pologround (কাংজৈ, hockey stick +
পুং, mound)

খুবাক, palm (খুং, hand + √পাক, wide)

খুবী, thumb (খুং + পী, a secondary suffix)

খোংবান, pit (খোং, canal + পান, near) o.f. খোঙ-
বান, support (খোঙ, foot + পান, near)

কাইবোক, twin (√কাই, twine + √পোক, give
birth to)

শাকাবুং, shelter (শা, body + কা, olimb + পুং,
mound)

লস্বেল, road (লস, passage + পী, a secondary
suffix + লেন, a secondary suffix)

লান্ধন, castle (লান, war + পন, bund)

শন্থন, fence (শন, word meaning both bull and
cow + পন, bund)

২৪৭ প > ভ

খুভন, abode (খোঙ, leg + কন, place) অসান খুভন

চাঙভন, a personal name for males (√চাঙ, big
+ প, infinitival suffix + অ, a primary
suffix + √হন, senior in age)

কিভন, condition (কি, cloth + কন, place)

২৪৮ চ > জ

কাংড়েক, hockey stick (কাং, equipment for an indoor game + টেক, stick)

খুঁজী, rein, (খুঁ, hand + টেক, stick)

খোঁড়েক, pen (√খোঁ, scribble + টেক, stick)

চিঠাক, food (চিন, mouth + টাক, cooked rice,)

খোঁজান, meroy (খোঁ, duty + √জান, merciful)

পাঞ্জন, goal (পন, bund + √জান, enter)

শাজে, habit (শা, body + √জা, behave)

শজিক, fodder (শা, animal + √চিক, bite)

শজিক, wart (শা, body + √চিক, bite)

শজিক, name of a star (শা, animal + √চিক, calm)

(গ) হ-গী খোঁছোক বাঙবা (de-aspiration)

২৪৯ হ-গী খোঁছোক বাঙবা (de-aspiration) গী বৎ বখাদা
উৎপত্তি :—

খাংচে, dhoti etc. (খাং, waist + √শে, wear)

খুঁদা, seat (খোঁ, leg + √খা, spread)

খোঁজা, trouser (খোঁ, leg + খা, bag)

খোঁজুন, foot print (খোঁ, leg + খুন, hole)

কিজে, dress (কি, cloth + √শে, wear)

কৈজুন, bed sheet (কি, cloth + √জুন, place on body)

খজোম, cow milk (খন, word meaning both bull and cow + খোম, milk)

শব্দ, shelter (শা, animal + কন, place)

শাভেন, physical exercise (শা, body + √শেন, guard against)

শুমজিৎ, broom stick (শুম, rubbish + √শৎ, sweep)

শেজাও, purse (শেন, money + খাও, bag)

শেজ়েং, bell metal (শেন, bell metal + √শেং, pure)

(ঘ) হ-গী খোহোক হাপচিনবা (aspiration)

২৫০ ব্যঞ্জন (consonant) ধরদা হ-গী খোহোক হাপ-চিনকপা (aspiration) গী মতাংদা মখাগী খুদম ধরা অসি য়েংশি :—

নাশিখোং, drainage (নাক, side + √চিং, drain + খোং, canal)

খুনুংলোনগী রাইহেশিং

মৈদেন, market (মৈথেন)

অস্রাকপা স্পৃষ্ঠ ময়েক (voiceless plosive), অনুদাসিক ময়েক (nasal), উস্র ব্যঞ্জন (spirant) চ অমস্র অর্ধস্র (semi vowel) শিংনা মাও খাখা খাতু (verbal root) শিংনা ক্রিয়াগী ময়্যগী চৈতপ (primary infix) কং, কাই, চিন, চেম, তং, তেঁক, তোঁক-শিং অসিবু মাও খাখা ব্যঞ্জন ময়েক ক, চ, ত, অসি মখংশিংনা খ, ছ অমস্র খ ওসি :—

তকখংপা, তকখায়বা, তকশিনবা, তকখংপা, তকখেকপা,

তকখোকপা (√তক, press + কং/কাই/চিন/তং/তেক/

তোক primary infixes + প, infinitival suffix)

তাকখংপা, তাকশিনবা, তাকখোকপা, (√তাক, guard against + কং/চিন/তোক + প

হ-গী খোহোক হাপচিনবগী যঃ (aspiration) অসি অর
(vowel) শিংগী যভাংদন্ত উই :—

অকিং, night (অ, primary prefix + √ইং, cold)
কাংহ, a kind of hockey stick for polo (কাংইং,
hockey + উ, tree)

নাহি, blood oozing out of nose (না, nose + ই, blood)

নোংরাহি, rain water (নোং, rain + √রা, collect
+ ই, water)

লুহপ, cap (লু, head + √উপ, wear)

লৈহি, juice of flower (লৈ, flower + ই, juice)

(খ) যমাঙগী ব্যঞ্জন (initial consonant) শিং

২৫১ যমাঙগী ব্যঞ্জন (initial consonant) শিংনা মৈত্ৰৈ-
লোমগী অচাবী কীডমদা যমাঙগী যঃশিং অসি উই ; যুহুংলোমগী
পংইদদি উইদে :—

(ক) খোহোক খোংথরকপা (voicing)

(খ) ঙ গী খোহোক মাঙবা (de nasalisation,)

(গ) হ-গী খোহোক মাঙবা (de-aspiration)

(১) খোহোক খোংথরকপা (voicing)

২৫২ ক > গ

গিহোম, pine apple (কিহোম)

ঙলা, front knot of dhoti (কুলা)

ঙর preceptor (কুর , √ক kind + √লু, head)

গেহোৱী, a kind of fruit (কেহোৱী)

২৫৩ চ > জ

জগোই, dance (চকোই)

জফৎ, an instrument (চফৎ)

জুরি, gultor (চুরি)

২৫৪ ত > দ

দারী, varandah, (তারি)

দোশি, wick (তোশি)

দোনা, water vessel made of plantain leaf

(তোনা)

২৫৫ প > ব

বাগী, bubo (পাগী)

বাজী, father (পাভী)

বেরা, obstruction (পেরা)

বোরোই, plum (পোরোই)

(২) ঙ গী ঙোহোক মাঙবা (de nasalisation)

২৫৬ মমাঙগী ব্যঞ্জন (initial consonant) ধরনা ঙ-গী ঙোহোক মাঙবা (de-nasalisation) অসি খুম্মলোনগী পংখৈদা হাইই অমা অনিদা উই :—

অরাং, yesterday (তরাং)

অশাই, a little while ago (তশাই)

অনি, to-day (টাং)

(৩) হ গী ঙোহোক মাঙবা de aspiration)

২৫৭ মমাঙগী ব্যঞ্জন (initial consonant) ধরনা হ গী ঙোহোক মাঙবা (de-aspiration) অসি খুম্মলোনগী পংখৈদা উই :—

ইংখোন, homestead land (হিঙোন)

ইনখাং, curry (হেখাং)

(৬) ব্যঞ্জন (consonant) শিংশী অটৈ খল্লোম থরা

২৫৮ তুং থংবা ব্যঞ্জন (final consonant) শিংশি যবক
হোংদে ।

২৫৯ মধ্যপদলোপী (haplology) : - রাটৈ অমগী পংটৈ
মমুংদা অনি নজগা অনিদগী হেনবা খোন্সোক নজগা অক্ষর (syllable)
শিংশী মরক্তগী খোন্সোক নজগা অক্ষর অম্বা মাঙবা অসিবু মধ্যপদ-
লোপী (haplology) কোই । মধ্যপদ লোপীগী চৈৎখেন্দগী ব্যঞ্জন
(consonant) মাঙবগী মঃ অসি মখাগী খুমমশিং অসিদা উই : -

কবঃচাক, mulbury (কবো, a Manipuri district +

লং, yarn + ভীন, insect + চাক, cooked rice)

খমজেৎ, fruit of lotus (খম, lotus + পান, plant +

✓খৈৎ tear away)

খমনা, lotus leaf (খম + পান + না, leaf)

খম্বো, stalk of lotus (খম + পান + পো, pole)

য়োংখোৎ, an implement to peel the skin of the

yongchak fruit (যোং + চাক + ✓খোৎ, scratch)

লফোয়, banana (লা, plantain leaf + ফু, stem +

✓ফোয়, tear up)

২৬০ খোন্সোংগী রাটৈ (echo-word) : - অর্থ চৈৎখিন-
হল্লবগী মতাংদা রাটৈ অমবু মজ্জগা খোন্সোক হাইরপ মাল্লবা রাটৈ অমনা
মভেং পাংতি । অসিগুয়া মভেং পাংবা রাটৈ অসি মভোমভা লৈজবা
মভমদা অর্থ খোন্সোংগী রাটৈ (echo-word নজগা
onomatopoeitic word) কোই । খোন্সোংগী রাটৈ থরা মবাদা
উৎলি : -

জৈশিং-মায়শিং, water and similar things (জৈকি
water)

চন্ন-বাইজ straw, and similar things (চন্ন, straw)

ঘোরোক-বৈরোক, chilly and similar things

(ঘোরোক, chilly)

লাইরিক-লাইক, book and similar things (লাই

রিক, book)

দ্বাই-চেংবাই, dal and similar things (দ্বাই, dal)

২৬১ অনুবাদ সংযুক্ত শব্দ (translation compound word) :— মীরোনগী বাটৈ অমগা ইরোনগী বাটৈগা ভিন্নরগা সংযুক্ত শব্দ (compound word) শেখা অসি মৈতৈলোনগী পংথন উই । অসিওবা সংযুক্ত শব্দ অনুবাদ সংযুক্ত শব্দ (translation compound word) কোই । মখাগী খুম্ব খরা অসি বেসি : —

ওজাহন, head master (ওজা, teacher + অ, a primary prefix + √হন, senior in age)

চন্দোন লাইপোৎ, চন্দোন উপু, a small wooden box to keep chandal etc (চন্দোন, চন্দন, chandal + লাই, god + পোৎ, thing ; চন্দন + উপু, box)

তুলশিবোং, mound for growing tulsi plant

(তুলশি + পুং mound)

দোশাচাক, dinner party on a day of dasa of a person (দশা, astrologically calculated planetary affect on a person + চাক, cooked rice)

অনিশ্চয় শব্দ অহানবা শব্দ

অহানবা হাট্টে (empty word)

২৬১ বৈজ্ঞানিক বিশেষ্য শব্দ (noun word) অসি
মথল অসি খোকই । অহানবা মথলবু অচঙবা হাট্টে (full word)
অবস্থান অনিশ্চয় মথলবু অহানবা হাট্টে (empty word) কোই ।

২৬২ অচঙবা হাট্টে (full word) :— অসিগুণা হাট্টে অসি
মথল মতোমতনা অর্থ খোকটে, মথলনা হাট্টে অমা ওই । অসিগুণা
হাট্টে অমা অসি মথল পিবি :—

• চাক, cooked rice

পোং, thing

মক, mat

২৬৩ অহানবা হাট্টে (empty word) :— অসিগুণা হাট্টে
অসি মথল মতোমতনা অর্থ খোকটে ; মথল অসিনা মথলনা হাট্টে অমা
ওইবে । অসি সংযুক্ত শব্দ (compound word) গী মচাকনি ।
অসিনা মথলগী অসিগুণা অসি পাঙখোকই :—

(ক) অচঙবা হাট্টে (full word) নজগা খাভু (verbal root)

গী মাঙ নজগা ভুংদা সংযুক্ত শব্দ (compound word)

গী মচেন ওইবা ;

(খ) অহানবা হাট্টে অসগী মাঙ নজগা ভুংদা সংযুক্ত শব্দগী মচেন
ওইবা ;

(গ) চৈতপ (secondary affix) অসগী মপান ভাংদুনা,
হাট্টে অমা ওইবা ;

(ঘ) অচঙবা হাট্টে (full word) অসগী অর্থ চেন্শিমবদনা,
মথলগী মাঙ নজগা ভুংদা অধিকপদ প্রত্যয় (phonastio
affix) ওইবা ।

বৈভেলোনগী পংখদা অহায়া রাইহনিং অসি কনা মরাঙ কার।
মতাং অসিদা মখোয় থরগী মরী মখোঙ নৈনগনি।

২৬৪ কাই, coffin

কাইখুমকি, cloth for covering coffin (কাই + ১/খুম, cover + কি, cloth)

কাইয়েন কাইজাও, coffin used for king and high officials (কাই + লেন, an empty word + কাই + ১/চাও, big)

২৬৫ কোং, something tiny

ভীজাংকাজোং, a kind of bird (ভীন, worm + কোং + কাঙ, mosquito + কোং)

থজোং, qualified the word ডানু, duck ; ডানুথজোং
(থম, an empty word + কোং)

পাজোং, palasa tree (পান, an empty word + কোং)

অধিকপদ প্রত্যয় (phonastic suffix)

নাকোং, ear (না, ear + কোং)

নিজোং, buttock (নিং, buttock + কোং)

পাজোং, arum (পান, arum + কোং)

২৬৬ কোন, abode

মশাইকোন, shelter (ম, prominal prefix + শাই, margin + কোন)

রাইকোন, house of prosperity (রাই, valuable thing + ১/ক, good + কোন)

লাইকোন, place haunted by evil spirit (লাই, god + কোন)

নৈকোন, flower garden (নৈ, flower + কোন)

ফৈকোন, orchard (ফৈ, fruit + কোন)

বাঙ থাবা

কোনথৈ, area (কোন + থৈ, limit), ধায়নগী সাহিত্যগী
হাঠৈ

কোঞ্জিন, corner (কোন + চিন, margin)

কোহোঙ, gate (কোন + হোঙ, door)

কোহোয়ী, rope used to tie cows (কোন + হোয়ী,
rope)

কোহুং, capital (কোন + হুং, inside)

২৬৭ থোং, plant

থোংক্রম, gourd (থোং + √ক্রম, pointed)

থোংনাং, pipal tree (থোং + নাং)

বাঙ থাবা

চাংথোং, a plant (√চাং, big + থোং)

২৬৮ চা, something very small

কৈজা, a small plant (√কৈ, place breadthwise
+ চা)

নাংজা, vulture (নাং, net + চা)

লংজা, lee (লং, yarn + চা)

শীংজা, a small plant (শীং, fuel + চা)

বাঙ থাবা

চমু, fruit of waterlily (চা + √মু, black)

চোন, oat (চা + √নান, clean)

চমু, girl (চা + মূ, an empty word)

চাংক, bead (চা + লিক, necklace)

অধিকপদ প্রত্যয় (pleonastic suffix)

কুম্ভা, year (কুম্, year + চা)

চেঙা, rice (চেঙ, rice + চা), ঝায়নগী সাহিত্যগী হাট্বে

ভনজা, a kind of bread (ভন, bread + চা)

খাজ, moon (খা, moon + চা)

নোংজা, day (নোং, day + চা)

পুংজা, hour (পুং, hour + চা)

লোকশা, rill (লোক, brook + চা)

২৬৯ চি, something small

উচি rat (উ, tree + চি)

ঝোয়জি, mind (ঝোয়, navel + চি)

ঝাংজি, a kind of tree (√ঝাং, carry + চি)

ঝাঙজি, chop (ঝাঙ, knife + চি)

লাইজি, direction (লাই, god + চি), কোক্

লাইজি, ঘোইরাং লাইজি

শজি, deer (শা, animal + চি)

নাঙ থাবা

চিবা, rat (চি + প, a secondary suffix), ঝায়নগী

সাহিত্যগী হাট্বে

অধিকপদ প্রত্যয় (pleonastic suffix)

নাকচি, near (নাক, near + চি) নাকন

পাজি, father (পা, father + চি), পাবা, পাম্বু

২৭০ থম, lotus

থম্মা, lotus leaf (থম, lotus + পান, an empty

word + না, leaf)

থম্মান, lotus (থম, lotus + পান)

বসো, stalk of lotus (বস + পান + (পৌ, pole)

বসজের, fruit of lotus (বস + পান + √বস, tear
away)

নাঙ, baby, young ones of animal

ঘোনাঙ, chicken (ঘন, a term meaning both
cock and hen + নাঙ

ঘোনাঙ, young ones of the monkey (ঘো,
monkey + নাঙ)

শনাঙ, calf (শন, a term meaning both bull and
cow + নাঙ

ছাঙনাঙ, puppy (ছাঙ, dog + নাঙ)

নাঙ খাৰা

নাঙদা, issues of younger brothers (নাঙ + √তা,
produce)

নাঙকম, placenta (নাঙ + কম, place)

নাঙহা, baby (নাঙ + হা, an empty word)

নাঙলুয়, oraddle (নাঙ + √লুয়, lull)

নাঙয়েক, birth pang (নাঙ + √য়েক, feel pain)

নাঙঘোম, amnion (নাঙ + √ঘোম, cover)

২৭২ নাঙ, something small

ককনাঙ, dwarf (√কক, cut + নাঙ)

খোঙনাঙ, window (খোঙ, door + নাঙ)

পীকনাঙ, dwarf (√পীক, small + নাঙ)

ঝিনাঙ, canoe (হি, boat + নাঙ)

উচিনাঙ, a small bird (উচি, red + নাঙ)

নাঙ থাবা

নাঙরী, sling (নাঙ + লি, line)

নাঙেতোং, a medicinal plant (নাঙ + তেং, left +
√তোং ride)

নাঙেশক, an insect (নাঙ + √শক, limp)

অধিকপদ প্রত্যয় (pleonastic suffix)

খোনাঙ, throat (খো, throat + নাঙ) খোরা, খোবোষ

২৭৩ নু, sex

চনু, girl (চা, an empty word + নু)

ঘোমনু, daughter (ঘোন, tender + নু) ঘোমনগী
সাহিত্যগী রাই

নাঙ থাবা

মুজা, woman (মু + জা, an empty word)

মুয়া, woman (মু + মা, an empty word)

মুপা, man (মু + পা, a secondary suffix)

মুপী, woman (মু + পী, a secondary suffix)

হন্নুবা, old man (√হন, senior in age + নু + পা)

হন্নুবা, old woman (১ হন + নু + পী)

নুপীগী মিং শেখদনু শরক রাই :—

খনু, (√খ, end + নু)

ভোমু, (১ ভো, white + নু)

চাঙনু, (√চাঙ, big + নু)

ভোন্নু, (ভোন, junior + নু)

পীদোহু, (পী, a secondary suffix + ভোন + নু)

মাইনু (মাই, an empty word + নু)

পে (√পেন, protect + নু)

২৭৪ কু, something small

খুন্, pigeon (খু, village + কু)

ডানু, duck (ডা, fish + কু)

নাইনু, goal (নাই, slave + কু)

পোয়নু, name of a month (√পোয়, go astray + কু)

দাইনু, crane (√দাই, dash + কু)

বাঙ ধাবা

হুয়া, filthy substance on the body (হু + বা, an empty word)

২৭৫ পান, plant

উপান, tree (উ, tree + পান)

খদান, lotus (খদ, an empty word + পান)

লৈপান, flower plant (লৈ, flower + পান)

ফৈপান, fruit tree (ফৈ, fruit + পান)

বাঙ ধাবা

পাকোং, palasa tree (পান + কোং, an empty word)

পান্ধা, plant (পান + প্ধা, a secondary suffix)

পামেন, tree (পান + লেন, an empty word)

পান্দোং, small plant (পান + ডোং, muscled)

২৭৬ কু, container

কোন্, cistern (কো, utensil + কু)

কোহু, an utensil (কো, barn + কু)

চকু, pitcher (চাক, cooked rice + কু)

চেঙকু, a pitcher for keeping rice (চেঙ, rice + কু)

ভাবু, a covered bamboo basket (ভা, spear + কু)

মুকক, inkpot (মুক, ink + ক)

টেক, heater (টেক, fire + ক)

লক, plantain tree (ল, an empty word + ক)

লক্ষ, root of water lily (লন, an empty word + ক)

লক্ষ, offer (লন, money + ক)

বাঁধা

কুশা, edifice (কু + শা, an empty word)

কুরি, itches (কু + রি line)

২৭৭ কু twenty

নিফ, forty (নি, two + ক)

মরিফ, eighty (মরি, four + ক)

ছয়ফ, sixty (অছয়, three + ক)

২৭৮ ' কু, group

কাংব, group (কাং, an indoor game + ক)

খুৎপু, group (খুৎ, hand + ক)

খোঙব, group (খোঙ, leg + ক)

বাঁধা

পুশা, pair (পু + শা, an empty word)

কুশা, class (কু + শা, increase) কুশা নাম

কুশপ, group (কু + লুপ, an empty word)

২৯০ শা, something very small

তুশা, pair (তু, fur + শা, an empty word)

নাশা, single (না, least + শা)

পাইশা, mind (পাই, fly + শা)

মাইশা, a personal name for males (মাই, middle + শা)

বাংবা, the other side (বাং, a plant + বা)

হিকবা, larva of the louse (হিক, louse + বা)

বাঙ খাবা

মহা, larva of fish, frog etc (মা + হা, an empty word), ওয়ু মহা

মহিক, germ (মা + হিক, louse)

২৮০ বাই, something small

তুর্বাই, a kind of paddy (তুর্, stitch + বাই)

লাংবাই, name of a clan (লাং net + বাই) শেরোই

লাংবাই, লাংবাইচীং > নোংবাইজিং

শেকবাই, name of a village (শেক, oil crushing equipment + বাই)

বাঙ খাবা

বাইবোন, pumpkin (বাই + বোন, an empty word)

২৮১ বাই, sex

বাইবা, priest (বাই + প, a secondary suffix)

বাইবী, priestess (বাই + পী, a secondary suffix)

বাইমু, personal name for females (বাই + মু, an empty word)

২৮২ বা, body

বাঙন, movement (বা + ংন, change)

বাংবাং, house reserved for newly married

couple (বা + ং, be wife of + বাং, house)

বাংবাবোন, consciousness (বা + ংবাং, break + বোন, an empty word)

সাকাদুং, a public hall (সাক + √কা, attend + গুং, mound)

সাকু, bed sheet (সাক + √কু, kind), খাদ্যনগী সাকিত্যগী
সাকৈ

সাকৈকথং, sentry post (সাক + √লেক, halt + থং, house)

সাকং, order (সাক + √কং, entrust)

সাকৌ, animal (সাক + √লৌ, control)

সাকী, voice (সাক + সাকী, word)

২৮৩ সেন, small plant

কংনাসেন, a fungus (√কং, dry + নাস, leaf + সেন)

কোঙোসেন, a small plant (কোন, utensil +
∠ঙো, white + সেন)

চরসেন, a fungus (চর, straw + সেন)

খাংতিসেন, an edible musroom (খাংতি, a tree +
সেন)

খসিসেন, a umbrella shaped fungus (খসী,
cowdung + সেন)

ফেসেন, a kind of fruit (ফে, fruit + সেন)

সাক খাবা

সেংকো, kangra reed (সেন + কো, reed)

সেনখিক, a kind of paddy (সেন + খিক, height)

সেংকং, a small plant (সেন + ∠কং, taste)

সেংকেশ, an edible plant (সেন + ∠কেশ, level)

সেংকেশ, a medicinal herb (সেন + নাস, leaf + ∠কেশ, strike)

সেইষ, an edible shrub (সেন + √নষ, smell)

সেইষ, sprout (সেন + নিং, buttook)

সেইষ, a small plant (সেন + √পে, decay)

সেইষ, a small plant (সেন + পুষ, needle)

সেইষ, a kind of mustard (সেন + ল, an empty word)

সেইষ, a small plant (সেন + √লাঙ, noisy)

সেইষ, sorrel (সেন + √শিন, sour)

১৮৪ লম, variety

খোরম পরে, programme (খো, duty + লম + পরে, line)

পোংলম, variety of things (পোং, thing + লম)

লৈলম, variety of flowers (লৈ, flower + লম)

হৈলম, variety of fruits (হৈ, fruit + লম)

১৮৫ লম, direction

মায়লম, direction (মায়, face + লম), মুংলিং মাইলম

মৈলম, south east (মৈ, fire + লম)

হারম, direction (হা, an empty word + লম),

নাংচুপ হারম, western direction ; নাংপোক

হারম, eastern direction

১৮৬ লম, passage

কাঙলম, atticate (কাঙ, mosquito + লম)

চংলম, path (√চং, go + লম)

চোঙলম, manner (চোঙ, umbrella + লম)

লীকলম, rut (লিক, necklace + লম)

পলম, plan (পা, eye lash + লম)

পোরম, plan (পো, pawn + লম)

হিরাঙলম, name of a village (হি, boat + √রাঙ, fast + লম)

হীলম, topic (হী, valuable thing + লম)

মাঙ থাবা

- লমখাঙ, midway (লম + খাঙ, waist)
 লমচং, charater (লম + চং, go)
 লমজাঙ, treet (লম + জাঙ, big)
 লমজিং, leadership (লম + জিং, lead)
 লম্বী, road (লম + পী, a secondary suffix)
 লম্বেন, road (লম + পী + লেন, an empty word)

২৮৭ লী, something small

- দেঁরা, drop of water (দে, water + লী)
 খোইরা, bee-hive (খোই, bee + লী)
 চরা, meal (চাক, cooked rice + লী)
 ভেঁরা, silk (ভে, tame + লী)
 মুরা, woman (মূ, an empty word + লী), মূপা, মূপী
 ফুরা, edifice (ফু, an empty word + লী)
 মৈরা, torch (মৈ, fire + লী)
 লিকলা, dew (লিক, necklace + লী)
 লোলা, ass (লোনা, load + লী)
 শোলা, bag (শোনা, weak + লী)
 হীরা, diamond (হী, valuable thing + লী)

অধিকপদ প্রত্যয় (pleonastic affix)

- উরা, a small bird (উচেক, bird + লী)
 চেকলা, bird (উচেক, bird + লী)
 পৌরা, pole (পৌ, pole + লী)
 কৈরা, thigh (কৈ, thigh + লী)
 লংলা, a piece of yarn (লং, yarn + লী)

২৮৮ লী, small plant

ককলা, a small plant (√কক, out+লা)

খাঙলা, small plant (খাং, pan+লা)

ছুমিৎলা, a small plant (ছুমিৎ, an insect+লা)

য়েলা, a kind of mustard (য়েন, an empty word
+লা)

লাইয়া, lotus leaf (লাই, god+লা), থায়নগী সাক্টিভাগী
হাই

লৈহোরা, a small plant (লৈ, earth+√(হা), grow
+লা)

নাঙ থাবা

নকু, plantain tree (লা+কু, an empty word)

লকোয়, plantain (লা+কু+√(কোয়, tear away)

লশিং, cotton (লা+শিং, ginger)

২৮৯ লা, something large and wide

কংলা, capital (√কং, dry+লা)

কোরা, a large round bamboo basket for
drying paddy in the sunshine (কো, paddy
+লা)

লৈকংলা, desert (লৈ, earth+√কং, dry+লা)

নাঙ থাবা

লাতম, leaf of a book (লা+তম, a secondary
suffix)

লামায়, page (লা+মায়, face)

২৯০ লাং, birth

লাংএন, incarnation (লাং+√এন, change)

লাংএন, daughter (লাং+এন, an empty word)
ময়েম লাংএন

২৯১ লাই, disease

- খুলাই, influenza (√খু, cough + লাই), লোকখুলাই,
খুলাই লাইকা
খোইরাই, intermittant fever (খোই, bee + লাই)
নহাৱাই, a disease (নহা, youth + লাই)
কীৱাইকোই, ring worm (কী, cloth + লাই + √কোই
round)
কৌজুম কৌৱামলাই, chicken pox (কৌজুম, an insect
+ কৌৱাম, paddy devoid of rice + লাই)
ৱাৱাই, toothache (ৱা, tooth + লাই)
লেংলাই, a skin disease of animals (লেং,
shouler + লাই)
খজিৱাই, a disease (খা, an empty word + √খি,
die + লাই)

নাঙ থাবা

- লাইকোৱ, ringworm (লাই + √কোৱ, round)
লাইখুং, disease (লাই + √খুং, suffer)
লাইনা, disease (লাই + √না, ill)
লাইহৌ, fever (লাই + √হৌ, inflame)
লাইটৈ, apoplexy (লাই + √টৈ, beat)
লাইয়েং, treatment (লাই + √য়েং, examine)
লাইয়েংখং Hospital (লাই + √য়েং + খং, house)

২৯২ লিন, courage

- লিংছেন, courage (লিন + √চেন, possess)
লিন্দা, courage (লিন + ডা, a secondary suffix)

২৯৩ লু, something small

কার, black horse (√কা, overheated + লু) অগোল
কার

খাইক, wax (খাই, bee + লু)

চর, straw (চে, rice + লু)

মিল, corner of eye (মি, eye + লু)

মৈক, a charcoal piece used in preparing
hukka (মৈতান, charcoal + লু)

অক, bone (অ, body + লু)

হক, a kind of fish (√হ, empty + লু)

বৈক, button (বৈ, fruit + লু)

অধিকপদ প্রত্যয় (pleonastic suffix)

পল্ল, bund (পন, bund + লু)

কৈক, thigh (কৈ, thigh + লু)

মেল্ল, a small plant (মেন, an empty word + লু)

বাইক, husk (বাই, husk + লু)

হাক, grass (হা, an empty word + লু)

২৯৪ লু, head

লুখম, portion of bed towards the head (লু +
√খম, o ver)

লুমাক, sinciput (লু + মাক, front)

লুয়েন, head (লু + লেন, an empty word) খায়নগী
সাহিত্যগী বাইক

লুখম, part of neck towards the back (লু +
√খম, join)

২৯৫ লুক, basket

চাহুক, meal (চাহ, cooked rice + লুক)

চোখাক, basket for washing rice (চোখ, rice +

✓চাম, wash + লুক)

কিঙাক, a covered bamboo basket to keep

cloth (কি, cloth + ✓ডাই, wait + লুক)

মেরুক, a small basket to measure rice (মী,

person + লুক)

শরুক, share (শা, self + লুক)

শেলুক, a small basket to keep weaving mater-

ials (শিন, duty + লুক)

ফেরুক, fruit offered to deity (ফে, fruit + লুক)

বাঙ থাবা

লুবাক, basket (লুক + ✓পাক, wide), কারুবাক,

ভারুবাক

লুকমায়, a large round bamboo basket (লুক +

মায়, face)

২৯৬ লুপ, group

কাঙলুপ, class (কাঙ, mosquito + লুপ)

কৈরুপ, an organisation of villagers (কৈ, store

+ লুপ)

কোল্লুপ, neighbouring area (কোল, an empty

word + লুপ)

ফুরুপ, group (ফু, an empty word + লুপ)

মরুপ, an organisation, a friend (মী person +

লুপ)

লাহুপ, an army division (লান, war + লুপ)

খহুপ, herd (খন, a generic term for both bull
and cow + লুপ)

শীঙলুপ, a social organisation (শীঙ, fuel + লুপ)

২৯৭ লেন, superior in quality

কাইরেন কাইজাঙ, coffin used for king and high
officials (কাই, an empty word + লেন + কাই
+ √চাঙ, big)

চাঙরেন, first day of Durga pujah (√চাঙ, big
+ লেন)

চাকলেন, dinner (চাক, cooked rice + লেন)

তুরেন, river (তুই, water + লেন)

নিংখোরেন, emperor (নিংখৌ, king + লেন)

পুৱেন, head of an Office or Department (পু,
owner + লেন) যুস্থুরেন, লানজিংপুৱেন

কৈৱেন, batten (√কৈ, place breath wise + লেন)

মীরমলেন, world (মী, person + লম, area + লেন)

লাইৱমলেন, heaven (লাই, god + লম + লেন)

লৈমৱেন, queen (লৈ, an empty word + মা,
mother + লেন)

মাঙ থাবা

লেকু, root of water lily (লেন + কু, an empty
word)

অধিকপদ প্রত্যয় (pleonastic suffix)

কাংলেন, last day of Rath Jatra (কাং, chariot
+ লেন)

খুন্লেন, big village (খুন, village + লেন), খুন্জাঙ, খুন্জো

ভাবেন, a kind of fish (ভা, fish + লেন)

কোয়েন, a kind of paddy (কো, paddy + লেন)

রাঙলেন, backbone (রাঙ, backbone + লেন)

লাইয়েন, supreme god লাই. god + লেন)

লৈরেন, flower (লৈ, flower + লেন), লৈহাও লৈরেন

শরেন, animal (শা, animal + লেন), শরেন চনবা

২৯৮ লৈ earth

লৈকংলা, desert (লৈ + √কং, dry + লা, an empty word)

লৈকাই, neighbouring area (লৈ + √কাই, reserve)

লৈকাং, soot (লৈ + √কাং, run short)

লৈখোম, mud (লৈ + খোম, milk)

লৈছোই, sand (লৈ + √ছোই, be)

লৈচিন, cloud (লৈ + √চিন, cover)

লৈগন, earth wall (লৈ + গন hund)

লৈবাক, earth, country (লৈ + √বাক, wide)

লৈপুং, mound (লৈ + পুং, mound)

লৈময়েন, queen (লৈ + মা, mother + লেন, an empty word)

লৈমায়, surface (লৈ + মায়, face)

লৈন্নং, earth wall (লৈ + ন্নং, net)

লৈমাই, bank (লৈ + √মাই, easy)

লৈমো, white ant (লৈ + √মো, grow)

লৈমোও, fertility (লৈ + √মোও, delicious)

লৈমি, line (লৈ + √মি, write)

১৯৯ লোই, profession

কৈরোই, store keeper (কৈ, store + লোই)

বোঙলোই, follower (বোঙ, leg + লোই)

দোলাইরোই, carrier of palanquin (দোলাই,
palanquin + লোই) দোলাইরোই বহবা

পাখোলোই, member of a party (পাখোন,
message + লোই)

শজিকলোই, grass cutter (শজিক, fodder + লোই)

শংজারোই, house builder (শং, house + √শা,
build + লোই)

শিংজারোই, wood cutter (শিংজা, a small plant
used as fuel + লোই)

হিরোই, boat man (হি, boat + লোই)

হইরোই, hench man (হই, dog + লোই)

লোই, companion

জৈরোই, buffalo (জৈশিং, water + লোই)

কোলোই, name (কোন, an empty word + লোই)

খিকলোই, a kind of thatch (√খিক, sprinkle +
লোই)

বৈরোই, squirrel (√বৈ, winnow + লোই)

চরোই, a kind of bird (চা, an empty word +
লোই)

ভালোই, wife (ভান, time + লোই)

পোৎলোই, a custome of Manipuri Rasa dance
(পোৎ, thing + লোই)

কৈরোই, fence (√ কৈ, place breathwise + লোই),
ধায়নগী সাহিত্যগী বাটৈ

কোঁরোই, opinion (কোঁ, paddy + লোই)

বরোই, a small edible plant (ব, an empty word + লোই)

খরোই, follower (খা, body + লোই), খরোই খাউবা
বেলোই, nymph (ব/হন, excel + লোই)

অধিকপদ প্রত্যয় (pleonastic suffix)

মভারোই, female friend (মভা, female friend + লোই)

মরুণলোই, friend (মরুণ, friend + লোই)

৩০১ লোন, treatise

কাঙলোন, set of rules (কাঙ, an empty word + লোন)

চায়নরোন, art of war (ব/চায়, wage war + ন, a primary infix + লোন)

মীহোরোন, history (মী, person + ব/হো, rise + লোন)

লমিৎলোন, geography (লম, land + মিৎ, eye + লোন)

লৈঙাকলোন, art of government (লৈ, country + ব/ঙাক, govern + লোন)

লৈজুংলোন, geology (লৈ, earth + জুং, inside + লোন)

হকলোন, hygiene (হক, body + লোন)

৩০২ লোন, generation, idea of plurality

অবলোন, old generation (অব, a primary prefix + ব/হন, senior in age + লোন)

চারোন গুরোন, progeny (চা, off-spring + লোন + গু, grandsons + লোন)

নহারোন, young generation (নহা, youth + লোন)

নাওরোন, order in seniority of children (নাও,
an empty word + লোন)

নিংখৌরোন, line of kings, chronicle (নিংখৌ,
king + লোন)

পারোন পুরোন, pedigree (পা, father + লোন + পু,
grandfather + লোন)

মৈখৌরোন, generation (মৈ, fire + √(খৌ), make
fire + লোন)

লাংডোন, incarnation (লাং, an empty word +
√(ডন, change)

৩.৩ লোন, girl

কৌখরোন, girl of Moirang olan (কৌখা, Moirang
+ লোন)

খয়োরোন, girl of Khuman olan (খয়োর
Khuman + লোন)

লুংখালোন, girl of Luwang olan (লুংখান, Luwang
+ লোন)

নোংখানলোন, girl of the Angom olan (নোংখান,
Angom + লোন)

রাঙমলোন, girl of the Ningthouja olan (রাঙম,
Ningthouja + লোন), ডাকা রাঙমলোন

৩.৪ রা, something small

ডাড়া, a kind of fish (ডা, fish + রা)

চান্দুড়া, canopy (√(চান, kind + ডু, fur + রা)

ডেনোড়া, parrot (√(ডেন, short + নাও, an empty
word + রা)

পুতুহা, a baby (√পু, carry + হু, fur + হা)
 পেতুহা insignificant fellow (√পেৎ, soft + হু, fur
 + হা)

অহা, podlock (√আ, make + হা)

৩০৫ শু, something small

ককশ, dwarf (√কক, cut + শু)

খোইজু, a small plant (√খোই, curl + শু)

খোংজু, a small bridge (√খোং, bridge + শু)

কুড়, a department (কু, an empty word + শু)

শোনজু sickly person (√শোন, weak + শু)

৩০৬ শোই, something tender and young

উশোই, young plant of bamboo (উ, tree + শোই)

খুংশোই, dependence on the income of other
 persons (খুং, hand + শোই)

লাংশোই, a small spear (লান, war + শোই)

অগোনশোই, young ones of horse (অগোন, horse
 + শোই)

৩০৭ হক, body

হকচাং, body (হক + √চাং, slim)

হকলোন, hygiene (হক + লোন, an empty word)

হকশেন, physical exercise (হক + √শেন, guard)

হকায, yawning (হক + √কায, blow)

হাকন, support (হক + √কন, save), হাকন চণ্ডা

হাকথি, sneezing (হক + √থি, ugly)

৩০৮ হা, something small

চোইহা, worthless fellow (√চোই, scatter + হা)

নহা, youth (না, ear + হা)

মহা, larva (মা. an empty word + হা), উষ্ম মহা,

মহা পাবা

লিলহা, young ones of the snake (লিল, snake + হা)

বাঙ পাবা

হাভন, heifer (হা + √ভন, imitate), অন হাভন

হামুক, black stain (হা + মুক, ink)

হামুন, hair (হা + মুন, pubic hair)

হাটন, skein (হা + √টন, turn)

হায়ে হায়ে, delphini (হা + √লৈ, satisfy + হা, an empty word + এ, a secondary suffix)

৩০৯ হা, grass

হাজং, grass (হা + √জং, require)

হানো; new grass (হা + √নো, new)

হাপু, weed (হা + √পু, carry)

হাপুং, a green turf (হা + পুং, mound)

হায়েং, goat (হা + √য়েং, soft)

হায়ে, yeast (হা + টৈ, tail), হায়ে বোন

হায়ে, grass hopper (হা + √লায়ে, shout)

৩১০ হিং, smell

ফাংহিং, smell of fish (ফা, fish + হিং)

খাংহিং, smell of oil (খাং, oil + হিং)

মোহিং, smell of person (মো, person + হিং)

লৈহিং, smell of earth (লৈ, an empty word + হিং)

খাহিং, smell of animal (খা, animal + হিং)

শেনহিং, smell of money (শেন, money + হিং)

বাঙ খাবা

বিজাই, rancid (হিং + √কাই, reserve), বিজাই নখা

৩১১ হিং, scar

ভৈহিং নাইহিং, profuse bleeding (ভৈ, blood + হিং + নাই, pus + হিং)

কোলহিং, rust (কোল, utensil + হিং)

মায়হিং, stain on the face (মায়, face + হিং)

মোংহিং, hand cuff ' মোং, iron + হিং)

অনিশুবা শব্দক

তদ্ধিত (secondary affix)

৩১২ তদ্ধিত (secondary affix) :—অবাক্ষা হাই (empty word), অচঙবা হাই (full word), সংযুক্ত বিশেষ্য শব্দ (compound noun word), সর্বনাম (pronoun) অসংখ্য সংখ্যাচক শব্দ (numeral), অংক গুণা চৈতল, তদ্ধিত (secondary affix) কোই ।

৩১৩ তদ্ধিত (secondary affix) কী মবল অহম :—
মৈতৈলোনগী পংখৈনা তদ্ধিত (secondary affix) অং অসি মবল অহম খোলা থান্দোকই । মখোয় অহু মখালা উংলি :—

(১) মধ্যাঙগী ভুক্তিত (secondary prefix) ;

(২) মধ্যাঙগী ভুক্তিত (secondary infix) ;

অমন্তঃ

(৩) মধ্যাঙগী ভুক্তিত (secondary suffix) মধ্যপা

সম্বন্ধবোধক (post position)

(ক) মধ্যাঙগী ভুক্তিত (secondary prefix)

৩১৪ মধ্যাঙগী ভুক্তিত (secondary prefix) :— যদি
অহায়া হাট্টে (empty word), অচঙবা হাট্টে (full word) অমন্তঃ
সংযুক্ত বিশেষ্য শব্দ (compound noun word) গী মধ্যাঙগী ভুক্তি ।

বৈভেলোনগী পংখৈদা মধ্যাঙগী ভুক্তিত (secondary prefix)
অহম লৈ । মধ্যোয় অদ্বি ই, ন অমন্তঃ ম অসিনি । মধ্যাঙগী ভুক্তিত
(secondary prefix) ই না উত্তম পুরুষ সর্বনাম (first per-
sonal pronoun) ঐ-দগী, মধ্যাঙগী ভুক্তিত ন না মধ্যম পুরুষ সর্ব-
নাম (second personal pronoun) নং-দগী অমন্তঃ মধ্যাঙগী
ভুক্তিত ম না অত পুরুষ সর্বনাম (third personal pronoun)
না দগী শেষনি । ময়ম অসিনি মধ্যাঙগী ভুক্তিত অহম, ই, ন অমন্তঃ
ম— অসিবু সর্বনামীয় ভুক্তিত (pronominal prefix) কোই ণ

মধ্যাঙগী ভুক্তিত (secondary prefix) অহম—ই, ন অমন্তঃ ম
অসিনি মধ্যাঙগী ভুক্তিত ঐগী (ঐমধ্যোয়গী), নংগী (নমধ্যোয়গী) অমন্তঃ বাগী
(মধ্যোয়গী) হায়বা অর্থ কোংদোকই :—

পোৎ, thing, ইপোৎ, my thing, নপোৎ, your
thing, মপোৎ, his thing

মুম, house, ইমুম, my house, নমুম, your house,
মমুম, his house

লৈবাক, country, ইলৈবাক, my country ; নলৈবাক,
your country, মলৈবাক, his country

মহাঙগী ভক্তিভ (secondary prefix) ভপত্রবদি, অচঙবা রাইহ
(full word) ধরদি অর্থ ধোক্তে :-

ভিক, power, ইভিক, নভিক, যভিক
ভেং, help, ইভেং, নভেং, যভেং
ভোম, alone, ইভোমতা, নভোমতা, যভোমতা
ধন, alone, ইধন্তা, নধন্তা, যধন্তা
নাক, near, ইনাক, ননাক, যনাক
পাম, house of father of a married woman,
কম, place, ইকম, নকম, যকম
ইপাম, অপাম, যপাম

মহাঙগী ভক্তিভ (secondary prefix) য ভপত্রবদি, অচঙবা
রাইহ (full word) ধরদি অর্থ ধোক্তে :-

চি, essence, যচি, চিঞাকী যচি
চী, margin, যচী, ইংখোনগী যচী
ভোক, crest, যভোক, য়েনগী যভোক
ভোন, sprout, যভোন, যভোন চোংবা
পান, border, যপান, পুঞ্জি যপান
পান, flower, যপান, হৈনৌ যপান
মন, price, যমন, পোংকী যমন
লক, middle, যলক, যদ্বাগী যলক
লম, cause, যলম, ধেনবগী যলম

মহাঙগী চৈভপ (secondary prefix) ভপত্রবদি, যরীমতা,
খাটপ নাটভ ধঙনবা অচঙবা রাইহ (full word of relation-
ship) ধরদি অর্থ ধোক্তে :-

কু, father-in-law, ইকু, নকু, যকু
চন, younger sister, ইচন, নচন, যচন

চে, elder sister, ইচে, নচে, মচে
 নে, wife of maternal unole, ইনে, ননে, মনে
 পন, elder brother of father, ইপন, নপন, মপন
 পাই, husband of elder sister, ইবাই, নবাই, মবাই
 পেন, grand mother, ইবেন, নবেন, মবেন

(খ) ময়্যায়গী তদ্ধিত (secondary infix)

৩১৫ ময়্যায়গী তদ্ধিত (secondary infix) :— বাট্ৰৈ অমগী
 পংথৈ মনুংদগী ময়্যায়গী তদ্ধিত (secondary infix) না বাট্ৰৈ অমগী
 মচি (word stem) গী তুং থংঙি অমমুং মতুংগী তদ্ধিত (secondary
 suffix) নন্তগা সম্বন্ধ বোধক (postposition) গী মাঙ থাই।
 অমমুং মসিনা বাট্ৰৈ অমগী পংথৈ মনুংদা ময়্যায় থোকপা কমকম
 (medial position) লৌই। ময়্যায় অসিনা মসিবু ময়্যায়গী তদ্ধিত
 (secondary infix) কোই :—

অঙাংলিংমু, the children (অঙাং, child + লিং, a
 secondary infix + মু, a secondary
 suffix or postposition)

য়েনবাঈ, the cocks (য়েন, a generic term for
 both the cock and hen + পা, a secondary
 suffix or postposition)

য়েনবীমক, even the hen (য়েন + পী, a secondary
 infix + মক, a secondary suffix or
 postposition)

৩১৬ ময়্যায়গী তদ্ধিত (secondary infix) লিংগী মথল
 অনি—ময়্যায়গী তদ্ধিত (secondary infix) লিংবু মথল অনি থোকা
 থায়দোকই। মথোয় অনি অমুং মথাদা উৎলি :—

(১) সিক্ তদ্ধিত (secondary derivative infix)

(২) অধিকপদ তদ্ধিত (secondary pleonastic infix)

(অ) সিদ্ধ তদ্ধিত (secondary derivative infix

৩১৭ সিদ্ধ তদ্ধিত (secondary derivative infix) :—

মসিনা অনৌবা বাইহে অমা শেন্দদা মতেং পাংডি নজ্জগা বাইহেগী অর্থগী
পংথৈ হেরা পাকথোকহনবা নজ্জগা গীকশিনহনবা ডিম্মি। সিদ্ধ তদ্ধিত
(secondary derivative infix) খরা মপ্রাদা উৎলি :—

(১) খোয় :— পুরুষ বাচক সর্বনাম (personal pronoun)

খিংদা ভঙ্গগা মখোয়গী বহুবচন (plural) শেম্মি :—

মা, he, মখোয়, they (মা+খোয়)

নং, thou, নখোয়, they (নং+খোয়)

ঐ, I, ঐখোয়, we, (ঐ+খোয়)

বহুবচন (plural) খঙহরব', সম্বোধন কারক (vocative case) ভা ইবুঙো, ইবেম্মা নচিংবা বাইহে খরদা খোয় ভল্লি :—

ইবুঙোখোয়, (ইবুঙো, word of address to man
junior in age+খোয়)

ইবেম্মাখোয় (ইবেম্মা, word of address to woman
junior in age+খোয়)

(২) ঠে :— মসিনা মভমগী পনকককম ভাকই :—

অত্ঠে, in those days (অত্ঠ, that+ঠে)

অলংঠে, at this time (অসি, this+ঠে)

মচিনঠে, earlier (মচিন, beginning+ঠে)

খাইনঠে, long ago (খাইনা, long ago+ঠে)

মযাঙঠে, long ago (মযাঙ, front+ঠে)

(৩) পা :— মসিনা অনৌবা বাইহে শেন্দদা মতেং পাংডি :—

তুখা, waterpot made of dried fruit of gourd
(খোংফ্রম+পা)

খবা, name of a star (খা, moon+পা)

খোঁবা, door frame (খোঁ, door + পা)

ঝেবা, process of produoing fire by rubbing

two flints (ঠে, fire + পা), ঠেবা চিংবা

ঠেবা, a kind of fruit (ঠে, fruit + পা), ঠেবা বনা

পুংলিঙ্গ বিশেষ্য (masculine noun) শেখদা মতেং পাংতি :—

নাওবা, personal name for males (নাও, an

empty word + পা)

নুপা, man (নু, an empty word + পা)

পীবা, son of the eldest son of a family (পী,

head + পা)

মাইবা, priest (মাই, an empty word + পা)

য়েনবা, cook (য়েন, a generic term for both

cook and hen)

লাবা, male (লা, an empty word + পা)

পুংলিঙ্গ বিশেষ্য (masculine noun) লাবা—অসি অঠৈ
অঠৈ পুংলিঙ্গ বিশেষ্য শেখদা মতেং পাংতি, অমরোমবনা স্ত্রীলিঙ্গ
বিশেষ্য (feminine noun) অমোম—অসি অঠৈ স্ত্রীলিঙ্গ বিশেষ্য
শেখদা শিজিন্নৈ :—

ওক লাবা, boar (ওক, generic term for both

hoar and sow + লাবা) ওক অমোম, sow

য়োং লাবা, male monkey (যোং, a generic term

for both male and female monkey +

লাবা), যোং অমোম, female monkey

শল্লাবা, bull (শন generic term for both bull

and cow + লাবা), শন অমোম, cow

শামুলাবা, male elephant (শামু, generic term for both male and female elephant + লাবা),

শামু অমোম, female elephant

ছইলাবা, god (ছই, a generic term for both

dogs and bitch + লাবা), ছই অমোম, bitch

অধিকপদ ভুক্তি (secondary pleonastic infix) ওইনা
শিভিন্নৈ :—

পাবা, father (পা, father + পা), পাজী, পাবুং

ব্রাহ্ম, elder brother (ব্রাম, elder brother + পা),

ব্রামুং

(৪) পী :— মসিনা সংযুক্ত বিশেষ্য শব্দ (compound noun word) শেষদা মতেং পাংতি :—

পোম্বী, bird (পোন, cage + পী)

বাইবী, soul (বাই, valuable thing + পী)

মুবী, coconut (মু, wine + পী)

লোইবী, mountain (লোই, an empty word + পী)

শেকপী, bat (শেক, oil crushing implement + পী)

স্ত্রীলিঙ্গ বিশেষ্য (feminine noun) শেষদা মতেং পাংতি :—

নাওবী, personal name for females (নাও, an

empty word + পী), নাওবা, personal name for males

মুপী, won an (মু, an empty word + পী), মুপা, man

বাইবী, priestess (বাই, an empty word + পী),

বাইবা, priest

মেনবী, hen (মেন, a generic term for both cock and hen + পী), মেনবা, cock

লাইমেনবী, goddess (লাই, a generic term for

both god and goddess + মেন, an empty word + পী,), লাইমেন, god

যহী যন্নয় হৃদ্বগী যঃ (demunitive implication)
তাকই :—

পান্ধী, plant (পান, an empty word + পী) পায়েন,
tree

ঘূষী, post of house (ঘূষ, house + পী), ঘূষীয়েন,
main post of a house

লম্বী, path (লম, an empty word + পী) লম্বেন .
(লম + পী + লেন), road, লমজাও, street

শবী, a small animal (শা, animal + পী) শয়েন,
animal

হৈবী, a kind of fruit tree (হৈ, fruit + পী), হৈবা
(হৈবা যনা), হৈবী হৈজাও

যহী যন্নয় হেনবগী যঃ (augmentative implication)
তাকই :—

কুয়ী, winter (কুয়, year + পী), কুয়জা, year

তুয়ী, king of two worlds (তুই, water + পী) তুয়া,
pair, তুয়াই, paddy of inferior quality

খবী, sun, (খা, moon + পী), খবী মহম খাবা ; খাজ
(moon)

মৈবী, meteor (মৈ, fire + পী), মৈবা, process of
producing fire by rubbing two flints

অধিকপদ তদ্ধিত (secondary pleonastic infix) ওইন
শিজিই :—

ধূষী, salt (ধূষ, salt + পী), লোকতাক্তা ধূষী খাদবা

কোবী, paddy (কো, paddy + পী), কোবী কাৎপা

লৈপী, mud for plustering wall (লৈ, earth + পী),
লৈপী ভৈবা

(৫) লক :—যদি সংখ্যাগতক শব্দ (numeral) শিঃ দা ওলগা,
যথং মনাও তাকই :—

অমুক, once (অম, one + লক)

অনিরক, twice (অনি, two + লক)

অত্মলক, thrice (অত্ম, three + লক)

যরিলক, four times (যরি, four + লক)

(৬) শা :—সম্বোধন কারক (vocative case) কী বহুবচন
(plural) শেষদা মতেং পাংতি :—

অঙাংশা, oh ! children (অঙাং, child + শা)

ইচাশা, oh ! my sons (ই, a secondary prefix
+ চা, generic term for both son and
daughter + শা)

লৈবাকমচাশা, oh ! citizens (লৈবাকমচা, citizen
+ শা)

হেল্লোইশা, oh ! nymphs (হেল্লোই, nymph + শা)

(৭) শিং :—বহুবচন (plural) শেষদা মতেং পাংতি :—

অঙাংশিং, children (অঙাং, child + শিং)

মুপাশিং, men (মুপা, man + শিং)

মুপীশিং, women (মুপী, woman + শিং)

মাইবশিং, priests (মাইবা, priest + শিং)

সিদ্ধ ভক্তি (secondary derivative infix) শিং অসি
সিদ্ধ ভক্তি অত্ম - খোয়, পা অমমুং পী গা মতুং দা ওলগা রাই :—

মখোয়শিং অসি, they (মা, he + খোয়, a secondary
derivative infix + শিং + অসি, these)

হেনবাশিং, cocks (হেন, a generic term for both
cook and hen + পী, a secondary
derivative infix + শিং)

হেনবীশিং, hens (হেন + পী, a secondary
derivative infix + শিং)

(আ) অধিকপদ তদ্ধিত (secondary pleonastic infix)

৩১৮ অধিকপদ তদ্ধিত (secondary pleonastic
infix) : মসিনা অচঙব রাঠৈ (full word), সংযুক্ত বিশেষ্য শব্দ
(compound noun word) নচিংবদা ভগ্নগা, মখোয়গী খোম্বোক
অমন্তং অর্থবু হেমা নিংখিভতাল্ল, মখোয়গী অর্থগী পংথৈবু হেমা পাঙ-
খোকহনবা নভগা পীকশিনহনবদি ভোদে। মসি রাঠৈ লৈতেংগী
কুয়োমনি। অধিকপদ তদ্ধিত (secondary pleonastic infix)
খরা মখাদা উৎলি :—

(১) ঙোন :— মসি একবচন পুরুষবাচক সৰ্ব্বনাম (singular
personal pronoun) শিংগী অপাদান কারক (ablative case)
অমন্তং অধিকরন কারক (locative case) তা ভল্লি :—

ঐঙোন্দা, to me (ঐ, I + ঙোন + ডা, locative case
termination)

ঐঙোন্দগী, from me (ঐ + ঙোন + ডগী, oblativ
case termination)

নঙোন্দা, to you (নং, you + ঙোন + ডা)

নঙোন্দগী, from you (নং + ঙোন + ডগী)

মঙোন্দা, to him (মা, he + ঙোন + ডা)

মঙোন্দগী, from him (মা + ঙোন + ডগী)

(২) ভা

খোঁড়া, hand and foot (খোঁ, leg+ভা+খুঁ, hand+ভা)

চিন্দা, mouth (চিন, mouth+ভা)

খোঁড়া, duty (খোঁ, duty+ভা)

খিঁড়া নাভা, eye and ear (খিঁ, eye+ভা+না, ear+ভা)

খুঁড়া, countenance (খুঁ, countenance+ভা+চু, complexion+ভা)

খিঁড়া, profession (খিঁ, profession+ভা)

খোঁড়া, money (খোঁ, money+ভা+খুঁ, salt+ভা)

(৩) থং

কাইনথং, at last (√কাই, reserve+ন, a primary infix+থং)

কোঁথং, at last (√কোঁ, succeed+থং)

খইনথং, at last (খইন, ending+থং)

(৪) লোম

খখাঁলোম, downwards (খখাঁ, downwards+লোম+ভা, locative case termination)

খখলোম, upwards (খখ, upwards+লোম+ভা)

খখিলোম, behind (খখিল, back+লোম+ভা)

খখাঙলোম, at the front (খখাঙ, front+লোম+ভা)

খখাখোম, towards the south (খখা, south+লোম+ভা)

(২) ভৌনা :— যসিগী পোৎচং অসি ✓ভৌ, do+না, a primary suffix নি। যসিনা মাম্ববগী মৎ ভাকই :—

ভৈশিংভৌনা, like water (ভৈশিং, water+ভৌনা)

থাওভৌনা, like oil (থাও, oil+ভৌনা)

(৩) নন্তনা :— যসিগী পোৎচং অসি—a finite verb from ✓এই, be+ত, a primary negative infix+না, a primary suffix নি। যসিনা মাম্ববগী অর্থ কোংদোকই :—

মী নন্তনা, except a person (মী, person+নন্তনা)

শামু নন্তনা, except an elephant (শামু, elephant +নন্তনা)

(৪) কাওবা :— যসিগী পোৎচং অসি ✓কাও, include+পা, infinitival suffix নি। যসিনা য়োনা (upto) গী অর্থ কোংদোকই :—

মোইরাংকাওবা, upto Moirang (মোইরাং, Moirang +কাওবা)

শিংজমৈকাওবা, as far as Singjamei . শিংজমৈ, Singjamei + কাওবা)

মাম্ববগী মৎ (even) ভাকই :—

মী অবা কাওবা, even a person (মী, person+অবা, one+কাওবা)

শামু কাওবা, even the elephant (শামু, elephant +কাওবা)

মাম্ববগী চাং ভাকই :—

হুয়েংকাওবা, till to-morrow (হুয়েং, to-morrow+কাওবা)

হুংচিংকাওবা, till day after tomorrow (হুংচিং, day after to-morrow+কাওবা)

(৫) পু :— কর্ণকারক (accusative case) ভাকই :—

শাবু, the animal (শা, animal + পু), শাবু হুংশিবু ।

শাম্বু, the elephant (শাম্বু, elephant + পু) শাম্বু
কিহনগহু

(৬) কৌদয়ক :— মসিগী পোৎচং অসি কৌ, genitive case termination + ভা, locative case termination + যক, a simple postposition নি । মসিনা সম্প্রদান কারক (dative case) ভাকই :—

শেনগৌদয়ক, for the money (শেন, money +
কৌদয়ক)

হিজোনগৌদয়ক, for the homestead land (হিজোন,
homestead land + কৌদয়ক)

(৭) তগী :— মসিগী পোৎচং অসি ভা, locative case termination + কৌ, genitive case termination নি । মসিনা অপদান কারক (ablative case) ভাকই :—

মৌদগৌ, from the person (মৌ, person + তগী)

শাদগৌ, from the animal (শা, animal + তগী)

৩২৫ সিদ্ধ সম্বন্ধবোধক (obtained postposition)
শিং :— সিদ্ধ সম্বন্ধবোধক (obtained postposition) শিং অসি
—থাডু (verbal root) অমহুং প্রত্যয় (primary suffix) শিং
ভিন্নরগা শেখনি । সিদ্ধ সম্বন্ধবোধক (obtained postposition)
থরা মথাদা উৎলি :—

(১) কুয়া :— মসিগী পোৎচং অসি √কুয়, resemble + না, a
primary suffix নি । মসিনা যান্নবগী যৎ ভাকই :—

মৌকুয়া, like a person (মৌ, person + কুয়া)

শাকুয়া, like an animal (শা, animal + কুয়া)

সংযোজক (conjunction) অমসুং গী অর্থ বোঃদোকই :—

কৌশ চেষু, paddy and rice (কৌ+শ+চেষ+শ)

হৈশ লৈশ, fruit and flower (হৈ, fruit+শ+লৈ,
flower+শ)

৩২৪ কারক বাচক সম্বন্ধবোধক (case inflexional termination) শিং :—কারক বাচক সম্বন্ধবোধক (case inflexional termination) শিংনা বিশেষ্য (noun) অমসুং সর্বনাম (pronoun) শিংগী কারক (case) থাকই । মথোয়শিং অহু মখাদা উৎলি :—

(১) কী :—সম্বন্ধ কারক (genetive case) থাকই : —

লৈগী মনম, smell flower (লৈ, flower+কৌ+মনম,
smell)

হৈগী মহাও, taste of fruit (হৈ, fruit+কী মহাও,
taste)

(২) তা :—অধিকরন কারক (locative case) থাকই :—

মণবীদা, at the cow (মণ, generic term for both
the bull and cow+গী, a secondary infix
+তা, locative case termination)

শামুদা, at the elephant (শামু, elephant+তা)

৪৩) না :—কর্তাকারক (nominative case) থাকই :—

অঙাঃনা কগ্নি, the child ories (অঙাঃ, child+না)

মীনা চলি, the person goes (মী, person+না)

৪৪) না :—করন কারক (instrum-ental case) থাকই : —

খাঙনা, by means of a knife (খাঙ, knife+না),

মহাক্সা খাঙনা হৈ বোকই ।

খাঙোলনা, by means of sickle (খাঙোল, sickle+না), মহাক্সা খাঙোলনা লৌ খাঙই ।

(৭) ভূষ :— পোৎখক অম্বা অপাঙ্গনা উৎলি :—

চাকুয, even the cooked rice (চাক, cooked
rice+ভূষ)

ভনদুয, even the bread (ভন, bread+ভূষ)

(৮) যক :— যয়াকী যরক্তকী পোৎখক অম্বু ভোঙাকী
উৎলি :—

যহাকযক, he himself (য, he+হক, a secondary
pleonastic infix+যক)

লৈযক, the flower itself (লৈ, flower+যক)

হৈযক, the fruit itself (হৈ, fruit+যক)

(৯) যুক :—চাওরাকপা চাং (approximate estimate)
উৎলি। যসি সংখ্যাচক শব্দ (numeral), পুরুষবাচক সৰ্ব্বনাম
(personal pronoun) শিংদা ভগ্নি :—

যঙাযুক, about five (যঙা, five+যুক)

যরিযুক, about four (যরি, four+যুক)

যহাকযুক, as much as he is (য, he+হক, a
secondary pleonastic infix+যুক), নংস্থ
যহাকযুক ভগ্নি।

(১০) লোয :—যয়েক্তি কয়্য শেংদনা চাওরাকপা চাং উৎলি।
যসি সংখ্যাচক শব্দ (numeral) শিংদা ভগ্নি :—

অনিরোয, round about two (অনি, two+লোয)

যঙারোয, round about five (যঙা, five+লোয)

যরিরোয, round about four (যরি, four+লোয)

(১১) তু :—যম্বুংচনবগী অর্থ কোংদোকই :—

চেঙতু, the rice too (চেঙ, rice+তু)

কোতু, the paddy too (কো, paddy+তু)

(১) কা :—লোয়নবগী মঙং তাকই :—

ঙাগা, with fish 'ঙা, fish+কা)

চাককা, with'cooked rice (চাক, cooked rice + কা)

সংযোজক (conjunction) অমসুং গী অর্থ কোংদোকই :—

ঙাগা চাকা, fish and cooked rice

(২) থক :— হাট্বেগী অর্থ হেরা ময়েক শেংহল্লি। অয়াস্বা
মতমদা মসি সংখ্যাবাচক শব্দ (numeral) শিংদা তল্লি :—

অনিথক, only two (অনি, two+থক)

অহুমথক, only three (অহুম, three+থক)

মঙাথক, only five (মঙা, five+থক)

(৩) ঙাক :—পোৎশক অমবু ভোমথিন ওইনা উৎলি :—

থাওঙাক্তা, only oil (থাও, oil+ঙাক+তা, a simple
postposition)

থুমঙাক্তা, only salt (থুম, salt+ঙাক+তা)

(৪) তং :— পোৎশক অমবু অপাল্লনা তাকই :—

ঈশিংতং, water alone (ঈশিং, water+তং

মজ্জোমতং, milk alone (মজ্জোম, milk+তং)

(৫) তা :—পোৎশক অমবু ভোমথিন ওইনা উৎলি :—

মজ্জিতা, only deer মজ্জি, deer+তা)

শাম্মুতা, only the elephant (শাম্মু, elephant+তা)

(৬) তি :— definite article "the" গী চৈৎবেংগা হাররপ
মাই :—

শাদি, the animal (শা, animal+তি)

শেনদি, the money (শেন, money+তি)

৩২০ অহাখা হাঠে (empty word) হক (body) পু
অধিকপদ ভদ্বিত (secondary pleonastic infix) ওইনা শিত্তিমে ।
মসি পুরুষবাচক সর্বনাম (personal pronoun) শিংগী একবচন
(singular number) দা তপ্পি । - সর্বনাম (pronoun) শিং
অসিদা তপ্পা মভাংদা মসি হাক এলি :—

এহাক, I (ঐ, I+হক)

নহাক, thou (নং, thou+হক)

মহাক, he (মা, he+হক)

(ই) মতুংগী তদ্বিত (secondary suffix)

নল্লগা সবন্ধবোধক (postposition)

৩২১ ভাংকক ৩১৩ শুবদা মতুংগী তদ্বিত (secondary suffix)
নল্লগা সবন্ধবোধক (postposition)কী ময়ী মথোঙ অসি পৌরপ্তা
পনত্রে । নৈনবা থুংলোইনবা, মতুংগী তদ্বিতশিং অসিবু সবন্ধবোধক
(postposition) কোরে ।

৩২২ সবন্ধবোধক (post position) শিংগী মখল অহম :—
মৈত্বেলোনগী পংখি মনুংদা সবন্ধবোধক (post position) শিং
অসিবু মখল অহম থোকা খায়দোকই । মথোয়গী মখল অহম অহু
মখাদা উলি :—

(১) অচম্বা সবন্ধবোধক (simple post position) শিং

(২) কারক বাচক সবন্ধবোধক (case inflexional termination) শিং

(৩) সিদ্ধ সবন্ধবোধক (obtained post position) শিং

৩২৩ অচম্বা সবন্ধবোধক (simple post position) শিং :
—মথোয়শিং অসি এলহোইঙগী সবন্ধবোধক ডাক্তনি । মথোয় অহু
মখাদা উলি :—

মায়খোং, face (মায়, face + খোং)

মপানখোং, external (মপান, external + খোং)

মুখখোং, house (মুখ, house + খোং)

(৩) পুখ, pin

ভুবুখ, fur (ভু, fur + পুখ)

খাবুংভোন, moon (খা, moon + পুখ + ভোন, junior)

(৪) কখ, place

পুংকখ, hour (পুং, hour + কখ), পুংজা

মিকখ, eye (মিক, eye + কখ), মিত্তা নাভা

শককখ, countenance (শক, countenance + কখ),

শক্তা

শেনকখ, money (শেন, money + কখ), শেন্দা মুখখা

(৫) লাং, net

খেঙংলাং drawing room (খেঙং, drawing room
+ লাং), খান্ননগী সাহিত্যগী রাইহ

খোমলাং, mother's milk (খোম, mother's milk

+ লাং)

ভিন্নাং, spittle (ভিন, spittle + লাং)

পিন্নাং, tear (পি, tear + লাং)

পোন্নাং, basket (পোন, basket + লাং)

মোন্নাং, pillow (মোন, pillow + লাং)

লৈন্নাং, flower (লৈ, flower + লাং)

লিকলাং, necklace (লিক, necklace)

খমলাং, hair (খম, hair + লাং)

ফৈন্নাং, fruit (ফৈ, fruit + লাং)

অবাংলোমদা, towards the north (অবাং, north +
লোম + তা)

মদোমদা, towards that side (মদু, that + লোম +
তা)

অশোমদা, towards this side (অসি, this + লোম
+ তা)

(৫) বাই

উশাইবাই, a little while ago (উশাই, a little
while ago + বাই)

নহানবাই, day before yesterday, a few days
ago (নহান, day before yesterday + বাই)

মুংদাংবাই, evening (মুংদাং, night + বাই)

হজিকবাই, now (হজিক, now + বাই)

হোরেনবাই, after a little while (হোরেন, after a
little while + বাই)

৩১৯ অচঙবা বাট্‌ই (full word) বু অধিকপদ তদ্ধিত
(secondary pleonastic infix) এইনা শিদ্ধিগ্ৰবা :— অচঙবা বাট্‌ই
(full word) ধরবু অধিকপদ তদ্ধিত (secondary pleonastic
infix) এইনা শিদ্ধিগ্ৰে । অসিগ্ৰুয়া অচঙবা বাট্‌ইহিং অদু মখাদা
উলি :—

(১) তু, fur

মৌতু, marble (মৌ, marble + তু)

নৌতু, buttock (নৌ, buttock + তু)

পৌতু, dwarf (√পৌক, small + তু)

(২) খোং, bridge

চিনবানখোং, mouth (চিন, mouth + পান, external
+ খোং)

(উ) অতাইবা সম্বন্ধবোধক

(compound postposition) শিঃ

৩২৬ অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিঃ :—সম্বন্ধবোধক (postposition) মঞ্চল অহ্ম (অচম্বা সম্বন্ধ-বোধক, simple postposition, কারক বাচক সম্বন্ধবোধক, case inflexional termination অমহ্মঃ অশেষবা সম্বন্ধবোধক, obtained postposition) অসিগী মনুংদগী মঞ্চল অমগী মনুংচনবা অনি নল্লগা অনিদগী হেনবা সম্বন্ধবোধক (postposition) শিঃ নল্লগা সম্বন্ধ-বোধক (postposition) মঞ্চল অহ্ম অসিগী মনুংদগী অনি নল্লগা অনিদগী হেনবা মঞ্চলশিংগী মনুংচনবা সম্বন্ধবোধক (postposition) শিঃনা তিন্নরগা, শেষবা সম্বন্ধবোধক (postposition) অহ্ম অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) কোই ।

অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) গী কার্মাৎ মনুংদা, মনুংগী মচাক ওইরিবা সম্বন্ধবোধক (component postposition) শিঃ অহ্মনা মখাগী শিহ্মাশিঃ অসি পাঙথোকই :

(ক) মপুং ওইবা সম্বন্ধবোধক (main postposition) অমগী অর্থবু ময়েক হেন্না শেংহল্লগা, অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) অহ্মবু অনোবা সম্বন্ধবোধক (independent postposition) অম্মা ওইহন্দবা :—

মুকতা, মোন মঙামুক্তা, only about five maunds
(মোন, maund + মঙা, five + মুক, about + তা)

লোমত্তং, মী মঙারোমত্তং, only about five persons
(মী, person + মঙা + লোম, about + তং)

(খ) মশা মশাগী খেয়বা অর্থশিঃবু ময়েক হেন্না লানা ফোংদোল্লগা, অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) অহ্মবু অনোবা সম্বন্ধবোধক (independent postposition) অম্মা ওইহেনবা :—

মুকা, মঙামুকা, with only about five (মঙা, five +
মুক, about + কা, with)

লোমগা, মঙারোমগা, with only about five (মঙা
+ লোম, about + কা)

(গ) মশা মশাগী খেলবা অর্থশিংবু মাঙহলগা, অনোবা অর্থ অমন্তঃ
ভাষ কোংদোক্তনা, অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposi-
tion) অদুবু অনোবা সম্বন্ধবোধক (independent postposition)
অমা ওইবনবা :—

ভগী, মঙোনগী, from him (মা, he + ভোন, a seccon-
dary infix + ভা, locative case termination
+ কী, genetive case termination)

ভুনভনা, ভাভনভনা, not only fish (ভা, fish + ভা, a
postposition of emphasis + নভনা, except)

৩২৭ অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition)
শিংগী মমাঙ থাবা সম্বন্ধবোধক (postposition) শিং :— অতাইবা
সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কায়্নাং মমুংদা
লৈবা মভাংদা, মখোয়গী মমাঙ অসি অচম্বা সম্বন্ধবোধক (simple
postposition) খরনা মতম পুন্মক্তা থংঙি । অসিগুম্বা অচম্বা
সম্বন্ধবোধক (simple postposition , শিং অহু মখাদা উংলি :—

থক :— থক্তা, মী মঙাথক্তা, the five persons only
(মী, person + মঙা, five + থক + ভা)

ঙাক :— ডাকশু, ডা ডাকশু, the fish only (ডা, fish
+ ডাকশু + শু)

মক :— মকপু, মামকপু, he himself (মা, he + মক +
পু, accusative case termination)

বুক :— বুকতা, বঙাবুকতা, only about five (বঙা, five + বুক, about + তা)

লোম :— লোমগা, বঙারোমগা, with about five (বঙা, five + লোম, about + কা, with)

মথক্তা উৎপ্রিবা অচম্বা সম্বন্ধবোধক (simple postposition)
মঙা অসিনা মখোরগী মতুংখংবা অতৈ সম্বন্ধবোধক (postposition)
শিংবু মতেং পাংলগা অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition)
শিংগী মচাক ওই। মরম অসিনা অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition)
শিংগী মভাংদা, মখোর বঙা অসিগী মরী মখোঙ অসি মখোরগী মতুংখংবা সম্বন্ধবোধক (postposition)
শিংগী মরক্তা উৎলি।

৩২৮ অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition)
শিংগী মতুংখংবা সম্বন্ধবোধক (postposition) শিং :— অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition)
শিংগী কায়াং মমুংদা মখোর মতুং অসি অচম্বা সম্বন্ধবোধক (simple postposition)
খরনা মতম পুন্মমক্তা খংঙি। অসিগুম্বা অচম্বা সম্বন্ধবোধক (simple postposition)
শিং অতু মখাদা উৎলি :—

তি :— ভদি, মাতভি, he alone (মা, he + ভা + ভি)

তুম :— মকতুম, ইশামকতুম myself (ই, first personal pronominal prefix + মা, body + মক + তুম)

শু :— লোমশু, বঙারোমশু, about five (বঙা, five + লোম, about + শু)

অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী মভাংদা, অচম্বা সম্বন্ধবোধক (simple postposition) অহম—তি, মতু, শু—অসিগী মরী মখোঙ অসি, মখোরগী মখোঙ খাৰা সম্বন্ধবোধক

(postposition) শিংগী মরক্তা উৎলি । অদুবু মথোয়না অচবা সম্বন্ধবোধক (simple postposition) মঙা—থক, ঙাক, বক, মুক, লোম - অসিগী মতুং থংলগা শেখা অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিং অদু ভোঙান্না অতোপ্পা ভাংকক অমদা উৎলি ।

৩২৯ অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কারাং মনুংদা অঠে সম্বন্ধবোধক (postposition) শিংগী লৈতাকম :—৩২৭ অমন্তুং ৩২৮ শুবা ভাংকক্তা উৎলিবা অচবা সম্বন্ধবোধক (simple postposition) নিপান অসি নন্তবা অঠে অচবা সম্বন্ধবোধক (simple postposition), কারক বাচক সম্বন্ধবোধক (case inflexional termination) অমন্তুং অশেখা সম্বন্ধবোধক (obtained postposition) শিং অসিদি অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী মমাঙ, মরায় নন্তগা মতুং থংঙি ।

৩৩০ মৈতৈ সাহিত্য অমন্তুং থুংলোনগী পংথৈ মনুংদা অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিং :— অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) অন্নাসদি মৈতৈ সাহিত্যগী পংথৈ মনুংদা অচেংপা লৈতাকম য়াংথে । মথোয় থরনা থুংলোনগী বাংমা লাহোত্তি । অদুবু মথোয়গী বাকমন্তু নৈনরি । মরমদি থুংলোনগী কারাং মনুংদা মথোয়গী লৈতাকমগী মঙ অসিনা মৈতৈলোনগী অপুনবা শক্তমগী শকলোন অমা ভাকই ।

৩৩১ কা :—মথাগী সম্বন্ধবোধক (postposition) অমন্তুং অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিং অসিগী মমাঙ থাই :—

তং :— কত, ঙাগতং, with the fish only (ঙা

fish + কা, with + ঙং)

তা :— কতা, ভাগতা, with the fish only (ভা, fish
+ কা, with + তা)

তা+তি/তু :— কতদি কততু, যাগতদি, যাগততু, only
with him (যা, he + কা + তা + তি/তু)

নন্তনা :— সম্বন্ধবোধক (postposition) নন্তনা অসিনা
সম্বন্ধবোধক (postposition) কা গী অর্থ, with অসি
চেংশিনহনহল্লি :—

কনন্তনা, যাগনন্তনা, except with him (যা, he + কা,
with + নন্তনা, except)

নন্তনা + তি :— কনন্তনদি, যাগনন্তনদি, except him
(যা + কা + নন্তনা + তি)

ফাওবা :— সম্বন্ধবোধক (postposition) ফাওবা গী
অর্থ, till, upto - - অসিবু সম্বন্ধবোধক (postposition)
কা না মাওহল্লি অমন্তুং মসিবু বাই লৈতেং ওইহল্লি :—

ককাওবা, যাগকাওবা, even with him (যা + কা, with
+ কাওবা, upto)

অচম্বা সম্বন্ধবোধক (simple postposition) বরি—থক,
মক, মুক, লোম অসিগী মতুং থংডি :—

থকা, মঙাথকা, with only five (মঙা, five + থক + কা)

মকা, মঙামকা, with the five (মঙা + মক + কা)

মুকা, মঙামুকা, with about five (মঙা + মুক, about
+ কা)

লোমগা, মঙারোমগা, with about five (মঙা + লোম,
about + কা)

৩৩২ কুয়া, তোনা :— অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound
postposition) শিংগী কারাৎ মনুংদা, সম্বন্ধবোধক (postposition)

অনি—কুয়া, তৌনা অসিগী ভাব, অর্থ অমহং লৈভাকম অসি চাও-
বাক্য মাইন। মথোয় অনি অসিনা সম্বন্ধবোধক (postposition)
অনি—তি, শু অসিগী মমাও থাই :—

কুয়াদি, তৌনদি, কুয়াশ, তৌনশ, মাগুয়াদি, মাদৌনদি,
মাগুয়াশ, মাদৌনশ, like him (মা, he + কুয়া/
তৌনা + তি/শ)

সম্বন্ধবোধক (postposition) অনি—কুয়া, তৌনা অসিনা
সম্বন্ধবোধক (postposition) মক কী মতুং থংডি :—

মককুয়া, মকতৌনা, মাযককুয়া, মাযকতৌনা, like him
(মা, he + মক + কুয়া/তৌনা)

৩৩৩ তং, তা :— মথোয় অনি অসিগী অর্থ, ভাব অমহং
লৈভাকম অসি মাইন। মথোয়না সম্বন্ধবোধক (postposition)
অনি—তি, শু অসিগী মমাও থাই :—

ভংদি, তদি, তংশ, তশ, হৈভংদি, হৈভদি, হৈভংশ, হৈভশ,
the fruit only (হৈ, fruit + তং/তা + তি/শ)

সম্বন্ধবোধক (postposition) মঙা—খক, ডাক, মক, যুক,
লোম— অসিগী মতুং থংডি :—

খক্তং, খক্ত, মঙাখক্তং, মঙাখক্তা, only five (মঙা, five
+ খক + তং/তা)

ডাকভং, ডাক্তা, চাকডাক্তং, চাকডাক্তা, the cooked rice
only (চাক, cooked rice + ডাক + তং/তা)

মুক্তং, মুক্তা, লোমভং, লোমভা, মঙামুক্তং, মঙামুক্তা, মঙা-
রোমভং, মঙারোমভা, only about five (মঙা,
five + মুক/লোম + তং/তা)

অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) ধরগী
কায়াং মতুংনা, তং নজগা তা না ময়্য, খক, ডাক, মক, যুক নজগা
লোম না মমাও, অমহং তি নজগা শু না মতুং থংডি :—

খকতংদি, খকতদি, খকতংশু, খকতশু, মঙাখকতংদি, মঙা-
খকতদি, মঙাখকতংশু, মঙাখকতশু, only five (মঙা,
five+খক+তং/তা+তি/শু)

ডাকতংদি, ডাকতদি, ডাকতংশু ডাকতশু, হৈডাকতংদি,
হৈডাকতদি, হৈডাকতংশু, হৈডাকতশু, only the
fruits (হৈ, fruit+ডাক+তং/তা+তি/শু)

মকতংদি, মকতদি, মকতংশু, মকতশু, হৈমকতংদি, হৈমক-
তংশু, হৈমকতশু, only the fruits (হৈ+মক+
তং/তা+তি/শু)

মুকতংদি, মুকতদি, মুকতংশু, মুকতশু, মঙামুকতংদি, মঙা-
মুকতদি, মঙামুকতংশু, মঙামুকতশু only about five
(মঙা, five+মুক+তং/তা+তি/শু)

লোমতংদি, লোমতদি, লোমতংশু, লোমতশু, মঙারোমতংদি,
মঙারোমতদি, মঙারোমতংশু, মঙারোমতশু, only
about five (মঙা, five+লোম+তং/তা
+তি/শু)

৩৩৪ তি, শু :- মথোয় অনি অসিগী অর্থ অমসুং লৈতাকম
অসি অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী
কায়ান্ মনুংদা মাইয়ে। মথোয়না—খক, ডাক, মক, মুক নত্রগা
লোম গী মতুং খংডি :-

খকতি, ডাকতি, মকতি, খকশু, ডাকশু, মকশু, অসিখকতি,
অসিডাকতি, অসিমকতি, অসিখকশু, অসিডাকশু, অসি-
মকশু, only this (অসি, this+খক/ডাক/
মক+তি/শু)

৩৩৫ নতুনা :- মসিনা সম্বন্ধবোধক (postposition)
অনি—তি, নতুনা গী মমাত খাই :-

শানতুনাদি, শানতুনশু, except animal (শা, animal+
নতুনা+তি/শু)

মসিনা সম্বন্ধবোধক (postposition) অনি—তং, তা গী মতুং
খংতি । অনি অসিগা তিন্নবদগী, মসিগী (নন্তনা গী) অর্থ except
অসিবু not only but also ওইহল্লি :—

ভনন্তনা, ভনন্তনা, ঙাতংনন্তনা, ঙাতনন্তনা, not only fish
(ঙা, fish + তং/তা + ন'নো), ঙাতনন্তনা শালু,
not only fish but also meat.

মসিনা সম্বন্ধবোধক (postposition) মরি—থক, মক, মুক,
লোম—অসিগী মতুং খংতি :—

থকনন্তনা, মকনন্তনা, অসিথক নন্তনা, অসিমক নন্তনা,
except this (অসি, this + থক/মক + নন্তনা)
মুক নন্তনা, লোম নন্তনা, মঙামুক নন্তনা, মঙারোম নন্তনা
except about five (মঙা, five + মুক/লোম
+ নন্তনা)

৩৩৬ ফাওবা :—মসিনা সম্বন্ধবোধক (postposition)
তি, শু গী মমাঙ থাই :—

ফাওবদি, ফাওবশু, কৈথেন ফাওবদি, কৈথেন ফাওবশু,
upto the market (কৈথেন, market + ফাওবা +
তি/শু)

মসিনা সম্বন্ধবোধক (postposition) তং, তা গী মমাঙ
থাই :—

ফাওবতং, ফাওবতা, কৈথেন ফাওবতং, কৈথেন ফাওবতা
upto the market (কৈথেন + ফাওবা + তং/তা)

অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) খন্নগী
ফান্নাং মনুংদা, ফাওবা না মমাঙ, তং, তা না মন্নান্ন অমন্নং তি, শু
না মতুং খংতি :—

ফাওবতংদি, ফাওবতদি, ফাওবতংনু, ফাওবতনু, কৈথেন
ফাওবতংদি, কৈথেন ফাওবতদি, কৈথেনফাওবতংনু,
কৈথেন ফাওবতনু, upto the market
(কৈথেন + ফাওবা + তং/তা + তি/শু)

সম্বন্ধবোধক (postposition) ফাওবা না সম্বন্ধবোধক (postposition) অনি—তং, তা গী মতুং থংডি। অনি অসিগা ভিন্নবদগী, ফাওবা না মশাগী অর্থ, upto, as far as অসি যাওডি অমন্তুং বাইহগী লৈভেং ওই :—

তংফাওবা, তফাওবা, মতুং ফাওবা, মতুতকাওবা, even that (মতু, that+তং/তা+ফাওবা.)

(উ) অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কায়াং মন্তুংদা কারকবাচক সম্বন্ধবোধক (case inflexional termination) শিং

৩৩৭ কারক বাচক সম্বন্ধবোধক (case inflexional termination) শিং অসি সম্বন্ধবোধক (postposition) ডাক্তনি। মখোয়গী মরী মখোঙ অসি ৩২৪ শুবা ভাংকত্তা পোরগা নৈনথে। মখোয়না অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কায়াং মন্তুংদা মখাগী কৌরেপশিং অসি লৌই :—

(ক) কারকবাচক সম্বন্ধবোধক (case inflexional termination) অত্ৰা সম্বন্ধবোধক, (simple postposition) নত্রগা অশেত্ৰা সম্বন্ধবোধক (obtained postposition) গী মমাঙ, ময়্য মত্রগা মতুং থংবা ;

(খ) অনি নত্রগা অনিদগী হেয়বা কারকবাচক সম্বন্ধবোধক (case inflexional termination) শিং ভিন্নবদগা, অনৌবা অতাইবা সম্বন্ধবোধক (independent compound postposition) শেত্ৰা ;

(গ) কর্তাকারক কী সম্বন্ধবোধক (nominative case termination) না অমন্তুং কর্মকারক কী সম্বন্ধবোধক (accusative case termination) পু বু বাইহ লৈভেং (pleonastic suffix) ওইহনবা ;

(৬) অচম্বা সম্বন্ধবোধক (simple postposition) তি বু
 রাববগী অর্থ (negation) অমন্তঃ অচম্বা সম্বন্ধবোধক (simple
 postposition) শু বু রাববগী অর্থ (affirmation) কোংদোকবনবা ;

কারক বাচক সম্বন্ধবোধক (case inflexional termination)
 শিংনা অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী
 কাংরাং মনুংদা কংলিবা লৈভাকমগী মঃ অহু মতাং অসিদা নৈনরি ।

৩৩৮ কী (genitive)

৩৩৮ কী :— মসি সম্বন্ধকারকী সম্বন্ধবোধক (genitive
 case termination) নি । মসিগী মমাঙদা থক, মক, মুক, লোম
 ভগ্নগা মসিবু শাংদোকপা রাই :—

থকী, লুপা মঙাথককী থাঙ, oil for five rupees (লুপা,
 rupee + মঙা, five + থক + কী, genitive
 + থাঙ, oil)

মকী, মমাকমকী শেন, his own money (মা, he + হক,
 a secondary infix + মক + কী, genitive +
 শেন, money)

মুকী, লোমগী, লুপা মঙামুকী, লুপা মঙারোমগী থাঙ, oil
 for about five rupees (লুপা + মঙা + মুক/লোম
 + কী, genitive + থাঙ)

৩৩৯ কীদমক (dative)

৩৩৯ কীদমক :— মসি সম্প্রদান কারকী সম্বন্ধবোধক (da-
 tive case termination) নি । মসি কী (genitive case
 termination), তা (locative case termination) অমন্তঃ
 মক (a simple postposition) ভিন্নরুগা শেখনি ।

মকুংদা তা, তি, পু (accusative), শু অসিবু রাই লৈভেং
 (pleonastic suffix) এইনা ভগ্নগা, সম্প্রদান কারকী চৈভপ (dative
 case termination) কীদমক অসি শাংদোকপা রাই । অহুদা

শাংদোকপা অসি খুহুংলোনগী পংঐধদা ভোমনা ধোকই । মসিনা বার্টেই লৈভেংগী চৈধেং (pleonastic effect) দি পী, অর্থগী কীভমদি করি-
মতা হোংহন্দে : —

কীদমক্কা, মাগীদমকতা, (for him) হাগনু (মা, he +
কীদমক, dative + তা
কীদমক্কা, মাগীদমকতি, (for him) হাগনু (মা, he +
কীদমক, dative + তি)
কীদমকপু, মাগীদমকপু, (for him) করিগী হাগি (মা +
কীদমক, dative + পু, pleonastic)
কীদমকশু, মাগীদমকশু (for him) থল্লু (মা + কীদমক,
dative + শু)

বার্টেই লৈভেং (pleonastic suffix) তল্লগা অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শাংদোকহনবা অসি খুহুংলোনগী মতাংদি ঐহোকপা হৈনবী অমনি । মথক্কা উংলিবা অভাইবা সম্বন্ধ-
বোধক (compound postposition) কীদমকতা অসিগী মতুংদা
তি, পু, শু তল্লগা মসিবু অমুকশু শাংদোকপা যাই । অন্তরা শাং-
দোকপা অসিনা বার্টেই লৈভেংগী মতান (pleonastic effect) হেনগৎ-
হল্লবশু, মসিনা অর্থগী কীভমদি করিশু হোংহন্দে : —

কীদমক্কা, মাগীদমকতদি (for him) হাগনু (মা +
কীদমক, dative + তা + তি)
কীদমক্কাবু, মাগীদমকতবু (for him) করিগী হাগি (মা,
+ কীদমক, dative + তা + পু, pleonastic)
কীদমক্কাশু, মাগীদমকতশু (for him) থল্লু (মা +
কীদমক, dative + তা + শু)

পু (accusative case termination, কর্মকারক) অসিবু
বার্টেই লৈভেং (pleonastic suffix) ঐইনা শিজিমৈ । মসিগী

অসিগুয়া শকলোন অসি অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কারাৎ মনুংদা ভায়না উই ।

৩৭০ সম্প্রদান কারক (dative case) কী অশঙ্কা চৈতপ কী :— খুন্সলোনগী পংথৈ মনুংদা সম্প্রদান কারকী চৈতপ (dative case termination) কীদমক অসিগী মহৎ অসি কী না শিল্লি । অনুহা কীদমক অসিগী মহৎ শিল্লিবা কী অসিবু সম্প্রদান কারক (dative case) কী অশঙ্কা চৈতপ কী কোরে । মসিবু dative A (abridged) হায়রগনি :—

মাগী (for him) হোৎনগমু (মা, he + কী, dative A)

মাগী (for him) হাগমু (মা + কী, dative A)

৩৭১ সম্বন্ধকারক (genetive case) কী অশোকপা চৈতপ কী :— সম্বন্ধ কারক (genetive case) কী মতাংদা, মসিগী চৈতপ (termination) কী অসিগী মমাঙ থাৰা রাটৈ (governing word) অমন্তুং মসিগী মতুং থংবা রাটৈ (governed word) অনি অসিগী মরক্তা, মতুং থংবা রাটৈ (governed word) অসি খুন্সলোনগী পংথৈ মনুংদা ভায়না মাঙহাল্লি । মসিবু মাঙহনগ্রগা, মসিদা তপ্পম্বা সম্বন্ধবোধক (postposition) শিং অম্বু মমাঙগী রাটৈ (governing word) গা শাগোর বিবা চৈতপ কী—অসিগী মতুংদা তপশিল্লি । অসিগুয়া চৈতপ কী—অনিবু সম্বন্ধকারক (genetive case) কী অশোকপা চৈতপ কী—কোই । মসিবু genetive A (affected) হায়রগনি :—

কীগুয়া (পোৎ অহ) মাগীগুয়া (as his own) থন্দে

(মা + কী, genetive A + পোৎ + কুয়া)

কীদোনা (পোৎ অহ) মাগীদোনা (as his own) থন্দে

(মা + কী, genetive A + পোৎ + ভোনা)

৩৪২ সম্বন্ধ কারকী অশোকপা চৈতপ কী (genetive A) অমন্তঃ সম্প্রদান কারকী অশোকপা চৈতপ কী (dative A) :—অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কার্যৎ মন্তঃ সম্বন্ধকারকী অশোকপা চৈতপ কী (genetive A) অমন্তঃ সম্প্রদান কারকী অশোকপা চৈতপ কী (dative A) না মধাগী কীরেপশিং অসি লোই :—

(১) মন্তঃ কুমা, ভোনা নন্তনা, না, পু তপ্পগা, কী অসি শাংদোকপা রাই :—

কুঁপুমা, কুঁভোঁনা, মাগীপুমা, মাগীদোঁনা (as his own)
হোংনদে (মা, he + কী, genetive A + কুমা/ভোনা)

কীনন্তনা, মাগী নন্তনা কনাগী (for whose other than his) হোংনগনি (মা + কী, dative A + নন্তনা)

কীনা, মাগীনা (his) শজ্ঞান অমা কারে (মা + কী, genetive A + না, nominative)

মধস্তা উংলিবা অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিং অসিগী মন্তঃ তি, পু (accussative), শু অসিবু রাই লৈতেং (pleonastic suffix) ওইনা তপ্পগা, মধোয় (compound postposition) শিং অসিবু শাংদোকপা রাই। অমন্তঃ শাংদোকপা অসি খুমুলোনগী হৈনবোঁনি। মসিনা রাই লৈতেংগী অহেনবা পাজল গীরবন্ত, অর্থগী কীভমদি করিত্ত হোংনদে :—

কোনতি, কীন, কীনশু, মাগীনদি, মাগীনবু, মাগীনশু
(his own শজ্ঞান অমা কারে (মা + কী, genetive A + ন', nominative + তি/পু/শু)

(২) মন্তঃ তি, পু (accussative), শু অসিবু রাই লৈতেং (ple. nastic suffix) ওইনা তপ্পগা কী অসিবু শাংদোকপা রাই। অমন্তঃ শাংদোকপা অসি খুমুলোনগী হৈনবোঁনি। মসিনা অর্থগী কীভমদি করিত্ত হোংনদে :—

কীতি, কীপু, কীশু, বাগীদি, বাগীবু, বাগীশু (for him)
হোৎনরোইজ। (বা + কী, dative A + তি/পু/শু)

অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) কীপু
অসিগী মতুংদা রাইহ লৈভেং (pleonastic suffix) তি. শু তন্নগা,
মসিবু অমুক হুয়া শাংদোকপা রাই। অমুহুয়া শাংদোকপা অসি খুং-
লোনগী শাজ্জনি। মসিনা অর্থগী কীভম করিস্ত হোংহন্দে : -

কীপুতি, কীপুশু, বাগীবুদি, বাগীবুশু (for him, হোৎন-
বীশি (বা + কী, dative A + পু + তি/শু)

(৩) মমাত্ত নন্নগা মতুংদা ঙাক, ফাওবা, মক অসিবু রাইহ
লৈভেং (pleonastic suffix) ওইনা তন্নগা কী অসিবু শাংদোকপা
রাই। মসিমস্ত খুংলোনগী শাজ্জনি : -

কীঙাক, ঙাকী, বাগীঙাক, বাঙাককী (for his own)
হোৎনগনু, (বা + কী, dative A + ঙাক ; বা
+ ঙাক + কী, dative A)

কীফাওবা, ফাওবগী বাগীফাওবা, বাফাওবগী (even for
him) হোৎনশি (বা + কী, dative A + ফাওবা,
pleonastic ; বা + ফাওবা, pleonastic +
কী, dative A)

কামক, মকী, বাগীমক, মামককী (for his own)
হোৎনৌ (বা + কী, dative A + মক ; বা + মক +
কী, dative A)

৩৪৩ তগী (ablative)

৩৪৩ তগী : - অধিকরন করকী সম্বন্ধবোধক (locative case
termination) তা অমস্ত সম্বন্ধ করকী চৈতপ (genetive case
termination) কী অনি অসি তিন্নরগা, অপাদান করকী সম্বন্ধবোধক
(ablative case termination) তগী অসি খোকপনি। মসিনা
অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কারাৎ

মনুংদা, সম্বন্ধ কারকী অশোকপা চৈতপ কী (genetive A), সম্প্র-
দান কারকী অশা চৈতপ কী (dative A), অধিকারনগী চৈতপ
(locative case termination) তা অম্মং অচম্ম সম্বন্ধবোধক
(simple postposition) তা (মধোয় মরি) অসিগা য়েৎশিন্নৈ ।
অসিগুয়া চয়েৎনবা অসি কোকহরবা, মধোয় মঙা অসিনা অতাইবা
সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কায়াৎ মনুংদা
লোরিবা কীরেপশিং অতু পুন্না নৈনরি । অচম্ম সম্বন্ধবোধক (simple
postposition) তা অসিবু s. p. হায়রগনি ।

(১) অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition)
শিংগী কায়াৎ মনুংদা কী (genetive A), কী (dative A), তা,
locative), তা s. p. — simple postposition) না অম্মগী
মকমদা অভোম্মা অমনা চোংখোক চোংশিন ভোই :—

কীতা, মাগীনা (to his) চংলু, (যা he + কী, genetive A
+ তা, locative)

মাগীতা, (only for him) হোৎনগম্ম (যা + কী,
dative A + তা, s. p.)

তকী, মঙোন্দগী (from him) শেল লো (যা + ডোন + তকী,
ablative)

মাতগী (only for him) হোৎনগম্ম (যা + তা, s. p.
+ কী, dative A)

মথক্তা উৎলিবা অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postpo-
sition) অনি—কীতা, তকী অসিগী মনুংদা তি, পু (accomasa-
tive), অসিবু রাইহ নৈভেৎ (pleonastic suffix) ওইনা তপ্পগা,
মধোয় অনি অসিবু শাংদোকপা রাই । অম্মম্মা শাংদোকপা অসি
পুংলোনগী হৈনবীনি । মসিনা অর্থগী কীভম করিত্ত হোংহন্দে :—

তকীতি, তকীপু, তকীশু, মঙোন্দগীদি, মঙোন্দগীবু,

মঙোন্দগীশু (only from him) শেল লো (যা
+ ডোন + তকী, ablative + তি/পু/শু)

যাভগীদি, যাভগীবু, যাভগীত (only for him) হোৎন-
রোইজা (যা + ভা, s. p. + কী, dative A + ভি/ত)

(২) অভাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition)
অনি কীতা, তকী অসিগী মতুংদা তা, না, নন্তনা, পু, কাওবা
তপ্পগা, মথোন্ন অনিগু শাংদোকপা যাই :—

কীততা, মাগীততা (to his) চৎলু (যা + কী, genetive A +
ভা, locative + তা, s. p.)

মাগীতনা (to his) চৎলু (যা + কী, genetive A
+ ভা, s. p. + তা, locative)

তকীতা, মঙোন্দগীতা (from him) শেল লৌ (যা + জোন
+ ভগী, ablative + তা, s. p.)

কীতনা, মাগীতনা (to his) হেয়া ধুংদোং চাগনি (যা + কী,
genetive A + ভা, locative + না, pleonastic)

মাগীতনা (only his) শজোন অয়া কারে (যা + কী,
genetive A + ভা, s. p. + না, nominative)

তকীনা, মঙোন্দগীনা (from him) শেল হেয়া লৌ (যা +
জোন + ভগী, ablative + না, pleonastic)

যাভগীনা (only his) শজোন অয়া কারে (যা + ভা,
s. p. + কী, genetive A + না, nominative)

কীতনন্তনা, মাগীতনন্তনা কনাগীদা (to whose other
than his) চৎকনি (যা + কী, genetive A + ভা,
locative + নন্তনা)

মাগীতনন্তনা অঁভৈগীত (not only his but also
others) পুন্নকউ (যা + কী, genetive A + ভা,
s. p. + নন্তনা)

তকীনন্তনা, যতোন্দগী নন্তনা কনাদগী (from whom other
than him) শেল লোশিগে (মা + ডোন + তগী,
ablative + নন্তনা)

নশাতগী নন্তনা মাগীন্ত (not only yours but also
his) হোৎনো (ন, a secondary prefix + শা,
self + তা, s. p. + কী, genetive A + নন্তনা)

কীতপু, মাগীদবু (to his) চৎশিরা (মা + কী, genetive A
+ তা, ablative + পু, pleonastic)

মাগীতবু (for him only) হোৎনগত্ৰা (মা + কী, dative
A + তা, s. p. + পু, pleonastic)

তকীপু, যতোন্দগীবু (from him) শেল . লোগত্ৰা (মা +
ডোন + তগী, ablative + পু, pleonastic)

মাতগীবু (for him only) কৰিগী হোৎনকরুনি (মা +
তা, s. p. + কী, dative A + পু, pleonastic)

কীতকাওবা, মাগীদকাওবা (even to his) চৎশি (মা + কী,
genetive A + তা, locative + কাওবা,
pleonastic)

মাগীতকাওবা (even for him) হোৎনকরুনি (মা +
কী, dative A + তা, s. p. + কাওবা, pleonastic)

তকীকাওবা, যতোন্দগী কাওবা (even from him) শেল
লোশি (মা + ডোন + তগী, ablative + কাওবা,
pleonastic)

মশাতগীকাওবা (even for himself) হোৎনকরুনি (মা,
a secondary prefix + শা, self + তা, s. p. +
কী, dative A + কাওবা, pleonastic)

কীকাওবতা, (নখোয়দগী) মাগীকাওবতা (from yours to
his) মাইল অমনি (মা + কী, genetive A +
কাওবা, upto + তা, s. p.)

সংজ্ঞা উৎপত্তি অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিঃ অসিগী মতুংলা তি, পু, শু অসিবু রাইহ লৈতেং (pleonastic suffix) ওইনা তপ্পগা মধোর (compound postposition) শিঃ অসিবু শাংদোকপা যাই। অমুন্না শাংদোকপা অসি মুনুলোনগী শাভৎনি। মসিনা রাইহ লৈতেংগী মগুণ (pleonastic effect) হেনগৎহল্লি, অদুবু অর্থগী কীভমদি করিস্ত হাংহলে :-

তকীকাওবতি, তকীকাওবপু, তকীকাওবশু, মডোলগী
কাওবদি, মডোলগী কাওববু, মডোলগী কাওবশু (even
from him) শেল লোরোইত্রা (বা + তোন +
ভগী, ablative + কাওবা, pleonastic +
তি/পু/শু)

(৩) মমাঙলা থক, ঙাক, মক, মুক, লোম তপ্পগা অতাইবা
সম্বন্ধবোধক (compound postposition) অনি-কীভা, তকী
অসিবু শাংদোকপা যাই :-

থকীতা, ঙাকীতা, মকীতা, মুকীতা, লোমকীতা, অসিথকীতা,
অসিঙাকীতা, অসিমকীতা, অসিমুকীতা, অমুকলোমগীতা
(for this much only) লৈরকউ (অসি, this
+ থক/ঙাক/মক/মুক/লোম + কী, dative
A + তা, s. p.)

থক্কী, ঙাক্কী, মক্কী, মুক্কী, লোমতকী, অসিথক্কী,
অসিঙাক্কী, অসিমক্কী, অসিমুক্কী, অমুকলোমতকী
মুদোম (milk for this much only) লৈরকউ
(অসি + থক/ঙাক/মক/মুক/লোম + তা,
s. p. + কী, genitive)

মঙাথক্কী, মঙাথক্কী, মঙামুক্কী, মঙারোমদগী (from
or from about five) শেল লোরকউ (মঙা, five
+ থক/মক/মুক/লোম + ভগী, ablative)

৩৩৪ তা (locative)

৩৪৪ তা :—সি অধিকরন কারকী সম্বন্ধবোধক (locative case termination) নি। সিনা অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কারাৎ মতুংদা অচম্বা সম্বন্ধবোধক (s. p.—simple postposition) তা অসিগা রেৎশিন্নৈ। অতুংদা চয়েৎনবা অসি কোকহন্নবা যথোয় অনিগী কীরেপশিং অসি পূন্না নৈনরি, লোয়ননা তা (locative) গী অতৈ কীরেপশিং মখাদা উৎলি :—

(১) মতুংদা তা, নন্তনা, না, পু, কাওবা তন্নগা, তা অসি শাং-
লোকপা যাই :—

ততা, যৎগোন্দতা (to him only) হায়গমু (যা+গোন+তা,
locative+তা, s. p.)

যাতদা (to him only) হায়গমু (যা+তা, s. p.+তা,
locative)

তনন্তনা, যৎগোন্দ নন্তনা কনাদা (to whom other than
him হায়গনি (যা+গোন+তা, locative+নন্তনা)
যাতনন্তনা অতৈশ (not only he but also
others) লাকনি (যা+তা, s. p.+নন্তন।

তনা, যৎগোন্দনা শেল (to him) নংগোন্দনা কোঁ য়েনগনি
(যা+গোন+তা, locative+না, pleonastic
যাতনা (he alone) ওয়গনি (যা+তা, s. p.+না,
nominative)

নতা, যানতা (he alone) ওয়গনি (যা+না, nominative
+তা, s. p.)

তপু, যৎগোন্দবু (to him) শেন থাগজা (যা+গোন+তা,
locative+পু, pleonastic)

যাতবু (only him) কোঁরু (যা+তা, s. p.+পু, accusative)

পূতা, মাবুতা (only him) কোরু (মা + পু, accusative
+ তা, s. p.)

তফাওবা, মণোলফাওবা (even to him) হারগমু (মা +
গোন + তা locative + ফাওবা, pleonastic)

মশিভফাওবা (even this) থুদত্বা (মসি, this
+ তা, s. p. + ফাওবা, pleonastic)

ফাওবতা, মোইরাং ফাওবত' (upto Moirang) চেলু (মোই-
রাং + ফাওবা, upto + তা, s. p.)

মথক্তা উলিবা অতাইবা সম্বন্ধবাধক (compound postpo-
sition) শিং অসিগী মতুংদা তি, পু. শু, অসিবু বাই লৈভেং (pleo-
nastic suffix) এইনা তপ্পগা মথোয় (compound postposition
শিং অসিবু শাংদোকপা যাই । অনুজা শাংদোকপা অসি থুমুংলোমগী
শাজেনি । মসিনা অর্থগী কীভমদা করিস্ত হোংহন্দে :-

পূতদি, পুতশু, মাবুতদি, মাবুতশু (only him) কোগমু (মা
+ পু, accusative + তা, s. p. + তি/শু)

(২) মমাঙদা থক, ঙাক, মক, যুক, লোম তপ্পগা তা অসি
শাংদোকপা যাই :-

থক্তা, যুক্তা, লোমতা, মমাথক্তা, মমায়ুক্তা, মমারোমতা
(only or about five) পুরকউ (মমা + থক/যুক/লোম
+ তা, s. p.)

মী মমারোমদা (to about five persons) পাও চেলু
(মী, person + মমা, five + লোম + তা, locative)

ঙাকতা, হুপাঙাক্তা (the men only) চেকনি (হুপা, man
+ ঙাক + তা, s. p.)

মক্তা, তমক, ঙামক্তা, ঙামতমক (only the fish) চারে (ঙা,
fish + মক + তা, s. p. ; ঙা + তা, s. p. + মক)

যথাক্রমে উল্লিখিত অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিং অসিগী মতুংদা তি, পু, শু অসিবু বাটৈ লৈভেং (pleonastic suffix) এইনা তপ্পগা, যথোয় (compound suffix) শিং অসিবু শাংদোকপা যাই। অসুত্ৰা শাংদোকপা অসি থুংলোনগী শাজংনি। মসিনা অর্থগী কীভমদা করিসু হোংহন্দে :—

যক্ততি, যক্তপু যক্তশু, ডামক্তদি, ডামক্তবু. ডামক্তশু (only the fish) চারোইত্ৰা (ডা + যক + তা, s. p. + তি/পু/শু)

(৩) মতুংদা তি, তুম, পু, শু, অসিবু বাটৈ লৈভেং (pleonastic suffix) এইনা তপ্পগা, তা অসি শাংদোকপা যাই। অসুত্ৰা শাংদোকপা অসি থুংলোনগী হৈনবীনি। মসিনা অর্থগী কীভমদা করিসু হোংহন্দে :—

ততি, তপু, তশু, মঙোন্দদি, মঙোন্দবু, মঙোন্দশু (to him)
হায়গনু (মা + ডোন + তা, locative + তি/পু/শু)

৩৪৫ না (nominative, instrumental)

৩৪৫ না :—মসি কৰ্ত্তা কারকী সম্বন্ধবোধক (nominative case termination) অমসুং করণ কারকী সম্বন্ধবোধক (instrumental case termination) নি। কারক অনি (nominative and instrumental) অসিগী সম্বন্ধবোধক (termination) এইনা, না অসিনা অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিংগী কার্যত্ৰ মতুংদা যথাগী কীরেপশিং অসি লোই :—

(১) মমাঙ নত্রগা মতুংদা পু, ফাওবা তপ্পগা, না অসিবু শাংদোকপা যাই :—

পু, মানবু য়াগত্ৰা (মা + না, nominative + পু, pleonastic)
খাঙববু য়ানগ্রবনি (খাঙ, knife + না, instrumental +
পু, pleonastic

পুনা, বাবুনা (him) চৈবা, নংবুনা (you) কুবা অসিবা (বা
 + পু accusative + না, pleonastic)
 নকাওবা, যানকাওবা উমগনি (বা + না, nominative +
 কাওবা, pleonastic)
 খাঙনকাওবা যানবীজবনি (খাঙ + না, instrumen-
 tal + কাওবা, pleonastic)
 কাওবনা, অঙাংকাওবনা মহ খঙগনি (অঙাং, child + কাওবা,
 pleonastic + না, nominative)
 খুথ্রীকাওবনা যানবিজবনি (খুথ্রী + কাওবা, pleo-
 nastic + না, instrumental)

মথক্তা উংলিবা অতাইবা সম্বন্ধবোধক (compound postpo-
 sition) শিং অসিগী মতুংদা তি, পু, শু অসিবু রাইহ লৈভেং (pleo-
 nastic suffix) ওইনা তল্লগা মথোয় (compound postposition)
 শিং অসিবু শাংদোকপা যাই । অনুম্মা শাংদোকহনবা অসি খুন্মুলোনগী
 আজৎনি । মসিনা অর্থগী কীভমদা করিস্ত হোংহন্দে :—

নপুতি, ন শু, যানবুদি, যানবুশু মহ পু-কপা যাই (বা + না,
 nominative + পু, pleonastic + তি/শু)

(২) মতুংদা কা, নন্তনা, তল্লগা না অসি শাংদোকপা যাই :—
 নগা, যানগা যানবদি থবক লোইরে (বা + না, nominative
 + কা, pleonastic)

খাঙনকা যানবীজমগনি (খাঙ + না, instrumental + কা,
 pleonastic)

ননন্তনা, যাননন্তনা কনানা (who other than him) মহ
 জৌরমগনি (বা + না, nominative + নন্তনা)

খাঙননন্তনা কহিনা (what other than knife)
 যান্নমগদগে (খাঙ + না, instrumental + নন্তনা)

সংযুক্ত উল্লিখ্য অভিহিতা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিঃ অসিগী মতুংদা তি, পু, শু অসিবু রাটৈ লৈভেং (pleonastic suffix) ওইনা তপ্পগা মথোর (compound postposition) শিঃ অসিবু শাংদোকপা য়াই । অন্তরা শাংদোকপা অসি মতুংলোনগী শাজ্জনি । মসিনা অর্থগী কীডমদা করিসু বোংবন্দে :—

ননন্তনতি, ননন্তনপু, ননন্তনশু, মাননন্তনদি, মাননন্তনবু, মাননন্তনশু কনানা (who other than he) মদু ভৌরমগনি
(মা+না, nominative+নন্তন+তি/পু/শু)

(৩) মমাঙদা থক, ঙাক, মক, যুক, লোমু তপ্পগা না অসিবু শাংদোকপা য়াই :—

থক্কা, মক্কা, মী অনিথক্কা, মী অনিমক্কা মদু ভৌই (মী, person + অনি, two+থক/মক+না, nominative)

থাঙ অনিথক্কা, থাঙ অনিমক্কা য়ানবনি (থাঙ+অনি+থক/মক+না, instrumental)

ঙাক্কা, মুপা ঙাক্কা ভৌরমগনি (মুপা, man+ঙাক+না, nominative)

থাঙঙাক্কা য়ানম্যোই (থাঙ+ঙাক+না, instrumental)

মুক্কা, লোম্মা, মুপা মঙামুক্কা, মুপা মঙারোম্মা ওমগনি (মুপা+মক+মুক/লোম+না, nominative)

থাঙ অনিমুক্কা, থাঙ অনিরোম্মা য়ানমগনি (থাঙ+অনি+মুক/লোম+না, instrumental)

সংযুক্ত উল্লিখ্য অভিহিতা সম্বন্ধবোধক (compound postposition) শিঃ অসিগী মতুংদা তি, পু, শু অসিবু রাটৈ লৈভেং (pleonastic suffix) ওইনা তপ্পগা মথোর (compound postposition) শিঃ অসিবু শাংদোকহনবা য়াই । অন্তরা শাংদোকহনবা অসি মতুংলোনগী শাজ্জনি । মসিনা অর্থগী কীডমদা করিসু বোংবন্দে :—

মুকৃতি, মুকৃপ, মুকৃশু, মুপা মঙামুকৃদি, মুপা মঙামুকৃবু, মুপা
মঙামুকৃশু ওমলোইজা (মুপা+মঙা+মুক+না,
nominative+তি/পু/শু

(৪) মঙংগা তি, তুব, পু. শু অসিবু বাটৈ লৈভেং (pleonas-
tic suffix) ওইনা ভগ্নগা না অসিবু শাংদোকহনবা রাই। অল্পদ্বা
খাংদোকহনবা অসি খুংলোনগী খাজংনি। মসিনা অর্থগী কীভবদা
করিস্ত হোংহন্দে :—

নতি, নটুম, নপ, নশু, মানদি, মানবু, মানশু ওমগজা (মা+
না, nominative+তি/তু/পু/শু)
খাঙনদি, খাঙনটুম, খাঙনবু, খাঙনশু, রাল্লমগজা (খাঙ+
না, instrumental+তি/তুম পু/শু

অহমশব্দা শব্দক

ধাতুগী চৈতপ (primary affix) শিং

৩৪৭ ধাতুগী চৈতপ (primary affix) :— ধাতু (verbal root) দা ভগ্না চৈতপপু ধাতুগী চৈতপ (primary affix) কোই ।

৩৪৮ ধাতুগী চৈতপ (primary affix) শিংগী যথল অহম :—
মৈতৈলোনগী পংখৈদা ধাতুগী চৈতপ (primary affix) শিং অসিবু
যথল অহম অহম খোকা ধায়দোকই । যখোয়গী যথল অহম অহ
যখাদা উৎলি :—

(ক) উপসর্গ (primary prefix)

(খ) বন্ধমূল (primary infix)

(গ) অন্তিম অক্ষর (primary suffix)

৩৪৯ অন্তিম অক্ষর (primary suffix) :— রাইহে অমগী
অর্থব ফোংদোককম্বা, নল্লগা রাইহে শেয়নবা মতাংদা ধাতু (verbal
root) গী মঃংদা তঙাইকদনা তপ্তবা দ্বাদবা চৈতপ অহবু অন্তিম
অক্ষর (primary suffix) কোই । অন্তিম অক্ষর (primary
suffix) অম্বা অনিধক যখাদা উৎলি :—

এ, কপ্পে, he has oried (√কপ, ory + ল, primary infix
+ এ, primary suffix)

না, পাক্সা, widely (√পাক, wide + না, primary suffix)

৩৫০ বন্ধমূল (primary infix) :— ধাতু (verbal root)
গী মতুংদা অমহুং অন্তিম অক্ষর (primary suffix) গী যখাঙদা ভগ্না
চৈতপ অহবু বন্ধমূল (primary infix) কোই । বন্ধমূল (pri-
mary infix) অম্বা অনিধক যখাদা উৎলি :—

বিন্ন, চৎবিন্নবা, to go together (√চৎ, go + বিন্ন,
primary infix + পা, primary suffix)

হন, চৎহনশি, let us make him go (√চৎ + হন, pri-
mary infix + শি, primary suffix)

৩৫১ উপসর্গ (primary prefix :— ধাতু verbal root)
গী ময়াঙদা ভগ্না চৈতথ অদ্রব্ উপসর্গ (primary prefix) কোই ।
উপসর্গ (primary prefix) অমা অনিধক মথাদা উৎলি :—

অ, অপাকপা, wide (অ, primary prefix + √পাক, wide
+ পা, primary suffix)

ত, তশেং তশেংনা, purely (ত, primary prefix + √শেং,
pure + ত, primary prefix + √শেং + না,
primary suffix)

(অ) উপসর্গ (primary prefix) শিং

৩৫২ উপসর্গ (primary prefix শিংগী মথল অহম :—
উপসর্গ (primary prefix) শিং অসিব্ মথল অহম থোরা ধায়-
দোকই । যথোর (primary prefix) শিং অসিগী মথল অহম অদ্র
মথাদা উৎলি :—

(ক) নমনীয় উপসর্গ (formative primary prefix)

(খ) বর্ধিক্ মৌলিক উপসর্গ (augmentative original
prefix)

(গ) বর্ধিক্ ধাতু উপসর্গ (augmentative root prefix)

৩৫৩ নমনীয় উপসর্গ (formative primary prefix) :—
হাইহে শেখা নত্রগা হাইহেগী অর্থ 'ফাংদোকহাব' মতাদা ধাতু (verbal
root) বু মতেং পাঙবা উপসর্গ (primary prefix) অদ্রব্ নমনীয়

উপসর্গ (formative primary prefix কোই । অসিগুণ্য উপসর্গ (formative primary prefix) অম্বা ম্বাদা উৎলি :—

অ, অপাকপা, wide (অ, formative primary prefix—

f. p. p. + √পাক, wide + পা, primary suffix)

অরা অনা, wail and woe (অ, f. p. p. + √রা, dis-

tress + অ, f. p. p. + √না, ill)

৩৫৪ বর্ধিষ্ণু মৌলিক উপসর্গ (augmentative original) primary prefix) :— (তৌরকক্ষ (origin) গী মতাংদনা দায়-
তোম ওইনা খোকচরকপা অম্বা ম্বাদা (verbal root) গী অর্থবু
চেংশিনহনবা উপসর্গ (primary prefix) অচুবু বর্ধিষ্ণু মৌলিক
উপসর্গ (augmentative original primary prefix) কোই ।
অসিগুণ্য উপসর্গ (primary prifix) অম্বা ম্বাদা উৎলি :—

ই, ইকন কন্দনা, without being hard (ই, augmenta-

tive original primary prefix—a. o. p. p. + √কন,

hard + √কন + ত, primary infix + না,

primary suffix)

উখঙ খঙবা, to know thoroughly (ই, a. o. p. p.

+ √খঙ, know + √খঙ + পা, primary suffix)

৩৫৫ বর্ধিষ্ণু ধাতু উপসর্গ (augmentative root pri-
mary prefix) :— ক্রিয়া (verb) গী অর্থ চেংশিনহনবাগীদমক উপসর্গ
(primary prefix) ওইনা শিজিন্নিবা ধাতু (verbal root)
অচুবু বর্ধিষ্ণু ধাতু উপসর্গ (augmentative root primary prefix)
কোই । অসিগুণ্য ধাতু উপসর্গ (root prefix) অনিধক ম্বাদা
উৎলি :—

√পূৰ, whole, পূৰ্ণৰূপে বুজবা, to know thoroughly (√পূৰ, augmentative root primary prefix—a. r. p. p.

+√বু, know +√বু+পা, primary prefix)

√শূপ, comprise everything, শূপৰূপে বুজবা, not to know anything (√শূপ, a. r. p. p. +√বু+√বু+ত, primary infix+পা, primary suffix)

(আ) বৰ্ধিষ্ণু ধাতু উপসর্গ (augmentative root primary prefix) শিঃ

৩৫৬ বৰ্ধিষ্ণু ধাতু উপসর্গ (augmentative root primary prefix) শিঃগী বরী যথোক্ত অসি—৩৫৫ শুবা ভাংকতা পৌরশ্রু নৈনধে। যথোক্ত (augmentative root primary prefix) শিঃ অহু যথাং অসিমা উৎসি।

৩৫৬ (২) √কোয়, round, √পং, foolish : অনিয়ক অসিমা at random, aimlessly গী অর্থ কোংদোকই :—

কোয়চং চংপা, পংচং চংপা, to go at random (কোয়/পং, augmentative root primary prefix+√চং, go +√চং+পা, infinitival suffix)

৩৫৬ (৩) √পূৰ, whole, √শূপ, comprise everything :— অর্থগী যথাংদা অনিয়ক অসি যেয়েদে। √পূৰ অসিমা যাবগী যৎ (affirmation) অসহুঃ √শূপ অসিমা যাদবগী যৎ (negation) ভাকই :—

পূৰ্ণৰূপে বুজবা, to know thoroughly (পূৰ, augmentative root primary prefix+√বু, know +√বু+পা, infinitival suffix)

শূপৰূপে বুজবা, not to know anything (শূপ, augmentative root primary prefix+√বু, know +√বু+ত, original infix of negation + পা, infinitival suffix)

৩৫৬ (৪) √ফু, beat :— মসিনা ধাতু (verbal root)
গী অর্থ চেৎশিনহল্লি । মসিগী মতুং অসি বন্ধমূল (primary infix)
ন অসিনা ইল্লি :—

ফুনৈনবা, untidy (ফু, augmentative root primary
prefix—a. r. p. p. + √নৈ, +ন, original infix +
পা, infinitival suffix)

ফুবাঞবা, flabby (ফু, a. r. p. p. + √পাক, wide +ন,
original infix +পা, infinitival suffix)

ফুবাঙনবা, shabby (ফু, a. r. p. p. + √বাঙ, shabby +
ন +পা)

৩৫৬ (৫) √হা, make haste :— মসিনা ধাতু (verbal
root) গী অর্থ চেৎশিনহল্লি অমন্তুং অনৌবা হাঠৈন্তু শেন্দি : -

হাজা-চা, হাফু-ফুবা, eat recklessly (হা, augmentative
root primary prefix— a. r. p. p. + √চা, eat +
হা, a. r. p. p. + √ফু, beat +পা, infinitival
suffix)

হাঅঙ-চঙবা, pierce deeply (হা, a. r. p. p. + √চঙ,
enter + ১চঙ +পা)

হাপোই হাপোই feel very weak (হা, a. r. p. p. +
১পোই, go astray +হা, a. r. p. p. + √পোই)

(ই) বর্ধিঞ্চু মৌলিক উপসর্গ (augmentative original
prefix) শিং

৩৫৭ (১) বর্ধিঞ্চু মৌলিক উপসর্গ (augmentative ori-
ginal primary prefix) শিংগী মরী মখোঙ অসি—৩৫৮ শুবা
ভাংকতা পৌরপ্তা নৈনধে । মখোয় (augmentative original
primary prefix) শিং অসি মতাং অসিদা উৎলি ।

৩৫৭ (২) ই :—ধাতু (verbal root) গী অর্থ চেৎশিনহনবগী
যতঃদা উপসর্গ (prefix) ই অসিনা ময়্যর ওইবা চৈথেং পী, পুয়,
শুপ অসিনা থাইদগী কনবা শাফু পী :—

ইখঙ খঙবা, to know well, পুয়খঙ খঙবা, to know

thoroughly, শুপখঙ খঙদবা, know absolutely

nothing (ই/পুয়/শুপ + √খঙ, know + √খঙ

+পা, infinitival suffix)

৩৫৭ (৩) চ, ত, থ ঃ—যথোর অহম অসিনা ধাতু (verbal
root) গী অর্থ চেৎশিনহনবা যতঃদা, মায়রা চৈথেং পী। যথোরগী
যতুং অসি বন্ধমূল (primary infix) ন অসিনা ইল্লি :

চ, থ, চনঙনবা, থনঙনবা, coagulate (চ/থ, augmen ta-

tive original prefix—a. o. p.+√নঙ. coagu-

late+ন, primary infix পা, infinitival

suffix)

চ, ত, চনাননবা, তনান তনানবা, neat (চ/ত, a. o. p.+

√নান, neat,+ন, primary infix +পা,

infinitival suffix)

চ, থ, চবেৎনবা, থবেৎনবা, soft (চ/থ, a. o. p.+√পেৎ

soft+ন, primary infix+পা, infinitival suffix)

ত, তরং তরংবা, bright (ত, a. o. p.+√লং, bright +ত.

a. o. p.+√লং+পা, infinitiva suffix)

✓(৪) নমনীয় উপসর্গ (formative primary prefix) শিং

৩৫৮ নমনীয় উপসর্গ (formative primary prefix)

শিংগী মরী যথোঙ অসি - ৩৫৩ শুরা তাংকত্তা পৌদপ্পা নৈনধে।

যথোর (formative primary prefix) শিং অসি যতঃ অসিদা

উৎলি।

৩৫৯ অ ঃ— মসিনা গুণবাচক বিশেষণ (*attributive adjective*) শেখরা মতে পাণ্ডি :—

অথুগা (৫, folded paper (অ, formative primary
prefix—f. p. p. + √থুগ, fold + পা, infinitival
suffix + (৫, paper)

অনেকপা মী, hired person . অ, f. p. p. + √নেক, hire +
পা, infinitival suffix + মী, person)

অয়োকপা শা, domestic animal (অ, f. p. p. + √য়োক,
domesticate + পা, infinitival suffix + শা, animal)

মসিগী মতুং অসি বন্ধমূল (*primary infix*) ন অসিনা ইনবহু
রাওই :—

অকরুবা মতম, appointed time (অ, f. p. p. + √কক, out
+ ন, primary infix + পা, infinitival suffix +
মতম, time)

অখম্বা মী, selected person . অ, f. p. p. + . খন, select
+ ন, primary infix + পা, infinitival suffix + মী,
person)

অতাক অফোংনবা হাকম, a widely known matter (অ,
f. p. p. + √তাক, inform + অ, f. p. p. + √ফোং,
disclose + ন, primary infix + পা, infinitival
suffix + হাকম, matter)

ধাতু (*verbal root*) দা তপ্পগা বিশেষ্য শব্দ (*noun word*)
শেষ্য :—

অঙাং, child (অ, f. p. p. + √ঙাং, red)

অভৈ, other (অ + p. p. + √ভৈ, different)

অহন, old person (অ, f. p. p. + √হন, senior in age)

অর্থগী মতাংদা মূরুদবা ধাতু (verbal root) অনিবা তপ্পগা
বিশেষ্য শব্দাংস (noun phrase) শেন্মি :—

অচা অধক, food (অ, f. p. p. + √চা, eat + অ, f. p.
p. + √ধক, drink)

অনা অয়েক, diserse (অ, f. p. p. + √না, ill + অ, f.
p. p. + √য়েক, feel pain)

অশোক অপন, wounds (অ, f. p. p. + √শোক,
wound + অ, f. p. p. + √পন, obstruct)

অর্থগী মতাংদা মূরুদবা ধাতু (verbal root) অনিবা তপ্পগা
বিশেষ্য শব্দাংস (noun phrase) শেন্মি :—

অচঙ অশি, life and death (অ, f. p. p. + √চঙ,
alive + অ, f. p. p. + √শি, die)

অষাঙ অতোং, loss and gain (অ, f. p. p. + √ষাঙ,
lose + অ, f. p. p. + √তোং, gain)

ধাতু verbal root) অমবু অনিরক হন্বা হায়রগা বিশেষ্য
শব্দাংস (noun phrase) শেন্মা মতাংদা, অহানবা ধাতু (first
verbal root) দা অ অমসুং অনিরক হন্বা ধাতু (reduplicated
verval root) দা ত (primary negative infix) তপ্পি :—

অচুম চুমদ, right and wrong (অ, f. p. p. + √চুম,
right + √চুম + ত, primary negative infix)

অপাম পামদ, like and dislike (অ, f. p. p. + √পাম,
like + √পাম + ত, p. n. i.)

অয়া যাদ, agreement and dissent (অ, f. p. p. +
√য়া, agree + √য়া + ত. p. n. i.)

৩৬০. ঞ (formative primary prefix) :— ধাতু (verbal root) দা তল্লগা বাস্তব বিশেষ্য (material noun) অমম্মং বিমূর্ত বিশেষ্য (abstract noun) শেন্মি :—

মহু, colour (ঞ, formative primary prefix + √হু, taint)

মহৈ, learning (ঞ, f. p. p. + √হৈ, well versed)

মহাঙ, taste (ঞ, f. p. p. + √হাঙ, delicious)

ধাতু (verbal root) গী খবক পাঙখোকপগী মঙ তাকই অমম্মং ধুং, hand গা মাই :—

মচং, ধুংচং, manner of going (ম/ধুং + √চং, go)

মকাপ, ধুংকাপ, manner of shooting (ম/ধুং + কাপ, shoot)

মনোক, ধুংনোক, manner of laughing (ম/ধুং + √নোক, laugh)

ক্রিয়া বিশেষণ (adverb) শেন্মা মতাংদা, অনিরক হমা হায়বা ধাতু (reduplicated verbal root) দা তল্লি। অসিঙমা ক্রিয়া বিশেষণ (adverb) খবনা √তা, be √তো, be অনিবু মডেং পাংঙি :—

মচাই মচাই (তাবা), scattered (√ম, f. p. p. + √চাই, scatter + ম + √চাই)

মরাঙ মরাঙ (ভৌবা) noisy (ম, f. p. p. + √লাঙ, make noise + ম + √লাঙ)

মথেক মথেক, modifying √কোন, bent (ম, f. p. p. + √থেক, bend so as to break + ম + √থেক)

বিশেষ্য শব্দাংশ (noun phrase) শেন্মা মতাংদা অর্থ মূরদবা ধাতু (verbal root) অনিদা তল্লি :—

বধন বধেন, variety (ব, f. p. p. + √বন, select +

ব, f. p. p + √(বন, display)

বচৎ বখাক, remnant (ব, f. p. p. + √চৎ, leave

out + ব, f. p. p. + √খাক, reserve)

বহৈ বখিং, education (ব, f. p. p + √হৈ, well

versed + ব, f. p. p + √খিং, wise)

বহি বয়াই বস্থহনবা (dimunitive) তাকপা বভাংবা বৃদ্ধি বাচক
ধাতু (funotive verbal root) দা তপ্পি :—

বচৎখি, let us go anyway (ব, f. p. p. + √চৎ,

go + খি, first personal hortative mood

suffix)

বভৌশনু, let them do anyhow (ব, f. p. p. + √

ভৌ, do + শনু, third personal hortative

mood suffix)

বহি বয়াই বেনগৎপা (augmentation) তাকপা বভাংবা,
অবস্থা বাচক ধাতু (stative verbal root) দা তপ্পি :—

বকনলে, strongest of all (ব, f. p. p. + √কন,

strong + ল, infix of perfection + এ, suffix
of past and present perfect)

বনক্রে, nearest of all (ব, f. p. p. + √নক, near +

ল + এ)

বখাপ্রে, the most distant of all (ব, f. p. p. +

√খাপ, distant + ল + এ)

(২) বন্ধমূল (primary infix) শিঃ

৩৬১ (১) বন্ধমূল (primary infix) শিঃগী যরী মথোঙ
অসি ৩৫০ শুবা তাংকত্তা নৈনগ্ৰে ।

৩৬২ (২) বন্ধমূল (primary infix) শিঃগী মথল অনি :—
বন্ধমূল (primary infix) শিঃ অসিবু মথল অনিথোরা ধায়দোকই ।
মথোয়গী মথল অনি অহু মথাদা উংলি :—

(ক) মৌলিক বন্ধমূল (original primary infix) শিঃ

(খ) ধাতু বন্ধমূল (root primary infix) শিঃ

৩৬২ মৌলিক বন্ধমূল (original primary infix) :—
মৌরককর (origin) গী মতাংদা অতৈগী মথ। পোন্দনা মরোমদোম
লৈকরকপা বন্ধমূল (primary infix) অহুবু মৌলিক বন্ধমূল (ori-
ginal primary infix) কোই । মথোয় (original primary
infix) অমা অনিধক মথাদা উংলি :—

চ, ওইজব, advantageous (√ওই, be + চ, original
primary infix + পা, infinitival suffix)

হারজবা, request (√হার, say + চ, original pri-
mary infix + পা, infinitival suffix)

ন, ধন্নবা. discuss (√ধন, think + ন, original primary
infix + পা)

ভা-নবা, consult (√ভা, hear + ন, original pri-
mary infix + পা)

৩৬৩ মৌলিক বন্ধমূল (original primary infix) শিঃগী
মথল অনি :—মৌলিক বন্ধমূল (original primary infix) শিঃ
অসিবু মথল অনি থোরা ধায়দোকই । মথল অনি অহু মথাদা উংলি :—

(ক) কাল বাচক মৌলিক বন্ধমূল (original primary tense infix) নিঃ

(খ) সরল মৌলিক বন্ধমূল (simple original primary infix) নিঃ

৩৬৪ কাল বাচক মৌলিক বন্ধমূল (original tense infix :
—ক্রিয়া (verb) গৌ কাল (tense) খণ্ডনবা মৌলিক বন্ধমূল (original primary infix) অত্রবু কাল বাচক মৌলিক বন্ধমূল (original tense infix) কোই। যথোয় (original tense infix) অবা অনিধক যথাদা উৎলি :—

লক, চারন্নি, he has been eating (√চ, eat + লক,
original tense infix) + ই, suffix of present
and past tenses)

লব, চারন্নি, he ate (√ + লব, original tense infix +
ই)

৩৬৫ সরল মৌলিক বন্ধমূল (simple original primary infix) :—অনোবা হাট্টে শেখনা নক্তগা ধাতু (verbal root) গৌ অর্থ চেৎশিনহনবা যথোয় মতেং পাংবা মৌলিক বন্ধমূল (original primary infix) অত্রবু সরল মৌলিক বন্ধমূল (simple original primary infix) কোই। যথোয় (simple original primary infix) অবা অনিধক যথাদা উৎলি :—

ত, চাদবা, not to eat (√চ, eat + ত, simple original infix + পা, infinitival suffix)

ল, চারৈ, he has come and eaten (√চ + ল, simple original infix + ই, suffix of present and past)

৩৬৬ (১) ধাতু বন্ধমূল (root primary infix) :— ধাতু বন্ধমূল (root primary infix) গী বরী যথোক্ত 'অসি—৩৬২ ত্বা ভাংকতা পৌরশ্বা পনশ্বে ।

৩৬৬ (২) ধাতু বন্ধমূল (root primary infix) গী শক্তম অমন্তু শাক্ত : বন্ধমূল (primary infix) ওইনা শিঞ্জিন্নবা ধাতু (verbal root) অদ্বু ধাতু বন্ধমূল (root primary infix) কোই । যথোয় (root primary infix) অবা অনিধক যথাদা উৎলি :—

✓চিন fix on the ear, চেনশিনবা, to run inside (✓চেন, run + চিন, root primary infix + পা, infinitival suffix)

✓ধোক go out, চেন্দোকপা, to run outside (চেন + ধোক, root primary infix + পা)

৩৬৭ ধাতু বন্ধমূল (root primary infix) শিংগী মথল অনি :— ধাতু বন্ধমূল (root primary infix) শিং অসিবু মথল অনি ধোরা ধায়দোকই । যথোয়গী মথল অনি অদ্বু যথাদা উৎলি :—

(ক) স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূল (free root primary infix)

(খ) সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix)

৩৬৮ স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূল (free root primary infix) শিং :— অতৈ বন্ধমূল (primary infix) অমগী মযাঙ নত্রগা মতুঃ অমন্তু অনি নত্রগা অনিদগী হেনবা বন্ধমূল (primary infix) শিংগী মযাঙ, ময়ান্ন নত্রগা মতুঃ থংবা ধাতু বন্ধমূল (root primary infix) অদ্বু স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূল (free root primary infix) কোই । যথোয় (free root primary infix , অমথক যথাদা উৎলি :—

✓নিং (wish), চানিংলম্বি, he wished to eat (✓চা +
নিং, free root primary infix + লম্ব, tense infix
+ ই, suffix of past and present tense)

চাখোক্রিংডি, he wishes to eat (✓চা + খোক,
a primary infix + নিং, free root primary
infix + ই, suffix of present and
past tense)

চাখোক্রিংলম্বি, he wished to eat up (✓চা + খোক +
নিং + লম্ব + ই)

৩৬৯ সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix)
:— ধাতু (verbal root) গী যত্নঃ অমন্তং অতৈ বন্ধমূল (primary
infix) শিংগী যমাত্ত থংবা নন্তনা অতৈ অতোপ্পা কীরেপ অমদা লৈবা
য়াদবা ধাতু বন্ধমূল (root primary infix) অত্রবু সীমিত ধাতু
বন্ধমূল (bound root primary infix) কোই। সীমিত ধাতু
বন্ধমূল (bound root primary infix) অমা যখাদা উৎলি :—

✓খোক, go out, চৎখোকই, he goes out (✓চৎ, go +
খোক, bound root primary infix + ই, suffix
of present and past tense)

চৎখোক্রিংডি, he wishes to go out (✓চৎ + খোক,
bound root primary infix + নিং, free root
primary infix + ই)

চৎখোক্রিংলম্বি, he wished to go out (চৎ + খোক,
b. r. p. i. + নিং, f. r. p. i. + লম্ব, tense
infix + ই)

(অ) সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary
infix) শিং

৩৭০ সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix)
 শিংগী মরী মধোঙ অসি ৩৬৯ শুবা তাকক্তা উংলি । মধোয় (bound
 root primary infix) শিং অসি মতাং অসিহা উংলি ।

৩৭১ (১) /কায়, break as of glass, √চেম from √চেন,
 fly away carrying a thing, √তৎ, break as of yarn,
 √তেক, break as of a stick, √ধি, ugly, √থু fall in a
 trap, √কাৎ, make a passage, √শেক, from, √শেৎ, tear
 away, √হৎ, from √হাৎ, kill.

মথক্তা উংলিবা ধাতু (verbal root) শিং অসি বৈভেলোমগী
 পংখৈ মনুংদদি, সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary
 infix) ওইরি । মধোয়না ধাতু (verbal root) গী অর্থ মহি মরাই
 হেনগৎহনবগী মৎ (augmentative implication) তাকই :—

কায়, তৎ, তেক, কাৎ, হৎ, চাখায়বা, eat up, চাখৎপা,
 form ulcer, চাখোকপা, eat up, চাকাৎপা, form
 ulcer, চাহৎপা, overpower (√চা, eat+কায়/তৎ/
 কাৎ/ হৎ, bound root infixes+পা, infinitival
 suffix)

কায়, তৎ, তেক, ধি, থু, হৎ, নমখায়বা, force open,
 নমথোকপা, overpower, নমধিবা, emit foul smell,
 নমথুবা, suppress, নমহৎপা, suppress, (√নম, press
 +কায়/তৎ/তেক/ধি/থু/হৎ, bound root infixes+পা,
 infinitival suffix)

কায়, শেক, লংখায়বা, throw away, লংশোকপা, throw
 away (√লং, throw+কায়/শেক, bound root
 infixes+পা, infinitival suffix)

কাৎ, হৎ, কাকাৎপা, force open, কাহৎপা, over-heated
(√কা, open/√কা, overheated + কাৎ/হৎ, bound
root infixes + পা, infinitival suffix)

৩৭১ (২) অনোবা রাঠৈ শেখা :— মথক্তা উৎলিবা সীষিত
ধাতু বন্ধমূল (bound root infix) শিঃ অসিগী মথক্তগী ধরনা
অনোবা রাঠৈ শেম্বি :—

কায়, ককথায়বা, cleft (√কক, out), নিংথায়বা, crumble
(√নিং, wish), পোকথায়বা, explode (√পোক,
burn), ঠৈথায়বা obstruct (ঠৈ, beat)

ধি, ভমথিবা, cruel (√ভম, ordain), নিংথিবা, exquisite
(√নিং, wish) য়েংথিবা, inimical (√য়েং, look),
শাথিবা, serious (√শা, make)

কাৎ, চাকাৎপা, form ulcer (√চা, eat) শেবাৎপা, blunt
witted (√শেৎ, tear away) নামা শেবাৎপা

হৎ, তুহৎপা, overpower (√তু, fall), লাকহৎপা, suffo-
cate (√লাক, control), শুমহৎপা, charm (√শুম,
lull.)

৩৭২ (১) √থৎ, strike, √থ, from √থা, remove load
from head

মথক্তা উৎলিবা ধাতু (verbal root) অনি অসি সীষিত ধাতু
বন্ধমূল (bound root primary infix) ডাক্তনি । থৎ-না মথক-
লোমদা চিংথৎপগী মৎ (up ward thrust) অমন্তং থ অসিনা মথা-
রোমদা চিংথৎগী মৎ (downward thrust) তাকই :—

চিংথৎপা, pull up, চিংথবা, pull down (√চিং, pull + থৎ
/থ, bound root infixes + পা, infinitival suffix)

ধাঃৎপা, carry upward, ধাঃৎবা, carry' downward
(১ ধাঃ, carry + তৎ/থ + পা)

লঃৎপা, throw upward, লঃৎবা, throw downwards
(১ লঃ, throw + তৎ/থ + পা)

৩৭২ (২) তৎ অসিনা থবক হৌবগী মঃ অমন্তঃ থ অসিনা
থবক মখা চৎথবগী মঃ তাকই :—

চাৎৎপা, begin eating, চাৎবা, continue eating

ভৌৎৎপা, begin doing, ভৌৎবা, continue doing'

শকৎৎপা, begin singing, শকৎবা, continue singing

৩৭২ (৩) তৎ, থ অসিনা অনৌবা হাট্‌হন্ত শেন্নি :—

থৎ, থাগৎপা, thank (১ থা include), পাৎৎপা, nervous
(১, প, overflow), হঃৎপা, inform (honorific)
(১, হঃ, ask,)

থ, শাস্ত্রবা, beile (১/শান, hire), শিৎবা, decay (১/শি,
die), শোৎৎবা, backward (১ শোৎ, borrow)

৩৭৩ ১/চা, suit, ১/চু, taint, ১ তা, be, ১/থা, fix as of
handcuff, ১/লৈ, turn

মথক্তা উৎলিবা ধাতু (verbal root) শিং অসি সীমিত ধাতু
বন্ধমূল (bound root primary infix) ডাক্তনি । মথোয়না
ধাতু (verbal root) গা অর্থ মাই ময়াই হন্তবগী মঃ (demuni-
tative implication) তাকই । মথোয়গী মতঃ অসি বন্ধমূল (pri-
mary infix) ন অসিনা ইল্লি :—

তৎহানবা, hesitate (১/খন, think + চা, bound root
primary infix + ন, primary infix + পা)

হঃহানবা, discourage (১/হন, go back + চা + ন + পা)

চু, খাঁং, শোজুনবা, *slooly*, শোহাংনবা, *in a whisper*
(√শোন, weak + চু/খাঁং, bound root infixes + ন +
পা/নবা)

মজুনবা, *somewhat old* (√মন, old), বাঙখানবা,
brown (√বাঙ, untidy)

ভা, শাংদানবা, *lengthen* (√শাং, long) শেন্দানবা, *blunt*
witted (√শেন, not properly coloured) নাপা
শেন্দানবা

লৈ, ডাংলৈনবা, *somewhat red* (√ডাং, red), মুইনবা,
somewhat black (√মু, black + লৈ, bound root
infix + ন + পা)

৩৭৪ (১) চিন, *fix on the ear as of flower*, √থোক,
go out

মথক্তা উৎলিবা ধাতু (*verbal root*) অনি অসি সীমিত ধাতু
বন্ধমূল (*bound root primary infix*) ডাক্তিনি । চিন অসিনা
মমুংলোমদা চিংশিনবগী মঙং অমমুং থোক অসিনা মপানলোমদা
চিংথোকপগী মঙং ভাকই :—

চিংশিনবা, *pull inside*, চিংথোকপা, *pull outside* (√চিং,
pull + চিন/থোক, bound r. p. infix + পা)

চোংশিনবা, *jump inside*, চোংথোকপা, *jump outside*
(√চোং, jump + চিন/থোক + পা)

চেনশিনবা, *run inside*, চেন্থোকপা, *run outside* (√চেন,
run + চিন/থোক, bound root p. i. + পা)

৩৭২ (২) বন্ধমূল (*primary infix*) চিন, থ. অনি অসিনা
ধাতু (*verbal root*) গী অর্থ মছি ময়্যাই হেনগংগগী মঙং (*aug-*
mentative implication) ভাকই । অসিগুদা কীভম অসিনা চিন
অসিনা থংপা অমমুং থোক অসিনা কং কা মাই :—

কংশিনবা, কংথবা more slim (√কং, slim + চিন/থ, b. r. p. i. + পা)

নোয়থোকপা, নোয়থৎপা, fatter (√নোয়, fat + থোক/থৎ + পা)

কংশিনবা, কংথবা, lower (√কং, low + চিন/থ + পা)

ভোঙথোকপা, ভোঙথৎপা, more raised up (√ভোঙ, raise up in the level + থোক/কৎ + পা)

পীকশিনবা, পীকথবা, smaller (√পীক, small + চিন/থ + পা)

চাঙথোকপা, চাঙথৎপা, bigger (√চাঙ, big + থোক/থৎ + পা)

৩৭৪ (৩) বন্ধমূল (primary infix) চিন, থোক অনি
অসিনা অনোবা রাইহেত্ত শেন্মি :—

ওইশিনবা, properly cooked, ওইথোকপা, possible
(√ওই, be + চিন/থোক + পা)

চাঙশিনবা, advance, চাঙথোকপা, enhance (√চাঙ,
crease in size + চিন/থোক + পা)

রৈশিনবা, advance the date, রৈথোকপা, postpone
(রৈ, beat + চিন/থোক + পা)

শৌজিনবা, apply melted lead etc, শৌদোকপা, melt
(√শৌ, boil + চিন/থোক + পা)

হায়জিনবা, misrepresent, হায়দোকপা, disclose (√হায়,
say + চিন/থোক + পা)

৩৭৫ (১) √শিৎ, sweep :— মসি সীমিত বাত্ব বন্ধমূল
bound root primary infix) অমনি । মসিনা চাং রাৎপগী মৎ
ভাকই অমন্ত্য় রাৎবগী মৎ (negation) কোংদোকই :—

চাশিত্বা, not enough for eating (√চা + শিৎ, bound
root infix + ভ, infix of negation + পা)

ভৌশিত্বা, not enough for being done (√ভৌ, do +
শিৎ + ত + পা)

পাশিত্বা, not enough for being read (√পা, read +
শিৎ + ত + পা)

৩৫২ (২) বন্ধমূল (primary infix) শিৎ অসিনা অনৌবা
হাইহেল শেন্মি : -

উশিত্বা, show disrespect (. উ, see + শিৎ + ত + পা)

(ই) স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূলশিঃ

(free root primary infixes)

৩৭৬ স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূল (free root primary infix)
 শিংগী মরী মখোঙ অসি—৩৬৮ গুণা ভাংকক্তা নৈনধে। মখোয় (free
 root primary infix) শিং অসি মভাং অসিমা উৎলি।

৩৭৭ ✓কন, hard :— মসি স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূল (free
 root primary infix) অমনি। মসিনা ধাতু (verbal root)
 গী শাকু অসি চাং হেমা কাওবগী মঃ তাকই :—

ইংগনবা, get easily cold (✓ইং, cold + কন, free root
 primary infix + পা)

চাঙগনবা, get easily big (. চাঙ, big + কন + পা)

গীকনবা, get easily small (✓গীক, small + কন + পা)

শাগনবা, get easily hot (✓শা, hot + কন + পা)

৩৭৮ ✓চিন্ন, tight :— মসিনা ভৌশিন্নবা (pretension)
 তাকই। মসিগী মতুং অসি বন্ধমূল (primary infix) ন অসিনা
 ইল্লি :—

ভাঙশিন্নবা, pretend to be mad (✓ভাঙ, mad চন,
 free root primary infix + ন + পা)

পংগিন্নবা, pretend to be foolish (✓পং, foolish + চিন
 + ন + পা)

শাঙশিন্নবা, pretend to be angry (. শাঙ, angry + চিন
 + ন + পা)

৩৭৯ (১) ✓তো, do :— মসিনা ধুমুংলোনগী পংঐধ ধুমুংবা
 কদ, কদৌ, ওউ। মসিগী নিবেদ বাচক রূপ (negative form)
 দি লোইদৌ নি। মসি সঙ্কায়না হুচক বন্ধমূল (potential infix)
 নি।

৩৭৯ (২) ভৌ (potential mood infix) ভৌ (poten-
tial infix) ন। সম্ভাবনা স্তক ঙ্কার (potential mood) ডাকই :—

চৎকদৌবনি, he must go, (√চৎ, go + কদৌ, potential
infix + পা infinitival suffix + নি, finite verb
from √ঙই, be)

চৎলোইদৌবনি, he must not go (√চৎ + লোইদৌ,
potential infix of negation + পা + নি ,

৩৮০ √নিং, wish :— মসি স্বাবলম্বী ষাডু বদ্ধমূল (free
root primary infix) মসনি। মসিনা ষাডু (root) নিং
অসিগী মশাগী অর্থ, wish অসি কোংদোকই :—

চাঙনিংবা, to wish be big (√চাঙ, big + নিং, free root
primary infix + পা, infinitival suffix)

পীক্ৰিংবা, to wish to be small (√পীক, small + নিং + পা)

শিংনিংবা, to wish to be wise (√শিং, wise + নিং + পা)

৩৮১ (১) √পী, give :— মসিনা ধৌগল্লোন (honourific
language) গী মতাংদা মধ্যম পুরুষ অমন্তঃ অগ্ন পুরুষ পর্বনাথ
(second and third personal pronoun) শিংগা চৎ, টৈ : -

পাংবা, ভাদনা ঐবু মভেং পাংবা, my elder brother
helps me (√পাং, help + পী, free root primary
infix + ই, suffix of present and past tenses)

শাবা, পাবুনা ঐগী মুম শাবা, my father builds my
house (√শা, build + পী + ই)

৩৮১ (২) বদ্ধমূল (primary infix) পী অসিনা অনোবা
হাইহে শেম্মি :—

ডাবা, teach (√ডম, learn + পী + পা)

লোংবা, lenient (√লোং, look + পী + পা)

৩৮২ √ফ, good, √হৈ, well versed :— স্বাৰলম্বী ষাডু বন্ধমূল (free root primary infix) অনি—ফ, হৈ অসিনা ণবক অমা ভোকম ণোক্তবগী অর্থ কোংদোকই। ফ অসি নিষেধ বাচক (negative) ভা শিজিগৈ। হৈ অসিদি অয়াস্ মতমদা নিষেধ বাচক (negative) ভা শিজিগৈ। মসিৰু কৰিগুয়মলু প্ৰতিজ্ঞা বাচক (affirmation) তলু শিজিগৈ :—

চংকদে, চংহৈদে, it is not proper to go (√চং, go + ফ/
হৈ + ভ, infix of negation + ই, suffix of present
and past tense)

চাকৰোই, চাহৈৰোই, it is not proper to eat (√চা, eat
+ ফ/হৈ + লোই, primary suffix of negation)

চানবীহৈবা, merciful (√চান, kind + গী + হৈ + পা)

ডাকনীহৈবা, forgive (√ডাক, guard + গী + হৈ + পা)

৩৮৩ √ফাং, make a passage :— মসিনা যৌহম্নিঃবা চাংগী বাংগী মঙং ডাকই। মসি নিষেধ বাচক (negation) ভা শিজিগৈ :—

জুকাডবা, not deep enough (√জু deep + কাং, free
root primary infix + ভ, infix of negation + পা,
infinitival suffix)

জিংকাডবা not wise enough (√জিং, wise + কাং + ভ +
পা)

শেংকাডবা, not pure enough (√শেং, pure + কাং + ভ
+ পা)

৩৮৪ √হৌ, rouse :— মসিনা ষাডু (verbal root) গী
অৰ্থ চৈশিমহলি :—

ହେଉଛି, it has got cold (✓ + ହେ, cold + (ହେ), free
root primary infix + ଣ, present perfect infix
+ ଏ, suffix)

ଆହୋରି, it continues to be hot (✓ + ହେ, hot + (ହେ) + ଣ,
present progressive infix + ହେ, suffix

ହୋଉଛି, it has begun (✓ + ହେ, begin + (ହେ) + ଣ, pre
sent perfect + ଏ, suffix

(উ) সরল মৌলিক বন্ধযুলশিং

(simple original primary infixes)

৩৮৫ সরল মৌলিক বন্ধযুল (simple original primary infix) শিংগী মরী মখোঙ অসি ৩৬৫ শুবা তাংকতা পৌরপা নৈনধে।
মখোয় (simple original primary infix) শিং অসি মতাং
অসিদা উৎলি।

৩৮৬ (১) চ :— মসিনা উত্তর পুরুষ সর্বনাম (first personal pronoun) শিংগা লায়নবা মতাংদা, ধৌগলোন (honour-
ific language) ফোংদোকই :—

চৎচগনি, I shall go (√চৎ, eat + চ, simple original pri-
mary infix + কনি, suffix)

চাজরি, he is eating (√চা, eat + চ + লি, present pro-
gressive infix + ই, suffix)

মরমাই মতোমতা থবক অমা পাঙথোকপগী মৎ
তাকই :—

চোংচবা, wet by itself (√চোং, wet + চ + পা)

গীকচবা, small by nature (√গীক, small + চ + পা)

অনৌবা বাটৈহু শেম্মি :—

ওইজবা, advantageous (√ওই, be + চ + পা)

✕কুজবা, give present to the bride on the eve of
marriage (√কু, kind + চ + পা)

✕কজবা, beautiful (√ক, good + চ + পা)

৩৮৭ ত :— মসিনা যাদবগী মৎ (negation) তাকই :—

চন্তবা, not to go (√চৎ + ত, simple original primary
infix denoting negation + পা)

চেন্তবা, not to be firm (√চেৎ, firm + ত + পা)

চোন্তবা, not to be wet (√চোং, wet + ত + পা)

৩৮৮ (১) ন :— মসিনা পোৎশক অনিগী মুক্কাবগী মঙং
(contact) উৎলি :—

কাগ্গবা, shoot each other ($\sqrt{\text{কাগ}}$, shoot + ন, simple
original primary infix + পা)

কোনবা, call each other ($\sqrt{\text{কো}}$, call + ন + পা)

বৈনবা, beat each other ($\sqrt{\text{বৈ}}$, beat + ন + পা)

৩৮৮ (২) ন :— মসিনা খবক অমা পাউখোরবগী মরম
purpose) ভাকই। অসিগুয়া মতাংদা, মসিবু থুমুংলোনগী
পংখৈদা অনিয়ক হমা শিজিমৈ :—

চা-নবা, চা-ননবা, in order to eat ($\sqrt{\text{চা}}$, eat + ন/নন,
simple original primary infix + পা)

পা-নবা, পা-ননবা, in order to read ($\sqrt{\text{পা}}$, read + ন/নন
+ পা)

কা-নবা, কা-ননবা, in order to arrest ($\sqrt{\text{কা}}$, arrest +
ন/নন + পা)

৩৮৮ (৩) ন :— মসিনা অনৌবা বাইহৈলু শেম্মি :—

$\sqrt{\text{চিং}}$ নবা, doubt (চিং, pull + ন + পা)

* নোক্তবা, redicule ($\sqrt{\text{নোক}}$, laugh + ন + পা)

* লাক্তবা, harrash ($\sqrt{\text{লাক}}$, control + ন + পা)

* হোৎনবা, attempt ($\sqrt{\text{হোৎ}}$, scratch + ন + পা)

৩৮৯ মন :— মসিনা চঙগদৌবা চাংদগী কা হেন্দোকপা মঙং
ভাকই। মসিনা স্বানলখী খাতু বন্ধমূল (free root primary
infix) কন পা খেম্মিবা মঙং অহু য়েংবা য়াই :—

ইংম্নবা, too cold, ইংগ্নবা, get easily cold (ইং, cold
+ মন/কন + পা)

চাঃমনবা, too big, চাঃগনবা, get easily big (√চাঃ, big মন/কন + পা)

পীঃমনবা, too small, পীঃগনবা, get easily small (পীঃ, small + মন/কন + পা)

৩৯০ য়িন্ন :— য়িন্না লোঃমনবাগী য়ঃ (association) ভাকই । ন (simple original primary infix) অ়িন্না পোঃমক অনি য়ুঃবা (contact, clash,) উঃলি :—

কাপয়িন্নবা, shoot together, কাপ্নবা, shoot each other (√কাপ, shoot + য়িন্ন/ন + পা)

কোয়িন্নবা, call together, কোনবা, call each other (√কো, call + য়িন্ন/ন + পা)

বৈয়িন্নবা, beat together, বৈনবা, beat each other (√বৈ, beat + য়িন্ন/ন + পা)

হাঃয়িন্নবা, kill together, হাঃনবা, kill each other (√হাঃ, kill + য়িন্ন ন + পা)

৩৯১ ল, লু :— ল (simple original primary infix) না মকম অমদগী অভোঃলা মকম অমদা লাকপগী য়ঃ ভাকই । লু (simple original primary infix) না মকম অমদগী অভোঃলা মকম অমদা চঃপগী য়ঃ ভাকই :—

কোঁরৈ, he has come and called, কোঁকই, he has gone and called (√কোঁ, call + ল/লু + ই)

চাঁরৈ, he has come and eaten, চাকই, he has gone and eaten (√চা, eat + ল/লু + ই)

পাঁরৈ, he has come and read, পারুই, he has gone and read (√পা, read + ল/লু + ই)

হাঃরৈ, he has come and said, হাঃকই, he has gone and said (√হাঃ, say + ল/লু + ই)

୭୯୧ ହନ :— ସମ୍ପର୍କ ଅଥବା ଚୋରଣଶୀଳ ସଂ *causa-*
tion) ତାହା :—

ଚୋରଣବା, *cause to be wet* ($\sqrt{\text{ଚୋର, wet + ହନ, simple}}$
original primary infix + ପା)

ପାକହନବା, *cause to be wide* ($\sqrt{\text{ପାକ, wide + ହନ + ପା}}$)

ମାଳହନବା, *cause to be small* ($\sqrt{\text{ମାଳ, small + ହନ + ପା}}$)

ଦୂରାପହନବା, *cause to be distant* ($\sqrt{\text{ଦୂରାପ, distant + ହନ}}$
+ ପା)

(৩) অতাইবা বন্ধমূলশিৎ (compound primary infixes)

৩৯৩ অতাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) :—
 স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূল (free root primary infix) অমন্তঃ সরল
 মৌলিক বন্ধমূল (simple original primary infix) শিৎ তিন্নরগা
 শেখা বন্ধমূল (primary infix) অদুব্ অতাইবা বন্ধমূল (com-
 pound primary infix) কোই :—

মিন্নকন, compound primary infix (মিন্ন, simple ori-
 ginal primary infix + কন, free root primary
 infix

চৎমিন্নগনঞ্চে (১/চৎ + মিন্নকন, compound primary
 infix + ঞ + এ)

৩৯৪ (১) বন্ধমূল (primary infix) শিৎগী তোঙানবা অর্থশিৎ
 কোংদোকপা :— মশাগা শাগোন্নরিবা বন্ধমূল 'primary infix) শিৎগী
 তোঙানবা অর্থশিৎবু অতাইবা বন্ধমূল (compound primary
 infix) না পুন্না কোংদোকই :—

মিন্নহননিং, compound primary infix (মিন্ন infix
 denoting association + হন, infix indicating
 causation + নিং, infix signifying its root mean-
 ing viz., wish)

চৎমিন্নহন্নিংই, he wishes (নিং) to make (হন)
 them go (চৎ) together (মিন্ন).

৩৯৪ (২) লোয়নবা, নিংবা, খোয়নলোনগী যঙ অসিনচিংবা
 ভাব অনি নক্তগা অনিদগী হেন্না পুনশিন্নরগা তোঙানবা যঙ লিখিৎ
 অবরোয়বা কোংদোকহন্নবগী পাক্কল অমা অতাইবা বন্ধমূল

(compound primary infix) নিং অসিনা বৈভোলো নী ক্রিয়া (verb) নিংদা নী :—

বিন্নহননিং, compound primary infix (বিন্ন, infix denoting association + হন, infix indicating causation + নিং, infix signifying wish)
 চৎবিন্নহননিংই, he wishes to make them go together (√চৎ + বিন্নহননিং + ই)

বিন্নহন, compound primary infix (বিন্ন + হন)
 চৎ বিন্নহন, he makes them go together (√চৎ + বিন্নহন + ই)

বিন্ননিং, compound primary infix (বিন্ন + নিং)
 চৎবিন্ননিংই, they wish to go together (চৎ + বিন্ননিং + ই)

হননিং, compound primary infix (হন + নিং)
 চৎহননিংই, he wishes to make them go (√চৎ + হননিং + ই)

৩৯৫ অসমাপীক ক্রিয়া (infinite verb) নী কায়াৎ বনুংদা যশাগী অর্থ কোংদোকপা :— অভাইবা বন্ধয়ুল (compound primary infix) বা অসমাপীক ক্রিয়া (infinitive verb) নী কায়াৎ বনুংদা যশাগী অর্থ কোংদোকপা :—

বিন্নহননিং, compound primary infix

চৎবিন্নহননিংবা বীনিং, the persons whom he wishes make them go together (√চৎবিন্নহননিং, compound primary infix + পা' infinitival suffix ;
 চৎবিন্নহননিংবা, an infinitival infinite verb qualifying বীনিং, persons)

৩৯৬ (১) অভাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) গী মচাক (initial affix) :— অভাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) গী মমাঙ ঋরিবা বন্ধমূল (primary infix) অল্পবু অভাইবা বন্ধমূল (compound primary affix) অল্পগী মচাক (initial affix) কোই :—

চকন, compound primary infix (চ, initial affix + কন ; চ, free root primary infix as initial affix)

পাজগনগ্রে (√পা + চ, initial affix + কন + গ্রে + এ)

৩৯৬ (২) স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূল (free root primary infix) অমম্বং সরল মৌলিক বন্ধমূল (simple original primary infix) না অভাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) গী মচাক (initial affix) ওই :—

চকন, compound primary infix (চ, initial affix + কন ; চ, simple original primary infix as initial affix)

পাজগনগ্রে (√পা + চ, initial affix + কন + গ্রে + এ)

নিংকন, compound primary infix (নিং, initial affix + কন ; নিং, free root primary infix as initial affix)

পানিংগনগ্রে, (√পা + নিং, initial affix + কন + গ্রে + এ)

৩৯৭ (১) অভাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) গী পোৎচঙ (final affix) :— অভাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) গী মতুং ঋংলিবা বন্ধমূল (primary infix) অল্পবু অভাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) অল্পগী পোৎচঙ (final affix) কোই :—

চকন, compound primary infix (চ, initial affix +
কন, final affix ; কন, free root primary infix
as final affix)

পাজগনধ্রে, (√পা + চ, initial affix + কন, final
affix + ধ্র + এ)

৩৯২ (২) স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূল (free root primary
infix) অমস্বং সরল মৌলিক বন্ধমূল (simple original primary
infix) না অতাইবা বন্ধমূল (compound primary infix)
গী পোৎচং (final affix) ওই :—

চকন, compound primary infix (চ, initial affix +
কন, free root primary infix as final affix)

হায়জগনধ্রে (√হায় + চ, initial affix + কন, final
affix + ধ্র + এ)

চমন, compound primary infix (চ, initial affix +
মন, simple original primary infix as final
affix)

হায়জমনধ্রে, (√হায় + চ, initial affix + মন, final
affix + ধ্র + এ)

৩৯৮ অতাইবা বন্ধমূল (compound primary infix)
গী অতাইবা পোৎচং (compound final affix) :— বন্ধমূল (pri-
mary infix) তরুণ-চ, চিন্ন, ন, পী, যিন্ন, হন-অসিগী মনুংদগী
অমনা মচাক (initial affix) ওইয়গা, বন্ধমূল (primary infix)
মাপল—কদৌ, কন, নিং, ফ, মন, ল, লু, হৈ, হৌ—অসিগী
মনুংদগী অনিনা পোৎচং (final affix) ওইবা মতাংদা, মথোয় অনি
অতাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) গী অতাইবা
পোৎচং (compound final affix) কোই :—

চনিংকন, compound primary infix (চ, initial affix
+ নিংকন, compound final affix)

চৎচনিংকনধে, ($\sqrt{\text{চৎ} + \text{চনিংকন} + \text{ধ} + \text{এ}}$)

চনিংমন, compound primary infix (চ, initial affix
+ নিংমন, compound final affix)

চৎচনিংমনধে, ($\sqrt{\text{চৎ} + \text{চনিংমন} + \text{ধ} + \text{এ}}$)

৩৯৯ (১) অভাইবা বন্ধমূল (compound primary affix)
গী অভাইবা যচাক (compound initial affix) :— বন্ধমূল (pri-
mary infix) যাপল—কদৌ, কন, নিং, ফ, মন, ল, লু, হৈ, হৌ
—অসিগী মনুংদগী অমনা পোৎচং (final affix) ওইয়গা, বন্ধমূল
(primary infix) তরুক—চ, চিন্ন, ন, পী, মিন্ন, হন—অসিগী
মনুংদগী অনিনা যচাক (initial affix) ওইবা যতাংদা, যথোয় অনি
অদুবু অভাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) গী অভাইবা
যচাক (compound initial affix) কোই :—

চহনকদৌ, compound primary infix (চহন, com-
pound initial affix + কদৌ, final affix), চৎচহনগ-
দৌবনি ($\sqrt{\text{চৎ} + \text{চৎচহনকদৌ} + \text{পা} + \text{নি}}$)

নপীকন, compound primary infix (নপী, compound
initial affix + কন, final affix), উ-নবৌগনধে ($\sqrt{\text{উ}}$
+ নপীকন + ধ + এ)

৩৯৯ (২) সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary
infix) না যচাক (initial affix) অমসুং অভাইবা যচাক (com-
pound initial affix) বু শাংদোকহনবা :— সীমিত ধাতু বন্ধমূল
(bound root primary infix) না অভাইবা বন্ধমূল (com-
pound primary infix) গী যচাক (initial affix) অবক

অতাইবা যচাক (compound initial affix) গী যমাত্ত আরগা, অতাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) গী যচাক (initial affix) অমন্ত্ৰ অতাইবা যচাক (compound initial affix) বু খাংদোকহল্লি। অমন্ত্ৰা মসিনা অতাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) গী অর্থগী অপুনবা পংথৈ মন্ত্ৰংদা মশাগী অর্থন্ত্ৰ রাহেল্লি :—

থোকচনিং, compound initial infix (থোক, bound root primary infix + চ, initial affix + নিং, final affix), চংথোকচনিংই ($\sqrt{\text{চং}} + \text{থোকচনিং} + \text{ই}$)

থোকহনচনিং, compound initial infix (থোক, bound root primary infix + হনচ, compound initial affix + নিং, final affix)

৪০০ চ-কাঙলুপকী অনি তাইবা বন্ধমূল (চ-group dual compound primary infix) যঙা :—

(ক) যচাক (initial affix)— চিন্ন, ন, পী, যিন্ন, হন

(খ) পোৎচং (final affix)— চ

চিন্নজ, নজ, পীজ, যিন্নজ, হনজ, ভৌশিন্নজবা ($\sqrt{\text{ভৌ}} + \text{চিন্ন}$, initial affix + চ, final affix), উ-নজবা ($\sqrt{\text{উ}}$, see)

৪০১ ন-কাঙলুপকী অনি তাইবা বন্ধমূল (ন-group dual compound primary infix) তরুক :—

(ক) যচাক (initial affix)— চ, চিন্ন, ন, পী, যিন্ন, হন

(খ) পোৎচং (final affix)— ন

চ-ম, চিন্নম, নম, পীন, যিন্নম, হনম, চংচ-নবা ($\sqrt{\text{চং}} + \text{চ}$, initial affix + ম, final affix + পা,) ভৌশিন্নমবা

ন (primary infix) অসি অনিয়মক হুয়া হানুগণা, বশাগী
অর্থ অনিয়মক কোংদোকই :-

নন, উ-ননবা, in order to meet (✓উ, see + ন, primary
infix indicating contact etc. + ন, primary in-
fix indicating purpose + পা)

৪০২ পী—কাঙলুপকী অতাইবা বন্ধয়ুল (পী—group dual
compound primary infix) বসি :-

(ক) মচাক (initial affix) — চিন্ন, ন, মিন্ন, হন

(খ) পোৎচং (final affix) — পী

চিন্নবী, নবী, মিন্নবী, হনবী, ভোশিন্নবীগনু (✓ভো + চিন্ন,
initial affix + পী, final affix + কনু), লৈমিন্নবীগনু,
ফু নবীগু ।

৪০৩ হন—কাঙলুপকী অনি ভাইবা বন্ধয়ুল (হন—group
dual compound primary infix) অহব :-

(ক) মচাক (initial affix) — চিন্ন, ন মিন্ন

(খ) পোৎচং (final affix) — হন

চিন্নহন, নহন, মিন্নহন, ভোশিন্নহনগনু (✓ভো + চিন্ন, initial
affix + হন, final affix) য়ৈনহনশি

৪০৪ কদো—কাঙলুপকী অতাইবা বন্ধয়ুলশিং
(কদো—group compound primary infixes)

৪০৪ অনি ভাইবা বন্ধয়ুল (dual compound primary
infix) তরুত :-

(ক) মচাক (initial affix) — চ, চিন্ন, ন, পী, মিন্ন, হন

(খ) পোৎচং (final affix) — কদো

চগদৌ, চিন্নগদৌ, নগদৌ, পীগদৌ, মিন্নগদৌ, হনগদৌ
 চৎচগদৌবা ($\sqrt{\text{চৎ} + \text{চ}}$, initial affix + কদৌ, final
 affix + পা) চৎশিন্নগদৌবা, চৎনগদৌবা, পাংবীগদৌবা

৪০৫ (১) অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound pri-
 mary infix) বঙা :—

(ক) অভাইবা মচাক (compound initial affix) চিন্নজ,
 নজ, পীজ মিন্নজ, হনজ (৪০০ শুবা ভাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix) — কদৌ

চিন্নজগদৌ, নজগদৌ, মিন্নজগদৌ, হনজগদৌ কপশিন্নজগ-
 দৌবা ($\sqrt{\text{কপ} + \text{চিন্নজ}}$, compound initial affix +
 কদৌ, final affix + পা), পাংবীজগদৌবা

অভাইবা মচাক (compound initial affix) হনজ — অসিনী
 বমাঙদা সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix) ভরা-
 বাথোই — কৎ, কায়, চিন, চেম, তৎ, তেক, থ, থু, থোক, শেক,
 হৎ — অসি ভগ্না রাই :—

কৎহনজগদৌ, কায়হনজগদৌ, চিনহনজগদৌ, থোকহন-
 জগদৌ etc. পুথৎহজগদৌবা, বৈথায়হজগদৌবা, বৈশিন-
 হজগদৌবা

৪০৬ (২) অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound pri-
 mary infix) বরি :—

(ক) অভাইবা মচাক (compound initial affix) — চিন্নবী,
 নবী, মিন্নবী, হনবী (৪০২ শুবা ভাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix) — কদৌ

ଚିନ୍ନବୀଗଦୋ, ନବୀଗଦୋ, ସିନ୍ନବୀଗଦୋ, ହନବୀଗଦୋ

କପଶିନ୍ନବୀଗଦୋବା ($\sqrt{\text{କପ}} + \text{ଚିନ୍ନବୀ, compound initial affix} + \text{କଦୋ, final affix} + \text{ମା})$ ଉ-ନବୀଗଦୋବା

ଅତାହିବା ଯଚାକ (compound initial affix) — ହନବୀ ଅସିନ୍ନି
ସଂସାଦନା ମୀମିତ ଧାତୁ ବନ୍ଧୁମୂଳ (bound root primary infix)
ଭରାସାଧୋଇ (୫୦୧ ଗୁଣା ତାଂକକ) ଅସି ତମ୍ବା ଗାହି :—

କଂହନବୀଗଦୋ, କାଂସହନବୀଗଦୋ, ଚିନହନବୀଗଦୋ, ଧୋକହନ-
ବୀଗଦୋ — ପୁଂସଂହନବୀଗଦୋବା, ଯେଂସାହନବୀଗଦୋବା, ଯେଂସାହ-
ନବୀଗଦୋବା

୫୦୧ (୩) ଅହସ ତାହିବା ବନ୍ଧୁମୂଳ (triple compound primary infix) ଅହସ :—

(କ) ଅତାହିବା ଯଚାକ (compound initial affix) — ଚିନ୍ନ-
ହନ, ନହନ, ସିନ୍ନହନ (୫୦୩ ଗୁଣା ତାଂକକ)

(ଖ) ମୋଂଫ (final affix) — କଦୋ

ଚିନ୍ନହନଗଦୋ, ନହନଗଦୋ, ସିନ୍ନହନଗଦୋ — କପଶିନହନଗଦୋବା
($\sqrt{\text{କପ}} + \text{ଚିନ୍ନହନ, compound initial affix} + \text{କଦୋ, final affix} + \text{ମା})$ ଉ-ନହନଗଦୋବା

ଅତାହିବା ଯଚାକ (compound initial affix) — ନହନ ଅସିନ୍ନି
ସଂସାଦନା ମୀମିତ ଧାତୁ ବନ୍ଧୁମୂଳ (bound root primary infix)
ଭରାସାଧୋଇ (୫୦୧-୨ ଗୁଣା ତାଂକକ) ଅସି ତମ୍ବା ଗାହି :—

ଚିନ-ନହନଗଦୋ, ଧା ନହନଗଦୋ, ଧୁ-ନହନଗଦୋ, ଧୋକନହନଗଦୋ
— ହାପଚିନ୍ନହନଗଦୋବା ($\sqrt{\text{ହାପ}} + \text{ଚିନ ନହନ, compound initial affix} + \text{କଦୋ, final affix} + \text{ମା})$, ଧାଂସନହନଗ-
ଦୋବା, ନସଧୁନହନଗଦୋବା, ଧୋସାଧୋକନହନଗଦୋବା

৪০৬ (১) অনি-ভাইবা বন্ধমূল (dual compound primary infix) মতা :—

(ক) মচাক (initial affix)— কন, নিং, মন, লু হৌ

(খ) পোৎচং (final affix)— কদৌ

কনগদৌ, নিংগদৌ, মনগদৌ, লুগদৌ, হৌগদৌ - কাঙ্গন-
দৌবা (কাঙ্গ+কন, initial affix+কদৌ final affix
+পা চানিংগদৌবা, শামনগদৌবা, চংলুগদৌবা, চংহৌ-
গদৌবা

৪০৬ (২) অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) কুস্ত :—

(ক) মচাক (initial affix)— চ, চিন্ন, ন, পী, মিন্ন, হন

(খ) অভাইবা পোৎচং (compound final affix)— কন
গদৌ, নিং গদৌ, মনগদৌ, লুগদৌ, হৌগদৌ (৪০৬-১
সুবা ভাংকক)

চনিংগদৌ, চিন্নানংগদৌ, ননিংগদৌ, পীনিংগদৌ, etc.

চংচনিংগদৌবা √চং+চ, initial affix+নিংগদৌ,
compound final affix+পা,) চংশিন্ননিংগদৌবা, উ-
ননিংগদৌবা

অভাইবা পোৎচং (compound final affix)— নিংগদৌ,
লুগদৌ, হৌগদৌ অসিগী মতাংদা মচাক (initial affix)— চ,
পী, হন—অসিগী মতাংদা সীমিত বাতু বন্ধমূল (bound root
primary infix) ভায়াখোই (৪০৫—১) সুবা ভাংকক) অসি তপ-
শিনবা থাই :—

কৎচনিংগদৌ, কৎননিংগদৌ, কৎপীনিংগদৌ etc.

হাপকৎচনিংগদৌবা, হাপকৎননিংগদৌবা, হাপকৎপীনিং-
গদৌবা

৪০৭ কন, মন—কাংলুপকী অতাইবা বন্ধমূলশিৎ (কন/
মন—group compound infixes)

৪০৭ অনি ভাইবা বন্ধমূল (dual compound primary
infix) ভ্রানিথোই :—

(ক) মচাক (initial affix) চ, চিন্ন, ন, পৌ, মিন্ন, হন

(খ) পোৎচং (final affix)— কন, মন

চগন, চমন, চিন্নগন, চিন্নমন, নগন, নমন, পীগন, পীমন,
মিন্নগন, মিন্নমন, হনগন, হনমন

চৎচগনবা ($\sqrt{চৎ + চ}$, initial affix + কন, final affix
+ পা), হাংজমনবা, ভৌশিন্নগনবা, ভৌশিন্নমনবা

৪০৮ অহম ভাইবা বন্ধমূল (trip'le compound primary
infix) নিপাল :—

(ক) অতাইবা মচাক (compound initial affix)— চিন্নবী,
নবী, মীন্নবী, হনবী, (৪০২ শুবা তাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix)— কন, মন

চিন্নবীগন, চিন্নবীমন, নবীগন, নবীমন, মিন্নবীগন, মিন্নবী-
মন, হনবীগন, হনবীমন, কপশিন্নবীগনগে ($\sqrt{কপ +$
চিন্নবী, compound initial affix + কন, final affix
+ গ + এ), কপশিন্নবীমনগে, উনবীগনগে, উনবীমনগে

৪০৯ অনি ভাইবা বন্ধমূল (dual compound primary infix) ভরুক :—

(ক) বচাক (initial affix)— নিং, লু হো

(খ) পোৎচং (final affix)—কন, বন

নিংগন, নিংবন, লুগন, লুবন, হোগন, হোবন—চানিংবগঞ্চে
(√চা + নিং, initial affix + কন, final affix + ঞ + এ), চানিংবনঞ্চে, চংলুগনঞ্চে, চংলুবনঞ্চে

৪১০ অহ্ব ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) নিপাল :—

(ক) বচাক (initial affix)— চ, ন, পৌ, হন

(খ) অভাইবা পোৎচং (compound final affix—নিংগন, নিংবন

চনিংগন, চনিংবন, ননিংগন, ননিংবন, পৌনিংগন, পৌনিংবন, হননিংগন, হননিংবন— চাঅনিংগনঞ্চে (√চা + চ, initial affix + নিংগন, compound final affix + ঞ + এ), চাঅনিংবনঞ্চে, উননিংবনঞ্চে

অহ্ব ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix)
অনি—চনিংবন, হননিংবন— অসিগী বহাংবা সীমিত ধাতু বন্ধমূল
(bound root primary infix) ভরায়াণোই (৪০৫ শুধা ভাংকক)
অনি ভগ্না রাই :—

কৎচনিংবন, কৎহননিংবন, থোকচনিংবন, থোকহননিংবন etc.

পুথৎচনিংবনঞ্চে (√পু + কৎচ, initial affix + নিংবন, compound final affix + ঞ + এ), পুথোকচনিংবনঞ্চে, পুথোকহননিংবনঞ্চে

৪১১ নিং—কাংলুপকৌ অতাইবা বন্ধমূলশিৎ

নিং—group compound primary infixes)

৪১১ অনি ভাইবা বন্ধমূল (dual compound primary infix) ভরুক :—

(ক) যচাক (initial affix)—চ, চিন্ন, ন, পী, মিন্ন, হন,

(খ) পোৎচং (final affix)—নিং

চনিং, চিন্ননিং, ননিং, পীনিং, মিন্ননিং, হননিং—চাঅনিংবা

($\sqrt{\text{চা}}$ + চ, initial affix + নিং, final affix + পা),

ভৌশিন্ননিংবা, উ-ননিংবা, পাংবোনিংবা

৪১২ (১) অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) যঙা :—

(ক) অতাইবা যচাক (compound initial affix)—চিন্নজ,

নজ, পীজ, মিন্নজ, হনজ, (৪০০ শ্রুবা ভাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix)—নিং

চিন্নজনিং, নজনিং, পীজনিং, মিন্নজনিং, হনজনিং—

কপশিন্নজনিংবা ($\sqrt{\text{কপ}}$ + চিন্নজ, compound initial

affix + নিং, final affix + পা), উ-নজনিংবা

অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix)
হনজনিং—অসিগী যমাংলা সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix) ভরায়াথোই (৪০৫—১শ্রুবা ভাংকক) অসি ভরা
হাই :—

কৎহনজনিং, কায়হনজনিং, চিনহনজনিং, থোকহনজনিং

—চিংৎহনজনিংই ($\sqrt{\text{চিং}}$ + কৎহনজ, compound

initial affix + নিং, final affix + পা) ফুগাইহনজ-

নিংই

৪১২ (২) অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) মরি :—

(ক) অভাইবা মচাক (compound initial affix)—চিন্নবী, নবী, মিন্নবী, হনবী (৪০২ শুবা ভাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix)—নিং

চিন্নবীনিং, নবীনিং, মিন্নবীনিং, হনবীনিং—উ-নবীনিংই (✓উ+নবী, compound initial affix + নিং, final affix + ই), লৈমিন্নবীনিংই, লৈমিন্নবীনিংই

অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) হনবীনিং—অসিগী মমাঙদা সৌমিজ ব'হু বন্ধমূল (bound root primary infix) ভরামাখোই (৪০৫—) শুবা ভাংকক) অসি শুগা হাই :—

কংহনবীনিং, কায়হনবীনিং, চিনহনবীনিং, ধোকহনবীনিং—পুংহনবীনিংত্ৰা (✓পু+কংহনবী, compound initial affix + নিং, final affix + পা + লা), পুনিংহনবীনিংত্ৰা

৪১২ (৩) অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) অহম :—

(ক) অভাইবা মচাক (compound initial affix)—চিন্নহন, নহন, মিন্নহন (৪০৩ শুবা ভাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix)—নিং

চিন্নহননিং, নহনিং, মিন্নহননিং—উ-নহননিংই (✓উ+নহন, compound initial affix + নিং, final affix + ই), লৈমিন্নহননিংই, কপাংমিন্নহননিংই

অহম ভাইবা বন্ধমূল (trip'le compound primary infix)
নহননিং—অসিগী যযাডদা সোমিত ধাহু বন্ধমূল (bound root pri-
mary infix) উরামাথোই (৪০৫—১ শুদা ভাংকক) অসি উল্লা
য়াই :—

কৎনহননিং, কায়নহননিং, ধোদনহননিং, হৎনহননিং—
হাপৎৎনহননিংই (১ হাপ + কৎনহন, compound ini-
tial affix + ই), ফুগায়নহননিংই

৪১৭ অনি ভাইবা বন্ধমূল : dual compound primary
infix) অনি :—

(ক) যচাক (initial affix)—লু. হো

(খ) পোৎৎৎ (final affix)—নিং

লুনিং, হোনিং—চৎলুনিংই (১/চৎ + লু. initial affix + নিং,
final affix + ই) লৈহোনিংই

৪১৮ অহম ভাইবা বন্ধমূল / triple compound primary
infix) যরি :—

(ক) যচাক (initial affix)—চ, ন

(খ) অভাইবা পোৎৎৎ (compound final affix)—লুনিং,
হোনিং

চরুনিং, চহোনিং, নরুনিং, নহোনিং—চৎচরুনিংই, (১/চৎ
+ চ, initial affix + লুনিং, compound final affix
+ ই), লৈজহোনিংবা, উ-নরুনিংই

ফ, হৈ—কাঙলুপকী অভাইবা বন্ধমূলশিং

(ফ. হৈ group compound primary infixes)

৪১৫ অনি ভাইবা বন্ধমূল (dual compound primary infix) ভরানিখোই :—

(ক) মচাক (initial affix)—চ, চিন্ন, ন, পৌ, মিন্ন, হন

(খ) পোৎচং (final affix)—ফ, হৈ

চফ, চহৈ, চিন্নফ, চিন্নহৈ, নফ, নহৈ, পৌফ, পৌহৈ, মিন্নফ.

মিন্নহৈ—হায়জকদে, (√হায়+চ, initial affix+ফ, final affix+ত+ই), হায়জহৈদে, উ-নহৈদে, পাংবীকদে

৪১৬ অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) ভরুক :—

(ক) অভাইবা মচাক (compound initial affix)—চিন্নহন, নহন, মিন্নহন (৪০৩ শুবা ভাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix)—ফ, হৈ

চিন্নহনফ, চিন্নহনহৈ, নহনফ, নহনহৈ, মিন্নহনফ, মিন্নহনহৈ

—কপাশিন্নহনকদে (√কপ+চিন্নহন, compound initial affix+ফ, final affix+ত+ই), উ-নহনকদে, লৈমিন্নহনকরোই

৪১৭ অনি ভাইবা বন্ধমূল (dual compound primary infix) ভরুক :—

(ক) মচাক (initial affix)—নিং, লু, হৌ

(খ) পোৎচং (final affix)—ফ, হৈ

নিংফ, নংহৈ, লুফ, লুহৈ, হৌফ, হৌহৈ—চানিংকদে (√চা+নিং, initial affix+ফ, final affix+ত+ই), চা-নিংহৈদে, চংলুকরোই

৪১৮ অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) অনি :—

(ক) মচাক (initial affix)—হন

(খ) অতাইবা পোৎচং (compound final affix)—লুফ, লুইহে

হনলুফ, হনলুইহে—চৎহনলুফরোই ($\sqrt{\text{চৎ} + \text{হন}}$, initial affix + লুফ compound final affix + ত + ই)

৪১৯ ফাৎ

৪১৯ নিংফাৎ (নিং, initial affix + ফাৎ, final affix)

চানিংকাত্তবা, লৈনিংকাত্তবা, পানিংকাত্তবা

৪২০ লু—কাঙলুপকৌ অতাইবা বন্ধমূলশিং

(লু—group compound primary infixes)

৪২০ অনি তাইবা বন্ধমূল (dual compound primary infix) ভরুক :—

(ক) মচাক (initial affix)—চ, চিন্ন, ন, পী, মিন্ন, হন

(খ) পোৎচং (final affix)—লু

চরু, চিন্নরু, নরু, পীরু, মিন্নরু, হনলু—চৎচরুগে ($\sqrt{\text{চৎ} + \text{চ}}$, initial affix + লু, final affix + কে), কপশিন্নরুগনু, উ-নরুগে, পাংবীরুবা

৪২১ (১) অহম তাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) মতা :—

(ক) অতাইবা মচাক compound initial affix)—চিন্নজ, নজ, পীজ, মিন্নজ, হনজ (৪০০ শুবা তা কক)

(খ) পোৎচং (final affix)—লু

চিন্নজরু, নজরু, পীজরু, মিন্নজরু, হনজরু—উ-নজরুগে ($\sqrt{\text{উ} + \text{নজ}}$, compound initial affix + লু final affix + কে), চৎমিন্নজরুগনি

অভাইবা মচাক (compound initial affix) হনজ অসিগী
মহাভদা সোমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix) ভদা-
মাতোই (৪০৫—১ শুবা ভাংকক) অসি ভদা মাই :—

কংহনজরু, কায়হনজরু, চিনহনজরু, etc.

হাপকংহনজরুগে ($\sqrt{\text{হাপ}} + \text{কংহনজ}$, compound initial
affix + লু final affix + কে) পুশিনহনজরুগে, গুথোক-
হনজরুগে

৪২১ (২) অহম তাইবা বন্ধমূল (triple compound pri-
mary infix) মরি :—

(ক) অভাইবা মচাক (compound initial affix)—চিন্নবী,
নবী, মিন্নবী, হনবী (৪০২ শুবা ভাংকক)

(খ) পোংচং (final affix)—লু

চিন্নবী, নবী, মিন্নবী, হনবী—কপমিন্নবীগনু ($\sqrt{\text{কপ}}$
+ মিন্নবী, compound initial affix + লু, final affix
+ কনু), উ নবীগে, চংমিন্নবীগে

অভাইবা মচাক (compound initial affix) হনবী—অসিগী
মহাভদা সোমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix) ভদা-
মাতোই (৪০৫—১ শুবা ভাংকক) অসি ভদা মাই :—

কংহনবী, কায়হনবী, চিনহনবী, থোকহনবী—
হাপকংহনবীগে ($\sqrt{\text{হাপ}} + \text{কংহনবী}$, compound ini-
tial affix + লু, final affix + কে), থুগায়হনবীগনু,
খাংজিনহনবী, খাংদোকহনবীগে

৪২১ (৩) অহম তাইবা বন্ধমূলগি (triple compound pri-
mary infix) অহম :—

(ক) অতাইবা মচাক (compound initial affix) — চিন্নহন, নহন, মিন্নহন

(খ) পোৎচং (final affix) লু

চিন্নহনলু, নহনলু, মিন্নহনলু কপমিন্নহনলু ($\sqrt{\text{কপ}} + \text{চিন্নহন}$, compound initial affix + লু, final affix + কলু),
উ নহনলুগে, চংমিন্নহনলুপ

অতাইবা মচাক (compound initial affix) মিন্নহন — অসিগী
অমাদা সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix) তর-
মাথোই (৪০৫ — ১ শুবা ভাংকক) অসি তপ্পা যাই :—

কংমিন্নহনলু, কায়মিন্নহনলু চিনমিন্নহনলু, থোকমিন্নহনলু
— হাপকংমিন্নহনলুগে, থুগায়মিন্নহনলুগে, পুশিনমিন্নহনলুগে

৪২২ হোরু, (হৌ, initial affix + লু, final affix)

দে'হোরুশি ($\sqrt{\text{য়েং}} + \text{হোরু} + \text{শি}$), লো'হোরু

৪২৩ অহম তাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) তরুক :—

(ক) মচাক (initial affix) — চ চিন্ন, ন, পী, মিন্ন, হন

(খ) অতাইবা পোৎচং (compound final affix) হোরু

চহোরু, চিন্নহোরু, নহোরু, পীহোরু, মিন্নহোরু, হমহোরু —
হায়জহোরু ($\sqrt{\text{হায়}} + \text{চ}$, initial affix + হোরু, com-
pound final affix + ও), ভৌশিন্নহোরু, পাংবৌহোরুগে,
উ নহোরুগে, পাংবৌহোরু

৪২৪ হৌ — কাঙলূপকৌ অতাইবা বন্ধমূলশিৎ

(হৌ — group compound primary infixes)

৪২৪ অনি ভাইবা বন্ধমূল (dual compound primary infix) ভরুক :—

(ক) মচাক (initial affix)—চ, চিন্ন, ন, পী, মিন্ন, হন

(খ) পোৎচং (final affix)—হৌ

চহৌ, চিন্নহৌ, নহৌ, পীহৌ, মিন্নহৌ, হনহৌ, য়েংহৌয়ো

(√ য়েং + চ, initial affix + হৌ, final affix + ল +

ও), ভৌশিন্নহৌ, উ-নহৌয়ো, পাংবীহৌ

৪২৫ (১) অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) অহম :—

(ক) অভাইবা মচাক (compound initial affix)—নজ, মিন্নজ, হনজ (৪০০ শুবা ভাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix)—হৌ

নজহৌ, মিন্নজহৌ, হনজহৌ—উ-নজহৌগে, (√ উ + নজ,

compound initial affix + হৌ, final affix + কে),

লৈমিন্নজহৌগে, লৈহনজহৌগে

৪২৫ (২) অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) মরি :—

(ক) অভাইবা মচাক (compound initial affix—চিন্নবী, নবী, মিন্নবী, হনবী (৪০২ শুবা ভাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix)—হৌ

চিন্নবীহৌ, নবীহৌ, মিন্নবীহৌ, হনবীহৌ—কপশিন্নবীহৌয়ো,

(√ কপ + চিন্নবী, compound initial affix + হৌ,

final affix + ও) উ নবীহৌগে, লৈমিন্নবীহৌগে

৪২৫ (৩) অহম ভাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) অহম :—

(ক) অতাইবা ষটাক (compound initial affix) — চিন্নহন, নহন, বিন্নহন, (৪০৩ শুবা ভাংকক)

(খ) পোৎচং (final affix) — হৌ

চিন্নহনহৌ, নহনহৌ, বিন্নহনহৌ — কপশিন্নহনহৌরো ($\sqrt{}$ কপ + চিন্নহন, compound initial affix + হৌ, final affix + ও), উ-নহনহৌগে

বন্ধমূল (primary infix). অতাইবা বন্ধমূল (compound primary infix) শাংদোকহনবা

৪২৬ সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root 'primary infix) শিংবু যমাত্তা তন্নগা স্বাবলম্বী ধাতু বন্ধমূল (free root primary infix), সরল মৌলিক বন্ধমূল (simple original primary infix), অনি তাইবা বন্ধমূল (dual compound primary infix) অমন্তঃ অহন অতাইবা বন্ধমূল (triple compound primary infix) শিংবু শাংদোকহনি ।

৪২৭ বি, কাং : — সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix) অনি - বি, কাং অসিবু যমাত্তা তন্নগা বন্ধমূল (primary infix) তরামঙা — কদৌ, কন, চ, চিন্ন ন, নিং, পী, ফ, বন, বিন্ন, ল, লু, হন, হৈ, হৌ — অসিবু শাংদোকহনি : —

খিগদৌ, কাংকদৌ, খিগন, কাংকন, খিজ, কাংচ etc.

নমখিগদৌরে ($\sqrt{}$ নম + বি, bound root primary infix + কদৌ, primary infix + ল + এ) হবাংকদৌরে

৪২৮ সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix) তরামাত্তোই : — সীমিত ধাতু বন্ধমূল (bound root primary infix) তরামাত্তোই — কং, কান্ন, চিন, চেম, তৎ, তেঁক, থ, থু, থোক, থেঁক, হুং — অসিবু যমাত্তা তন্নগা বন্ধমূল (primary infix)

ভ্রামণ—কদৌ, কন, চ, চি, ন, নিং, গী, ক, বন, নি, ল, গু, হন, হৈ, হৌ—অসিৰু শাংদোকহলি :—

কৎকদৌ, কৎকন, কৎচ, কৎশি, কৎন etc.

পুৎকদৌবা ($\sqrt{}$ পু+কৎ, bound root primary infix+কদৌ, free root primary infix+পা)

পুৎকনগ্রে, পুৎচগনি, পুৎশিগনি, পুৎনগনি

৪২৯ সীমিত খাত্ত বন্ধমূল (bound root primary infix)
ভ্রামণাধৌ (৪২৮ শুবা তাংক) অসিৰু বচাক (initial affix) গী
ব্রামণা তপ্পগা, অনি তাইবা বন্ধমূল (dual compound primary
infix) শিংবু শাংদোকহলি :—

খোকনগদৌ (খোক, bound root primary infix+কন,
initial affix+কদৌ, final affix) পুখোকনগদৌরে
লৌখোকনগদৌরে

৪৩০ সীমিত খাত্ত বন্ধমূল (bound root primary infix)
ভ্রামণাধৌ (৪২৮ শুবা তাংক) অসিৰু অভাউবা বচাক (com-
pound initial affix) গী ব্রামণা তপ্পগা অহম তাইবা বন্ধমূল
(triple compound primary infix) শিংবু শাংদোকহলি ।
বাকম অসি অহম তাইবা বন্ধমূল (triple compound primary
infix) শিংগী ব্রামণা নৈনগ্রে ।

৪ ধাতু (verbal root)

৪৩১ (১) ধাতু (verbal root) :— সমাপিকা ক্রিয়া (finite verb) অসমাপ্তঃ অসমাপিকা ক্রিয়া (infinite verb) শেখা যতঃবা ধাতু (verbal root) না থাইদগী হেরা যপুঃ ওই ।

৪৩১ (২) ধাতু (verbal root) গী যথল অনি :—ধাতু (verbal root) যথল অনি থোঁরা থায়দোকই । যগিগী যথল অনি অঙ্গ যথাদা উৎলি :—

(ক) অবস্থা বাচক ধাতু (stative verbal root)

(খ) বৃত্তি বাচক ধাতু (functive verbal root)

৪৩২ (১) বৃত্তি বাচক ধাতু (functive verbal root) শিংগী যথল অনি :—বৃত্তিবাচক ধাতু (functive verbal root) শিংবু যথল অনি থোঁরা থায়দোকই । অসিগুয যথল অনি অহু যথাদা উৎলি :—

(ক) অভেনবা বৃত্তিবাচক ধাতু (restricted functive verb)
শিং

(খ) অশাংবা বৃত্তিবাচক ধাতু (extended functive verb)
শিং

৪৩২ (২) অশাংবা বৃত্তিবাচক ধাতু (extended verbal root)
শিং :—অশাংবা বৃত্তিবাচক ধাতু (extended functive verb)
শিংনা কৰ্ম্ম (object) গা শাগোটৈ । যথোয় থরা যথাদা উৎলি :—

কক, out, ককপা (infinitive), ককই, (present infinite)

থক, drink, থকপা (infinitive), থকই (present infinite)

৪৩২ (৩) অশাংবা বৃত্তি বাচক ধাতু (extended verbal root) শিঃ অসিৰু আৰ্য্যলোন কাণ্ডমূপ (Indo Aryan speech family) গী লোলশিংগী মভাংদা সৰ্বস্বকক্ৰিয়াগী ধাতু (transitive verbal root) কোই ।

৪৩২ (৪) অশাংবা বৃত্তিবাচক ক্ৰিয়া (extended funotive verb) :—অশাংবা বৃত্তিবাচক ধাতু (extended funotive verbal root) ভগী শেখা ক্ৰিয়া (verb) বু অশাংবা বৃত্তিবাচক ক্ৰিয়া (extended funotive verb) কোই ।

৪৩২ (৫) অভেনবা বৃত্তি বাচক ধাতু (restricted funotive verbal root) শিঃ :—অভেনবা বৃত্তি বাচক (restricted funotive) শিঃনা কৰ্ম (object) গা শাগোৱদে । অখোয় খয়া মখাদা উংলি—

নিক, tremble, নিকপা (infinitive) নিকই (present indefinite)

নোক, laugh, নোকপা (infinitive), নোকই (present indefinite)

৪৩২ (৬) অভেনবা বৃত্তি বাচক ধাতু (restricted funotive verbal root) শিঃ অসিৰু আৰ্য্যলোন কাণ্ডমূপ (Indo-Aryan speech family) গী লোলশিংগী মভাংদা অকৰ্মক ক্ৰিয়াগী ধাতু (intransitive verbal root) কোই ।

৪৩২ (৭) অভেনবা বৃত্তিবাচক ক্ৰিয়া (restricted funotive verb) :—অভেনবা বৃত্তিবাচক ধাতু (restricted funotive verbal root) দগী শেখা ক্ৰিয়া (verb) বু অভেনবা বৃত্তিবাচক ক্ৰিয়া (restricted funotive verb) কোই ।

৪৩৩ (১) অবস্থা বাচক ধাতু (stative verbal root) :—অবস্থা বাচক ধাতু (stative verbal root) না অভেনবা বৃত্তিবাচক

ধাতু (restricted funotive verbal root) ক্রিয়া, কৰ্ম (object)
 গা শাগোৱদে। অবস্থা বাচক ধাতু (stative verbal root)
 না অতেনবা বৃত্তিবাচক ধাতু (restricted verbal root) অসহ
 অশাংবা বৃত্তিবাচক ধাতু (extended funotive verbal root ক্রিয়া
 ক্রিয়া (verb) গী শিন্ধা অসহ বোধঃ পুৰুষক পাঠ্যবোধই :—

১/চোৎ, wet (stative verbal root or adjective
 according to Indo Aryan speech family tra-
 dition)

২/খোক, go out (restricted funotive verbal root or
 intransitive verbal root according to Indo
 Aryan speech family tradition)

৩/শক, sing (extended funotive verbal root or
 transitive verbal root according to Indo-
 Aryan speech family tradition)

present perfect - চোৎলে, খোকলে, শকবে (১/চোৎ/২/
 খোক/৩/শক + ল + এ)

past perfect—চোৎগে, খোকগে, শকগে (১/চোৎ/২/খোক/
 ৩/শক + গ + এ)

future perfect—চোৎলমগনি, খোকলমগনি, শকলমগনি
 ১/চোৎ/২/খোক/৩/শক + লম + কনি)

৪৩৩ (২) মখাদ। অবস্থা বাচক ধাতু (stative verbal root)
 ধরা উল্লি :—

(১/চেৎ, firm, চেৎপা (infinitive), চেৎনি (present in-
 finite)

২/ডপ, slow, ডপা (inf.), ডপনি (pre. ind.)

- ✓দূর, distant, দূর (inf.), দূর (pre. ind.)
 ✓স্নেহ, tender, স্নেহ (inf.), স্নেহ (pre. ind.)
 ✓নিকট, near, নিকট (inf.) নিকট (pre. ind.)
 ✓পাত, wide, পাত (inf.), পাত (pre. ind.)
 ✓সূক্ষ্ম, small, সূক্ষ্ম (inf.) সূক্ষ্ম (pre. ind.)
 ✓স্নেহ, soft, স্নেহ (inf.), স্নেহ (pre. ind.)
 ✓স্নেহ, dirty, স্নেহ (inf.) স্নেহ (pre. ind.)
 ✓দূর, distant, দূর (inf.) দূর (pre. ind.)

৪৩৩ (৩) অবস্থা বাচক ক্রিয়া (stative verb) :— অবস্থা বাচক ধাতু (stative verbal root) বগী শ্রেণী ক্রিয়া (verb) বৃ অবস্থা বাচক ক্রিয়া (stative verb) কোই।

৪৩৪ ধাতু (verbal root) মধ্যম অনিগী কাঙলুপ অনি :— কার্যে অমসুং কীরণকী মতুং ইয়া অবস্থা বাচক ধাতু (stative verbal root) অমসুং বৃষ্টি বাচক ধাতু (funotive verbal root) শিংবু কাঙলুপ অনি থোরা থায়দোকই। মথোয়গী কাঙলুপ অনি অহু মথাদা উৎলি :—

- (ক) অশেঙবা ধাতু (primary verbal root) শিং
 (খ) অয়ানবা ধাতু (secondary verbal root) শিং

৪৩৫ (১) অশেঙবা ধাতু (primary verbal root) শিংগী কাঙলু মতা :— অশেঙবা ধাতু (primary verbal root) শিংবু কাঙলুপ মতা থোরা থায়দোকই। মথোয়গী কাঙলু মতা অহু মথাদা উৎলি :—

- (ক) অচরা ধাতু (simple verbal roots) শিং :— অসিঙবা ধাতু (verbal root) শিং অসি মথতা উৎলি।
 (খ) অভাইবা ধাতু (compound verbal roots) শিং

(গ) সম্বন্ধ মাল্লবা ধাতু (preduplicated verbal roots)
শিঃ

(ঘ) মতুঃ মাল্লবা ধাতু (post duplicated verbal root)
শিঃ

(ঙ) মতুঃ সম্বন্ধ মাল্লববা ধাতু (heterogeneous verbal root) শিঃ

৪৩৫ (২) অভাইবা ধাতু (compound verbal root) শিঃ :
—অভাইবা ধাতু (compound verbal root) ধরা সামান্য ক্রিয়া
infinitive) ওইনা বখাদা উৎলি :—

ওন-ধোইবা, কে মৌবা, ডাং-শকপা, চৈ-ধাংবা, নৌ-
পেনবা, নোক-ধেবা, মাঙ-শোয়বা, লু-হেনবা, শোক-পনবা, হাই-
হুদ্বা

৪৩৫ (৩) সম্বন্ধ মাল্লবা ধাতু (preduplicated verbal root)
শিঃ :—সম্বন্ধ মাল্লবা ধাতু (preduplicated verbal root) ধরা
সামান্য ক্রিয়া (infinitive) ওইনা বখাদা উৎলি :—

ওলাং-ওনশা ওবা, কনখা-কনলেয়বা, কলক-কজাওবা, চেহু-
চেঙ্গানবা, চোলাক-চেনকোয়নবা, তাধি-তাওইনবা, নমজা-নম-
ধেয়বা. লোনজা-লোনথুগবা, হামচে-হাখোইনবা

৪৩৫ (৪) মতুঃ মাল্লবা ধাতু (post-duplicated verbal root) শিঃ :—মতুঃ মাল্লবা ধাতু (post duplicated verbal roots) ধরা সামান্য ক্রিয়া (infinitive) ওইনা উৎলি :—

ভুধি-মানধিবা, ভুরোই-ভামলোয়নবা, ধুপভেক-নাভেয়বা,
খোয়চে-রাংচেনবা, পোমখা-হৈধানবা, কৈয়েং-ভুরেংবা, ফুদাও-
নাতাওনবা, শেজোয়-য়াকোয়নবা, শেরান-ভুরানবা, খোন্দম-
লাদখা, খিংচা-কোংচাবা।

৪৩৫ (৫) মতুং মযাঙ মায়দবা ধাতু (heterogeneous verbal root) শিঃ :—মতুং মযাঙ মায়দবা ধাতু (heterogeneous verbal root) ধরা সাযান্ত ক্রিয়া (infinitive) ওইনা মখাদা উৎলি :—

ভেংখা-নাওইবা, ভোরোং-খদানবা, নমখি হঙাইবা, মরিং-মরাংবা, মযাঙ-ভরাংবা, হিংচা মাইভম্বা

৪৩৬ (১) অয়ানবা ধাতু (secondary verbal root) শিঃ :—অয়ানবা ধাতু (secondary verbal root) শিঃগী কারাং মমুংখা বিশেষ্য (noun) মাইওই। মখোয়বু কাঙবু মরি খোরা খায়মোকই। মখোয়গী কাঙবু মরি অহু মখাদা উৎলি :—

(ক) অভাইবা ধাতু (compound secondary verbal root) শিঃ

(খ) মযাঙ মায়দবা ধাতু (preduplicated secondary verbal root) শিঃ

(গ) মতুং মায়দবা ধাতু (post-duplicated secondary verbal root) শিঃ

(ঘ) মতুং মযাঙ মায়দবা ধাতু (heterogeneous secondary root) শিঃ

৪৩৬ (২) অভাইবা ধাতু (compound secondary verbal root) শিঃ :—অভাইবা ধাতু (compound secondary verbal root) ধরা সাযান্ত ক্রিয়া (infinitive) ওইনা মখাদা উৎলি :—

ঈরানবা, ঈরাংপা, ঈরুবা, ঈরুপা, ঈরাইবা, ঈরিংপা, ঈগেবা, ঈগোকপা, ঈমাইবা

৪৩৬ (৩) মযাঙ মায়দবা ধাতু (preduplicated secondary verbal root) শিঃ :—মযাঙ মায়দবা ধাতু (preduplicated

secondary verbal root) খর সামান্য ক্রিয়া (infinitive) ওইনা
মখাদা উৎলি :—

ঈকার-ঈকিবা, কয়েম-কখাইনবা, কাভু-কাবলবা, খয়াক-
খজুসবা, খোয়রাং-খোয়রাওনবা, খুজিন-খুৎনান্খোকপা, চঙৎ-
চট্টনবা, চরাষ-চদৎনবা, নোংখি-নোংমংবা, মুংখি-মুংওনবা,
মুংসুক-মুংজানবা, মীখোই-মীহেনবা, য়াওন-য়্যাতাবা, লৈখি-
লৈখোনবা, বারক-বাতেশ্বা, শরিৎ-শার্বাৎনবা, হৈজিৎ-হৈগায়নবা।

৪৩৬ (৪) মতুং মাল্লবা ধাতু (post duplicated secondary
verbal root) শিং :— মতুং মাল্লবা ধাতু (post duplicated se-
condary verbal root) খর সামান্য ক্রিয়া (infinitive) ওইনা
মখাদা উৎলি :—

উরি-রাওরিবা, চনাঙ-খনাঙনবা, চনৈ-খনৈনবা, চারোক-
নাওরোকপা, চাকহোঙ-ঙাহোঙবা, চাকচা-হৈজানবা, চিংচা-
পোইজানবা, চিন্দা-পাওদানবা, ভন্দে-মান্দেদনবা, ভিংঙক-মায়-
ঙরুবা, ভিজং-মাজংবা, ভিনজেন-লাইচেনবা, খিনঙাও-লাইঙাও-
নবা, খৌওই-রাওইদবা, নিংজিং মাংজিংনবা, পীতৎ-পাদৎপা,
পীবন-পাবনবা, পুকমেন-পাওমেনবা, মীকোন-খাগোনবা, য়াই-
তোঙ-খমদোঙবা, য়ুখান-কৈখানবা, য়ুমতাক-কৈতাকপা, লমশেন-
তুশেনবা, লেঙঙম-শাঙমদবা, লৈভাই-নোঙদাইবা, বারৌ-পুক-
লোবা, হৈখোয়-শিংখোয়বা।

৪৩৬ (৫) মতুং মমাত মাল্লদবা ধাতু (heterogenous
secondary verbal root) শিং :— মতুং মমাত মাল্লদবা ধাতু
(heterogenous secondary verbal root) খর সামান্য ক্রিয়া
(infinitive), ওইনা মখাদা উৎলি :—

ଈନ୍ଦ୍ର-ସାମ୍ରାଜ୍ୟବା, ବୁଦ୍ଧିମ-ଧୌରାଂବା, ଦୁର୍ଭାବ-ଜାନାଶିବା, ଦୁର୍ଭାବ-
 ବାଞ୍ଛବା, କୌତୁହ-ଲୈଭେଂବା, ସିଂହ-ସ୍ତବ୍ଧିବା, ଜନୋନ-ବୈଦିକ୍ୟା,
 କୁହୋଽ-ଧୋଽନୋଂବା, ହରାନ-ଚିନ୍ତାବା ।

৫ বিভক্তিশিঃ

(finite verbal suffixes)

৪৩৭ (১) সমাপীকা ক্রিয়াগী অভেনবা শকলোন (participial construction of finite verb) :— সমাপীকা ক্রিয়াগী অভেনবা শকলোন (participial construction of finite verb) অসি ষাভু (verbal root) নত্রগা চাওখোকহন্নকপা ষাভু (affixed verbal root) গী ষভুংদা বিভক্তি (finite verbal suffix) ভগ্নগা শেম্মি ।

৪৩৭ (২) সমাপীকা ক্রিয়াগী অভেনবা শকলোন (participial construction of finite verb) অসি—বর্তমান কাল (present tense), সাধ্য বর্তমান কাল (potential present tense), ভবিষ্যৎ কাল (future tense), অজ্ঞার্থক প্রকার (imperative mood) অমন্ত্ৰ উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood) না পুথোকই :—

participial present perfect—খকলে, he has drunken
(√ খক + ল + এ, f. v. s.—finite verbal suffix)

participial potential present perfect—খককদৌয়ে,
he has been about to drink (√ খক + কদৌর + এ, f. v. s.)

participial future perfect—খকলয়গনি, he will have
drunken (√ খক + লয় + কনি, finite verbal suffix)

৪৩৮ বিভক্তি (finite verbal suffix) শিঃ :— বিভক্তি (finite verbal suffix) শিঃ অসি অস্তিম অকর, primary suffix (৩৪৩ শুবা ভাংকক) শিংগী কাঙলুপ অযনি । ষখোরশিঃ অসি ষভাং অসিদা উৎলি ।

৪৩৯ (১) ই (finite verbal suffix for participial present tense) :— যসি বর্তমান কালগী অভেনবা শকলোন (participial present tense) গী যভাংদা বিভক্তি (finite verbal suffix) ওইনা শিজিঠৈ :—

ই, finite verbal suffix for participial present tense,
 থকই, (participial present indefinite), he
 drinks (√থক + ই, finite verbal suffix)

৪৩৯ (২) ই (finite verbal suffix for the participial potential present tense) :— যসিবু সাধ্য বর্তমান কালগী অভেনবা শকলোন (participial potential present tense) গী যভাংদা বিভক্তি (finite verb) ওইনা শিজিঠৈ :—

ই, finite verbal suffix for participial potential present tense

থককধোরি, (participial potential present indefinite), he is about to drink (√থক + কধো +
 লি + ই, finite verbal suffix)

৪৪০ (১) এ (finite verbal suffix for participial present perfect) :— যসিবু বর্তমান কালগী যপুং কারবা যঙংগী অভেনবা শকলোন (participial present perfect) গী যভাংদা বিভক্তি (finite verbal suffix) ওইনা শিজিঠৈ :—

এ, finite verbal suffix for participial present perfect

থকলে, (participial present perfect), he has
 drunken (√থক + ল + এ, finite verbal suffix)

৪৪০ (২) এ (finite verbal suffix for participial potential present perfect) :— যসিবু সাখ্য বর্তমান কালগী যপুং কারবা যংগী অভেনবা শকলোন (participial potential present perfect) গী যভাংদা বিভক্তি (finite verbal suffix) এইনা শিজিন্নৈ :—

এ, finite verbal suffix for participial potential present perfect

থককদোরে (participial potential present perfect), he has been about to drink (✓থক + কদো + ল + এ, finite verbal suffix)

৪৪১ (১) ও, কনু, (finite verbal suffixes for participial imperative mood) :— ও (finite verbal suffix) না অভ্যর্থক প্রকারগী অভেনবা শকলোন (participial imperative mood) গী যভাংদা বিভক্তি (finite verbal suffix) এই।

৪৪১ (২) ও না নিবেধ বাচক (negative) তা কনু ওয়ি :—

ও, কনু, finite verbal suffixes for participial imperative mood

থকউ, drink (✓থক + ও > উ, finite verbal suffix)

থককনু, don't drink (✓থক + কনু, finite verbal suffix)

৪৪২ কে (finite verbal suffix for first personal singular participial hortative mood) :— যসি এক বচন উত্তম পুরুষ সম্ভাবনা হুচক প্রকারগী অভেনবা শকলোন (first personal singular participial hortative mood) গী যভাংদা বিভক্তি (finite verbal suffix) এইনা শিজিন্নৈ :—

কে, finite verbal suffix for first personal singular
participial hortative mood

ধককে, let me drink (√ধক + কে, finite verbal
suffix)

৪৩০ (১) শি, কনুশি, লোইশি (finite verbal suffixes
for first personal plural participial hortative mood) :

—শি (primary suffix) অসিহু বহুবচন উত্তম পুরুষ সম্ভাবনা
অনেক প্রকারগী অতেনবা শকলোন (first personal plural parti-
cipial hortative mood) গী মতাংদা বিভক্তি (finite verbal
suffix) এইনা শিভিরে :—

৪৩০ (২) শি (finite verbal suffix) না নিবেধ বাচক
(negative) ডা কনুশি, লোইশি ওয়ি :

কনুশি (কনু, negative form of imperative
mood suffix—ঙ+শি, finite verbal suffix)

লোইশি (লোই, negative form of future tense
suffix - কনি+শি, finite verbal suffix)

শি, কনুশি, লোইশি, finite verbal suffixes for first
personal plural participial hortative mood

ধকশি, let us drink (√ধক + শি, finite verbal
suffix), ধকনুশি, let us not drink (√ধক + কনুশি,
finite verbal suffix), ধকলোইশি, let us not
drink (√ধক + লোইশি finite verbal suffix)

৪৩০ (১) শনু, তশনু (finite verbal suffixes for third
personal participial hortative mood) :— শনু (pri-
mary suffix) অসিহু অতপুরুষ সম্ভাবনা অনেক প্রকার (third

personal participial hortative mood) গী যভাংদা বিভক্তি
(finite verbal suffix) এইদা লিখিই ।

৪৪৪ (২) শনু (finite verbal suffix) দা নিবেধ বাচক
(negative) তা তশনু ওলি :—

তশনু (ত, negative primary infix + শনু, finite
verbal suffix)

শনু, তশনু, finite verbal suffixes for third perso-
nal participial hortative mood

ধকশনু, let him (them) drink (√ধক + শনু,
finite verbal suffix)

ধকতশনু, let him (them) not drink (√ধক +
তশনু, finite verbal suffix)

৪৪৫ (১) কনি, লোই (finite verbal suffixes for
participial future tense) :—কনি (primary suffix) দা
ভবিষ্যৎ কালগী অভেনবা শকলোন (participial future tense)
গী যভাংদা বিভক্তি (finite verbal suffix) এই ।

৪৪৫ (২) কনি (finite verbal suffix) দা নিবেধ বাচক
(negative) তা লোই ওলি :—

কনি, লোই, finite verbal suffixes for participial
future tense

ধকনি (participial future indefinite) - he will
drink (√ধক + কনি, finite verbal suffix)

ধকলোই, he will not drink (√ধক + লোই, finite
verbal suffix)

- (৬) অশাংবা শকলোন (infinitival construction),
অহংবা শকলোন (interrogative construction)

৪৪৬ (১) সমাপীকা ক্রিয়াগী অশাংবা শকলোন (infinitival construction of finite verb) :— সমাপীকা ক্রিয়াগী অশাংবা শকলোন (infinitival construction of finite verb) অসি সাধাণ্ড ক্রিয়া (infinitive) নজ্ঞগা চাওখোকহয়বা সাধাণ্ড ক্রিয়া (affixed infinitive) গী বতুংগা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) তগ্নগা শেন্মি ।

৪৪৬ (২) সমাপীকা ক্রিয়াগী অশাংবা শকলোন (infinitival construction of finite verb) অসি বর্তমান কাল (present tense), সাধ্য বর্তমান কাল (potential present tense), অমন্তুং সম্ভাবনা সূচক প্রকার (potential mood) বা পুথোকই :—

infinitival present indefinite—থকপনি, he drinks
(থকপা, infinitive + নি, a. f. v.—auxiliary finite verb)

infinitival potential present indefinite—থকদোরি-
বনি, he is about to drink (থকদোরিবা, infinitive
+ নি, a. f. v.)

৪৪৭ (১) সমাপীকা ক্রিয়াগী অহংবা শকলোন (interrogative construction of finite verb) :— সমাপীকা ক্রিয়াগী অহংবা শকলোন (interrogative construction of finite verb) অসি সাধাণ্ড ক্রিয়া (infinitive) নজ্ঞগা সমাপীকা ক্রিয়াগী অতেনবা শকলোন (participial construction of finite verb) নী বতুংগা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) তগ্নগা শেন্মি ।

৪৪৭ (২) বর্তমান কাল (present tense), সাধ্য বর্তমান কাল (potential present tense) অমন্ত্ৰং সম্ভাবনা সূচক প্রকার (potential mood) গী মতাংদা, মখোয়গী অহংবা শকলোন (interrogative construction) অসি সামান্য ক্রিয়া (infinitive) দা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) তপ্পগা শেন্মি :—

থকপ্রা (interrogative present indefinite), does he drink (থকপা, infinitive + লা, auxiliary finite verb)

থকদোরিবা (interrogative potential present indefinite), is he about to drink থকদোরিবা, infinitive + লা, auxiliary finite verb)

থকদোত্রা (interrogative potential mood), must he drink (থকদোবা, infinitive + লা, auxiliary finite verb)

৪৪৭ (৩) ভবিষ্যৎ কাল (future tense), অজ্ঞার্থক প্রকার (imperative mood) অমন্ত্ৰং উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood) গী মতাংদা মখোয়গী অহংবা শকলোন (interrogative construction) অসি মখোয়গী অভেনবা শকলোন (participial construction) গী মতুংদা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) তপ্পগা শেন্মি :—

থকপ্রা (interrogative future indefinite,), will he drink (থকনি, participial future indefinite + লা, auxiliary finite verb)

থকউরা (interrogative imperative mood), should I drink (থকউ, participial imperative mood + লা, auxiliary finite verb)

ধকশিরা (interrogative first personal plural hortative mood), should we drink (ধকনি, first person: 1 plural participial hortative mood + না, auxiliary finite verb)

৭। অশাংবা শকলোন (infinitival construction) গৌ সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) শিঃ

৪৪৮ সমাপিকা ক্রিয়াগৌ অশাংবা শকলোন (infinitival construction of finite verb) দা শিজিগবা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) শিঃ অহু বতাং ভসিদা উৎলি।

৪৪৯ (১) নি :— বসি √ ওই, be দগৌ শেখা বর্তমান কালগৌ অচবা বংগৌ অতেনবা শকলোন (participial present indefinite) নি :—

বহু ঙা নি, that is fish, বসি ঙৈ নি, this is fire

বহু বৌ নি, that is a person, বসি ঙৈ নি, this is a fruit

৪৪৯ (২) নি (auxiliary finite verb for infinitival present tense) :— বসিবু বর্তমান কালগৌ অশাংবা শকলোন (infinitival present tense) গৌ বতাংদা, সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) ওইনা শিজিগৈ :—

নি, auxiliary finite verb for infinitival present tense

ধকপনি (infinitival present indefinite), he drinks (ধকপা, infinitive + নি, auxiliary finite verb)

e. f. ধকই (participial present indefinite) he drinks (√ ধক + ই, finite verbal suffix)

৪৪৯ (৩) বিশেষ্য বিবৰ্ধক (substantive adjunct)—
জ্ঞাৎ, kind, পোৎ, thing :— নি (auxiliary finite verb) বু
ঝিগী বিশেষ্য বিবৰ্ধক (substantive adjunct) অনি- জ্ঞাৎ,
kind, পোৎ, thing অসিনা যতঃ পাংতি । অনি অসিনা নি (au-
xiliary finite verb) গী য়াও খাই । জ্ঞাৎ, kind অসিবু বর্তমান
কালগী অচৈা যৎ (present indefinite) তা অয়ন্তঃ পোৎ,
thing অসিবু বর্তমান কালগী চৎখয়িবা যৎ (present progres-
sive) তা ধুমুলোনগী যতঃদা শিজিন্নৈ :—

থকপা জাৎনি (infinitival present indefinite), he
drinks (থকপা, infinitive+জাৎ, substantive
adjunct+নি, auxiliary finite verb)

থকলিবা পোৎনি (infinitival present progressive), he
is drinking (থকলিবা, infinitive+পোৎ, subs-
tantive adjunct + নি, a. f. v.)

৪৪৯ (৪) সৰ্বনাশীয় বিবৰ্ধক (pronominal adjunct)—
অত্, that, অসি, this :— নি (auxiliary finite verb) বু
ঝিগী সৰ্বনাশীয় বিবৰ্ধক (pronominal adjunct)—অত্, that,
অসি, this না যতঃ পাংতি । যথোয় অনিা নি (a. f. v.) গী
য়াও খাই । অসি, this বু বর্তমান কালগী চৎখয়িবা যৎ (present
progressive) দা শিজিন্নৈ :—

থকপত্‌নি (infinitival present indefinite), he drinks
(থকপা, infinitive+অত্, pronominal adjunct+
নি, auxiliary finite verb)

থকলিবসিনি (infinitival present progressive), he is
drinking (থকলিবা, infinitive+অসি, pronomi-
nal adjunct+নি, a. f. v.)

৪৫০ নি (auxiliary finite verb for infinitival potential mood) : মসি সম্ভাবনা ভূচক প্রকারগী অশাংবা শকলোন (infinitival potential mood) গী মতাংদা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) ওইনা শিজিন্নৈ :—

নি, auxiliary finite verb for infinitival potential mood

থকদোবনি, he must drink (থকদোবা, infinitive + নি, auxiliary finite verb)

৪৫১ (১) ওই :—মসি √ওই, be দগী শেখা বর্তমান কালগী অচম্বা মঙগী অভেনবা শকলোন (participial present indefinite) নি :—

ওই, participial present indefinite (√ওই, be + ই, finite verbal suffix)

মহাক ওজা ওই, he is a teacher

৪৫১ (২) ওই (auxiliary finite verb for infinitival present tense) :—মসিবু বর্তমান কালগী অশাংবা শকলোন (infinitival present tense) গী মতাংদা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) ওইনা পুহুলোন্দা শিজিন্নৈ :—

ওই, auxiliary finite verb for infinitival present tense

থকপোই (infinitival present indefinite)—he drinks (থকপা, infinitive + ওই, auxiliary finite verb), মপাগী মমাওদা চরুপ থকপোই !

৪৫২ (১) ওয় :—মসি √ওয়া, be দগী শেখা বর্তমান কালগী অভেনবা শকলোন (participial present indefinite) নি :—

৩৪, participial present indefinite ($\sqrt{\text{ভা}} + \text{ই}$, finite verbal suffix)

মী অনিতা ৩৪. there are only two persons

মণবী অক্ৰমতা ৩৪. there are only three cows.

৪৫২ (২) ৩য় (auxiliary finite verb for infinitival present tense) অসিগী সর্বনামীয় বিবর্ধক (pronominal adjunct)—অত্, that, অসি, this :—৩য় ব বর্তমান কালী অশাংবা শকলো (infinitival present tense) যত্নাংবা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) এইনা ধ্রুংলোনা শিজিন্নৈ । অসিবু সর্বনামীয় বিবর্ধক (pronominal adjunct)—অত্, that, অসি, this না যত্নে পাংতি । যত্নে অনিতা ৩য় (auxiliary finite verb) গী অসিগী খাই :

৩য়, auxiliary finite verb for infinitival present tense

ধকপত্৩য় (infinitival present indefinite), he drinks (ধকপা, infinitive + অত্, pronominal adjunct + ৩য়, auxiliary finite verb)

ধকলিবসি৩য় (infinitival present progressive), he is drinking (ধকলিব, infinitive + অসি, pronominal adjunct + ৩য়, auxiliary finite verb)

৪৫৩ (১) তাই :—অসি $\sqrt{\text{ভা}}$. he দগী শেখা বর্তমান কালী অচবা যৎগী অভেনবা শকলো (participial present indefinite) নি :—

তাই, participial present indefinite ($\sqrt{\text{ভা}}$, be + ই, finite verbal suffix)

অত্ অশাংবা তাই, it is axiomatic

৪৫৩ (২) তাই (auxiliary finite verb for infinitival present tense) :— যসিবু বর্তমান কালগী অশাংবা শকলোন (infinitival present tense) গী যভাংবা সহায়ক ক্রিয়া (aux-
liary finite verb) এইনা খুন্সলোন্দা শিজিন্নৈ :—

তাই, auxiliary finite verb for infinitival present tense

থকপদাই (infinitival present indefinite), he drinks 'থকপা, infinitive + তাই, auxiliary finite verb)

৮। অহংবা শকলোন (interrogative construction)
গী সহায়ক ক্রিয়াশিঃ (auxiliary finite verbs)

৪৫৪ (১) সমাপিকা ক্রিয়া (finite verb) গী অহংবা শক-
লোন (interrogative construction) গী যভাংবা শিজিন্নবা
সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) শিংগী যদী যথোঃ অসি
পৌরশা ৪৫০ (১) শুবা তাংকত্কা নৈনথ্রে ।

৪৫৪ (২) অসিগুয়া সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb)
শিং অহু যভাং অসিদা উৎলি ।

৪৫৫ (১) কে :— যসি অশেংবা সহায়ক ক্রিয়া (original
auxiliary finite verb) অযনি ।

৪৫৫ (২) নো :— যসি ~ওই, be দগী শেখা বর্তমান কালগী
অচবা যঙংগী অহংবা শকলোন (interrogative participial
present indefinite) নি । যসিনা কদাই, কনা, করদা, করি, কয়া
নচিংবা প্রশ্নবাচক সর্বনাম (interrogative pronoun) শিংগা
লোয়টৈ :—

সহাক কদানো, w ho is he, যসি করি নো, what is this

৪৫৫ (৩) কে, নো (auxiliary finite verb for interrogative construction of finite verbs) :—যথোপযুক্ত অসি সমাপিকা ক্রিয়া (finite verb) গৌ অহংবা শকলোন interrogative construction) গৌ যভাংদা, সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) ওইনা শিভিন্নৈ । যথোপযুক্ত কদাই, কনা, করদা, করি, করা নচিংবা প্রশ্নবাচক সর্বনাম (interrogative pronoun) শিংগা লোয়নৈ ।

৪৫৬ (৪) লা :—যসি / ওই, be দগৌ শেন্দা বর্তমান কালগৌ অচন্দা যৎগৌ অহংবা শকলোন (interrogative participial present indefinite) নি যসিনা হাং অবা ইচম চন্দা হংডি অযন্তুং কদাই, কনা, করদা, করি, করা নচিংবা প্রশ্নবাচক সর্বনাম (interrogative pronoun) শিংগা লোয়নদে :—

যহু যৌ হা, is that a person, যহু লৈ হা, is that a flower

৪৫৭ (৫) লা (auxiliary finite verb for interrogative construction of finite verbs) :—যসিবু সমাপিকা ক্রিয়া (finite verb) গৌ অহংবা শকলোন (interrogative construction) গৌ যভাংদা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) ওইনা শিভিন্নৈ । অসিগুদা যভাংদা, যসিনা হাং অবা চন্দা হংডি অযন্তুং কদাই, কনা, করদা, করি, করা নচিংবা প্রশ্নবাচক সর্বনাম (interrogative pronoun) শিংগা লোয়নদে ।

৪৫৮ কে, নো, লা (auxiliary finite verbs for interrogative present tense) :— যথোপযুক্ত অসিবু বর্তমান কালগৌ অহংবা শকলোন (interrogative present tense) গৌ যভাংদা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) ওইনা শিভিন্নৈ :—

কে, নো, লা, auxiliary finite verbs for interrogative present tense

interrogative present indefinite—থকপগে, থকপনো, who drinks, থকপ্রা, does he drink (থকপা, infinitive+কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৫৭ কে, নো, লা (auxiliary finite verbs for interrogative potential present tense) :—মথোর অহু অসিবু সাধ্য বর্তমান কাল (potential present tense) গী অহংবা শকলোন (interrogative construction) গী মতাংবা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) এইনা শিভিন্নৈ :—

কে, নো, লা, auxiliary finite verbs for interrogative potential present tense

interrogative potential present indefinite—থকদোরিবগে, থকদোরিবনো, why is he about to drink, থকদোরিত, is he about to drink (থকদোরিবা, infinitive+কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৫৮ কে, নো, লা (auxiliary finite verbs for interrogative future tense) :—মথোর অহু অসিবু ভবিষ্যৎ কালগী অহংবা শকলোন (interrogative future tense) গী মতাংবা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) এইনা শিভিন্নৈ :—

কে, নো, লা, auxiliary finite verbs for interrogative future tense

interrogative future indefinite—থকদগে, থকদনো, who will drink, থকদ্রা, will he drink (থকদিনি, participial future indefinite+কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৫৯ কে, লা, (auxiliary finite verbs for interrogative imperative mood) :— যথোয় অনি অসিবু অভ্যর্থক প্রকারগী অহংবা শকলোন (interrogative imperative mood) গী যভাংদা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) এইনা শিজিরৈ। অসিগুয়া যভাংদা যথোয় অনিনা উত্তম পুরুষ সর্বনাম (first personal pronoun) শিংগা লোয়টৈ :—

কে, লা, auxiliary finite verbs for interrogative imperative mood

থকউগে, how should we drink, থকউরা, should we drink (থকউ, participial imperative mood + কে/লা, auxiliary finite verbs)

৪৬০ কে, লা, (auxiliary finite verbs for first personal singular interrogative hortative mood) :— যথোয় অনি অসিবু একবচনে উত্তম পুরুষ সর্বনাম-- উৎসাহ বর্ধক প্রকারগী অহংবা শকলোন (first personal singular interrogative hortative mood) গী যভাংদা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) এইনা শিজিরৈ। অসিগুয়া যভাংদা যথোয় অনিনা যদ্যম পুরুষ সর্বনাম (second personal pronoun) শিংগা লাগোটৈ :—

কে, লা, auxiliary finite verbs for first personal singular interrogative hortative mood

থকেগে, how should you drink, থকেরা, should you drink (থকে, participial first personal singular hortative mood + কে/লা, auxiliary finite verbs)

৪৬১ কে, নো, লা (auxiliary finite verbs for first personal plural interrogative hortative mood) :—

যথোক্ত অহম্ব্য অসিবু বহুবচন উত্তম পুরুষ উৎসাহ বর্ধক প্রকারগী অহংবা শকলোন (first personal plural interrogative hortative mood) গী যতান্ৱা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) এইনা শিজৈরৈ । অসিগুবা যতান্ৱা যথোক্তনা দ্বাং, পাওভাকনচিংবা লোবগী যৎ উৎপি :—

কে, নো, লা, auxiliary finite verbs for first personal plural interrogative hortative mood

একশিংগে, একশিনো, how should we drink একশিরা, should we drink (একশি, first personal plural participial hortative mood + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৩৬২ কে, লী (auxiliary finite verb for third personal interrogative hortative mood) :— যথোক্ত অনি অসিবু অত্মপুরুষ—উৎসাহ বর্ধক প্রকারগী অহংবা শকলোন (third personal interrogative hortative mood) গী যতান্ৱা সহায়ক ক্রিয়া auxiliary finite verb) এইনা শিজৈরৈ :—

কে, লী auxiliary finite verb for third personal interrogative hortative mood

একশতুগে, how should he/they drink, একশতুগা, should he/they drink (একশতু, third personal participial hortative mood + কে/লী, auxiliary finite verbs)

বরিশুবা শরুক কাল বাচক বন্ধমূলশিং (tense infixes)

৪৬৩ কাল বাচক মৌলিক বন্ধমূল (original primary tense infix) শিংগী মরী মখোঙ অসি পোরশা ৩৬৪ শুবা ভাংকতা নৈনথ্রে। মখোয়বু শম্মা কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix) কৌরগনি।

৪৬৪ (১) কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix) মঙা :— মৈভৈ-লোনগী কায়ং মনুংদা কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix) মঙা লৈ। মখোয় অহুদি থি, ল, লক, লম্ অমম্মং লি অসিনি।

৪৬৪ (২) কাল (tense) অহুম :— মখোয় মঙা অসিনা কাল (tense) অহুমগী মঙ (form) মরীগী মনুংদগী মঙ (form) থরা শেম্বদা মতেং পাংঙি।

৪৬৪ (৩) সাধ্যকাল (potential tense) অহুম :— মখোয় মঙা অসিনা সাধ্যকাল (potential tense) অহুমগী মঙ (form) শিং শেম্বদা মতেং পাংঙি।

৪৬৫ (১) অনৌবা কাল বাচক বন্ধমূল (new tense infix) :— মখোয় মঙা অসিগী মনুংদগী অনি নল্লগা অনি হেরা ভিন্নরগা, অনৌবা কাল বাচক বন্ধমূল (new tense infix) শেম্মি। অসিগুম্মা অনৌবা কাল বাচক বন্ধমূল (new tense infix) শিং অসিনা কাল (tense) অমম্মং সাধ্যকাল (potential tense) শিংগী মঙ (form) থরা শেম্বদা মতেং পাংঙি।

৪৬৫ (২) হাই লৈভেং (pleonastic infix) :— মখোয় মঙাগী মনুংদগী থরবু হাই লৈভেং (pleonastic infix) হইনা মখোয় অউভদা ভয়ি।

৪৬৬ প্রকার (mood) অহং :—যথায় যত্ন অসিগী যন্তুংগী
ধরবু প্রকার (mood) অহংগী যত্নাংগী শিখিতৈ । যথায় যত্ন অসি
যত্নাং অসিগী উৎনি ।

৪৬৭ (১) ল (infix of perfection) :—যসিনা যথক যপুং
কারবগী যৎ (perfection) তাকই :—

চৎলবা যী, the person who has gone (চৎলবা, infini-
tive = $\sqrt{\text{চৎ}} + \text{ল}$, infix of perfection + পা, infi-
nite verbal suffix ; যী, person)

৪৬৭ (২) ল (present perfect tense infix) :—ল (in-
fix of perfection) বু বর্তমান কালগী যপুং কারবা যৎগী কাল-
বাহক বহুয়ল (present perfect tense infix) এইয়া শিখিতৈ :—

চৎল (participial present perfect), he has gone
($\sqrt{\text{চৎ}} + \text{ল}$, present perfect tense infix + এ,
finite verbal suffix)

৪৬৭ (৩) ল (pleonastic infix) :—ল (infix of per-
fection) বু প্রকার (mood) অহংগী যত্নাংগী অহংগী ভবিষ্যৎ কালগী
অচবা যৎ (future indefinite) নচিংবগী যত্নাংগী, বাটই লৈভেং
(pleonastic infix) এইয়া শিখিতৈ :—

চৎলশি (participial hortative mood—first person
plural) let us go ($\sqrt{\text{চৎ}} + \text{ল}$, pleonastic infix +
শি, finite verbal suffix)

চৎলো (participial imperative mood), go ($\sqrt{\text{চৎ}} +$
ল, pleonastic infix + এ, finite verbal suffix)

চৎলগদৌবনি (infinitival potential mood), he must
go (চৎলগদৌবা, infinitive = $\sqrt{\text{চৎ}} + \text{ল}$, pleonas-
tic infix + কদৌ + পা + নি, auxillary finite verb)

৫২লগনি (participial future indefinite), he will go
($\sqrt{৫২}$ + ল, pleonastic infix + কনি, finite verbal
suffix)

৪৬৮ (১) লক (infix of continuity) :— যদিনা যথক
অথ লিখাং লিখনা ৫২খরকলিবা বৎ (continuity) ডাকই :—

৫২লকপা যী, the person who has been going (৫২-
লকপা, infinitive = $\sqrt{৫২}$ + লক, infix of continui-
ty + পা, infinite verbal suffix ; যী, person)

৪৬৮ (২) লক (present continuous tense infix) :—
লক (infix of continuity) বু বর্তমান কালগী ৫২খরকলিবা বৎগী
কাল বাচক বক্ষয়ুল (present continuous tense infix) এইনা
লিখিই :—

৫২লকই (participial present continuous), he has
been going ($\sqrt{৫২}$ + লক, present continuous
tense infix + ই, finite verbal suffix)

৪৬৮ (৩) লক (pleonastic infix) :— লক (infix of
continuity) বু প্রকার (mood) অহরগী যতান্দা অহরং ভবিষ্যৎ
কালগী অচন্ডা বৎ (future indefinite) গী যতান্দা রাট্টে লৈভেং
(pleonastic infix) এইনা লিখিই :—

পূরকশি (participial hortative mood, first per-
son plural) let us bring ($\sqrt{পু}$ + লক, pleonas-
tic infix + শি, finite verbal suffix)

পূরকউ (participial imperative mood) bring ($\sqrt{পু}$
+ লক, pleonastic infix + উ, finite verbal
suffix)

পূরকদোবনি (infinitival potential mood), he must bring (পূরকদোবা, infinitive = $\sqrt{\text{পূ}} + \text{লক}$, pleonastic infix + প, infinite verbal suffix + নি, auxiliary finite verb)

পূরকনি (participial future indefinite), he will bring ($\sqrt{\text{পূ}} + \text{লক}$, pleonastic infix + কনি, finite verbal suffix)

৪৬৯ (১) লি (infix of progression) :— মসিনা থবক অমা চৎখরিবগী বৎ (progression) ডাকই :—

পূরিবা মী, the person who is bringing (পূরিবা, infinitive = $\sqrt{\text{পূ}}$, bring + লি, infix of progression + প, infinite verbal suffix ; মী, person)

৪৭০ (২) লি (present progressive tense infix) :—
লি (infix of progression) বু বর্তমান কালগী চৎখরিবা বৎগী কাল বাচক বহুয়ুল (present progressive tense infix) ওইনা নিজিই :—

পূরি (participial present progressive (he is bringing ($\sqrt{\text{পূ}} + \text{লি}$, present progressive tense infix + ই, finite verbal suffix)

৪৭১ (৩) লি (pleonastic infix) :— লি (infix of progression) বু লক (present continuous tense infix) ডা বাই লৈতেং pleonastic infix) ওইনা ভল্লি :—

পূরকলি (participial present continuous), he has been bringing ($\sqrt{\text{পূ}} + \text{লক}$ present continuous tense infix + লি, pleonastic infix + ই, finite verbal suffix

৪৭০ (১) থি, লম (infixes of indefinite past) :—
যথায় অনিনা থবকী মতম হোথিবগী মঙং (indefinite past) বু
মরেক করা শেংকাতনা ডাকই :—

চংথিবা মী, চংলম্বা মী, the person who went (চংথিবা,
চংলম্বা, infinitives = $\sqrt{\text{চং}} + \text{থি/লম}$, infixes of
indefinite past + পা, infinite verbal suffix ; মী
person)

৪৭০ (২) থি, লম (past indefinite tense infixes) :—
থি, লম (infixes of indefinite past) বু ভুত কালগী অচম্বা
মঙংগী কাল বাচক বন্ধমূল (past indefinite tense infix) এইনা
শিজিই :—

চংথি, চংলম্বা (participial past indefinite)—he went
($\sqrt{\text{চং}} + \text{থি/লম}$, past indefinite tense infixes +
ই, finite verbal suffix)

৪৭০ (৩) থি (pleonastic infix) :— থি (infix of in-
definite past) বু লম (past indefinite tense infix)
দা বাটই লৈভেং (pleonastic infix) এইনা ভগ্নি :—

চংথিবাম্বা (participial past indefinite), he went
($\sqrt{\text{চং}} + \text{থি}$, pleonastic infix + লম, past indefi-
nite tense infix + ই, finite verbal suffix)

৪৭১ (১) থি (infix of progression) :— মসিনা প্রকার
(mood) অহমগী মভাংদা থবক অম্বা চংথিবগী মঙং (progres-
sion) ডাকই :—

চংথিখি (hortative mood—first person plural)—
let us carry on going ($\sqrt{\text{চং}} + \text{থি}$, infix of pro-
gression + খি, finite verbal suffix)

চৎগো (imperative mood)—carry on going ($\sqrt{\text{চৎ}}$ + গি , infix of progression + গ , finite verbal suffix)

চৎগিগদোবনি (potential mood)—he must be going (চৎগিগদোবা, infinitive = $\sqrt{\text{চৎ}}$ + গি , infix of progression + কদো , potential infix + পা , finite verbal suffix ; নি , auxiliary finite verb)

৪৭১ (২) খি (future progressive tense infix) :—
 খি (infix of progression) বু ভবিষ্যৎ কালগী চৎগগদোবনি
 মৎগী কাল বাচক বন্ধযুক্ত (future progressive tense infix)
 এইনা শিভিন্নৈ :—

চৎগিগনি (participial future progressive)—he will be going ($\sqrt{\text{চৎ}}$ + খি , future progressive tense infix + কনি , finite verbal suffix)

৪৭২ (১) লয (infix of perfection) :— মসিনা প্রকার
 (mood) অহমগী মভাংনা থবক অম্মা মপুং কাবগী মৎ (perfec-
 tion) ভাকই :—

চৎলযগি (hortative mood—first person plural)
 = let us have gone ($\sqrt{\text{চৎ}}$ + লয , infix of perfec-
 tion + গি , finite verbal suffix)

চৎলযো (imperative mood)—do have gone (চৎ +
 লয , infix of perfection + গ , finite verbal
 suffix)

চৎলযগদোবনি (potential mood)— he must have gone (চৎলযগদোবা, infinitive = $\sqrt{\text{চৎ}}$ + লয , infix of perfection + কদো , potential infix + পা , finite verbal suffix ; নি , auxiliary finite verb)

୭୧୨ (୨) ଲୟ (future perfect tense infix;) :— ଲୟ (infix of perfection) ବୁ ଭବିଷ୍ୟତ କାଳୀ ବପୁଃ କାୟବା ବଞ୍ଚିବ କାଳ ବାଚକ ବକ୍ତୃମୂଳ (future perfect tense infix) ଓହେନା ଶିଦ୍ଧିମୈ :—

ଚତୁର୍ଥାଦିଶି (participial future perfect), he will have gone (ଲୟ + ଲୟ, future perfect tense infix + କନି, finite verbal suffix)

২। বর্তমান কাল

(present tense)

৪৭৩ (১) বর্তমান কালগী অচম্বা মঙঃ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহম :- বর্তমান কালগী অচম্বা মঙঃ (present indefinite) না শকলোন (construction) অহম পুথোকই । মসিগী শকলোন (construction) অহম অহু মথানা উৎলি :-

- (ক) বর্তমান কালগী অচম্বা মঙঃগী অভেনবা শকলোন (participial present indefinite)— চাই, he eats
- (খ) বর্তমান কালগী অচম্বা মঙঃগী অশাংবা শকলোন (infinitival present indefinite)— চাবনি, he eats
- (গ) বর্তমান কালগী অচম্বা মঙঃগী অহংবা শকলোন (interrogative present indefinite)— চাভা, does he eat

৪৭৩ (২) ত (negative infix) :- বর্তমান কালগী অচম্বা মঙঃ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহম অসিহা ত (negative infix) তথগা, যাদবগী মঙঃ (negation) ভাকই :-

চাহে (participial present indefinite), he does not eat

চাহবনি (infinitival present indefinite), he does not eat

চাহভা (interrogative present indefinite), does he not eat

৪৭৪ (১) বর্তমান কালগী অচম্বা মঙঃগী অভেনবা শকলোন (participial present indefinite) :- মসি মাকু (verbal

root) নল্লগা চাওখোকহল্লবা ধাতু (affixed root) দা ই (finite verbal suffix) ভগ্নগা শেম্মি। ই (finite verbal suffix) অসি ৪৩৯ (২) শুবা ভাংকক্তা নৈনধে।

চাই (participial present indefinite), he eats (✓চা, eat + ই, finite verbal suffix)

চাদে (participial present indefinite), he does not eat (✓চা + ভ, negative infix + ই > এ, finite verbal suffix)

৪৭৫ (১) বর্তমান কালগী অচম্বা মঙংগী অশাংবা শকলোন (infinitival present indefinite):—বর্তমান কালগী অচম্বা মঙংগী অশাংবা শকলোন (infinitival present indefinite) অসি—সামান্ত ক্রিয়া (infinitive), দা নি (auxiliary finite verb) ভগ্নগা শেম্মি। নি (auxiliary finite verb) অসি ৪৫২ (২, ৩, ৪) শুবা ভাংকক্তা নৈনধে। সামান্তক্রিয়া (infinitive) অসি ধাতু (verbal root) নল্লগা চাওখোকহল্লবা ধাতু (affixed verbal root) দা প্ৰা (infinitival infinite verbal suffix) ভগ্নগা শেম্মি।

চাবনি (infinitival present indefinite), he eats (চাবা, infinitive + নি, auxiliary finite verb; চাবা, infinitive = ✓চা + প্ৰা, infinitival infinite verbal suffix)

চাদবনি (infinitival present indefinite), he does not eat (চাদবাবা, infinitive + নি, a. f. v; চাদবাবা, infinitive = ✓চা + ভ, negative infix + প্ৰা, i. v, suffix)

৫৭৫ (২) খুন্সলোনগী যতান্দা বর্তমান কালগী অচবা বঙগী অশাংবা শকলোন (infinitival present indefinite) অসি সামান্ত ক্রিয়া (infinitive) দা সহায়ক ক্রিয়া (auxiliary finite verb) ওই, ওই, তাই তল্লগন্তু শেন্মি। যথোয় অহম অসি ৪৫৪ (২), ৪৫৫ (২) অমন্তুং ৪৫৬ (২) শুবা তাক্তা নৈনশে। বিবৰ্ধক (adjunct) অসি, পোং শিজিন্নদে।

চাবোই, চাবদাই (infinitival present indefinite), he eats (চাবা, infinitive + ওই/তাই, auxiliary finite verbs)

চাবজানি, চাবহুনি, চাবহুতাই (i. p. i.)—he eats (চাবা, infinitive + জাং/অহু, adjuncts + নি/তাই, auxiliary finite verbs)

৪৭৫ (৩) খুন্সলোনগী অতোপ্পা যতান্দা অমদা বর্তমান কালগী অচবা বঙগী অশাংবা শকলোন (infinitival present indefinite):—অসি নিবেদ্যচক সামান্ত ক্রিয়া (negative infinitive) দা ভি (auxiliary finite verb) তল্লগা শেন্মি। অসিওবা শকলোন (infinitival present indefinite) অসিবু বাহংগী পাওথুম ওইনা উত্তম পুরুষ সর্বনাম (first personal pronoun) শিংগী বদীদা শিজিন্নে। অসিনা বাবগী বঙং (affirmation) তাকই:—

চাদবদি (infinitival present indefinite) I do eat ;
চাভা (question)—do you eat ; চাদবদি (answer)
—I do eat (চাদবদি = চাদবা, negative infinitive
+ ভি, auxiliary finite verb ; চাদবা, negative
infinitive = √চা + ভ, negative infix + পা, infinitival infinite verbal suffix)

৪৭৫ (৪) তি (auxiliary finite verb) অসি বর্তমান কালগী অচম্বা মঙংগী অহংবা শকলোন (infinitival present indefinite) গী মতাংদা নো অতৈ মতাংদা শিজিন্নদে ।

৪৭৫ (৫) বর্তমান কালগী অচম্বা মঙংগী অহংবা শকলোন (interrogative present indefinite) :— বর্তমান কালগী অচম্বা মঙংগী অহংবা শকলোন (interrogative present indefinite) অসি সামান্য ক্রিয়া (infinitive) নক্সগা চাওখোকল্পব। সামান্য ক্রিয়া (affixed infinitive) দা সহায়ক সমাপীকা ক্রিয়া (auxiliary finite verb) কে নো, লা তপ্পগা শেন্মি । মথোর অহম্ব অসি ৪৫৬ ত্বা ভাংকস্তা নৈনশ্রে ।

চাবগে, চাবনো (interrogative present indefinite) —
who eats (চাবগে/চাবনো=চাবা, infinitive+কে/
নো, auxiliary finite verbs)

চাদবগে, চাদবনো (interrogative present indefinite)
who does not eat (চাদবগে/চাদবনো=চাদবা, infinitive+কে/নো, auxiliary finite verbs)

চাত্রা (interrogative present indefinite)—does he eat (চাত্রা=চাবা, infinitive+লা auxiliary finite verb)

চাদাত্রা (interrogative present indefinite)—does he not eat (চাদাত্রা=চাদবা, infinitive+লা, auxiliary finite verb)

৪৭৫ (৬) খুন্সুলোনগী মতাংদা বর্তমান কালগী অচম্বা মঙংগী অহংবা শকলোন (interrogative present indefinite) :— খুন্সুলোনগী মতাংদা বর্তমান কালগী অচম্বা মঙংগী অহংবা শকলোন (interrogative present indefinite) অসি নিষেধ বাচক বাতু

(negative verbal root) দ্বা নি (auxiliary finite verb)
 ভগ্নগা (শব্দ) । অসিগুহা শব্দলোম (interrogative present in-
 definite) অসি বাহুদগী পোপখোরকপা বাহু (counter ques-
 tion) ওইনা - উত্তম পুরুষ সর্বনাম (first personal pronoun)
 লিঙ্গী বরীদা শিজিইয়ে । মসিনা করিগীদমক, why নচিংবা বাইগা
 লোমইয়ে :—

চাদনি (interrogative present indefinite) why
 should I not eat ; চাভা (question)—do you
 eat ; চাদনি (counterquestion)—why should
 I not eat (চাদনি = চাদ, negative verbal root +
 নি, auxiliary finite verb)

৪৭৫ (৭) নি (auxiliary finite verb for interrogative
 present indefinite) অসি অইত মভাংদা শিজিইয়ে ।

৪৭৬ (১) বর্তমান কালগী চৎখরিবা মৎ (present progres-
 sive) গী শব্দলোম (construction) অহম :— বর্তমান কালগী
 চৎখরিবা মৎ (present progressive) গী শব্দলোম (construc-
 tion) অহম (অভেনবা, participial ; অনাংবা, infinitival
 অমহুং অহংবা, interrogative) অসি বর্তমান কালগী অচবা মৎ
 (present indefinite) গী শব্দলোম (construction) অহমদা
 লি (present progressive tense infix) ভগ্নগা শব্দ । লি
 (tense infix) অসি ৪৬৯ (২) শুবা ভাংকক্কা নৈনথ্রে । মসিনা ত
 (negative infix) গী মভুং থংই :—

অভেনবা শব্দলোম (participial present progressive
 চারি, he is eating (চ রি = √ চা + লি, present
 progressive tense infix—p. p. t. i. + finite ver-
 bal suffix f. v. s.)

চাজি, he is not eating (চাজি = ✓চা + ত, negative infix + লি, p. p. t. i + ই, f. v. s.)

অশাংবা শকলোন (infinitival present progressive)

চারিবনি, he is eating (চারিবনি = চারিবা, infinitive + নি, auxiliary finite verb ; চারিবা, infinitive ✓চা + লি, p. p. t. i + পা, infinitival infinite verbal suffix)

চাজিবনি, he is not eating (চাজিবনি = চাজিবা, infinitive + নি, a. f. v. ; চাজিবা, infinitive = ✓চা + ত, negative infix + লি + পা)

অহংবা শকলোন (interrogative present progressive)

চারিবগে, চারিবনো, who is eating, চারিভা, is he eating (চারিবা, infinitive + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

চাজিবগে, চাজিবনো, who is not eating, চাজিভা is he not eating (চাজিবা, infinitive + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৭৬ (২) খুংলোনগী মতাংদা বর্তমান কালগী চৎখরিবা মঙংগী
অশাংবা শকলোন (infinitival present progressive)

চারিবোই, চারিবদাই, he is eating (চারিবা, infinitive + ওই/ডাই, auxiliary finite verbs)

চারিবজাংনি, চারিপোংনি, চারিছনি, চারিসিনি, চারিছঙাই, চারিসিঙাই, he is eating (চারিবা, infinitive + জাং/পোং/অছ/অসি, adjuncts + নি/ডাই, auxiliary finite verbs)

৪৭৭ (১) বর্তমান কালগী চৎধরক্লিবা মঃ (present continuous) গী শকলোন (construction) অহম অসি—মসিগী অচবা মঃ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহমবা লক (present continuous tense infix) তপ্পগা শেম্মি । লক (tense infix) অসি ৪৬৮ (২) শুবা ভাংকত্তা নৈনধে । মসিনা ভ (negative infix) গী মবাঙ খাই :—

অভেনবা শকলোন (participial present continuous)

চারকই, he has been eating (√চা+লক, present continuous tense infix+ই, finite verbal suffix)

চারভে, he has not been eating (√চা+লক, p. o. t. i+ভ, negative infix+ই)

অশাংবা শকলোন (infinitival present continuous)

চারকপনি, he has been eating (চারকপনি=চারক-পা, infinitive+নি, auxiliary finite verb ; চারকপা, infinitive=√চা+লক, p. o. t. i+পা, infinitival infinite verbal suffix)

চারকভবনি, he has not been eating (চারকভবনি=চারকভবা, infinitive+নি, a. f. v.)

অহংবা শকলোন (interrogative present continuous)

চারকপগে, চারকপনো, who has been eating, চারকপ্রা, has he been eating (চারকপা, infinitive+কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

চারকৎ বগে, চারকভবনো, who has not been eating, চারকভভা, has he not been eating (চারকভবা, negative infinitive+কে/নো/লা, auxiliary finite verb)

৪৭৭ (২) ধ্রুংলোনগী বভাংদা বর্তমান কালগী চৎৎরক্লিবা
অশাংবা শকলোন (infinitival present continuous) :—

চাৱকপোই, চাৱকপদাই, চাৱকপজাংনি, চাৱকপছুঙাই, চাৱক-
পসিঙাই, he has been eating.

৪৭৭ (৩) ধ্রুংলোনগী অভোন্না বভাং অমদা বর্তমান কালগী
চৎৎরক্লিবা বৎ (present continuous) গী শকলোন (con-
struction) অহম :— ধ্রুংলোনগী বভাং অমদা, বর্তমান কালগী
চৎৎরক্লিবা বৎ (present continuous) গী শকলোন (construc-
tion) অহম অসি মসিগী অচরা বৎ (present indefinite) গী
শকলোন (construction) অহমদা লকলি (pleonastic pre-
sent continuous tense infix) ভগ্নগা শেম্মি। লকলি (p. p.
c. t. i) অসি লক (present continuous t. i.) দা লি (infix
of progression) বু বাটৈ বৈভেং (pleonastic infix) এইবা
ভগ্নগা শেম্মনি :—

অভেনবা শকলোন (participial present continuous)
চাৱকলি, he has been eating, চাৱক্লি, he has not
been eating

অশাংবা শকলোন (infinitival present continuous)
চাৱকলিবনি, চাৱকলিবদাই, চাৱকলিবোই, চাৱকলিব-
জাংনি, চাৱকলিপোংনি, চাৱকলিছুনি, চাৱকলিসিনি,
চাৱকলিছুঙাই, চাৱকলিসিঙাই, he has been eating

অহংবা শকলোন (interrogative present continuous)
চাৱকলিবগে, চাৱকলিবনো, who has been eating
চাৱকলিভা, has he been eating

৪৭৮ (১) বর্তমান কালগী যপুংফারবা বৎ (present per-
fect) গী শকলোন (construction) অহম :— বর্তমান কালগী

মপুং কারবা মৎ (present perfect) গৌ শকলোন (construction) অহুয় অসি—মসিগৌ অচবা মৎ (present indefinite) গৌ শকলোন (construction) অহুয়না ল (present perfect tense infix) ভগ্নগা শেন্মি । ল (tense infix) অসি—৪৬৭ (২) শুবা ভাংকতা নৈনধে । মসিনা ত (negative infix) গৌ মতুং ঞংঙি ।

বর্তমান কালগৌ মপুং কারবা মৎগৌ অভেনবা শকলোন (participial present perfect) গৌ মতাংদা ই finite verbal suffix) শিজিন্নদে ; এ (finite verbal suffix) শিজিন্নে । এ (f. v. s.) অসি ৪৪০ (১) শুবা ভাংকতা নৈনধে ।

অভেনবা শকলোন (participial present perfect)

চারে, he has eaten (√চা + ল, present perfect tense infix + এ, finite verbal suffix)

চায়ে, he has not eaten (√চা + ত, negative infix + ল, p. p. t. i + এ, f. v. s)

অশাংবা শকলোন (infinitival present perfect

চারবনি, he has eaten (চারবা, infinitive + নি, auxiliay finite verb)

চায়েবনি, he has not eaten (চায়েবা, negative infinitive + নি, a. f. v.)

অহংবা শকলোন (interrogative present perfect)

চারবগে, চারবনো, who has eaten, চারবা, has he eaten (চারবা, infinitive + কে/নো/না, auxiliary finite verbs)

চায়েবগে, চায়েবনো, who has not eaten, চায়েবা, has he not eaten (চায়েবা, negative infinitive + কে/না, a. f. v.)

৪৭৮ (২) খুন্সোলানগী যতঃদা বর্তমান কালগী যপুং কারবা যঙগী অশাংবা শকলোন (infinitival present perfect)

চারবোই, চারবদাই, he has eaten (চারবা, infinitive +
ওই/ভাই, auxiliary finite verbs)

চারবজাংনি, চারপোংনি, চারছনি, he has eaten
(চারবা, infinitive + জাং/পোং/অছ, adjunct + নি,
a. f. v.)

৪৭৮ (৩) খুন্সোলানগী অতোগ্লা যতঃ অমদা বর্তমান কালগী যপুং কারবা (present perfect) গী শকলোন (construction)
অহম : খুন্সোলানগী যতঃ অমদা বর্তমান কালগী যপুং কারবা যঙ
(present perfect) গী শকলোন (construction) , অহম অসি
মসিগী অচম্বা যঙ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহমদা লকল (tense infix) তগ্গা শেম্বি । লকল
(tense infix) অসি লক (infix of continuity) বু বাই
লৈভেং (pleonastic infix) ওইনা ল (present perfect tense
infix) দা তপশিনবনি :—

অভেনবা শকলোন (participial present perfect)

চারকলে, he has eaten চারক্লে, he has not eaten

অশাংবা শকলোন (infinitival present perfect)

চারকলবনি, চারকলবোই, চারকলবদাই, চারকলবজাংনি,
চারকলপোংনি, চারকলছনি, he has eaten

অহংবা শকলোন (interrogative present perfect)

চারকলবগে, চারকলবনো, who has eaten চারকলভা,
has he eaten

৩ ভূত কাল

(past tense)

৪৭৯ (১) ভূত কালগী অচম্বা মৎ (past indefinite) গী শকলোন (construction) অহম্ব : - ভূত কালগী অচম্বা মৎ (past indefinite) গী শকলোন (construction) অহম্ব অসি বর্তমান কালগী অচম্বা মৎ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহম্বা থি, লম (past indefinite) তপ্পগা শেম্বি। থি, লম (past indefinite tense infixes) অসি ৪৭০ (২) শুবা তাংকত্তা নৈনধে। মথোয় অনিনা ত (negative infix) গী মম্বাঙ থাই :—

অভেনবা শকলোন (participial past indefinite)

চাথি, চারম্বি, he ate (√চা+থি/লম, past indefinite tense infixes+ই, finite verbal suffix)

চাথিদে, চারম্বদে, he did not eat (√চা+থি/লম+ত, negative infix+ই, f. v. s.)

অশাংবা শকলোন (infinitival past indefinite)

চাথিবনি, চারম্বনি, he ate (চাথিবা/চারম্বা, infinitives +নি, auxiliary finite verbs)

চাথিদবনি, চারম্বদবনি, he did not eat (চাথিদবা/চারম্বদবা, infinitives+নি, a. f. v.)

অহংবা শকলোন (interrogative past indefinite)

চাথিবগে, চারম্বগে, চাথিবনো, চারম্বনো, who ate, চাথিভা, চারম্ব ১, did he eat (চাথিবা/চারম্বা, infinitives+কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

চাথিদবগে, চারম্বদবগে, চাথিদবনো, চারম্বদবনো, who did not eat, চাথিদভা (চাথিভা), চারম্বদভা (চারম্বভা), did he not eat (চাথিদবা/চারম্বদবা, infinitives+কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৭৯ (২) ধ্রুংলোনগী যতঃদা ভূত কালগী অচম্বা যতঃদী
অশাংবা শকলোন (infinitival past indefinite) :—

চাখিবোই, চারমবোই, চাখিবদাই, চারমদাই, he ate
(চাখিবা/চারম্বা, infinitives + ওই/তাই, auxiliary
finite verbs)

চাখিবজাংনি, চারমজাংনি, চাখিহুনি, চারমহুনি, চাখিবহু-
ঙাই, চারমহুঙাই, he ate (চাখিবা/চারম্বা, infinitives
+ জাং/অহু, adjunct + নি/ঙাই, auxiliary finite
verbs)

৪৭৯ (৩) ধ্রুংলোনগী অতোপ্পা যতঃ অমদা ভূত কালগী অচম্বা
যতঃ (past indefinite) গী শকলোন (construction) অহম্বা :—
ধ্রুংলোনগী যতঃ অমদা ভূত কালগী অচম্বা যতঃ (past indefi-
nite) গী শকলোন (construction) অহম্বা অসি বর্তমান কালগী
অচম্বা যতঃ (present indefinite) গী শকলোন (construction)
অহম্বা খিরম্বা (pleonastic past indefinite tense infix)
ভগ্নগা শেম্মি। খিরম্বা (p. p. i. t. i.) অসি লম্বা (past indefi-
nite t. i.) দা খি (past indefinite t. i.) ব্রু বাট্টে লৈভেং (pleo-
nastic infix) ওইনা ভগ্নগা শেম্মি। মসিবু অহংবা শকলোন (in-
terrogative past indefinite) দা শিভিন্নদে :—

অভেনবা শকলোন (participial past indefinite)

চাখিরম্বা, he ate (✓চা+খিরম্বা, pleonastic past
indefinite t. i. + ই, finite verbal suffix) চাখি-
রম্বা, he did not eat

অশাংবা শকলোন (infinitival past indefinite)

চাখিরম্বনি, চাখিরম্বদাই, চাখিরম্বোই, he ate (চাখিরম্বা,
infinitive + নি/ওই/তাই, auxiliary finite verbs)

৪৮০ (১) ভূত কালগী চৎধাশ্রিবা যৎ (past progressive)
 গী শকলোন (construction) অহম :— ভূত কালগী চৎধাশ্রিবা যৎ
 (past progressive) গী শকলোন (construction) অহম অসি
 বৰ্তমান কালগী অচম্বা যৎ (present indefinite) গী শকলোন
 (construction) অহমদ, শ্রি, লমলি (past progressive tense
 infixes) ভগ্নগা শেশ্বি। শ্রি, লমলি (past progressive t. i.)
 অসি—শ্রি, লম (past indefinite t. i.) দা লি (infix of pro-
 gression) ভগ্নগা শেশ্বনি। ত (negative infix) ভগ্না যতংদা,
 যথোয়না যথংলিৎনা শ্রিঙ্গি, লমঙ্গি ওল্লি :—

অভেনবা শকলোন (participial past progressive)

চাশ্রি, চারমলি, he was eating (√চা + শ্রি/লমলি,
 past progressive tense infixes + ই, finite ver-
 bal suffix)

চাশ্রিঙ্গি, চারমঙ্গি, he was not eating (√চা + শ্রিঙ্গি/
 লমঙ্গি, p p. t. i + ই, f. v. s)

অশাংবা শকলোন (infinitival past progressive)

চাশ্রিবনি, চারমলিবনি, he was eating (চাশ্রিবা, চারম-
 লিবা, infinitives + নি, auxiliary finite verb)

চাশ্রিঙ্গিবনি, চারমঙ্গিবনি, he was not eating (চাশ্রি-
 জিবা, চারমঙ্গিবা, infinitives + নি, a. f. v.)

অহংবা শকলোন (interrogative past progressive)

চাশ্রিবগে, চারমলিবগে, চাশ্রিবনো, চারমলিবনো, who
 was eating, চাশ্রিভা, চারমলিভা, was he eating
 (চাশ্রিবা, চারমলিবা, infinitives + কে/নো/লা, auxi-
 liary finite verbs)

চাশ্রিঙ্গিবগে, চারমঙ্গিবগে, চাশ্রিঙ্গিবনো, চারমঙ্গিবনো,
 who was not eating, চাশ্রিঙ্গিভা, চারমঙ্গিভা, was he
 not eating (চাশ্রিঙ্গিবা, চারমঙ্গিবা, infinitives + কে/
 নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৮০ (২) ধ্রুংলোনগী যভাংদা' তুতকালগী চৎথগ্রিবা মৎগী
অলাংবা শকলোন (infinitival past progressive) :—

চাগ্রিবোই, চারমলিবোই, চাগ্রিবদাই, চারমলিবদাই, he
was eating (চাগ্রিবা/চারমলিবা, infinitives + ওই/
তাই, auxiliary finite verbs)

চাগ্রিবা জাংনি, চারমলিজাংনি, চাগ্রিবদুনি, চারমলিদুনি,
চাগ্রিদুতাই, চারমলিদুতাই, he was eating (চাগ্রিবা/
চারমলিবা, infinitive + তাং/অদু, adjuncts + নি/
তাই, auxiliary finite verbs)

৪৮১ (১) তুতকালগী চৎথরুগ্রিবা মৎ (past continuous)
গী শকলোন (construction , অহম .—তুতকালগী চৎথরুগ্রিবা
মৎ (past continuous) গী শকলোন (construction) অহম
অসি বর্তমান কালগী অচ্যা মৎ (present indefinite) গী শকলোন
(construction) অহমদা লকাং, লকলম (past continuous)
তগ্নগা শেখি । যথোর অসি অসি থি, লম (past indefinite) দা
লক (infix of continuity) তগ্নগা শেখনি । যথোরনা ত
(negative infix) গী যমাত থাই :—

অভেনবা শকলোন (participial past continuous)

চারকথি, চারকলশ্মি, he had been eating (√চা +
লকথি/লকলম, past continuous + ই, finite verbal
suffix)

চারকথিদে, চারকলমদে, he had not been eating
(√চা + লকথি/লকলম, past continuous + ত, ne-
gative infix + ই > এ, finite verbal suffix)

অশাংবা শকলোন (infinitival past continuous)

চাৱকখিবনি, চাৱকলখনি, he had been eating.
(চাৱকখিবা/চাৱকলখা, infinitives + নি, auxiliary
finite verb)

চাৱকখিদবনি, চাৱকলখদবনি, he had not been
eating (চাৱকখিদবা/চাৱকলখদবা, infinitives + নি,
auxiliary finite verb)

অহংবা শকলোন (interrogative past continuous)

চাৱকখিবগে, চাৱকলখগে চাৱকখিবনো, চাৱকলখনো, who
had been eating ; চাৱকখিতা, চাৱকলখতা, had he
been eating (চাৱকখিবা/চাৱকলখা, infinitives +
কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

চাৱকখিদবগে, চাৱকলখদবগে, চাৱকখিদবনো, চাৱকলখ-
দবনো, who had not been eating ; চাৱকখিতা,
চাৱকলখতা, had he not been eating (চাৱকখিদবা/
চাৱকলখদবা, infinitives + কে/নো/লা, auxiliary
finite verbs)

৪৮২ (২) ধুমুংলোনগী মতাংদা ভুতকালগী চৎখরকলিবা মঙংগী
অশাংবা শকলোন (infinitival past continuous) :—

চাৱকখিবোই, চাৱকলখোই, চাৱকখিবদাই, চাৱকলখদাই,
he had been eating

চাৱকখিবজাংনি, চাৱকলখজাংনি, চাৱকখিবজুই, চাৱকলখ-
জুই, চাৱকখিবজুঙাই, চাৱকলখজুঙাই, he had been
eating

৪৮২ (৩) ধুমুংলোনগী অতোপ্লা মতাং অমদা ভুতকালগী চৎখ-
রকলিবা মঙং (past continuous) গী শকলোন (construction)

অহম :—খুন্সলোনগী অতোপ্পা বভাং অহম ভুতকালগী চৎধরকলিবা
মৎ (past continuous) গী শকলোন (construction) অহম
অসি বর্তমান কালগী অচম্বা মৎ (present indefinite) গী শক-
লোন (construction) অহম লকলমলি (tense infix)
ভগ্নগা শেম্মি । লকলমলি (tense infix) অসি—লকলম (past
indefinite) দা লি (infix of progression) হাই লৈভেং
(pleonastic infix) ভগ্নগা শেম্মনি :—

অভেনবা শকলোন (participial past continuous)
চারকলমলি, he had been eating
চারকলমজি, he had not been eating

অশাংবা শকলোন (infinitival past continuous)
চারকলমলিবনি, চারকলমলিবদাই, চারকলমলিবোই,
etc. he had been eating

অহংবা শকলোন (interrogative past indefinite)
চারকলমলিবগে, চারকলমলিবনো, who had been
eating চারকলমলিভা, had he been eating

৪৮৩ (১) ভুতকালগী মপুং কারবা মৎ (past perfect) গী
শকলোন (construction) অহম :— ভুতকালগী মপুং কারবা মৎ
(past perfect) গী শকলোন (construction) অহম অসি
বর্তমান কালগী অচম্বা মৎ (present indefinite) গী শকলোন
(construction) অহম থ্র, লমল (past perfect) ভগ্নগা
শেম্মি । মথোয় অনি অসি থি, লম (past indefinite) দা ল
(infix of perfection) ভগ্নগা শেম্মনি । ত (negative infix)
ভগ্নগা মথোয় অনিনা থি, লমল অনি :—

অভেনবা শকলোন (participial past perfect)

চাঞ্চে, চারমলে, he had eaten (√চা+ঞ/লমল, past perfect + এ, finite verbal suffix)

চাখিঞ্চে, চারমলে, he had not eaten (√চা+ঞ/লমল, past perfect + ড, negative infix + এ)

অশাংবা শকলোন (infinitival past perfect)

চাঞ্চবনি, চারমলবনি, he had eaten (চাঞ্চবা/চারমলবা, infinitives + নি, auxiliary finite verb)

চাখিঞ্চবনি, চারমলবনি, he had not eaten (চাখিঞ্চবা/চারমলবা, infinitives + নি, auxiliary finite verb)

অহংবা শকলোন (interrogative past perfect)

চাঞ্চবগে, চারমলবগে, চাঞ্চবনো, চারমলবনো, who had eaten ; চাঞ্চত্রা, চারমলত্রা, had he eaten (চাঞ্চবা/চারমলবা, infinitives + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

চাখিঞ্চবগে, চারমলবগে, চাখিঞ্চবনো, চারমলবনো, who had not eaten, চাখিঞ্চত্রা, চারমলত্রা, had he not eaten (চাখিঞ্চবা/চারমলবা, infinitives + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৮৩ (২) ধুমুংলোনগী মতাংদা ভুত কালগী মপুং কারবা মংগী
অশাংবা শকলোন (infinitival past perfect) :—

চাঞ্চবোই, চারমলবোই, চাঞ্চবদাই, চারমলবদাই, চাঞ্চ-
জাংনি, চারমলবজাংনি, চাঞ্চবছনি, চারমলবছনি, he had
eaten

৪৮৩ (৩) ধুমুংলোনগী অভোপ্পা মতাং অমদা, ভুত কালগী
মপুং কারবা মং (past perfect) গী শকলোন (construction)

অহম :—খুশুংলোনগী অতোপ্লা বভাং অহম ডুত কালগী বগুং কারবা
 বঃ (past perfect) গী শকলোন (construction) অহম অসি
 বর্তমান কালগী অচম্বা বঃ (present indefinite) গী শকলোন
 (construction) অহমদা খিরমল, লকথ, লকলমল তপ্পগা শেন্মি ।
 খিরমল, লকমল অসি—লমল (past perfect) দা খি (past
 indefinite) অমশুং লক (infix of continuity) বু রাই লৈভেং
 (pleonastic infix) ওইনা তপ্পগা শেন্মনি । লকথ অসি—থ
 (past perfect) লক (infix of continuity) বু রাই লৈভেং
 (pleonastic infix) ওইনা তপ্পগা শেন্মনি :—

অভেনবা শকলোন (participial past perfect)

চাখিরমলে, চারকথে, চারকলমলে, he had eaten

চাখিরমলে, চারকথিলে, চারকলমলে, he had not
 eaten

অশাংবা শকলোন (infinitival past perfect)

চাখিরমলবনি, চারকথবনি, চারকলমলবনি, চাখিরমল-
 বোই, চারকথবোই, চারকলমলবোই, চাখিরমলবদাই,
 চারকথবদাই, চারকলমলবদাই, he had eaten

অহংবা শকলোন (interrogative past perfect)

চারকথবগে, চারকলমলবগে, চারকথবনো, চারকলমলবনো,
 who had eaten, চারকথত্রা, চারকলমলত্রা, had he
 eaten

৪। ভবিষ্যৎ কাল

(future tense)

৪৮৪ ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মং (future indefinite) গী শকলোন (construction) অনি :- ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মং (future indefinite) না শকলোন (construction) অনি পুথোকই । মসিগী শকলোন (construction) অনি অহু মখাদা উংলি :-

(ক) ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মংগী অভেনবা শকলোন (participial future indefinite) —চাগনি, he will eat

(খ) ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মংগী অহংবা শকলোন (interrogative future indefinite) —চাগজা, will he eat

৪৮৫ ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মংগী অভেনবা শকলোন (participial future indefinite) :- ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মংগী অভেনবা শকলোন (participial future indefinite) অসি ধাতু (verbal root) নত্রগা চাওথোকহল্লবা ধাতু । affixed verbal root) দা কনি (finite verbal suffix) ভল্লগা শেন্মি । মাদবগী মং (negation) ভাকপা মভাংদা কনি (finite verbal suffix) গী মহং অসি লোই (finite verbal suffix) না শিল্লি । বিভক্তি (finite verbal suffix) —কনি, লোই অসি ৪৬১ ত্বা ভাংকজা নৈনধে ।

অভেনবা শকলোন (participial future indefinite)

চাগনি, he will eat (√চা, eat + কনি, finite verbal suffix)

চায়েই, he will not eat (√চা + লোই, finite verbal suffix)

৪৮৬ ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মঙংগী অহংবা শকলোন (interrogative future indefinite) :— ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মঙংগী অহংবা শকলোন (interrogative future indefinite) . অসি— মসিগী অভেনব শকলোন (participial future indefinite) দা সহায়ক সমাপীকা ক্রিয়া (auxiliary finite verb) কে, নো, লা অসি ভগ্নগা লেন্মি । সহায়ক সমাপীকা ক্রিয়া (auxiliary finite verb)—কে, নো, লা অসি ৪৬১ শুবা ভাংকক্তা নৈনধে । যথোয় অহম্ব অসি ভগ্না মভাংদা বিভক্তি (finite verbal suffix)—কনি, লোই অসি মথংশিংনা কদ, লোইদ ওমি :—

অহংবা শকলোন (interrogative future indefinite)

চৎকদগে, চৎকদনো, who will go, চৎকদ্রা, will he go (চৎকনি, participial future indefinite + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

চৎলোইদগে, চৎলোইদনো, who will not go, চৎলোইদ্রা, will he not go (চৎলোই, participial future indefinite + কে/নো/লা, (auxiliary finite verbs)

৪৮৭ (১) ধুনুংলোনগী মভাংদা ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মঙং (future indefinite) গী শকলোন (construction) অনিবু চাওথোকহনবা :— কাল বাচক বক্ষয়ূল (tense infix) থ্র, ল, লক, লকল অসিবু বাইে লৈভেং (pleonastic infix) ওইনা ভগ্নগা ধুনুংলোনগী মভাংদা ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মঙং (future indefinite) গী শকলোন (construction) অনি অসিবু চাওথোকহমি :—

অভেনবা শকলোন (participial future indefinite)

চাওগনি, চারগনি, চারককনি, চারকলগনি, he will eat (চা+ও/ল/লক/লকল, pleonastic infixes + কনি, finite verbal suffix)

চাওরোই, চাররোই, চারকলোই, চারকলরোই, he will not eat (√চা+/ঞ/ল/লক/লকল, pleonastic infixes+লোই, finite verbal suffix)

অহংবা শকলোন (interrogative future indefinite)

চাওগদগে, চারগদগে, চারককদগে, চারকলগদগে, who will eat

চাওগজা, চারগজা, চারককজা, চারকলগজা, will he eat (চাওগনি/চারগনি/চারককনি/চারকলগনি, participial future indefinite+কে/লা, auxillary finite verbs)

চাওরোইদকে, চাররোইদগে, চারকলোইদগে, চারকলরোইদগে who will not eat

চাওরোইজা, চাররোইজা, চারকলোইজা, চারকলরোইজা will he not eat চারোই/চাররোই/চারকলোই/চারকলরোই, participial future indefinite+কে/লা, auxillary finite verbs)

৪৮৭ (২) ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মওং (future indefinite) গী চাওখোকহল্লাবা শকলোন (extended construction) অনি অসি ভবিষ্যৎ কাল (future tense) গী মওং (form) অতৌগী মতাংদা শিজিন্নদে ।

৪৮৮ (১) ভবিষ্যৎ কালগী চৎথগদোরিবা মওং (future progressive) গী শকলোন (construction) অনি :— ভবিষ্যৎ কালগী চৎথগদোরিবা মওং (future progressive) গী শকলোন (construction) অনি অসি - মসিগী অচম্বা মওং (future indefinite) গী শকলোন (construction) অনি অসি থি (future progressive) ভগ্নগা শেম্মি । থি (future progressive) অসি—
৪৭১ (২) ভবা ভাবককা নৈনধ্রে ।

ଅଭେଦବା ଶକ୍ତଲୋନ (participial future progressive)

ଚାଖିଗିନି, he will be eating (√ଚା+ଖି, future progressive +କିନି, finite verbal suffix)

ଚାଖିରୋଇ, he will not be eating (√ଚା+ଖି, future progressive +ରୋଇ, finite verbal suffix)

ଅବହବା ଶକ୍ତଲୋନ (interrogative future progressive)

ଚାଖିଗନ୍ନେ, ଚାଖିଗନ୍ନୋ, who will eat, ଚାଖିଗନ୍ନା, will he eat (ଚାଖିଗିନି, participial future progressive +କେ/ନୋ/ନା, auxiliary finite verbs)

ଚାଖିରୋଇଗନ୍ନେ, ଚାଖିରୋଇଗନ୍ନୋ, who will not eat ଚାଖିରୋଇଗନ୍ନା, will he not eat (ଚାଖିରୋଇ, participial future progressive + କେ/ନୋ/ନା, auxiliary finite verbs)

୫୮୮ ଶୁଭ୍ରଲୋନଶି ସତ୍ୟାନ୍ଦା ଭବିଷ୍ୟତ୍ କାଳଶି ଚେଷ୍ଟଗନ୍ନୋରିବା ସତ୍ୟ (future progressive) ଶି ଶକ୍ତଲୋନ (construction) ଅନି :—

ଶୁଭ୍ରଲୋନଶି ସତ୍ୟାନ୍ଦା ଭବିଷ୍ୟତ୍ କାଳଶି ଚେଷ୍ଟଗନ୍ନୋରିବା ସତ୍ୟ (future progressive) ଶି ଶକ୍ତଲୋନ (construction) ଅନି ଅସି—ସାମିଶି

ଅଚେଷ୍ଟା ସତ୍ୟ (future indefinite) ଶି ଶକ୍ତଲୋନ (construction) ଅନି ଅସି—ସାମିଶି (tense infix) ତତ୍ତ୍ୱଶା ଶେଷ୍ଟି ।

ଅସି ଶି (future progressive) ବା ଲସ (infix of perfection) ବୁ ବାହେ ଲେଷ୍ଟେ (pleonastic infix) ଶେଷ୍ଟି ତତ୍ତ୍ୱଶା

ଶେଷ୍ଟି :—

ଅଭେଦବା ଶକ୍ତଲୋନ (participial future progressive)

ଚାବିଷ୍ଟାଖିଗି, he will be eating (√ଚା+ଲସି, pleonastic future progressive +କିନି, finite verbal suffix)

ଚାରବଧିରୋହି, he will not be eating (√ଚା + ଲବଧି, pleonastic future progressive + ଲୋହି, finite verbal suffix)

ଅହଂବା ଶକ୍ତଲୋନ (interrogative future progressive)

ଚାରବଧିଗନ୍ତେ, ଚାରବଧିଗନ୍ତୋ, who will be eating, ଚାରବଧିଗଜ୍ଞା, will he be eating (ଚାରବଧିଗନ୍ତି, participial future progressive + କେ/ନୋ/ଲା, auxiliary finite verbs)

ଚାରବଧିରୋହିନ୍ତେ, ଚାରବଧିରୋହିନ୍ତୋ, who will not be eating, ଚାରବଧିରୋହିଜ୍ଞା, will he not be eating (ଚାରବଧିରୋହି, participial future progressive + କେ/ନୋ/ଲା, auxiliary finite verbs)

୫୮୯ (୧) ଭବିଷ୍ୟତ୍ କାଳୀ ଚତୁର୍ଥକର୍ତ୍ତ୍ତ୍ୱିନୋରିବା ସଂ (future continuous) ଗୌ ଶକ୍ତଲୋନ (construction) ଅନ୍ତି :— ଭବିଷ୍ୟତ୍ କାଳୀ ଚତୁର୍ଥକର୍ତ୍ତ୍ତ୍ୱିନୋରିବା ସଂ (future continuous) ଗୌ ଶକ୍ତଲୋନ (construction) ଅନ୍ତି ଅସି ସମିତୀ ଅଚ୍ୟା ସଂ (future indefinite) ଶକ୍ତଲୋନ (construction) ଅନ୍ତି ଲକ୍ଷି (future continuous) ଉପଗା ଶେଷି । ଲକ୍ଷି (future continuous) ଅନ୍ତି—ଲକ୍ଷ (infix of continuity) ଅବଧି ଥି (infix of progression) ଉପଗା ଶେଷି ।

ଅଭେଦବା ଶକ୍ତଲୋନ (participial future continuous)

ଚାରବଧିଗନ୍ତି, he will have been eating (√ଚା + ଲକ୍ଷି, future continuous + କନ୍ତି, finite verbal suffix)

ଚାରବଧିରୋହି, he will not have been eating (√ଚା + ଲକ୍ଷି, future continuous + ଲୋହି, finite verbal suffix)

অহংবা শকলোন (interrogative future continuous)

চাৱকখিগদগে, চাৱকখিগদনো, who will have been eating, চাৱকখিগজা, will he have been eating (চাৱকখিগনি, participial future continuous + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

চাৱকখিরোইদগে, চাৱকখিরোইদনো, who will not have been eating, চাৱকখিরোইজা, will he not have been eating (চাৱকখিরোই, participial future continuous + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৮৯ (২) ধুমুংলোনগী বভাংদা ভবিষ্যৎ কালগী চৎথরকখিগ-দোরিবা বৎ (future continuous) গী শকলোন (construction) অনি :— ধুমুংলোনগী বভাংদা ভবিষ্যৎ কালগী চৎথরকখিগদোরিবা বৎ (future continuous) গী শকলোন (construction) অনি অসি বসিগী অচহা বৎ (future indefinite) গী শকলোন (construction) অনি লকলমখি (tense infix) উল্লগা শেম্মি । লকলমখি (tense infix) অসি - লকখি (future continuous) দা—লম (infix of continuity) বু বাইহে লৈভেং (pleonastic infix) ওইনা উল্লগা শেম্মনি ।

অভেনবা শকলোন (participial future continuous)

পুৱকলমখিগনি, he will have been bringing

পুৱকলমখিরোই, he will not have been bringing

অহংবা শকলোন (interrogative future continuous)

পুৱকলমখিগজা, will he have been bringing

পুৱকলমখিরোইজা, will he not have been bringing

৪৯০ (১) ভবিষ্যৎ কালগী যপুং কারমগদৌরবা বৎ (future perfect) গী শকলোন (construction) অনি :— ভবিষ্যৎ কালগী যপুং কারমগদৌরবা বৎ (future perfect) গী শকলোন (construction) অনি অসি—বসিগী অচম্বা বৎ (future indefinite) গী শকলোন (construction) অনি লম্ব (future perfect) উল্লগা শেম্মি । লম্ব (future perfect) অসি ৪৭২ (২) শুবা ভাং-কতা বৈনত্রে ।

অভেনবা শকলোন (participial future perfect)

চারমগনি, he will have eaten ($\sqrt{চ}$ + লম্ব, future perfect + কনি, finite verbal suffix)

চারমলোই, he will not have eaten ($\sqrt{চ}$ + লম্ব, future perfect + লোই, finite verbal suffix)

অহংবা শকলোন (interrogative future perfect)

চারমগদগে, চারমগদনো, who will have eaten, চারম-গদ্রা, will he have eaten (চারমগনি, participial future perfect + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

চারমলোইদগে, চারমলোইদনো, who will not have eaten, চারমলোইদ্রা, will he not have eaten (চারমলোই, participial future perfect + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৯০ (২) যুংলোনগী বভাংদা ভবিষ্যৎ কালগী যপুং কারবা বৎ (future perfect) গী শকলোন (construction) অনি :— যুংলোনগী বভাংদা ভবিষ্যৎ কালগী যপুং কারবা বৎ (future perfect) গী শকলোন (construction) অনি অসি বসিগী অচম্বা (future indefinite) গী শকলোন (construction) অনি

খিরম, লকলম, লকলমল, লমল ভগ্নগা শেন্মি। যথোন্ন যথী অসি
—লম (future perfect) দা খি (infix of progression), ল
(infix of perfection), লক (infix of continuity) অমহুং
লকল (লক+ল) বু রাট্টে লৈভেং (pleonastic infix) ওইনা
ভগ্নগা শেন্মি। অহংবা শকলোন (interrogative future per-
fect) গী যভাংদা, লকলমল, লমল শিজিন্নদে :-

অভেনবা শকলোন (participial future perfect)

চাখিরমগনি, চারকলমগনি, চারকলমলগনি, চারমগনি, he
will have eaten (✓চা+খিরম/লকলম/লকলমল/লমল,
pleonastic future perfect infixes+কনি, finite
verbal suffix)

চাখিরমলোই, চারকলমলোই, চারকলমলরোই, চারমল-
রোই, he will not have eaten (✓চা+খিরম/লকলম
/লকলমল/লমল, pleonastic future perfect in-
fixes+লোই, finite verbal suffix)

অহংবা শকলোন (interrogative future perfect)

চাখিরমগদগে, চারকলমগদগে, চাখিরমগদনো, চারকলমগ-
দনো, who will have eaten, চাখিরমগদ্রা, will he
have eaten

চাখিরমলোইদগে, চারকলমলোইদগে, চাখিরমলোইদনো,
চারকলমলোইদনো, who will not have eaten, চাখি-
রমলোইদ্রা, চারকলমলোইদ্রা, will he not have
eaten

৪। সাধ্য বর্তমান কাল

(potential present tense)

৪৯১ (১) সাধ্য কাল (potential tense) অহম :—মৈতৈ-
লোনগী কায়াং মনুংদা সাধ্য কাল (potential tense) অহম লৈ ।
মখোয় অহুদি সাধ্য বর্তমান কাল (potential present tense),
সাধ্য ভূত কাল (potential past tense) অমমুং সাধ্য ভবিষ্যৎ
কাল (potential future tense) অসিনি ।

৪৯১ (২) সাধ্য কাল (potential tense) অহম্বকী মঃ
(form) অনি :—সাধ্য কাল (potential tense) অহম্বকী মঃ
(form) অনি লৈ । সাধ্য বর্তমান অমমুং সাধ্য ভূত কাল (poten-
tial present and past tenses) গী মতাংদা, অচম্বা মঃ (inde-
finite form) অমমুং মপুং করিবা মঃ (perfect form) নি ।
সাধ্য ভবিষ্যৎ কাল (potential future tense) মতাংদনা চংথ-
রিবা মঃ (progressive form) অমমুং মপুং করিবা মঃ (perfect
form) নি ।

৪৯১ (৩) সাধ্য কাল (potential tense) অহমগী মতাংদা,
মখোয়গী মঃ (form) অনিগী শকলোন (construction) অহম :
—সাধ্য কাল (potential tense) অহম্বকী মঃ (form) অনি
অসিনা অভেনবা (participial), অশাংবা (infinitival) অমমুং
অহংবা (interrogative) শকলোন (construction) অহম
পু থাকই । অসিগুচা শকলোন (construction) অহম্বকী কদৌ
(potential infix) না মাতলেন শরু ওই । মাদবা মঃ (nega-
tion) কোংদোকপা মতাংদা কদৌ (potential infix) না
লোইদৌ ওমি । মখোয় অনি অসি ৩৭৯ (২) শুবা ডাংককা নৈনথে ।

৪৯২ (১) সাধ্য বর্তমান কালগী অচ্যা যৎ (potential present indefinite) গী শকলোন (construction) অহ্ম :— সাধ্য বর্তমান কালগী অচ্যা যৎ (potential present indefinite) গী শকলোন (construction) অহ্ম অসি বর্তমান কালগী অচ্যা যৎ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহ্ম কদোরি (potential present indefinite) ভগ্নগা শেশ্বি । কদোরি (tense infix) অসি—কদো (potential infix) অমন্ত্ লি (infix of progression) ভিন্নগা শেশ্বনি । বসিনা নিষেধ বাচক (negative) ভা লোইদোরি ওলি ।

অভেনবা শকলোন (participial potential present indefinite)

চাগদোরি, he is about to eat (√চা + কদোরি, potential present indefinite + ই, finite verbal suffix)

চারোইদোরি, he is not about to eat (√চা + লোইদো, potential present indefinite + ই, finite verbal suffix)

অশাংবা শকলোন (infinitival potential present indefinite)

চাগদোরিবনি, he is about to eat (চাগদোরিবা, infinitive + নি, auxiliary finite verb)

চারোইদোরিবনি, he is not about to eat (চারোইদোরিবা, infinitive + নি, auxiliary finite verb)

অহংবা শকলোন (interrogative potential present indefinite)

চাগদোরিবগে, চাগদোরিবনো, who is about to eat,
চাগদোরিবা, is he about to eat (চাগদোরিবা, in-
finitive + কে/নো/না, auxiliary finite verbs)

চারোইদোরিবগে, চারোইদোরিবনো, who is not
about to eat ; চারোইদোরিবা, is he not about
to eat (চারোইদোরিবা, infinitive + কে/নো/না, au-
xiliary finite verbs)

৪৯২ (১) খুন্সোলো নী মভাংদা সাধ্য বর্তমান কালগী অচরা
মংগী অশাংবা শকলোন (infinitival potential present in-
definite)

চাগদোরিবোই, চাগদোরিবদাই, he is about to eat
(চাগদোরিবা, infinitive + ওই/ডাই, auxiliary
finite verbs)

চাদোরিজাংনি, চাদোরিপোংনি, চাদোরিহুনি, চাদোরি-
শিনি, চাদোরিহুডাই, চাদোরিশিডাই (চাগদোরিবা, infi-
nitive + জাং/পোং/অহু/অসি, adjuncts + নি/ডাই,
auxiliary finite verbs)

৪৯৩ (১) সাধ্য বর্তমান কালগী মপুং কাগদোরিবা মং (po-
tential present perfect) গী শকলোন (construction)
অহম :— সাধ্য বর্তমান কালগী মপুং কাগদোরিবা মং (potential
present perfect) গী শকলোন (construction) অহম অসি
বর্তমান কালগী অচরা মং (present indefinite) গী শকলোন
(construction) অহমদা কদোর (potential present per-
fect) ভগ্নগা শেখনি । কদোর (tense infix) অসি কদো
(potential infix) অবস্থঃ ল (infix of perfection) ভিন্নরগা
শেখনি । মসিনা নিবেধ বাচক (negative) ডা মোইদোর ওরি ।

অভেনবা শকলোন (participial potential present perfect)

চাগদৌরে, he has been about to eat (✓চা + কদৌর, potential present perfect + এ, finite verbal suffix)

চারোইদৌরে, he has not been about to eat (✓চা + লোইদৌরে + এ, f. v. s.)

অশাংবা শকলোন (infinitival potential present perfect)

চাগদৌরবনি, he has been about to eat (চাগদৌরবা, infinitive + নি, auxiliary finite verb)

চারোইদৌরবনি, he has not been about to eat (চারোইদৌরবা, infinitive + নি, a. f. v.)

অহংবা শকলোন (interrogative potential present perfect)

চাগদৌরবগে, চাগদৌরবনো, who has been about to eat, চাগদৌরত্রা, has he been about to eat (চাগদৌরবা, infinitive + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

চারোইদৌরবগে, চারোইদৌরবনো, who has not been about to eat, চারোইদৌরত্রা, has he not been about to eat (চারোইদৌরবা, infinitive + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৯৩ (২) ধ্রুংলোনগী মভাংদা সাখ্য বর্তমান কালগী মপুং কাগদৌরবা মংগী অশাংবা শকলোন (infinitival potential present perfect)

চাগদৌরবোই, চাগদৌরবদাই, চাগদৌরবজাংনি, চাগদৌরবজ্জনি, he has been about to eat

৪২৩ (৩) ধুফুলোনগী অভোপ্লা যভাং অযদা সাধ্য বর্তমান কালগী যপুং কাগদৌরবা যৎ (potential present perfect) গী শকলোন (construction) অহম্ব :— ধুফুলোনগী অভোপ্লা যভাং অযদা সাধ্য বর্তমান কালগী যপুং কাগদৌরবা যৎ (potential present perfect) গী শকলোন (construction) অহম্ব অসি—বর্তমান কালগী অচবা যৎ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহম্বদা কদৌরকল (pleonastic potencial present perfect) তপ্পগা শেন্মি । কদৌরকল (tense infix) অসি কদৌর (potential present perfect) দা লক (infix of continuity) বু রাট্টে লৈভেং (pleonastic infix) ওইনা তপ্পগা শেন্মনি । যসিনা নিবেধ বাচক (negative) ভা লোইদৌরকল ওল্লি । যসিনা অশাংবা শকলোন (infinitival construction) দা বিবর্ধক (adjunct) শিংগা লোয়নদে ।

অভেদবা শকলোন (participial potential present perfect)

চাগদৌরকলে, he has been about to eat

চারোইদৌরকলে, he has not been about to eat

অশাংবা শকলোন (infinitival potential present perfect)

চাদৌরকলবনি, he has been about to eat

চারোইদৌরকলবনি, he has not been about to eat

অহংবা শকলোন (interrogative potential present perfect)

চাগদৌরকলবগে, চাগদৌরকলবনো, who has been about to eat

চাদৌরকলভা, has he been about to eat

৫। সাধ্য ভূত কাল

(potential past tense)

৪৯৪ (১) সাধ্য ভূত কালগী অচবা বৎ (potential past indefinite) গী শকলোন (construction) অহম :—সাধ্য ভূত কালগী অচবা বৎ (potential past indefinite) গী শকলোন (construction) অহম অসি বর্তমান কালগী অচবা বৎ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহম কদৌরব (potential past indefinite) ভগ্নগা শেম্মি। কদৌরব (tense infix) অসি—কদৌ (potential infix) অবন্তঃ লম (past indefinite) ভিন্নরগা শেম্মি। মসিনা নিবেধ বাচক (negative) ভা লোইদৌরব ওল্লি :—

অভেনবা শকলোন^৭ participial potential past indefinite)

চাপদৌরব, he was about to eat (√চা + কদৌরব, potential past indefinite + ই, finite verbal suffix)

চারোইদৌরব, he was not about to eat (√চা + লোইদৌরব, p. p. i. + ই, f. v. s.)

অশাবা শকলোন (infinitival potential past indefinite)

চাপদৌরবনি, he was about to eat (চাপদৌরববা, infinitive + নি, auxiliary finite verb)

চারোইদৌরবনি, he was not about to eat (চারোইদৌরববা, infinitive + নি, a. f. v.)

অহংবা শকলোন (interrogative potential past indefinite)

চাপদৌরবগে, চাপদৌরবনো, who was about to eat



চাধোরম্বা, was he about to eat (চাধোরম্বা, infinitive + কে/নো/লী, auxiliary finite verbs)

চাধোইদোরম্বগে, চাধোইদোবনো, who was not about to eat, চাধোইদোরম্বা, was he not about to eat (চাধোইদোরম্বা, infinitive + কে/নো/লী, a. f. v.)

৪৯৪ (২) পুস্তুলানগী মতাংদা সাধ্য ভুত কালগী অচা মঃগী অশাংবা শকলোন (infinitival potential past indefinite) :—
ভাই (auxiliary finite verb), বিবর্ধক (adjunct)- অসি, পোৎ শিখিরে :—

চাধোরম্বোই, চাধোরম্বদাই, চাধোরম্বজাংনি, চাধোরম্ব-
বহুনি, he was about to eat.

চাধোইদোরম্বোই, চাধোইদোরম্বদাই, চাধোইদোরম্ব-
জাংনি, চাধোইদোরম্ববহুনি, he was not about to eat

৪৯৪ (৩) পুস্তুলানগী অতোপ্পা মতাং অমদা সাধ্য ভুত কালগী অচা মঃ (potential past indefinite) গী শকলোন (construction) অহম :— পুস্তুলানগী অতোপ্পা মতাং অমদা সাধ্য ভুত কালগী অচা মঃ (potential past indefinite) গী শকলোন (construction) অহম অসি বর্তমান কালগী অচা মঃ (present indefinite) শকলোন (construction) অহমদা কদোঁধি, কদোঁ-
ধিরম্ব ভগ্নগা শেখি। কদোঁধি (tense infix) অসি কদোঁ (po-
tential infix) অহম্ অধি (past indefinite) ভিন্নরগা শেখনি।
মসিনা নিষেধ বাচক (negative) ভা লোইদোঁধি ওরি। কদোঁধিরম্ব
(tense infix) অসি- কদোঁ (potential infix) অহম্ অধিরম্ব
(potential present indefinite) ভিন্নরগা শেখনি। মসিনা

নিবেধ বাচক (negative) ডা লোইদৌখিরন এমি। মসিৰু অংবা
খকলোন (interrogative construction) দা শিখিরবে।

অভেনবা খকলোন (participial potential past indefinite)

চাগদৌখি, চাগদৌখিরনি, he was about to eat

চারোইদৌখি, চারোইদৌখিরনি, he was not about to eat

অশাংবা খকলোন (infinitival potential past indefinite)

চাগদৌখিবনি, চাগদৌখিরবনি, he was about to eat

চারোইদৌখিবনি, চারোইদৌখিরবনি, he was not about to eat

অংবা খকলোন (interrogative potential past indefinite)

চাগদৌখিবগে, চাগদৌখিবনো, who was about to eat, চাগদৌখিভা, was he about to eat

চারোইদৌখিবগে, চারোইদৌখিবনো, who was not about to eat, চারোইখিভা, was he not about to eat

৪৯৫ (১) সাধ্য ভূত কালগী মপুং কারবা মঃ (potential past perfect) গী খকলোন (construction) অহম :- সাধ্য ভূত কালগী মপুং কারবা মঃ (potential past perfect) গী খকলোন (construction) অহম অসি—বর্তমান কালগী অচরা মঃ (present indefinite) গী খকলোন (construction) অহম। লমগদৌর (potential past perfect) ভগ্নগা শেম্মি। লমগদৌর (tense infix) অসি—লমল (past perfect) অনন্তঃ কদৌ

(potential infix) ভিন্নরগা লেখনি। মসিনা নিষেধ বাচক (negative) ভা লবলোইদোর ওলি :—

অভেনবা লকলোন (participial potential past perfect)

চারমগদোর, he had been about to eat (√চা +
লমগদোর, potential past perfect + এ, finite verbal suffix)

চারমলোইদোর, he had not been about to eat
(√চা + লমলোইদোর, potential past perfect + এ,
f. v. s.)

অশাংবা লকলোন (infinitival potential past perfect)

চারমগদোরবনি, he had been about to eat (চারম-
গদোবা, infinitive + নি, auxiliary finite verb

চারমলোইদোরবনি, he had not been about to eat
(চারমলোইদোববা, infinitive + নি, auxiliary finite verb)

অহংবা লকলোন (interrogative potential past perfect)

চারমগদোরবগে, চারমগদোরবনো, who had been
about to eat, চারমগদোরত্বা had he been about
to eat (চারমগদোরবা, infinitive + কে/নো/না, auxiliary finite verbs)

চারমলোইদোরবগে, চারমলোইদোরবনো, who had not
been about to eat, চারমলোইদোরত্বা, had he not
been about to eat, (চারমলোইদোববা, infinitive
+ কে/নো/না, a. f. v.)

৪৯৫ (২) খুন্সলোনগী যতঃসা সাধ্য ভুত কালগী যপুং কারবা যৎগী অশাংবা শকলোন (infinitival potential past perfect) :—উাই (auxiliary finite verb), বিবর্ধক (adjunct)—অসি, পোং নিজিন্নদে :—

চাৰমদৌরবোই, চাৰমদৌরবদাই, চাৰমদৌরবজাংনি,
চাৰমদৌরবহুনি, he had been about to eat.

৪৯৫ (৩) খুন্সলোনগী অতোপ্লা যতঃ অযদা, সাধ্য ভুত কালগী যপুং কারবা যৎ (potential past perfect) গী শকলোন (construction) অহম :—খুন্সলোনগী অতোপ্লা যতঃ অযদা সাধ্য ভুত কালগী যপুং কারবা যৎ (potential past perfect) গী শকলোন (construction) অহম অসি—বর্তমান কালগী অচদা যৎ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহমদা খিগদৌর, খিরমগদৌর, লকলমগদৌর ভগ্নগা শেন্নি। খিগদৌর অসি কদৌ potential infix) অযন্তঃ থ্র (past perfect) ভিরমগা শেন্নি। খিরমগদৌর, লকলমগদৌর অসিদি হাইহ লৈভেং (pleonastic infix) এইনা থি (past indefinite) অযন্তঃ লক (infix of continuity) বু লমগদৌর দা ভগ্নগা শেন্নি। যবোর অহম—নিষেধ বাচক (negative) তা খিরোইদৌর, খিরমলোইদৌর, লকলমলোইদৌর ওরি। অশাংবা অযন্তঃ অহংবা শকলোন (infinitival and interrogative construction) গী যতঃসা খিরমগদৌর, লকলমগদৌর নিজিন্নদে।

অভেদবা শকলোন (participial potential past perfect)

চাখিগদৌরে, চাখিরমদৌরে, চাৰকলমদৌরে, he had been about to eat (✓চা + খিগদৌর/খিরমদৌর/লকলমদৌর, potential past perfect + এ, finite verbal suffix)

চাখিরোইদোর, চাখিরোইদোর, চারকলোইদোর, he
had not been about to eat ($\sqrt{\text{চা}} + \text{খিরোইদোর} /$
খিরকলোইদোর/চারকলোইদোর, potential past
perfect + a, f. v. s.)

অশংকা শকলো (infinitival potential past perfect)

চাখিদোরবনি, চাখিদোরবোই, চাখিদোরবনাই, he had
been about to eat

চাখিরোইদোরবনি, চাখিরোইদোরবোই, চাখিরোইদোরব-
নাই, he had not been about to eat

অশংকা শকলো (interrogative infinitival past per-
fect)

চাখিদোরবনে, চাখিদোরবনো, who had been about
to eat, চাখিদোরতা, had he not been about to
eat

চাখিরোইদোরবনে, চাখিরোইদোরবনো, who had not
been about to eat, চাখিরোইদোরতা, had he not
been about to eat

৬। সাধ্য ভবিষ্যৎ কাল

(potential future tense)

৪৯৬ (১) সাধ্য ভবিষ্যৎ কালগী চৎখিগদৌরিবা বৎ (potential progressive) গী শকলোন (construction) অইহ :—
সাধ্য ভবিষ্যৎ কালগী চৎখিগদৌরিবা বৎ (potential future progressive) গী শকলোন (construction) অহর অসি বর্তমান কালগী অচবা বৎ (present indefinite) গী শকলোন (construction) অহরখা খিগদৌরি (potential future progressive) তপ্পনা শেম্বি। খিগদৌরি (tense infix) অসি—খি (future progressive), কদৌ (potential infix) অহহুং লি (infix of progression) ভিন্নরপা শেম্বনি। বসিনা নিবেধ বাচক (negative) ভা খিরোইদৌরি ওলি :—

অভেনবা শকলোন (participial potential future progressive)

চাখিগদৌরি, he will probably be eating (√চা +
খিগদৌরি, potential future progressive + ই,
finite verbal suffix)

চাখিরোইদৌরি, he will not probably be eating
(√চা + খিরোইদৌরি, potential future progressive + ই, f. v. s.)

অখাংবা শকলোন (infinitival potential future progressive)

চাখিগদৌরিবনি, he will probably be eating (চাখি-
গদৌরিবা, infinitive + নি, auxillary finite verb)

চাখিরোইদৌরিবনি, he will not probably be
eating (চাখিরোইদৌরিবা, infinitive + নি, a. f. v.)



ଅଥବା ଧକ୍ଷେନ (interrogative potential future progressive)

ଟାଧିଗନ୍ଦୋରିବମେ, ଟାଧିଗନ୍ଦୋରିବନୋ, who will probably be eating, ଟାଧିଗନ୍ଦୋରିବି, will he probably be eating (ଟାଧିଗନ୍ଦୋରିବା, infinitive + କେ/ନୋ/ନା, auxiliary finite verbs)

ଟାଧିରୋଇନ୍ଦୋରିବମେ, ଟାଧିରୋଇନ୍ଦୋରିବନୋ, who will not probably be eating, ଟାଧିରୋଇନ୍ଦୋରିବି, will he not probably be eating (ଟାଧିରୋଇନ୍ଦୋରିବା, infinitive + କେ/ନୋ/ନା, a. f. v.)

୫୭୬ (୨) ଧୁମ୍ବେନଗୀ ସତ୍ୟାମାୟା ଉପାଧ୍ୟାୟ କାଳୀ ଟାଧିଗନ୍ଦୋରିବା ସତ୍ୟାମାୟା ଧକ୍ଷେନ (infinitival potential future progressive) :— ଓ଼ାହି (auxiliary finite verb) ଅବତ୍ତ୍ୱ ବିବର୍ଧକ (adjunct) ଶିଃ ଶିଃଜିମ୍ବେ :—

ଟାଧିଗନ୍ଦୋରିବୋହି, ଟାଧିଗନ୍ଦୋରିବନାହି, he will probably be eating

ଟାଧିରୋଇନ୍ଦୋରିବୋହି, ଟାଧିରୋଇନ୍ଦୋରିବନାହି, he will probably be not eating

୫୭୭ (୩) ଧୁମ୍ବେନଗୀ ଅଭୋଗା ସତ୍ୟାମାୟା ଉପାଧ୍ୟାୟ କାଳୀ ଟାଧିଗନ୍ଦୋରିବା ସତ୍ୟାମାୟା (potential future progressive) ଧକ୍ଷେନ (construction) ଅଥବା :— ଧୁମ୍ବେନଗୀ ଅଭୋଗା ସତ୍ୟାମାୟା ଉପାଧ୍ୟାୟ କାଳୀ ଟାଧିଗନ୍ଦୋରିବା ସତ୍ୟାମାୟା (potential future progressive) ଧକ୍ଷେନ ଅସି—ବର୍ତ୍ତମାନ କାଳୀ ଅଭୋଗା ସତ୍ୟାମାୟା (present indefinite) ଧକ୍ଷେନ (construction) ଅଥବା ଧକ୍ଷେନ (pleonastic) potential future progressive)

ভগ্নগা শেখি। লমখিগদোরি (tense infix) অসি - খিগদোরি (potential future progressive) দা লম (infix of perfection) বু বাই লৈভেং (pleonastic infix) এইনা ভগ্নগা শেখান। মসিনা নিষেধ বাচক (negative) তা লমখিরোইদোরি ওলি। মসিনা ওই (auxiliary finite verb) অহং বিবর্ধক (adjunct) খিগা লোয়নদে।

অভেনবা শকলোন (participial potential future progressive)

চারমখিধোরি, he will be probably be eating

চারমখিরোইদোরি, he will not probably be eating

অশাংবা শকলোন (infinitival potential future progressive)

চারমখিদোরিবনি, চারমখিদোরিবোই, চারমখিদোরিবদাই, he will probably be eating

অহংবা শকলোন (interrogative potential future progressive)

চারমখিদোরিবগে, চারমখিদোরিবনো, who will probably be eating চারমখিদোরিতা, will he probably be eating

চারমখিরোইদোরিবগে, চারমখিরোইদোরিবনো, who will probably not be eating, চারমখিরোইদোরিতা, will he not probably be eating

৪৯৭ (১) সাধ্য ভবিষ্যৎ কালগী মপুং কাগদোরবা মং (potential future perfect) গী শকলোন (construction) অহং :—
সাধ্য ভবিষ্যৎ কালগী মপুং কারবা মং (potential future perfect) গী শকলোন (construction) অহং অসি বর্তমান কালগী

অচৰা বৎ (present indefinite) গী শকলোন (construction)
 অহৰদা লমগদৌরি (potential future perfect) ভগ্নগী শেন্মি ।
 লমগদৌরি (terse infix) অসি লম (future perfect,) কদৌ
 (potential infix) অহহুং লি (infix of progression) ভিন্ন-
 রগী শেন্মনি । বসিনা নিবেধ বাচক (negative) ভা লমলোইদৌরি
 ওয়ি ।

অভেনবা শকলোন (participial potential future per-
 feet)

চাৰমগদৌরি, he will probably have eaten (√চা
 + লমগদৌরি, potential future perfect + ই, finite
 verbal suffix)

চাৰমলোইদৌরি, he will not probably have eaten
 (√চা + লমলোইদৌরি, potential future perfect
 + ই, f. v. s.)

অশাংবা শকলোন (infinitival potential future per-
 feet

চাৰমগদৌরিবনি, he will probably have eaten
 (চাৰমগদৌরিবা, infinitive + নি, auxiliary finite
 verb)

চাৰমলোইদৌরিবনি, he will not probably have
 eaten (চাৰমলোইদৌরিবা, infinitive + নি, a. f. v.)

অহংবা শকলোন (interrogative potential future per-
 feet)

চাৰমগদৌরিবগে, চাৰমগদৌরিবনো, who will proba-
 bly have eaten, চাৰমগদৌরিভা, will he probably
 have eaten (চাৰমগদৌরিবা, infinitive + কে/নো/না,
 auxiliary finite verbs)

চারমলোইদোরিবো, চারমলোইদোরিবো, who will not probably have eaten, চারমলোইদোরিতা, will he not probably have eaten (চারমলোইদোরিবা, infinitive + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৪৯৭ (২) খুংলোনগী মতাংলা মাধ্য ভবিষ্যৎ কালগী মপুং কাগ-দোরিবা মঙগী অশাংবা শকলোব (infinitival potential perfect) :—

চারমগদোরিবােই, চারমগদোরিবােই, (চারমগদোরিবা infinitive + ওই/তাই, auxiliary finite verbs)

চারমদোরিআংনি, চারমদোরিপোংনি, চারমদোরিহুনি, চারমদোরিসিনি (চারমদোরিবা, infinitive + আং/পোং/অহ/অসি, adjuncts) + নি, auxiliary finite verb)
—he will probably have eaten

চারমলোইদোরিবােই, চারমলোইদোরিবােই, চারমলোই-দোরিআংনি, চারমলোইদোরিপোংনি, চারমলোইদোরি-হুনি, চারমলোইদোরিসিনি—he will not probaly have eaten



৭। প্রকার

(mood)

৪৯৮ (১) সম্ভাবনা সূচক প্রকার (potential mood) গী শকলোন (construction) অনি :— সম্ভাবনা সূচক প্রকার potential mood) না শকলোন (construction) অনি পুথোকই ।
যসিগী শকলোন (construction) অনি অহু যথাদা উৎলি :—

(ক) সম্ভাবনা সূচক প্রকারগী অশাংবা শকলোন infinitival potential mood)—চাগদৌবনি, he must eat

(খ) সম্ভাবনা সূচক প্রকারগী অহংবা শকলোন (interrogative potential mood)—চাগদৌবা, must he eat

৪৯৮ (২) সম্ভাবনা সূচক প্রকার (potential mood) গী শকলোন (construction) অনি অসি বর্তমান কালগী অচম্বা বঙংগী অশাংবা শকলোন (infinitival present indefinite) অহসুং যসিগী অহংবা শকলোন (interrogative present indefinite) দা কদৌ (potential infix) ভগ্নগা শেম্বি । কদৌ (potential infix) না নিষেধ বাচক (negative) ভা লোইদৌ ওলি ।

সম্ভাবনা সূচক প্রকার গী অশাংবা শকলোন (infinitival potential mood) দা সহায়ক সহায়ীকা ক্রিয়া (auxiliary finite verb) ওই, ঙাই, তাই শিজিন্নে :—

৪৯৮ (৩) অশাংবা শকলোন (infinitival potential mood)

চাগদৌবনি, he must eat (চাগদৌবা, infinitive + নি, auxiliary finite verb)

চারোইদৌবনি, he must not eat (চারোইদৌবা, infinitive + নি, a. f. v.)

৪৯৮ (৪) অহংবা শকলোন (interrogative potential mood)

চাগদৌবগে, চাগদৌবনো, who must eat, চাগদৌত্রা, must he eat (চাগদৌবা, infinitive+কে/নো/না, auxiliary finite verbs)

চারোইদৌবগে, চারোইদৌবনো, who must not eat, চারোইদৌত্রা, must he not eat (চারোইদৌবা, infinitive+কে/নো/না, auxiliary finite verbs)

৪৯৯ (১) অজ্ঞার্থক প্রকার (imperative mood) গী শকলোন (construction) অনি :—অজ্ঞার্থক প্রকার (imperative mood) না শকলোন (construction) অনি পুথোকই। যসিগী শকলোন (construction) অনি অদু বখাদা উংলি :—

(ক) অজ্ঞার্থক প্রকারগী অভেনবা শকলোন (participial imperative mood) :—চা e, eat, চাগমু, don't eat

(খ) অজ্ঞার্থক প্রকারগী অহংবা শকলোন (interrogative imperative mood) :—চাওরা, should I eat

৪৯৯ (২) অজ্ঞার্থক প্রকারগী অভেনবা শকলোন (participial imperative mood) :—অজ্ঞার্থক প্রকারগী অভেনবা শকলোন (participial imperative mood) অনি খাতু (verbal root) নজগী চাওথোকহলবা খাতু (affixed verbal root) দা বিভক্তি (finite verbal suffix) ও ভগ্নগা শেন্মি। ও (finite verbal suffix) না নিবেধ বাচক (negative) তা কনু এলি। বিভক্তি (finite verbal suffix) ও, কনু, অনি—৪৯১ (১) কুবা ভাংকতা নৈনঞ্চে।

অভেনবা শকলোন (*participle imperative mood*)

চাও, eat ($\sqrt{\text{চ}} + \text{ও}$, finite verbal suffix)

চাওনু, don't eat ($\sqrt{\text{চ}} + \text{কনু}$, finite verbal suffix)

৪৪৯ (৩) অজ্ঞার্থক প্রকারগী অহংবা শকলোন (*interrogative imperative mood*) :— অজ্ঞার্থক প্রকারগী অহংবা শকলোন (*interrogative imperative mood*) অসি মসিগী অভেনবা শকলোন (*participle imperative mood*) দা সহায়ক সমাপীকা ক্রিয়া (*auxiliary finite verb*)— কে, লা ভগ্নগা শেন্মি । কে, লা অসি—৪৫০ শুবা ভাংকড়া নৈনধে ।

অজ্ঞার্থক প্রকারগী অহংবা শকলোন (*interrogative imperative mood*) অসি উক্ত পুরুষ সর্বনাম (*first personal pronoun*) লিঙ্গী যভাংলা শিজিঠৈ :—

অহংবা শকলোন (*interrogative imperative mood*)

চাওগে, how should I eat (চাও, *participle imperative mood* + কে, *auxiliary finite verb*)

চাওরা, should I eat (চাও *participle imperative mood* + লা, *auxiliary finite verb*)

চাওনুগে, how should I not eat (চাওনু, *participle imperative mood* + কে, *auxiliary finite verb*)

চাওনুরা, should I not eat (চাওনু, *participle imperative mood* + লা, *auxiliary finite verb*)

৫০০ (১) উৎসাহ বর্জক প্রকার (*hortative mood*) গী কাঙলুপ অহং :— পুরুষ (*person*) অমত্বং বচন (*number*) গী মত্বং ইয়া উৎসাহ বর্জক প্রকার (*hortative mood*) দু কাঙলুপ লত্বং ধোলা ধায়ধোকই । মসিগী কাঙলুপ অহং অহু মবাদী উৎসি :—

- (ক) উত্তম পুরুষ বহুবচন—উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood—first person plural)
 (খ) উত্তম পুরুষ একবচন—উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood—first person singular)
 (গ) অতঃপুরুষ উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood—third person)

৫০০ (২) উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood) গৌ কাঙক্ষণ অহম্বকী শব্দলোপ (construction) অনি :—উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood) গৌ কাঙক্ষণ অহম্বকী শব্দলোপ (construction) অনি পুথোক্তই। মসিগৌ কাঙক্ষণ অহম্বকী শব্দলোপ (construction) অনি অহু মখাদা উৎসাহ :—

- (ক) উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood) গৌ কাঙক্ষণ অহম্বকী অভেনবা শব্দলোপ (participial construction)
 (খ) উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood) গৌ কাঙক্ষণ অহম্বকী অহংবা শব্দলোপ (interrogative construction)

৫০১ (১) উত্তম পুরুষ বহুবচন উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood—first person plural number) :—মসি উত্তম পুরুষ বহুবচন (first personal plural pronoun) লিংগী মতাংবা লিঙিঠৈ।

৫০১ (১-ক) উত্তম পুরুষ বহুবচন উৎসাহ বর্ধক প্রকারগৌ অভেনবা শব্দলোপ (participial hortative mood—first person plural) :—মসি খাভু (verbal root) নজগা চাওখোকবরবা খাভু (affixed verbal root) বা ণি (finite verbal suffix)

তপ্পগা শেন্মি। শি (f. v. s.) না নিবেধ বাচক (negative) তা
কনুশি, লোইশি ওল্লি। শি, কনুশি, লোইশি অসি—৪৪০ শুবা
ভাংকত্তা নৈনথ্রে।

অভেনবা শকলোন (participial hortative mood—first
person plural)

চাশি, let us eat (√চা, eat + শি, finite verbal
suffix)

চাগনুশি, চারোইশি, let us not eat (√চা + কনুশি/
লোইশি, finite verbal suffixes)

৫০১ (১—খ) উত্তম পুরুষ বহুবচন—উৎসাহ বর্দ্ধক প্রকারগী
অহংবা শকলোন (interrogative hortative mood—first
person plural number :— বসি উত্তম পুরুষ একবচন উৎসাহ
বর্দ্ধক প্রকারগী অভেনবা শকলোন (participial hortative mood
—first person plural number) দা সহায়ক সমাপিকা ক্রিয়া
(auxiliary finite verb)— কে, নো, লা—তপ্পগা শেন্মি। কে,
নো, লা অসি—৪৬১ শুবা ভাংকত্তা নৈনথ্রে।

অহংবা শকলোন (interrogative hortative mood—first
person plural number)

চাশিগে, চাশিনো, how should we eat, চাশিরা,
should we eat (চাশি, participial hortative
mood—first person plural number + কে/নো/লা,
finite verbs)

চাগনুশিগে, চাগনুশিনো চারোইশিগে, চারোইশিনো, how
should we not eat ; চাগনুশিরা, চারোইশিরা,
should we not eat (চাগনুশি, চারোইশি, partici-
pial hortative mood—first person plural
number + কে/নো/লা, auxiliary finite verbs)

৫০১ (২-ক) উত্তম পুরুষ একবচন—উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood—first person singular number):—
 অভেনবা শকলোন (participial construction) অহংবা
 অশংবা শকলোন (interrogative construction) পুথোকই।

৫০১ (২-খ) উত্তম পুরুষ একবচন—উৎসাহ বর্ধক প্রকারগী
 অভেনবা শকলোন (participial hortative mood—first per-
 son singular number):—মসি একবচন উত্তম পুরুষ সর্বনাম
 (first personal singular pronoun) শিংগী মরীদা শিজিন্নৈ।
 মসি খাত্ত (verbal root) নজ্জগা চাঞথোবকল্পবা খাত্ত (affixed
 verbal root) দা কে (finite verbal suffix) তল্পগা শেশ্মি।
 কে (f. v. s.) অসি নিষেধ বাচক (negative) ভা শিজিন্নদে।
 মসি শুভা আকত্তা নৈনগ্গে।

অভেনবা শকলোন (participial hortative mood—first
 person singular number)

চাগে, la, me eat (la চা+কে, finite verbal suffix)

৫০১ (২-গ) উত্তম পুরুষ একবচন—উৎসাহ বর্ধক প্রকারগী
 অহংবা শকলোন (interrogative hortative mood—first
 person singular number):—মসি মধ্যম পুরুষ সর্বনাম
 (second personal pronoun) শিংগী মরীদা শিজিন্নৈ। মসি
 উত্তম পুরুষ একবচন—উৎসাহ বর্ধক প্রকারগী অভেনবা শকলোন
 (participial hortative mood—first person singular
 number) দা সহায়ক সমাপিকা ক্রিয়া (auxiliary finite verb)
 কে, লা তল্পগা শেশ্মি। কে, লা অসি—৪৬০ শুবা ভাংকত্তা নৈনগ্গে।

অহংবা শকলোন (interrogative hortative mood—first
 person singular number)

চাগেগে, how should you eat, চাগেব, should you eat (চাগে, pricipial hortative mood—first person singular + (কে/লা, auxiliary finite verbs)

৫০২ (১) অত পুরুষ—উৎসাহ বর্জক প্রকার (hortative mood—third person):—যসি অত পুরুষ সর্বনাম (third personal pronoun) শিংগী বরীদা শিজিরৈ ।

৫০২ (২) অত পুরুষ উৎসাহ বর্জক প্রকারগী অভেনবা শকলোন (participial hortative mood—third person):—যসি ষাতু verbal root) নত্রগা চাওখোকহন্নবা ষাতু (affixed verbal root) দা শনু (finite verbal suffix) তগ্নগা শেম্মি । শনু (f. v. s.) না নিবেধ বাচক (negative) তশনু ওমি । শনু, তশনু অসি—
৪৪৪ শুবা ভাংকড়া নৈনধে ।

অভেনবা শকলোন (participial hortative mood—third person)

চাশনু, let him (them) eat (√চা + শনু, finite verbal suffix)

চাদশনু, let him (them) not eat (√চা + তশনু, finite verbal suffix)

৫০২ (৩) অত পুরুষ উৎসাহ বর্জক প্রকারগী অহংবা শকলোন (interrogative hortative mood—third person):—যসি অত পুরুষ উৎসাহ বর্জক প্রকারগী অভেনবা শকলোন (participial hortative mood—third person) দা সহায়ক সযাপীকা ক্রিয়া (auxiliary finite verb) কে, লা তগ্নগা শেম্মি । কে, লা অসি
৪৬২ শুবা ভাংকড়া নৈনধে ।

অহংবা শকলোন (interrogative hortative mood—third person)

ଚାନ୍ଦୁଗେ, how should he (they) eat, ଚାନ୍ଦୁଗା,
should he (they) eat (ଚାନ୍ଦୁ, participial hor-
tative mood—third person + କେ/କା, auxiliary
finite verbs)

ଚାନ୍ଦୁନେ, how should he (they) not eat, ଚାନ୍ଦୁ-
ନୁଗା, should he (they) not eat (ଚାନ୍ଦୁ, partici-
pial hortative mood—third person + କେ/କା,
auxiliary finite verbs)

৮। প্রকার (mood) অমস্ত্য কাল

বাচক বন্ধমূল (tense infix)

৫০৩ (১) প্রকার (mood) অমস্ত্য কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix) শিঃ :- প্রকার (mood) অতঃপা মতাংদা সমাপীকা ক্রিয়া (finite verb) দা কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix) অমস্ত্য অসি ভগ্না হাই। প্রকার (mood) গা লোয়নবা মতাংদা কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix) থরনা হাই লৈভেং (pleonastic infix) ওই, অমস্ত্য মবোর থরনা মশাগী অর্থ কোংদোকই।

৫০৩ (২) কদৌ (potential infix) না কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix) শিঃ মতুং থংঙি।

৫০৪ থ, ল, লক, লকল (pleonastic infixes) :- ল (infix of perfection), লক (infix of continuity), থ, থি, infix of progression + ল) অমস্ত্য লকল (লক+ল) অসিনা প্রকার (mood) অতঃপা মতাংদা হাই লৈভেং (pleonastic infix) ওই :-

চাঞো, চাবো, চারকউ, চারকলো (participial imperative mood) — do eat (✓চা + থ/ল/লক/লকল, pleonastic infixes + ও, finite verbal suffix)

চাঞশি, চারশি, চারকশি, চারকলশি (participial hortative mood—first person plural number) let us eat

চাঞগদৌবনি, চারগদৌবনি, চারককদৌবনি, চারকলগদৌবনি (infinitival potential mood, —he must eat

৫০৫ খি, লকখি, লমখি (infixes of progression) :—
লকখি অমন্তঃ লমখি অসি খি (infix of progression) দা লক
(infix of continuity) অমন্তঃ লম (infix of perfection) বু
হাইহ লৈতেঃ (pleonastic infix) ওইনা তপ্পগা শেশ্বনি । যথোয়
অনিনা খি (infix of progression) গৌ অর্থবু চেংশিনহল্লি । যথোয়
অহম অসি প্রকার (mood) অহমগী যভাংদা শিজিন্নৈ :—

চাখো, চারকখো, চারমখো (participial imperative mood)—carry on eating ($\sqrt{\text{চা}} + \text{খি/লকখি/লমখি}$, infixes of progression + ঙ , finite verbal suffix)

চাখিশি, চারকখিশি, চারমখিশি (participial hortative mood—first person plural number)—let us carry on eating

চাখিদোবনি, চারকখিদোবনি, চারমখিদোবনি (infinitival potential mood)—he must be eating

৫০৬ লম, খিরম, লকলম, লমল (infixes of perfection) :—খিরম, লকলম, লমল অসি লম (infix of perfection) দা খি (infix of progression), লক (infix of continuity) অমন্তঃ ল (infix of perfection) বু হাইহ লৈতেঃ (pleonastic infix) ওইনা তপ্পগা শেশ্বনি । যথোয় অহম লম (infix of perfection) গৌ অর্থবু চেংশিলহল্লি । যথোয় বরী অসি প্রকার (mood) অহমগী যভাংদা শিজিন্নৈ :—

পূরম্মো, পুখিরম্মো, পূরকলম্মো, পূরমলো (participial imperative mood)—do have it brought ($\sqrt{\text{পূ}}$, bring + লম/খিরম/লকলম/লমল, infixes of perfection + ঙ , finite verbal suffix)

পূরষশি, পুথিরষশি, পূরকলষশি, পূরষলশি (participial hortative mood—first person plural number) let us have it brought ' .

পূরষগদৌবনি, পুথিরষগদৌবনি, পূরকলষগদৌবনি, পূরষলগদৌবনি (infinitival potential mood)—he must have brought

৯। বাটৈ লৈভে

(pleonastic partioles)

৫০৭ বাটৈ লৈভে (pleonastic partiole) ভৱে :—
সমাপীকা ক্ৰিয়া (finite verb) গী অৰ্থ চেংশিনহয়বা, মসিগী বিভক্তি
(finite verbal suffix) অমন্ত্ৰং সহায়ক সমাপীকা ক্ৰিয়া (auxi-
liary finite verb) দা তল্লা চৈভপপু বাটৈ লৈভে (pleonastic
partiole) কোই ।

মৈভেলোনগী কায়াং মন্ত্ৰং বাটৈ লৈভে (p. p.) ভৱেৎথক
লৈ । মথোয় অহুদি—কো, তা, তো, না, নে, পা, শে অসিনি ।

৫০৮ অভাইবা বাটৈ লৈভে (compound pleonastic
partiole) তরুৎ :—বাটৈ লৈভে (pleonastic partiole) অনি
ভিন্নয়গা, অভাইবা বাটৈ লৈভে (compound pleonastic parti-
ole) শেম্বি । মসি (c. p. p.) না বাটৈ লৈভে (p. p.) শুয়া
সমাপীকা ক্ৰিয়া (finite verb) গী অৰ্থ চেংশিনহয়ি ।

মৈভেলোনগী কায়াং মন্ত্ৰং অভাইবা বাটৈ লৈভে (c. p. p.)
তরুৎথক লৈ । মথোয় অহুদি—কবা, তকো, তনা, নকো, নশে,
নেশে অসিনি ।

তকো, নাকো, নেকো অসিদি—তা, না অমন্ত্ৰং নে দা কো
তল্লাগা শেম্বনি । কা অমন্ত্ৰং পা, তা অমন্ত্ৰং না, না অমন্ত্ৰং শে ভিন্ন-
য়গা মথংলিৎনা কবা, তনা, নশে শেম্বি ।

৫০৯ বাটৈ লৈভে ভৱেৎ অমন্ত্ৰং অভাইবা বাটৈ লৈভে তরুৎ
শিভিন্নকম :—বাটৈ লৈভে (p. p.) ভৱেৎ অমন্ত্ৰং অভাইবা বাটৈ
লৈভে (c. p. p.) তরুৎ অসি অজ্ঞার্থক প্ৰকাৰ (imperative
mood) অমন্ত্ৰং উৎসাহ বৰ্দ্ধক প্ৰকাৰ (hortative mood) গী

অভেনবা শকলোন (participial construction) গী মভাংবা শিজিন্নৈ :—

থকউকো, থকউদা, থকউদো, থকউদনা, থকউনে, থকউশে
(থকউ, participial imperative mood + কো/ভা/
তো/না/নে/শে, pleonastic particles)

থকউগবা, থকউদকো, থকউদনা, থকউনকো, থকউনশে
(থকউ, participial imperative mood + কবা/
ভকো/ভনা/নকো/নশে, compound ; pleonastic parti-
cles)

থকশিগবা, থকশিদকো, থকশিদনা, থকশিনকো, থকশিনশে
(থকশি, participial hortative mood—first per-
son plural number + কবা/ভকো/ভনা/নকো/নশে,
compound pleonastic particles)

থকশিকো, থকশিদা, থকশিদো, থকশিদা, থকশিনে,
(থকশি, participial hortative mood—first per-
son plural number + কো/ভা/ভো/না/নে, pleonas-
tic particles)

৫১০ তো, নে :—অজ্ঞার্থক প্রকার (imperative mood)
অমন্ত্ উৎসাহ বর্ধক প্রকার (hortative mood) গী অহংবা শকলোন
(interrogative construction) গী মভাংবা রাইহৈ লৈভেং (p. p.)
তো, নে শিজিন্নৈ :—

থকউরদো, থকউরনে, (থকউরা, interrogative impe-
rative mood + তো/নে, pleonastic particles)

থকশিরদো, থকশিরনে (থকশিরা, interrogative hor-
tative mood—first person plural number +
তো/নে, pleonastic particles)

৫১১ কো, তা, তো, না, নে অমন্তঃ তনা :- সম্ভাবনা স্তচক প্রকার (potential mood), কাল (tense), অহ্মগী মঃ (form) মরী অমন্তঃ সাধ্য কাল (potential tense) অহ্মগী মঃ (form) অনিগী মভাংদা, মখোয়গী অভেনবা শকলোন (participial construction) অমন্তঃ অশাংবা শকলোন (infinitival construction) গী মরীদা রাইহে লৈতেং (p. p.) - কো, তা, তো, না, নে অমন্তঃ অভাইবা রাইহে লৈতেং (c. p. p.) তনা শিজিই :-

থককদৌবনিকো, থককদৌবনিদা, থককদৌবনিদো, থককদৌবনিনা, থককদৌবনিনে, (infinitival potential mood + কো/তা/তো/না/নে, pleonastic particles)

থককদৌরেকো, থককদৌরেদা, থককদৌরেদো, থককদৌরেনা, থককদৌরেনে (থককদৌরে, participial potential present perfect + কো/তা/তো/না/নে, p. p.)

থকলমগনিকা, থকলমগনিদা, থকলমগনিদো, থকলমগনিনা, থকলমগনিনে (থকলমগনি, participial future perfect + কো/তা/তো/না/নে, p. p.)

৫১২ নে :- সম্ভাবনা স্তচক প্রকার (potential mood), কাল (tense) অহ্মগী মঃ (form) মরী অমন্তঃ সাধ্য কাল (potential tense) অহ্মগী মঃ (form) অনিগী মভাংদা, মখোয়গী অকংবা শকলোন (interrogative construction) গী মরীদা নে (pleonastic particle) শিজিই :-

থককদৌত্রনে (থককদৌত্রা, interrogative potential mood + নে, pleonastic particle), must he drink

থককদৌরত্রনে (থককদৌরত্রা, interrogative potential present perfect + নে, p. p.) has he been about to drink

থকলমগত্রনে (থকলমগত্রা, interrogative future perfect + নে, p. p.)

মঙাপুৰা শৰুৰ

১। কৃত

(infinite verbal suffix)

৫১৩ (১) অস্তিম অক্ষৰ (primary suffix) :— অস্তিম অক্ষৰ (primary suffix) অসি ৩৪২ পুৰা ভাংকৰ্ত্তা নৈনত্ৰে।

৫১৩ (২) অস্তিম অক্ষৰ (primary suffix) শিংগী কাঙলুপ অনি :— অস্তিম অক্ষৰ (primary suffix) শিংগী কাঙলুপ অনি থোৱা থাৱদোকই। মথোৱগী কাঙলুপ অনি অহু মথাদা উংলি :—

(ক) বিভক্তি (finite verbal suffix) শিং

(খ) কৃত (infinite verbal suffix) শিং

৫১৪ (১) বিভক্তি (finite verbal suffix) :— সমাপীকা ক্ৰিয়া (finite verb) গী মৰীদা কাল (tense), সাধ্য কাল (potential tense) অমন্ত্ৰং প্ৰকাৰ (mood) নী অভেনৰা শকলোম (participial construction) শেখা মতাংদা ধাতু (verbal root) নত্ৰপা চাঙথোকহল্লৰা ধাতু (affixed verbal root) দা ভগ্না অস্তিম অক্ষৰ (primary suffix) বু বিভক্তি (finite verbal suffix) কোই :—

ই (finite verbal suffix)—ককই, (finite verb—participial present indefinite—√কক + ই, finite verbal suffix)—he cuts

৫১৪ (২) বিভক্তি (finite verbal suffix) শিং অসি ৪৭০ পুৰা ভাংকৰ্ত্তগী ৪৪৪ পুৰা ভাংকক কাঙবগী মন্ত্ৰংদা নৈনত্ৰে।

৫১৫ কৃত (infinite verbal suffix) :—অসমাপীকা ক্ৰিয়া (infinite verb) শেখা মতাংদা ধাতু (verbal root) নত্ৰপা

চাওখোকহলবা ধাতু (affixed verbal root) দা তল্লা অস্তিত্ব অকর
(primary suffix) বু কৃত (infinite verbal suffix) কোই :—

না (infinite verbal suffix)—তল্লা (adverb ; √তপ, slow+না, infinite verbal suffix)—slowly

৫১৬ কৃত (infinite verbal suffix) শিংগী কাওলুপ
অনি :—কৃত (infinite verbal suffix) শিংবু কাওলুপ অনি
খোলা খায়দোকটে । বখোয়গী কাওলুপ অনি অহু বখাদা উংলি :—

(ক) অশাংবা কৃত (infinitival particle) শিং

(খ) অভেনবা কৃত (participial particle) শিং

৫১৭ অভেনবা কৃত (participial particle) :— কুদান্ত
(participle) শেখদা ধাতু (verbal root) নল্লাগা চাওখোক-
হলবা ধাতু (affixed verbal root) দা তল্লা কৃত (infinite
verbal suffix) বু অভেনবা কৃত (participial particle)
কোই :—

না (participial particle)—পাকনা (participle—
viz, adverb ; √পাক, wide+না, participial particle)—
widely.

লপ (participial particle) পাকলপ (participle,
viz., adverb) somewhat wide

৫১৮ অশাংবা কৃত (infinitival particle) :— সাহাণ্ড
ক্রিয়া (infinitive) শেখা বতান্দা ধাতু (verbal root) নল্লাগা
চাওখোকহলবা ধাতু (affixed verbal root) অহুং বিশেষ্য (noun)
শেখা বতান্দা সাহাণ্ড ক্রিয়া (infinitive) দা তল্লা কৃত (infinite
verbal suffix) বু অশাংবা কৃত (infinitival particle) কোই ।

৫১৯ অশাংবা কৃত (infinitival particle) অনি :—মৈতৈলোনগী কায়াং মনুংদা অশাংবা কৃত (infinitival particle) অনি লৈ । মথোয় অনি অহুদি ঙৈ, পা অসিনি ।

৫২০ পা (infinitival particle) :—খাতু (verbal root) নত্রগা চাওখোকহন্নবা খাতু (affixed verbal root) দা পা (infinitival particle) তন্নগা সামাং ক্রিয়া (infinitive) শেম্মি :—

নকপা (infinitive, √নক, near+পা, infinitival particle)—to be near

লাপ্লা (infinitive, √লাপ, far+পা, i. p.)—to be far

চাওবা, (infinitive, √চাও, big+পা, i. p.)—to be big

পীকপা (infinitive, √পীক, small+পা, i. p.)—to be small

৫২১ ঙৈ (infinitival particle) :—বিশেষ্য (noun) শেখা মতাংদা সামাং ক্রিয়া (infinitive) দা ঙৈ (infinitival particle) ভম্মি :—

চেনবী (noun ; চেনবা, infinitive+ঙৈ, infinitival particle)—custom

চনপ্লী (noun ; চ, primary prefix + নপ্লা, infinitive + ঙৈ, i. p.)—gum



২। সামান্য ক্রিয়া

(infinitive)

৫২২ (১) সামান্য ক্রিয়া (infinitive) :- সামান্য ক্রিয়া (infinitive) অসি পৌরশা - ৫২৩ শুধা তাংকক্তা নৈনশ্রে । যসি যভাং অসিনা যচা খায়না নৈনরি ।

৫২২ (২) সামান্য ক্রিয়া (infinitive) গী শিহ্মা যঙা :- সামান্য ক্রিয়া (infinitive) না শিহ্মা যঙাথক পাঙথোকই । যসিগী শিহ্মা যঙা অঢ়ু যখাদা উৎলি :-

(ক) অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function)

(খ) বাস্তব বৃত্তি (substantive function)

(গ) ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function)

ঘ) গুণ বাচক বৃত্তি (attributive function)

(ঙ) নকশীকর বৃত্তি (formative function)

৫২৩ (১) সামান্য ক্রিয়া (infinitive) গী অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) :- কাল (tense) অহ্মগী যভেং লৌরগা অর্থ সীমিত উপবাক্য (subordinate qualifying clause) গী যচেং অয়া ওইনা বিশেষ্য (noun) অমন্তুং সর্বনাম (pronoun) গী যভিক যগুণ তাকপবু সামান্য ক্রিয়া (infinitive) গী অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) কোই ।

৫২৩ (২) অর্থ সীমিত সামান্য ক্রিয়া (qualifying infinitive) :- অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) পাঙথোকপা সামান্য ক্রিয়া (infinitive) বু অর্থ সীমিত সামান্য ক্রিয়া (qualifying infinitive) কোই :-

হায়রিবা (simple qualifying infinitive— present progressive— √হায়, say + লি, present progressive + পা, infinitival particle)—যহাক্স হায়-রিবা হা (subordinate qualifying clause)—the word which he is saying ; যহাক্স হায়রিবা হা অহু ভাশি, (complex sentence)—let us hear the words which he is saying.

৫২৪ (১) সামান্য ক্রিয়া (infinitive) গী বাস্তব বৃত্তি (substantive function) :— কাল (tense) অহুগী বভেং লৌয়গা বিশেষ্য উপবাক্য (subordinate noun clause) গী বচেং অমা ওইনা মুখ্য উপবাক্য (principal clause) গী কর্তা (subject) নহুগা কন্ম (object) ওইব' নহুগা হাইহে পয়েং (sentence) অমগী বহুংদা বিশেষ্য (noun) গী থবক ভৌববু সামান্য ক্রিয়া (infinitive) গী বাস্তব বৃত্তি (substantive function) কোই ।

৫২৪ (২) বাস্তব সামান্য ক্রিয়া (substantive infinitive) :—বাস্তব বৃত্তি (substantive function , পাঙথোকপা সামান্য ক্রিয়া (infinitive) বু বাস্তব সামান্য ক্রিয়া (substantive infinitive) কোই :—

হায়রিবা (simple substantive infinitive— present progressive— √হায়, say + লি, present progressive + পা, infinitival particle)—যহাক্স হায়-রিবা অহু (subordinate noun clause)— what he is saying, যহাক্স হায়রিবা অহু ভাশি (complex sentence)—let us hear what he is saying.

৫২৫ (১) সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) গী ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function) :- বর্তমান অসম্ম ভূত কাল (present and past tense), কারকী চৈতপ (case inflexional termination), সম্বন্ধবোধক (post position) অসম্ম বিশেষ্য (noun) গী অতঃ লোবগা ক্রিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অচৎ অমা ওইনা মুখ্য উপবাক্য (principal clause) গী সমাপীক ক্রিয়া (finite verb) গী ভাবকী পংথি লাকশিনযবু সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) গী ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function) কোই।

৫২৫ (২) ভাব সীমিত সাহায্য ক্রিয়া (modifying infinitive) :- ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function) পাঠবোধক সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) বু ভাব সীমিত সাহায্য ক্রিয়া (modifying infinitive) কোই :-

চংলবদি simple modifying infinitive—present perfect—√চৎ, go+ল, present perfect+পা, infinitival particle+তি, post position)—অহাঙ্গা চংলবদি (subordinate adverb clause) if he goes; অহাঙ্গা চংলবদি, ঐশু চংকনি (complex sentence)—I shall go if he goes.

৫২৬ (১) সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) গী গুণবাচক বৃত্তি (attributive function) :- বর্তমান কাল (present tense) অসম্ম অ (primary prefix) গী অপান ভাংলগা, বিশেষ্য (noun) অসম্ম সর্বনাম (pronoun) গী অতিক অগুণ ভাকপবু সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) গী গুণ বাচক বৃত্তি (attributive function) কোই।

৫২৬ (২) গুণ বাচক সায়ান্ত্র ক্রিয়া (attributive infinitive) :— গুণ বাচক বৃত্তি (attributive function) পাঙথোকপা সায়ান্ত্র ক্রিয়া (infinitive) বু গুণ বাচক সায়ান্ত্র ক্রিয়া (attributive infinitive) কোই :—

অফুৎপা (simple attributive infinitive—present perfect)—অ, primary infix + √ফুৎ, boil + পা, infinitival particle)— অফুৎপা য়েকুয়, boiled egg.

৫২৭ (১) সায়ান্ত্র ক্রিয়া (infinitive) গী নমণীয় বৃত্তি (formative function) :— যথন্তনা নন্ত্রপা অশাংবা কৃত (infinitival particle) গী যপান ভাংলপা, বিশেষ্য (noun), সম্বন্ধবোধক (post position, সংযোজক (conjunction) নচিংবগী শিহ্মা পাঙথোকপবু সায়ান্ত্র ক্রিয়া (infinitive) গী নমণীয় বৃত্তি (formative function) কোই।

৫২৭ (২) নমণীয় সায়ান্ত্র ক্রিয়া (formative infinitive) :— নমণীয় বৃত্তি (formative function) পাঙথোকপা সায়ান্ত্র ক্রিয়া (infinitive) বু নমণীয় সায়ান্ত্র ক্রিয়া (formative infinitive) কোই :—

ফাওবা (formative infinitive—present indefinite—used as post position—√ফাৎ, pass through + পা, infinitival particle)— as far as —মোইরাং ফাওবা, as far as Moirang.

৩। অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function)

৫২৮ (১) সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) গী অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) :— যসি পৌরপ্তা ৫২৩ শুবা ভাংকতা নৈনধে । যসি যতাং অসিনা যচা খায়না নৈনধি ।

৫২৮ (২) অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) গী যচাক অমসুং পোৎচংশিং :—অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) গী যতাংদা, সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) না কাল (tense) অহমগী মৎ (form) মরীমকী অর্থ কোংদোকই । মরম অসিনা কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix) শিংবু সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) দা ভগ্নি ।

৫২৯ বর্তমান কালগী অচম্বা মৎ (present indefinite) :— অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) গী যতাংদা সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) মতোমতনা বর্তমান কালগী অচম্বা মৎ (present indefinite) গী অর্থ কোংদোকই :—

হায়বা (simple qualifying infinitive—present indefinite)—মহাক্স হায়বা বা (subordinate qualifying clause)—the word which he says, মহাক্স হায়বা বা ভাশি (complex sentence)—let us hear the word which he says.

৫৩০ বর্তমান কাল (present tense) গী অতৈ মৎ (form) অহম অমসুং ভূত কাল (past tense) গী মৎ (form) মরী :— অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) মরীদা বর্তমান কাল (present tense) গী অচম্বা মৎ (indefinite form) নত্ববা অতৈ মৎ (form) অহম অমসুং ভূত কাল (past tense) গী মৎ

(form) মরীণী অর্থ কোংদোকপা মভাংদা, কাল (tense) অনি অসিগী হায়থিবা মঃ (form) শিং অসিগী কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix) শিং অদুবু সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) দা তল্লি :—

হায়থিবা (simple qualifying infinitive—present progressive—√হায়+লি, present progressive +পা, infinitival particle)—মহাক্সা হায়থিবা হা (subordinate qualifying clause)—the word which he is saying, মহাক্সা হায়থিবা হা অদু তালি (complex sentence)—let us hear the word which he is saying.

হায়থিবা (simple qualifying infinitive—past progressive—√হায়+থি, past progressive +পা, i. p.) মহাক্সা হায়থিবা হা (subordinate qualifying clause) the word which he was saying, মহাক্সা হায়থিবা হা অদু মণিনা তালি (complex sentence)—Mani heard the word which he was saying.

৫৩১ ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মঃ (future indefinite) :— অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) গী মরীদা ভবিষ্যৎ কালগী অচম্বা মঃ (future indefinite) গী অর্থ কোংদোকপা মভাংদা, সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) দা কদৌরি তল্লি । কদৌরি (tense infix) অসি কদৌ (potential infix) অমহং লি (infix of progression) ভিন্নগণা শেম্বনি ।

হায়গদৌরিবা (simple qualifying infinitive—future indefinite—√হায়+কদৌরি, tense infix +

পা, i. p.)- মহাক্স হায়গদৌরিবা বা (subordinate qualifying clause)—the word which he will say, মহাক্স হায়গদৌরিবা বা অহু ভাশি (complex sentence)—let us hear the word which he will say.

৫৩২ ভবিষ্যৎ কাল (future tense) গী অঁতৈ মঃ (form)
 অহুম :- অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) গী মরীদা ভবিষ্যৎ কাল (future tense) গী অচম্বা মঃ (indefinite form)
 নস্তবা অঁতৈ মঃ form) অহুমগী অর্থ কোংদোকপা মভাংদা, অসি-
 ক্তম্বা মঃ (form) অহুম অসিগী কাল বাচক বন্ধমূল (tense infix)
 অমম্বঃ কদৌরি (tense infix) বু সামাংত্রা ক্রিয়া (infinitive)
 দা ভল্লি :-

হায়খগদৌরিবা (simple qualifying infinitive
 —future progressive—√হায়+খি, future pro-
 gressive+কদৌরি, auxiliary tense infix+পা,
 i. p.)—মহাক্স হায়খগদৌরিবা বা (subordinate
 qualifying clause)—the word which he will
 be saying, মহাক্স হায়খগদৌরিবা বা অহু ভাশি
 (complex sentence —let us hear the word
 which he will be saying.

৫৩২ (২) সম্ভাবনা সূচক প্রকার (potential mood) :-
 অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) গী মরীদা সম্ভাবনা
 সূচক প্রকার (potential mood) গী অর্থ কোংদোকপা মভাংদা,
 সামাংত্রা ক্রিয়া (infinitive , দা কদৌ) (potential infix)
 ভল্লি :-

হায়গদৌবা (simple qualifying infinitive—potential mood—√হায়+কদৌ, potential infix+পা, i. p.)—যহাক্স হায়গদৌবা বা (subordinate qualifying clause)—the word which he must say, যহাক্স হায়গদৌবা বা অহু ভাশি (complex sentence)—let us hear the word which he must say.

৫৩৩ কী (genitive case termination) :—অর্থ জীবিত
বৃত্তি (qualifying function) গী যতঃনা সাযাত্ত ক্রিয়া (infinitive) বা কী (genitive case termination) ভল্লি। বসি (genitive) না সংযোজক (conjunction)-that কী অর্থ বোঝাই :—

কাখিবগী (simple qualifying infinitive—past indefinite—√কা+খি, past indefinite+পা, i. p. —কী, genitive case termination —বন্দনা কৈ
কাখিবগী বাসি (subordinate qualifying clause)
—the story that Khamba caught a tiger,
বন্দনা কৈ কাখিবগী বাসি যহাক্স ভাশি, (complex sentence) he heard the story that Khamba caught a tiger.

৪। বাস্তব বৃত্তি

(substantive function)

৫৩৪ সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) গী বাস্তব বৃত্তি (substantive function) :— যদি গৌরগা ৫২৪ শুবা ভাংকতা নৈমধে ।
যদি যভাং অসিদা যচা ধায়না নৈমরি ।

৫৩৫ কাল (tense) অহম অমহম্ সস্তাবনা হ্চক প্রকার (potential mood) :— কাল (tense) অহম অমহম্ সস্তাবনা হ্চক প্রকার (potential mood) গী যভাংদা সাহায্য ক্রিয়া infinitive) গী বাস্তব বৃত্তি (substantive function) গী কীরেপকা যদিগী অর্থ সীমিত বৃত্তি (qualifying function) গী কীরেপকা যাই :—

হায়রিবা (simple substantive infinitive—present progressive—√হায় + লি, present progressive + পা, i p.)—যহায়া হায়রিবা অহ (subordinate noun clause)—what he is saying, যহায়া হায়রিবা অহ ভাশি (complex sentence)—let us hear what he is saying.

হায়খিগদোরিবা (simple substantive infinitive—future progressive) যহায়া হায়খিগদোরিবা অহ (subordinate noun clause)—what he will be saying.

হায়গদোবা (simple substantive infinitive—potential mood)—যহায়া হায়গদোবা অহ (subordinate noun clause)—what he must say.

৫৩৬ অত্, অসি :—বাস্তব বৃত্তি (substantive function) গী যভাংদা সামান্য ক্রিয়া (infinitive) ব্ নিদেশক সর্বনাম (demonstrative pronoun)—অত্, that, অসি, this বা যভেং পাংতি :—

যহাক্কা হায়গদোবা অত্, যহাক্কা হায়গদোবা অসি (subordinate noun clause) — what he must say.

৫৩৭ কা, তগী, না, পু :—বাস্তব বৃত্তি (substantive function) গী যভাংদা, কা (post position), তগী (ablative case termination), না (instrumental o. t.) অমন্ত্ পু (accusative o. t.) অসিবু সামান্য ক্রিয়া (infinitive) বা বক্তৃগা মসিবু যভেং পাংলিবা নিদেশক সর্বনাম (demonstrative pronoun) অত্, that, অসি, this বা ভগ্নি :—

হায়বগী, হায়বা অত্গা, হায়বা অসিগা (হায়বা, simple substantive infinitive+কা/অত্+কা/অসি+কা)—
যহাক্কা হায়বগী (হায়বা অত্গা/হায়বা অসিগা) যগিনা
হায়বগী যাত্—what he says is same as what
Mani says.

হায়বদগী, হায়বা অত্দগী, হায়বা অসিদগী, হায়বনা, হায়বা
অত্না, হায়বা অসিনা (হায়বা, simple substantive
infinitive—present indefinite+তগী/অত্দগী/অসি-
দগী/না/অত্না/অসিনা) যহাক্কা হায়বদগী (হায়বা অত্দগী,
হায়বা অসিদগী) যগিনা হায়বনা (হায়বা অত্না, হায়বা
অসিনা) হেমা হুংগাই—what Mani says is more
interesting than what he says.

৫৩৮ ঙাক, তং, তা, তি, বক, শু (post positions) :—
বাস্তব বৃত্তি (substantive function) গী যভাংদা হাইে লৈভেং

pleonastic suffix) এইনা সম্বন্ধবোধক (post position)—
 ঙাক, তং, তা, তি, বক, শু অসিবু সামান্য ক্রিয়া (infinitive) দা
 নস্তগা যসিবু যভেং পাংলিবা নির্দেশক সর্বনাম (demonstrative
 pronoun) অতু, that, অসি, this দা তল্লা যাই :—

হায়বতা. হায়বা অতুতা হায়বা অসিতা. হায়বদি, হায়বা
 অতুদি, হায়বা অসিদি, হায়বন্ত, হায়বা অতুন্ত, হায়বা অসি-
 ন্ত (হায়বা, simple substantive infinitive+তা/
 তি/ন্ত/অতু+তা/তি/ন্ত/অসি+তা/তি/ন্ত)—যহাক্সা হায়-
 বতা (হায়বা অতুতা, হায়বা অসিতা, হায়বদি, হায়বা অতুদি,
 হায়বা অসিদি, হায়বন্ত, হায়বা অতুন্ত, হায়বা অসিন্ত)—
 what he says.

৫। ভাব সীমিত বৃত্তি

(modifying function)

৫৩৯ সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) গী ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function) :—হসি পৌরশা ৫২৪ শুবা তাংকতা নৈনধে ।
হসি মতাং অসিদা মচা ধায়না নৈনরি ।

৫৪০ ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function) গী মতাংদা সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) গী পোৎচং মখল মরী :—ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function) গী মতাংদা সাহায্য ক্রিয়া (infinitive) না পোৎচং মখল মরীগী মপান. তাংতি । অসিগুহা পোৎচং মখল মরী অহু মখাদা উৎলি :—

- (ক) কারকো চৈতপ (case inflexional termination)
মরী—কী (genetive), তা (locative), ভগী (ablative) অমন্তং না (instrumental)
- (খ) সম্বন্ধবোধক (post-position) ভরুক—কা, কুয়া তি,
ভৌনা, কাণ্ডবা অমন্তং শু
- (গ) বিশেষ্য (noun) ভরুক—খুদিং, মঠে, মতম, মতুং,
মরম অমন্তং শরুক
- (ঘ) কাল বাচক বদ্ধয়ুল (tense infix) মড়া—ল (present perfect), লি (present progressive), থ (past perfect), থি (past indefinite), অমন্তং থি (past progressive)

কাল বাচক বদ্ধয়ুল (tense infix) অহম—লম (past indefinite), লমল (past perfect) অমন্তং লমলি (past progressive) অসি ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function) গী মতাংদা ইলি শিডিগদে ।

৫৪১ (১) বর্তমান অমসুং ভূত কালগী অচরা মৎ (present and past indefinite) :—ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function) গী মভাংদা বর্তমান অমসুং ভূত কালগী অচরা মৎ (present and past indefinite) গী মরীদা সামান্য ক্রিয়া (infinitive) বু মৎগী পোৎ১ং ভরুক অসিনা মতেং পাংতি :—

(ক) কা (post position)

(খ) কুন্না, ভৌনা (post positions)

(গ) কদৌ (potential infix) + কৌ (genitive) + শরুক-পুদি (শরুক, substantive + পু, accusative + ভি, post position)

(ঘ) ভগী (ablative), না (instrumental), নিনা (নি, auxiliary finite verb + না, instrumental), মরম্মা (মরম্ম, substantive + না, instrumental)

(ঙ) খুদিংগী, খুদিংদা (খুদিং, substantive + কৌ, genitive / ভা, locative)

(চ) মভম্মা (মভম্ম, substantive + ভা, locative)

৫৪১ (২) কা (post position) : - as soon as না ময়াঙ খাবা ক্রিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অর্থবু কা (post position) গী মপান ভাংলগা ফোংদোকই :—

চৎখিবগা (simple modifying infinitive—past indefinite—✓চৎ + খি, past indefinite + প।, i. p. + কা, post position) মহাক্সা হেব চৎখিবগা (subordinate adverb clause)—as soon as he went, মহাক্সা হেব চৎখিবগা নোং তারম্মি (complex sentence)—it rained as soon he had gone,

୧୫୧ (୭) କୁହା, ତୋନା (post positions) :—just as... so, as if ନଟିବନା ସମାନ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ରୀ ବିଶେଷଣ ଉପବାକ୍ୟ (subordinate adverb clause) ଗୁଣ ଅର୍ଥବୁ ନନ୍ଦବୋଧକ (post position) —କୁହା, ତୋନା ଗୁଣ ସମାନ ଭାଷଣା କୋଂଦୋକହି :—

ପାଞ୍ଚୁଗୁଆ, ପାଞ୍ଚୁଦୋନା (simple modifying infinitive—present indefinite—√ପାଞ୍ଚ+ମା, i. p.+ କୁହା/ତୋନା, p. p.)—ବୋଇନା ବୋଇହି ପାଞ୍ଚୁଗୁଆ/ପାଞ୍ଚୁଦୋନା (subordinate adverb clause)—just as the bee likes honey, ବୋଇନା ବୋଇହି ପାଞ୍ଚୁଗୁଆ/ପାଞ୍ଚୁଦୋନା ଶନାଶନା ଶକ୍ତିୟ ପାଞ୍ଚି (complex sentence)—just as the bee likes honey so the calf likes milk.

୧୫୨ (୮) କନ୍ଦୋ+କୌ+ଅରୁକପୁଞ୍ଜି :—rather than ନା ସମାନ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ରୀ ବିଶେଷଣ ଉପବାକ୍ୟ (subordinate adverb clause) ଗୁଣ ଅର୍ଥବୁ କନ୍ଦୋ+କୌ+ଅରୁକପୁଞ୍ଜି ଗୁଣ ସମାନ ଭାଷଣା କୋଂଦୋକହି । କନ୍ଦୋ+କୌ+ଅରୁକପୁଞ୍ଜି ଅସି କନ୍ଦୋ (potential infix), କୌ genitive case termination) ଅସନ୍ତ ଅରୁକପୁଞ୍ଜି (ଅରୁକ, substantive+ମା, accusative c. t.+ତି, post position) ଭିନ୍ନରଗା ଶେଷିନି :—

ଚଢ଼କନ୍ଦୋବଗୁଣ ଅରୁକପୁଞ୍ଜି (simple modifying infinitive —present indefinite—√ଚଢ଼+କନ୍ଦୋ, potential infix+ମା, i. p.+ଅରୁକପୁଞ୍ଜି)—କୈନୋ ଚଢ଼କନ୍ଦୋବଗୁଣ ଅରୁକପୁଞ୍ଜି (subordinate adverb clause)—rather than go to Keinou, କୈନୋ ଚଢ଼କନ୍ଦୋବଗୁଣ ଅରୁକପୁଞ୍ଜି କୁଞ୍ଜି ଚଢ଼ଗେ (complex sentence)—let me go to Kumbi rather than go to Keinou.

৫৪১ (৫) তগী, না, নিনা, সরস্বতী :- as না যথাক্রমে থাকা ক্রিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অর্থ বোঝানবা অত্যাধিক, তগী (ablative case termination), না (instrumental c.t.), নিনা (নি, auxiliary finite verb + না, instrumental c. t.) অর্থ সরস্বতী (সরস্বতী, substantive + না, instrumental c. t.) অসিনা যতঃ পাংক্তি :-

কল্পদগী, কপনা, কল্পনিনা, কল্পা সরস্বতী (simple modifying infinitive—present indefinite—কল্পা, infinitive + তগী/না/নিনা/সরস্বতী) —যহাক্রা কল্পদগী, যহাক্রা কপনা, যহাক্রা কল্পনিনা, যহাক্রা কল্পা সরস্বতী (subordinate adverb clause) — as he cries, যহাক্রা কল্পদগী/কল্পনা/কল্পনিনা/কল্পা সরস্বতী, যাবু যপানা কুবনি (complex sentence) —his father beats him as he cries.

৫৪২ (৬) খুদিংগী, খুদিংদা :- every time না যথাক্রমে থাকা ক্রিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অর্থ বোঝানবা অত্যাধিক খুদিংগী, খুদিংদা (খুদিং, substantive + কী, genitive/ভা, locative) না যতঃ পাংক্তি :-

চৎখিবা খুদিংগী, চৎখিবা খুদিংদা (simple modifying infinitive—past indefinite —✓চৎ + খি, past indefinite + পা, i. p + খুদিংগী/খুদিংদা) —যহাক্রা চৎখিবা খুদিংগী, যহাক্রা চৎখিবা খুদিংদা (subordinate adverb clause) —everytime he went, যহাক্রা চৎখিবা খুদিংগী/খুদিংদা, যাবু লংনবীরস্বি (complex sentence) —he was mocked at everytime he went there.

৫৪১ (৭) **যতযদা** :—when না যযাঙ থাৰা ক্ৰিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অৰ্থ থোকহনবা যভাংদা, যতযদা (যতয, substantive + তা, locative) না যভেং পাংতি :—

চংখিৰা যতযদা (simple modifying infinitive—past indefinite—√চং + খি, past indefinite + পা, i. p. + যতযদা) —যহাৰু চংখিৰা যতযদা (subordinate adverb clause) when he went, যহাৰু চংখিৰা যতযদা, নোং ভাৱনি (complex sentence)—it rained when he had gone.

৫৪২ (১) **বৰ্তমান অমন্তুং ভুত কালগী চংখিৰা যঃ** (present and past progressive) :—ভাব সীমিত বৃত্তি (modifying function) গী যভাংদা, বৰ্তমান অমন্তুং ভুত কালগী চংখিৰা যঃ (present and past progressive) গী যৱদা সাযান্ত ক্ৰিয়া (infinitive) বু যথাগী পোংচং অনি অসিনা যভেং পাংতি :—

(ক) ভ (negative infix) + কাঙবা (post position)

(খ) যৰ্থে (substantive)

৫৪২ (২) **ত + কাঙবা** :—till, untill না যযাঙ থাৰা ক্ৰিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অৰ্থ থোকহনবা যভাংদা ত (negative infix) + কাঙবা (post position) না যভেং পাংতি :—

লাক্খিৰা কাঙবা (simple modifying infinitive—present progressive—√লাক, come + ভ, negative infix + লি, present progressive + পা, i. p. + কাঙবা, post position) —যহাৰু লাক্খিৰা কাঙবা

(subordinate adverb clause)—till he comes, মহাক্সা লাক্সিবা কাওবা মণিনা মাবু ডাইগনি (complex sentence)—Mani will wait for him till he comes.

৫৪২ (৩) মঠে :—so long as না মমাত্ত থাৰা ক্রিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অর্থ খোকহনবা মভাংদা, মঠে (substantive) না মভেং পাংডি :—

লৈপ্রিবা মঠে (simple modifying infinitive past progressive—√লৈ, + প্রি, past progressive + পা, i. p + মঠে (— মহাক্সা মীঠেবাক্সা লৈপ্রিবা মঠে (subordinate adverb clause)—so long as he lived in the foreign country, মহাক্সা মীঠেবাক্সা লৈপ্রিবা ঠেং, মঙোন্দা মপানা শেল থারমদে (complex sentence)—so long as he lived in the foreign country, his father did not send money to him.

৫৪৩ (১) বর্তমান অমন্তুং ভূত কালগী মপুং কারবা মঙেং (present and past perfect) :—ভাব জীমিত্ত বৃত্তি (modifying function (গী মভাংদা বর্তমান অমন্তুং ভূত কালগী মপুং কারবা মঙেং (present and past perfect) গী মরীদা সাযাত্ত ক্রিয়া (infinitive) বু মথাগী পাংচং মথল মরী অসিনা মভেং পাংডি :—

- (ক) ভা (locative), মভুংদা (মভুং, substantive+ভা, locative)
- (খ) ডি (post position)
- (গ) কাওবা (post position)
- (ঘ) শু (post position)

৫৪৩ (২) তা, যতুংদা :—after না সমাপ্ত থাকা ক্রিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অর্থ বোঝানবা সমাপ্ত, তা (locative case termination) অসমাপ্ত যতুংদা (যতুং, substantive + তা, locative c. t.) না সমাপ্ত পাংতি :—

চৎগ্রবদা, চৎগ্রবা যতুংদা (simple modifying infinitive—past perfect—√চৎ + .গ্র past perfect + পা, i. p. + তা, locative/যতুংদা)—সহাক্রা চৎগ্রবদা, সহাক্রা চৎগ্রবা যতুংদা (subordinate adverb clause)—after he had gone, সহাক্রা চৎগ্রবদা/চৎগ্রবা যতুংদা যদি লাকলম্মি (complex sentence)—Mani came after he had gone.

৫৪৩ (৩) তি (post position) :—if, in case, provided নচিংবনা সমাপ্ত থাকা ক্রিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অর্থ বোঝানবা সমাপ্ত, তি (post position) না সমাপ্ত পাংতি :—

চৎলবদি (simple modifying infinitive present perfect √চৎ + ল, present perfect + পা, i. p. + তি, post position)—সহাক্রা চৎলবদি (subordinate adverb clause)—if he goes, সহাক্রা চৎলবদি, যদিহু চৎকনি (complex sentence) Mani will go, if he goes.

৫৪৩ (৪) ফাঙবা (post position) :—even if, even though না সমাপ্ত থাকা ক্রিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অর্থ বোঝানবা সমাপ্ত ফাঙবা (post position) না সমাপ্ত পাংতি :—

চেলবা কাওবা (simple modifying infinitive—present perfect— $\sqrt{\text{চেল}} + \text{ল}$, present perfect + পা, i. p. কাওবা + post position) — মহাক্সা চেলবা কাওবা (subordinate adverb clause)—even if he goes, মহাক্সা চেলবা কাওবা মণিদি চেলোই (complex sentence) — Mani will not go, even if he goes.

৫৪৩ (৫) কু (post position) :— though, although
না মমাত থাৰা ক্ৰিয়া বিশেষণ উপবাক্য (subordinate adverb clause) গী অৰ্থ' থোকহনবা মতাংদা, কু (post position) না মতাং পাংতি :—

চেলবক (simple modifying infinitive—present perfect— $\sqrt{\text{চেল}} + \text{ল}$, present perfect + পা, i. p. + কু , post position) — মহাক্সা চেলবক (subordinate adverb clause) — though he goes, মহাক্সা চেলবক মণিদি চেলোই (complex sentence) — Mani will not go though he goes.

৫৪৩ (৬) বৰ্তমান অমন্তু ভুত কাল (present and past tense) গী মতাং (form) অহমগী অৰ্থ' :— সাৰাগ্র ক্ৰিয়া (infinitive) গী ভাব সোমিত বৃত্তি (modifying function) গী মতাংদা বৰ্তমান অমন্তু ভুত কাল (present and past) গী অচম্বা, চৎখরিবা অমন্তু মপুং কারবা মতাং (indefinite, progressive and perfect form) গী অৰ্থ' অসি ময়েক শেংবা হাংলি। মতাং খরদা ভুত কাল (past tense) না বৰ্তমান কাল (present tense) অৰ্থ' থোকহলি। অতৈ মতাং খরদনা কাল (tense) অনিগী মপুং কারবা মতাং (perfect form) না মথোয় অনিগী অচম্বা মতাং (indefinite form) গী অৰ্থ' কোংকোকই। অহুৰু মথোয় অনিগী চৎখরিবা মতাং (progressive) না মলাগী অৰ্থ' থা মপুং কানা কোংকোকই।

৬। গুণ বাচক বৃত্তি

(attributive function)

৫৪৪ (১) সাধাত্ত ক্রিয়া (infinitive) গী গুণ বাচক বৃত্তি (attributive function) :—যদি পৌরপ্রা ৫২৬ শুবা তাংকত্তা নৈনরো । যদি যতাং অসিদা যচা খায়না নৈনরি ।

৫৪৪ (২) গুণ বাচক বৃত্তি (attributive function) গী পোৎচং :—গুণ বাচক বৃত্তি (attributive function) যতাংদা সাধাত্ত ক্রিয়া (infinitive) যথাগী পোৎচং যথল অনি অসিগী যপান তাংতি :—

(ক) বর্তমান কালগী চৎখরিবা যৎ (present progressive)

(খ) বর্তমান কালগী যপুং কারবা যৎ (present perfect)

গুণ বাচক বৃত্তি (attributive function) গী যতাংদা সাধাত্ত ক্রিয়া (infinitive) না কর্তা (subject), কর্ম (object) ক্রিয়া বিশেষণ বিবর্ক (adverb adjunct) নচিংবগা লোয়নদে ।

৫৪৫ (১) বর্তমান কালগী যপুং কারবা যৎ (present perfect) :—গুণ বাচক বৃত্তি (attributive function) গী যতাংদা বর্তমান কালগী যপুং কারবা যৎ (present perfect) গী যরীদা, সাধাত্ত ক্রিয়া (infinitive) দা অ (primary prefix) ল (present perfect) অমত্ঃ ঞ্চ (tense infix) তপ্পি । ঞ্চ (tense infix) অসি ল (present perfect) দা ষি (infix of progression) দু রাট্টে টৈনতে (pleonastic infix) ওইনা তপ্পগা শেখনি :—

অভেকপা, ভেকপা, তেকলবা (simple attributive infinitives—present perfect—অ, primary prefix+ভেকপা, infinitive ; √ভেক+ঞ/ল+পা)—
অভেকপা চে, ভেকপা চে, তেকলবা চে broken stick /

orb

) না ২

102